

Mode d'emploi

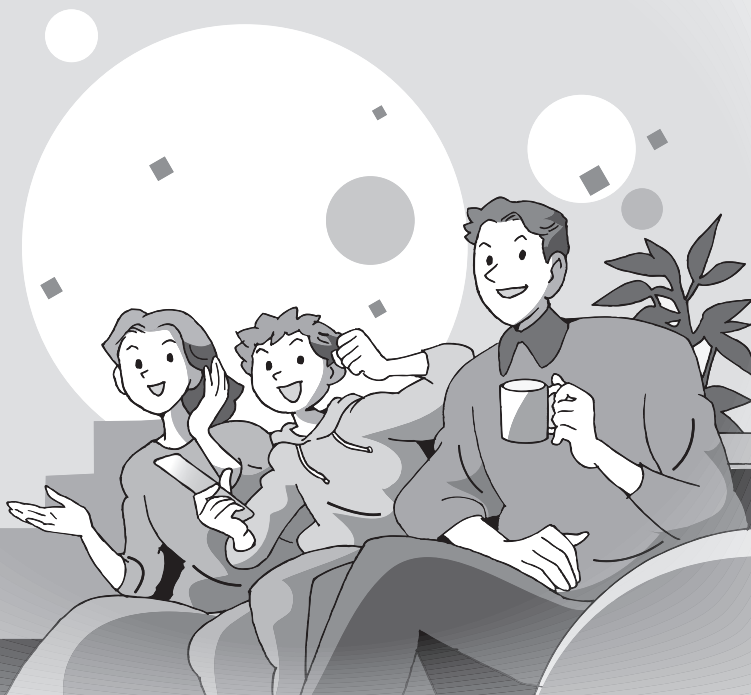
Enregistreur DVD

Modèle No. **DMR-XW400**



Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

DIGA



Panasonic®

Guide de démarrage rapide

Fonctions de base

Information de gestion de région

DVD-Video

Cet appareil peut reproduire les disques DVD-Video portant une étiquette avec le numéro de région "2" ou "ALL".

Exemple:



Cher client

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil. Pour en obtenir les performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel.

Avant de connecter, d'utiliser ou de régler cet appareil, veuillez lire intégralement ce mode d'emploi. Puis conservez-le en lieu sûr en cas de besoin ultérieur.

Ce graveur de DVD permet de voir et d'enregistrer des chaînes dont la vision est gratuite, non des chaînes payantes ou cryptée.

**Marques de fabrique de DVB – Projet de Diffusion vidéo numérique (1991 à 1996)
Déclaration de conformité N° 5806, 16 juillet 2008**

Avis concernant les fonctions DVB

- Toute fonction concernant le DVB (Digital Video Broadcasting) sera opérationnelle dans les zones où des émissions numériques terrestres DVB-T (MPEG2, MPEG4-AVC) peuvent être reçues. Consultez votre distributeur local Panasonic pour les zones de couverture.
- Cet appareil correspond aux spécifications DVB. Cependant, nous ne pouvons garantir la réception de services DVB futurs.
- Cet appareil ne prend pas en charge MHP (Multimedia Home Platform).

AVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER.
L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU
L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES
SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION
À DES RADIATIONS DANGEREUSES.
NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE
RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL
D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE,
D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT,
● N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À
L'HUMIDITÉ, À UNE CHUTE DE GOUTTES OU À DES
ÉCLABOUSSURES ET NE PLACEZ AUCUN RÉCIPENT
CONTENANT UN LIQUIDE TEL QU'UN VASE AU-DESSUS.
● N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.
● NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE): IL N'Y
A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À
L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE INTERVENTION À UN
PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT!

● NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE
BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN
AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE
BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI
AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION
DE FAÇON À ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC
ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÛ À UNE SURCHAUFFE.
● NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE
L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX
OU OBJETS SIMILAIRES.
● NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES
TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
● JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC
L'ENVIRONNEMENT.

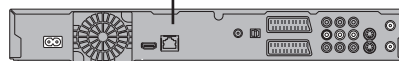
MISE EN GARDE

Une batterie de remplacement inappropriée peut exploser. Ne remplacez qu'avec une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant. L'élimination des batteries usées doit être faite conformément aux instructions du fabricant.

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

Veillez à ce que la prise de courant se trouve près de l'équipement et soit facilement accessible. Vous devez pouvoir débrancher et rebrancher facilement la fiche du cordon d'alimentation secteur. Pour isoler complètement cet appareil du secteur, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.



DANGER – VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. FDA 21 CFR/Class IIb	
CAUTION – CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. IEC60825-1 +A2/Class 3B	
ATTENTION – RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.	
FORSIGTIG – SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDSÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.	
VARO – AVAITAESSA OLET ALTIINNA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE.	
WARNING – KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.	
VORSICHT – SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	
注意 – 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。	
注意 – ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。VOL1J70	

(À l'intérieur de l'appareil)

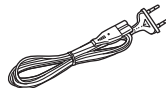
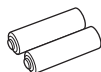
Accessoires fournis



Veillez vérifier la présence des accessoires normalement fournis.
(Les numéros de produits sont corrects à la date de septembre 2008. Ils peuvent être sujets à des modifications.)



(N2QAYB000293)



1 Télécommande

2 Piles pour la télécommande

1 Cordon d'alimentation secteur
À n'utiliser qu'avec cet appareil. Ne l'utilisez pas avec un autre appareil. N'utilisez pas non plus des cordons d'alimentation secteur d'autres appareils avec.

1 Câble coaxial RF

1 Câble audio/vidéo

Enregistrement en Haute Définition

Il est possible d'enregistrer en qualité haute définition lorsque l'émission est elle-même en haute définition. (Disque dur uniquement) ⇒ 7



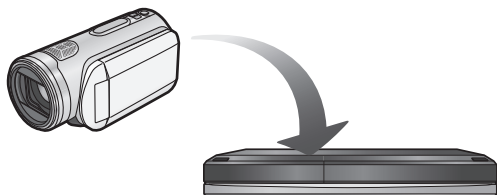
EPG

L'enregistrement programmé est rendu plus facile car le Guide TV vous permet de connaître les programmes. (Disque dur uniquement) ⇒ 24



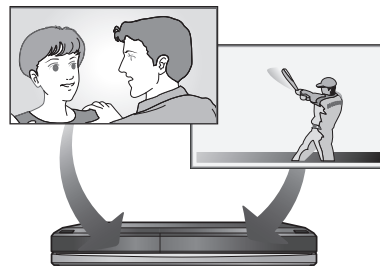
Copier en qualité Haute Définition

Il est possible de récupérer des vidéos haute définition (AVCHD) depuis une caméra numérique. (Disque dur uniquement) ⇒ 56



Enregistrement simultané de 2 programmes

Il est possible d'enregistrer 2 programmes distincts transmis au même instant. ⇒ 29



VIERA Link "HDAVI Control™"

Le fonctionnement de cet appareil peut être contrôlé par la télécommande du téléviseur (VIERA) en le reliant au téléviseur (VIERA) à l'aide du câble HDMI. ⇒ 72

- Pause dynamique du programme TV
- Enregistrement TV direct



Prise en main

Prise en main

Accessoires fournis	2
Caractéristiques de cet appareil	3

Guide de démarrage rapide

Information disque et disque dur (HDD)	6
Enregistrement de programmes en haute définition et copie	7
Disque dur et disques utilisables pour l'enregistrement et la lecture	8
Disques à lecture seule	10
Disques ne pouvant pas être lus	10
Information carte mémoire et clé USB	11
Clés USB pouvant être utilisées sur cet appareil	11
Cartes mémoire pouvant être utilisées sur cet appareil	11
Guide de référence des commandes	12
Télécommande	12
Appareil principal	13
Affichage de l'appareil	13
Précautions de manipulation du HDD (Lecteur Disque Dur)	14
Entretien de l'appareil	14
Manipulation des supports (Disque/USB/SD carte)	15
Insertion des disques	15
Insertion, retrait de la clé mémoire USB	15
Insertion, retrait de la carte SD	15
Entretien disque et carte	15
ÉTAPE 1 Connexions	16
Connexions au téléviseur	16
Connexion d'un téléviseur et d'un récepteur satellite numérique	16
Connexion pour des images haute définition	17
ÉTAPE 2 Réglages de réception des canaux et du format TV	18

Fonctions de base

Regarder des émissions numériques	20
Sélectionnez la chaîne	20
Pour afficher les sous-titres	20
Pour sélectionner le contenu de la diffusion numérique	20
Pour afficher le Télétexte	21
Informations du canal numérique	21
Format audio du programme	21
Lecture DVD-Video/Lecture de contenus vidéo enregistrés	22
Lecture DVD-Video	22
Lire des contenus vidéo enregistrés	22
Enregistrement de programmes de téléviseur HDD	23
Pour préciser une heure d'arrêt d'enregistrement — Fonction enregistrement en "une touche"	23
Enregistrement avec minuterie (avec le système Guide TV) HDD	24
Suppression des titres	25
Utiliser le SUPPRIMER Navigator pour la suppression	25
Suppression pendant la lecture	25
Copier les titres	26

À propos des descriptions figurant dans le présent mode d'emploi

• Les pages auxquelles vous devez vous reporter sont indiquées par le signe "⇒ OO".

Titre

Enregistrement

Notes importantes pour l'enregistrement	27
Enregistrement avancé	28
Modes d'enregistrement	28
Enregistrement simultané de 2 programmes	29
Lecture pendant un enregistrement	30
Opérations en cours d'enregistrement	31
Enregistrement par minuterie avancé	32
Programmation manuelle des enregistrements par minuterie	32
Pour libérer l'appareil du mode d'attente d'enregistrement	33
Enregistrement de secours	33
Renouvellement automatique de l'enregistrement	33
Pour annuler l'enregistrement quand il a déjà commencé	33
Vérifier, modifier ou supprimer un programme	34
Remarques sur l'enregistrement programmé	34
Opérations du système Guide TV	35
Téléchargement des données du Guide TV	35

Lecture

Lecture avancée	36
Opération possible pendant la lecture	36
Modification du son reproduit en cours de lecture	37
Afficher les sous-titres pendant la lecture	37
Sélection des programmes (titres) enregistrés à lire—Direct Navigator	38
Commutation du Navigateur	38
Lecture des titres qui ont été vus une fois HDD	38
Pour trier les titres pour une recherche facile	38
Pour lire des titres groupés HDD	38
Pour modifier le groupe des titres HDD	38
Lecture de Vidéos Haute Définition (AVCHD)	39
Lecture d'une liste de lecture créée sur un autre équipement	39
Lire des DivX	40
Lecture du contenu vidéo DivX	40

Édition et montage

Édition des titres	42
Opérations sur les titres	43
Prép. Copie en Vitesse Rap.	44
Création/Lecture/Édition de Chapitre	45
Créer une marque de chapitre	45
Édition et lecture de chapitres	45
Opérations sur les chapitres	45

Copie

Copier les titres	46
Copie du Titre en cours	49
Copie en utilisant la liste de copie—Copier Avancée	50
Copie d'un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R et +R DL	52

Avec un autre appareil

Enregistrement d'émissions à partir d'un équipement externe	53
Enregistrement à partir d'un récepteur satellite numérique	53
Enregistrement souple	53
Enregistrement par minuterie en liaison avec un appareil externe (récepteur satellite numérique) — EXT LINK	53
Copie à partir d'un magnétoscope	54
Enregistrement manuel	54
Enregistrement DV automatique (Enregistrement DV Auto)	55
Enregistrement via l'entrée AV3	55
Copie de la Vidéo HD (format AVCHD) ou Vidéo SD (format MPEG 2)	56
Copie de la Vidéo HD (format AVCHD)	56
Copie de vidéo SD (format MPEG 2)	57

Images fixes

Images fixes

Lecture d'images fixes	58
Fonctions pratiques lors de l'affichage d'images fixes	59
Editer des images fixes	60
Editer des images fixes (JPEG)	60
Opérations sur les images fixes	61
Copier des images fixes	62
Copie de toutes les images fixes sur la clé mémoire USB	
— Copier Toutes Images	62
Copie de nouvelles images sur la carte SD	
— Copier Nouvelles Images	62
Copie en utilisant la liste de copie	62

Musique

Musique

Lire de la musique	64
Lecture des fichiers MP3	64
Lire un CD de musique	64
Lire de la musique enregistrée sur le HDD	65
Les fonctions pratiques pendant la lecture de la musique	66
Editer de la musique/des listes de lecture	67
Editer la musique	67
Opérations sur les albums et les pistes	67
Inscrire une piste dans la liste de lecture	68
Edition de la liste de lecture	68
Opérations sur la liste de lecture	68
Copie de musique sur le HDD	69
A propos de la base de données Gracenote®	69
Copier de la musique depuis un disque ou une clé USB	69

Autres

Fonctions pratiques

Effacement d'images fixes et de musique en utilisant SUPPRIMER Navigator	70
Effacer des images fixes	70
Effacement de musique	70
Saisir du texte	71
Opérations en liaison avec la TV (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)	72
Contrôle aisé avec la seule télécommande VIERA	73
Fonctions utiles pour la lecture, la visualisation ou l'écoute	74
Utilisation des menus à l'écran	74
Messages d'état	76
Choisir le ratio d'affichage de l'écran	76
FUNCTION MENU fenêtre/Pause Live TV	77
Fenêtre FUNCTION MENU	77
Pour mettre le programme TV que vous regardez en pause	
— Pause Live TV	77
Gestion disque et carte	78
Procédures communes	78
Protection des contenus	78
Attribution d'un nom à un disque	78
Effacement de tous les titres—Supprimer tous les titres	79
Activer la fonction d'enregistrement de l'appareil—Formater	79
Sélection du style de l'arrière-plan—Top Menu	80
Sélectionner si montrer d'abord le Top Menu	
— Sélection Lecture Auto	80
Préparation des disques à la lecture sur d'autres appareils	
— Finaliser	80
Création du Top Menu—Créer Top Menu	80

Changement des réglages de l'appareil	81
Procédures communes	81
Réglage Canaux	81
DD/Disque	83
Vidéo	84
Audio	84
Affichage	85
Connexion	86
Configuration Réseau	87
Autres	88
Configuration Réseau	89
Mise à jour du logiciel	90
Autres réglages	91
Commande du téléviseur	91
Verrou enfant	91

Autres fonctions

Connecteurs supplémentaires	92
Raccordement d'un téléviseur via les connecteurs AUDIO/VIDEO ou S VIDEO	92
Connexion d'un magnétoscope via les connecteurs AUDIO/VIDEO ou S VIDEO	92
Connexion au téléviseur par connecteur COMPONENT VIDEO	92
Connexion à un amplificateur stéréo	92
Connexion d'un amplificateur via une entrée numérique	93
Connexion à un téléviseur et un récepteur compatibles HDMI	93
Connexion d'un téléviseur analogique et d'un magnétoscope	94
Connexion d'un téléviseur et d'un magnétoscope, récepteur satellite numérique	94
Connexion réseau	95
Opérations pouvant être réalisées simultanément	96
Opérations pouvant être réalisées pendant l'enregistrement ou la copie d'un titre	96
Démarrage d'un enregistrement programmé pendant l'exécution d'une autre opération	96
Foire aux questions	97
Messages	98
Pour retirer un disque enregistré	98
Guide de dépannage	100
Caractéristiques techniques	108
Glossaire	110
Mesures de précaution	112
Index	114

Prise en main

Guide de démarrage rapide

Fonctions de base

Enregistrement

Lecture

Édition et montage

Copie

Avec un autre appareil

Images fixes

Musique

Fonctions pratiques

Autres fonctions

Information disque et disque dur (HDD)

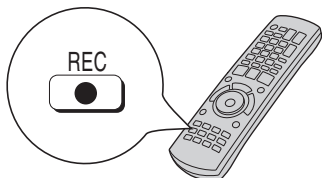
Cet appareil peut enregistrer vers et copier depuis les disques et HDD suivants:

Interne



Enregistrement

Ne peut enregistrer que vers le HDD en appuyant sur [● REC].



HDD



Possible

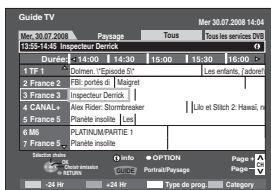
Disques



Impossible

Enregistrement temporisé

Il ne peut enregistrer sur le disque dur que lors de l'enregistrement avec minuterie.



HDD



Possible

Disques



Enregistrez sur le HDD puis copiez sur le disque.

Impossible*

*L'enregistrement programmé à partir d'un appareil externe peut aussi être effectué sur un DVD-RAM.

Enregistrement de programmes en haute définition et copie

Cet appareil est en mesure d'enregistrer les programmes haute définition*1 de la diffusion numérique sur le disque dur avec une excellente qualité d'image et un son identique à celui diffusé.

Si la copie est effectuée sur ces programmes, ils sont copiés en définition standard.



Programmes en qualité haute définition (HD)

Enregistrement



- Enregistrement en qualité haute définition (HD)
- Tous les sous-titres et canaux audio sont enregistrés.

Mode DR



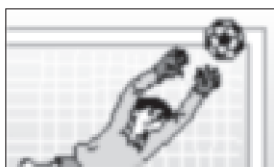
COPIE

La durée et la qualité d'enregistrement varient en fonction du mode d'enregistrement. (⇒ 28, Modes d'enregistrement)

Disques



Modes XP, SP, LP, EP, FR



- Copie en qualité de définition standard (SD)
- Copie en mode vitesse normale*2
- Les sous-titres ne peuvent pas être copiés.
- Seul un canal audio peut être copié dans le cas de canaux multiples.

*1 Il enregistrera des programmes en définition standard de l'émission numérique avec la qualité d'image et de son de diffusion.









*2 Les titres peuvent être copiés à vitesse rapide si le mode d'enregistrement est converti avec "Prép. Copie en Vitesse Rap." (⇒ 44).







Disque dur et disques utilisables pour l'enregistrement et la lecture

(○: Possible, -: Impossible)

Type de disque	Disque dur (HDD)
Symbole standard	HDD
Données pouvant être enregistrées et restituées	Vidéo/Images fixes/Musique
Qualité pouvant être enregistrée en vidéo	Qualité haute définition (HD)/Qualité définition standard (SD)
Modes d'enregistrement pouvant être enregistrés en vidéo*	DR, XP, SP, LP, EP, FR
Réinscriptible	○

* Les modes d'enregistrement pouvant être sélectionnés diffèrent selon les méthodes d'enregistrement. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi correspondant.

Type de disque	DVD-RAM	DVD-R	DVD-R DL	DVD-RW
Symbole standard  	 	 	 	
Données pouvant être enregistrées et restituées	Vidéo Image fixe	Vidéo		
Qualités pouvant être enregistrées en vidéo	Qualité standard (SD)			
Modes d'enregistrement pouvant être enregistrés en vidéo*	XP, SP, LP, EP, FR			
Réinscriptible	○	-		○
Restitution sur d'autres lecteurs	RAM Lecture possible sur les enregistreurs de DVD Panasonic et les lecteurs de DVD compatibles DVD-RAM.	<ul style="list-style-type: none"> ● Finalisation indispensable pour lecture sur un autre équipement. ● R DL Lecture possible uniquement sur un équipement compatible avec ce disque. 		
Note	-			

Type de disque	+R	+R DL	+RW
Symbole standard 	 	 	
Données pouvant être enregistrées et restituées	Vidéo		
Qualités pouvant être enregistrées en vidéo	Qualité standard (SD)		
Modes d'enregistrement pouvant être enregistrés en vidéo*	XP, SP, LP, EP, FR		
Réinscriptible	-		○
Restitution sur d'autres lecteurs	<ul style="list-style-type: none"> ● Finalisation indispensable pour lecture sur un autre équipement. ● +R DL Lecture possible uniquement sur un équipement compatible avec ce disque. 	<ul style="list-style-type: none"> ● +RW Lecture possible uniquement sur un équipement compatible avec ce disque. ● Si la lecture du disque sur un autre équipement échoue, nous vous recommandons de créer un menu principal (⇒ 80). 	
Note	<ul style="list-style-type: none"> ● Les disques +R enregistrés avec cet appareil et les disques +R enregistrés avec un autre graveur DVD Panasonic peuvent être incompatibles. Cependant, les disques qui sont finalisés sont compatibles et peuvent être visionnés. ● Les disques +RW de vitesse 8X ne sont pas pris en charge. 		

* Les modes d'enregistrement pouvant être sélectionnés diffèrent selon les méthodes d'enregistrement. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi correspondant.






Remarque

- Il peut ne pas être possible d'enregistrer des disques enregistrés sur un autre appareil.
- Cet appareil ne peut pas enregistrer les signaux NTSC sur des disques où sont déjà présents des enregistrements en PAL. (Toutefois, les deux types de programmes peuvent être enregistrés sur le disque dur.)
- Vous pouvez ne pas être capable d'enregistrer selon la condition des disques et vous pouvez ne pas être capable de le lire selon les conditions d'enregistrement.

■ A propos des disques de 8 cm

Cet appareil ne peut pas enregistrer ou éditer les disques DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R DL ou +RW 8 cm. La copie ou la lecture n'est possible que vers/depuis le HDD.

Disques à lecture seule

Type de disque	Logo	Symbole standard	Utilise
DVD-Video		DVD-V	Disques de films et musiques
DVD-RW (format enregistrement DVD)		-RW(VR)	DVD-RW enregistré avec un autre enregistreur de DVD ● Vous pouvez lire des programmes n'autorisant que l'enregistrements possibles qu'une seule fois que s'ils ont été enregistrés sur disque compatible CPRM. ● En formattant (⇒ 79) le disque, vous pouvez l'enregistrer au format DVD-Video. ● Il peut être nécessaire de finaliser le disque sur l'appareil qui a servi à son enregistrement.
DVD-R DVD-R DL	 	DivX, MP3, JPEG	● DVD-R* et DVD-R DL* avec de la vidéo enregistrée en DivX ● DVD-R* et DVD-R DL* avec de la musique enregistrée en MP3 ● DVD-R* et DVD-R DL* avec des images fixes enregistrées en JPEG
CD		CD	Musique et sons préenregistrés (y compris CD-R/RW*)
	—	DivX, MP3, JPEG	● CD-R* et CD-RW* avec de la vidéo enregistrée en DivX ● CD-R* et CD-RW* avec de la musique enregistrée en MP3 ● CD-R* et CD-RW* avec des images fixes enregistrées en JPEG
Disque contenant une vidéo haute définition (AVCHD) enregistrée avec un caméscope haute définition, etc.	—	AVCHD	Les disques suivants peuvent être lus. ● DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL, +RW ● Seuls peuvent être lus.les disques DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW(V), +R ou +R DL qui ont été finalisés (⇒ 111) avec le même appareil que celui qui a servi à l'enregistrement.

* Fermez la session après l'enregistrement. Selon les conditions d'enregistrement, la lecture de certains disques peut être impossible.

- Le producteur du contenu peut agir sur le mode de lecture du disque. C'est pourquoi vous pouvez ne pas être capable de commander la lecture de la façon décrite dans ces modes d'emploi. Lisez attentivement le mode d'emploi du disque.
- La qualité de fonctionnement et du son des CD qui ne sont pas conformes aux caractéristiques CD-DA (contrôle de copie des CD, etc.) ne peut pas être garantie.

Disques ne pouvant pas être lus

- Disque Blu-ray (BD-Vidéo, BD-RE, BD-R)
- Les DVD-RAM 12 cm de 2,6 et 5,2 Go
- Les DVD-R pour Authoring de 3,95 et 4,7 Go
- Les DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL enregistrés sur un autre appareil et non finalisés (⇒ 111).
- Les disques DVD-Video dont le code région est différent de "2" ou "ALL"
- DVD-Audio
- HD DVD
- DVD-ROM, +R (8 cm), CD-ROM, CDV, CD-G, Photo CD, CVD, SVCD, SACD, MV-Disc, PD, Vidéo CD, etc.

Clés USB pouvant être utilisées sur cet appareil

Clés USB compatibles	Clés USB qui sont définies comme support de mémoire de masse: <ul style="list-style-type: none"> – Clés USB qui supportent les USB 1.0/1.1 et USB 2.0 Full Speed/High Speed. • Des clés USB jusqu'à 128 Go de mémoire peuvent être utilisées. • Les clés USB qui supportent le substrat se contentent de transférer. CBI (Control/Bulk/Interrupt) n'est pas supporté. • Les caméras numériques qui demandent une installation de programme supplémentaire lorsqu'elles sont connectées à un PC ne sont pas supportées. • Le dispositif MTP (Media Transport Protocol) n'est pas supporté. • Le lecteur de carte USB multiport n'est pas supporté.
Formatage	Les systèmes de fichier FAT16 et FAT32 ne sont pas supportés. <ul style="list-style-type: none"> • Le système de fichier UDF/NTFS/exFAT n'est pas supporté. • En fonction de la taille du secteur, certains fichiers peuvent ne pas fonctionner. • Seule la première partition des clés USB à partitions multiples est supportée.
Symbole utilisé dans ce manuel	USB
Données pouvant être lues	DivX, MP3, Images fixes (JPEG)
Données pouvant être écrites	MP3 <ul style="list-style-type: none"> • Peut être copié sur le disque dur (HDD). Images fixes (JPEG) <ul style="list-style-type: none"> • Peut être copié sur HDD ou DVD-RAM. Vidéo SD (format MPEG2) Vidéo HD (format AVCHD) <ul style="list-style-type: none"> • Lorsqu'une caméra Panasonic avec disque dur (HDD) est raccordée au port USB de cet appareil: <ul style="list-style-type: none"> – vous pouvez copier la vidéo SD prise par la caméra sur le disque dur (HDD) ou un DVD-RAM de cet appareil. – vous pouvez copier la vidéo HD avec le caméscope sur le disque dur de cet appareil.

● Malgré la présence des conditions citées ci-dessus, certaines clés USB ne peuvent pas être utilisées avec cet appareil.

Remarque

● Le port USB de cet appareil ne supporte pas le dispositif USB alimenté par bus.

Cartes mémoire pouvant être utilisées sur cet appareil

Type	Carte mémoire SD* (de 8 Mo à 2 Go) Carte mémoire SDHC (de 4 Go à 32 Go) * Y compris miniSD Carte et microSD Carte Les types de carte mentionnés ci-dessus seront appelés "Carte SD" dans le présent mode d'emploi.
Symbole utilisé dans ce manuel	SD
Données pouvant être lues	Images fixes (JPEG) Vidéo HD (format AVCHD)
Données pouvant être écrites	Images fixes (JPEG) <ul style="list-style-type: none"> • Peut être copié sur HDD ou DVD-RAM. Vidéo SD (format MPEG2) Vidéo HD (format AVCHD) <ul style="list-style-type: none"> • Les prises de vue au format vidéo SD réalisées avec un caméscope SD Panasonic, etc. peuvent être copiées sur le disque dur ou un DVD-RAM. (⇒ 57) • Une vidéo HD sur caméscope numérique Panasonic, etc. peut être copiée sur le disque dur. (⇒ 56)
Instructions	Vous pouvez introduire ce type de carte directement dans l'emplacement de carte SD. * Une carte miniSD et une carte microSD doivent être utilisées avec l'adaptateur qui est fourni avec la carte.

Cartes SD prises en charge

- Avec les cartes SD de 4 Go ou plus, seules les cartes SD qui portent le logo SDHC peuvent être utilisées.
- La mémoire réellement utilisable est légèrement inférieure à la capacité de la carte.
- Vous trouverez les informations les plus à jour sur le site Web suivant.
<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>
 (Ce site n'est toutefois disponible qu'en anglais.)
- Si la carte SD a été formatée sur un autre appareil, le temps nécessaire à l'enregistrement peut être plus long. Par ailleurs, si elle a été formatée sur un PC, il est possible qu'elle ne soit pas utilisable sur cet appareil. Dans ce cas, formatez-la sur cet appareil (⇒ 79, 111).
- Cet appareil est compatible avec les cartes mémoires SD aux formats FAT12 et FAT16 conformes aux spécifications SD, ainsi qu'avec les cartes mémoires SDHC au format FAT32.
- Les cartes mémoires SDHC utilisées pour l'enregistrement avec cet appareil ne peuvent être lues qu'avec un autre appareil compatible avec les cartes mémoires SDHC. Elles ne peuvent pas être utilisées avec un appareil compatible uniquement avec les cartes mémoires SD.
- Nous vous recommandons d'utiliser une carte SD Panasonic.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

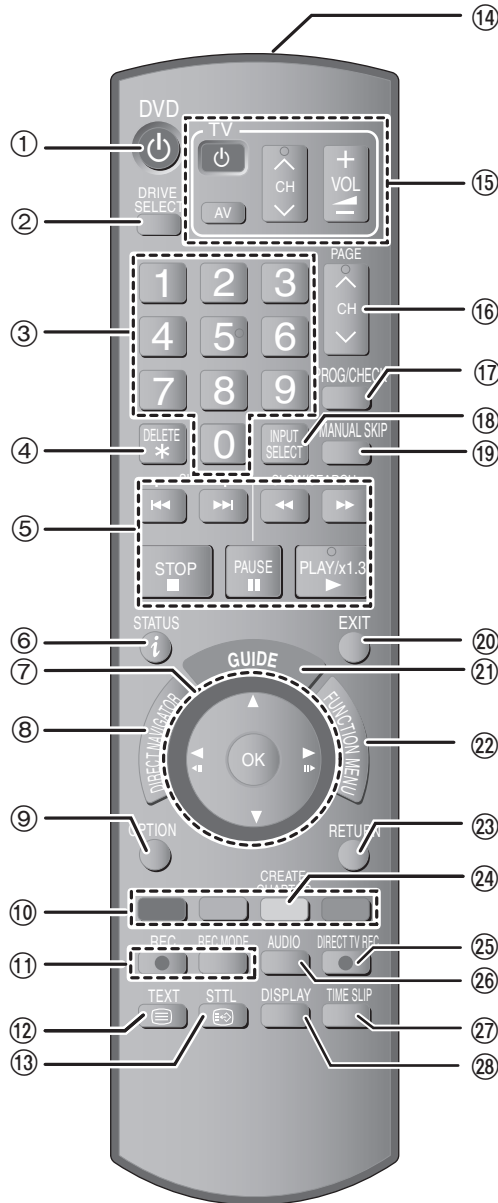
■ Réglage de la protection

Mettez l'interrupteur de protection en écriture sur la position "LOCK" (verrouillé).



Télécommande

Les instructions qui figurent dans ce manuel font en général référence aux commandes de la télécommande.

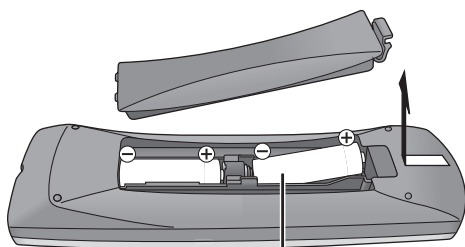


- ① Mise sous tension de l'appareil (⇒ 18)
- ② Sélectionnez le lecteur (HDD, DVD ou SD) (⇒ 22, 23, 58)
Le lecteur change chaque fois que vous appuyez sur la touche [DRIVE SELECT].
- ③ Sélection des canaux, des numéros de titre, etc./Saisie de chiffres
- ④ Pour supprimer les titres enregistrés non souhaités, les programmations de la minuterie, les images fixes ou la musique (⇒ 25, 34, 70)
- ⑤ Fonctions basiques d'enregistrement et de lecture
- ⑥ Montre l'information du canal numérique (⇒ 21)/Information du programme à l'intérieur de l'écran Guide TV (⇒ 35)/Affichage des messages d'état (⇒ 76)
- ⑦ Sélection/OK, Image par image (⇒ 36)
- ⑧ Affiche DIRECT NAVIGATOR (⇒ 22, 58, 65)/Menu principal (⇒ 22)
- ⑨ Affiche le menu OPTION (⇒ 42, 60)
Ce menu sert à la reproduction ou à l'édition de titres et d'images fixes, etc.
- ⑩ Touches colorées
Utilisez conjointement avec les instructions à l'écran.
- ⑪ Fonctions d'enregistrement
 - [● REC] Démarre l'enregistrement (⇒ 23)
 - [REC MODE] Change le mode d'enregistrement (⇒ 53)
- ⑫ Affiche le télétexte (⇒ 21)
- ⑬ Affiche les sous-titres (Les sous-titres ne peuvent être visualisés que si le programme diffusé en comporte.) (⇒ 20)
- ⑭ Transmission du signal de la télécommande
- ⑮ Fonctionnement du téléviseur (⇒ 91)
- ⑯ Change le canal/Change les pages du système Guide TV (⇒ 23, 35)
- ⑰ Affiche le menu Enr. Différé (⇒ 32)
- ⑱ Sélectionne l'entrée (TV, AV1, AV2, AV3, AV4 ou DV) (⇒ 20, 23, 53, 54)
- ⑲ Avance d'environ 1 minute (⇒ 37)
- ⑳ Sortie de l'écran de menu
- ㉑ Affiche l'écran du Guide TV (⇒ 20, 35)
- ㉒ Affichage de la fenêtre FUNCTION MENU (⇒ 77)
En utilisant la fenêtre FUNCTION MENU, vous pouvez accéder rapidement et facilement aux fonctions principales (Lecture, Enregistrement, etc.).
- ㉓ Retour sur l'écran précédent
- ㉔ Crée un chapitre (⇒ 45)
- ㉕ Enregistrement direct de la TV (⇒ 72)
- ㉖ Sélection audio (⇒ 37)
- ㉗ Passe le temps spécifié (⇒ 37)
- ㉘ Affiche le menu sur l'écran (⇒ 74)

■ Les informations de la télécommande

Batteries

- Insérer les piles de façon que leurs pôles (+ et -) correspondent à ceux de la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.



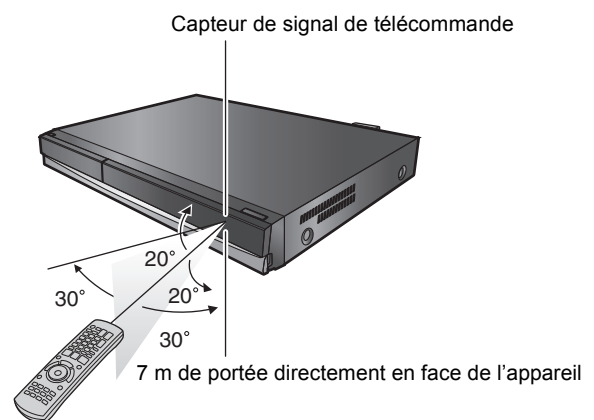
R6/LR6, AA

- Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas utiliser différents types de piles en même temps.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne pas laisser la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.
- Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
- Ne pas essayer de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- Ne pas utiliser des piles dont le revêtement a été enlevé.

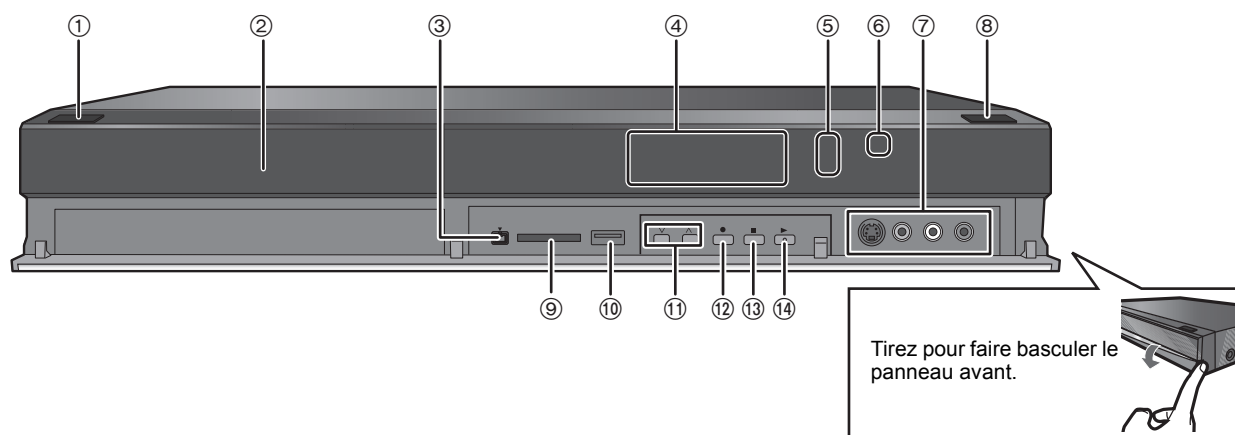
Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner une fuite d'électrolyte dont le contact peut endommager des objets ou causer un incendie.

Retirez les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée. Conservez-les dans un endroit frais et sombre.

Utilisation



Appareil principal



① Interrupteur de veille/marche (⏻/⏻) (⇒ 18)

Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

② Plateau à disque (⇒ 15)

③ Prise pour caméscope digital (DV) (⇒ 54)

④ Display (⇒ ci-dessous)

⑤ Indicateur d'enregistrement

⑥ Capteur du signal de télécommande

⑦ Connexion pour magnétoscope, caméscope, etc. (⇒ 54)

⑧ Ouvrir/fermer plateau à disque (⇒ 15)

⑨ Fente carte SD (⇒ 15)

⑩ Port USB (⇒ 15)

⑪ Sélection canal (⇒ 20)

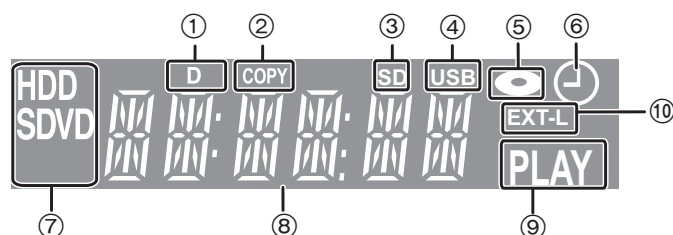
⑫ Démarrage enregistrement (⇒ 23)/Indiquer le temps d'arrêt de l'enregistrement (⇒ 23)

⑬ Arrêt (⇒ 23, 36)

⑭ Démarrage lecture

Connexions du panneau arrière (⇒ 16, 17, 92-95)

Affichage de l'appareil



① Indicateur du signal de télécommande

Clignote en cas d'activation par la télécommande.

② Indicateur de copie

③ Indicateur de présence de carte SD

④ Indicateur du port USB

⑤ Indicateur disque

⑥ Indicateur d'enregistrement programmé

⑦ Indicateur lecteur (HDD, DVD ou SD)

⑧ Zone d'affichage principale

⑨ Indicateur de lecture

⑩ Enregistrements programmés reliés avec indicateur d'équipement externe

Précautions de manipulation du HDD (Lecteur Disque Dur)

Le disque dur est un support d'enregistrement de haute précision qui tourne très vite, ce qui le rend plus sensible à des incidents éventuels. Adoptez, la règle consistant à copier vos enregistrements importants sur DVD, à titre de sauvegarde.

■ Le disque dur n'est pas conçu pour supporter les vibrations, les chocs ou la poussière

Si l'environnement de fonctionnement et les manipulations auxquelles est soumis le disque dur sont incorrects, celui-ci peut en souffrir et la lecture et l'enregistrement peuvent devenir impossibles. Particulièrement lorsqu'il est en fonctionnement, ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ou des chocs, ou bien prenez la peine de le débrancher auparavant de la prise de courant. Dans le cas d'une coupure de courant, il est possible que le contenu en cours d'enregistrement ou de lecture ne soit plus lisible.

■ Le disque dur est un support de stockage temporaire

Le HDD n'est pas un support de stockage éternel pour le contenu enregistré. Utilisez le HDD comme un support de stockage temporaire pour un visionnage, une édition ou une copie unique. Nous vous conseillons de sauvegarder le contenu enregistré sur un disque ou de garder les données originales ou le CD d'où elles ont été copiées.

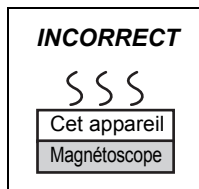
■ Dès que vous suspectez un problème de fonctionnement, sauvegardez immédiatement tout le contenu du disque dur sur HDD

S'il y a un dysfonctionnement du HDD, il peut s'ensuivre des bruits inhabituels ou des problèmes d'image (parasites etc.). L'utilisation du disque dur dans ces conditions peut aggraver le problème, voire rendre le disque dur inutilisable. Dès que vous remarquez ce type de problème, sauvegardez tout le contenu sur un disque et contactez le service après vente. Le contenu enregistré (données) sur un HDD inutilisable est irrécupérable.

● Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, il peut se produire un son inattendu. Cela ne signifie pas qu'il y ait un problème dans l'appareil.

■ Précautions d'installation

- Ne placez pas l'appareil dans un coffrage qui bloquerait largement les flux d'air du ventilateur en face arrière et des ouïes de ventilation sur les côtés.
- Placez l'appareil sur une surface plane et non sujette à des vibrations ou chocs.
- Ne placez pas l'appareil sur un autre générant de la chaleur, par exemple un magnétoscope, etc.
- Ne placez pas l'appareil en un lieu exposé à des changements de température.
- Placez l'appareil dans un lieu où il ne peut pas y avoir de phénomène de condensation. La condensation est un phénomène par lequel de l'humidité se forme sur une surface froide lorsqu'elle est soumise à brusque changement de température. La condensation peut endommager les circuits internes de l'appareil.



● Conditions dans lesquelles la condensation peut se produire

- En cas de changement brusque de température (passage d'un endroit très chaud à un endroit très froid ou vice versa, ou exposition à un système de climatisation, ou lorsque de l'air froid souffle directement sur l'appareil). Lorsque le disque dur (qui chauffe lorsqu'il fonctionne) est exposé à de l'air froid, de la condensation peut se former à l'intérieur du disque dur, ou endommager les têtes de lecture du disque dur, etc.
- Lorsque la pièce est chargée d'humidité ou de vapeur d'eau.
- En période de pluie.

Dans une telle situation, **sans mettre l'appareil sous tension**, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante et attendez 2-3 heures que la condensation ait disparu.

■ La fumée de cigarette etc. peut causer un mauvais fonctionnement ou une panne

Une panne peut se produire si de la fumée de cigarette ou de l'insecticide, etc. pénètre dans l'appareil.

■ En cours de fonctionnement

- Ne déplacez pas l'appareil et ne le soumettez pas à des vibrations ou des chocs. (Le disque dur pourrait s'en trouver endommagé.)
- Ne retirez pas le cordon d'alimentation de la prise de courant et si celle-ci comporte un coupe-circuit, ne l'actionnez pas. Lorsque l'appareil fonctionne, le disque dur tourne à haute vitesse. Un certain niveau de bruit ou de vibration est donc normal.

■ Lors d'un déplacement de l'appareil

- ① Couper l'appareil. (Attendre que le message "BYE" disparaisse de l'affichage)
- ② Retirer le câble d'alimentation de la prise murale.
- ③ Attendre que l'appareil soit complètement arrêté (env. 2 minutes) avant de le déplacer, pour éviter tout risque de choc ou vibrations. (Même après avoir coupé l'alimentation, le disque dur (HDD) continue de tourner un court instant)

■ Dédommagements relatifs aux contenus enregistrés

Panasonic n'endosse aucune responsabilité dans les éventuels dommages directs ou indirects découlant d'un problème quelconque ayant entraîné la perte d'un enregistrement, et ne fournit aucune garantie sur les contenus au cas où l'enregistrement ou l'édition ne se déroulerait pas de façon satisfaisante. La proposition ci-dessus s'applique aussi au cas où une réparation quelconque de l'appareil aurait été effectuée (du disque dur ou d'autres composants de l'appareil).

Entretien de l'appareil

Les composants internes de cet appareil sont sensibles aux conditions ambiantes et plus particulièrement à la température, l'humidité et la poussière. La fumée de cigarette peut aussi être cause d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne.

Pour nettoyer cet appareil, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

- N'utilisez jamais d'alcool, de diluant à peinture ni de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lisez attentivement les instructions livrées avec le chiffon.

Respectez les points suivants pour vous assurer un plaisir d'écoute et de vue continu.

De la poussière et des saletés peuvent adhérer à la lentille de l'appareil avec le temps, rendant impossible l'enregistrement et la lecture de disques.

Utiliser du **Nettoyant à lentille** (non inclus) environ une fois par an, selon la fréquence et l'environnement d'utilisation. Lire soigneusement les instructions du nettoyant à lentille avant utilisation.

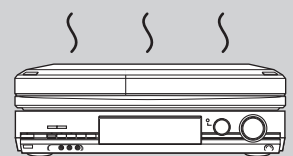
Nettoyant à lentille RP-CL720E

- Il est possible que ce nettoyant pour lentille ne soit pas disponible à la vente dans votre région.

Ne posez pas l'appareil sur un amplificateur ou sur un autre appareil susceptible de chauffer.

La chaleur peut en effet endommager l'appareil.

INCORRECT



Remarque

Prenez garde de ne pas gêner la prise d'air du ventilateur de refroidissement interne situé en face arrière.

Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que son plateau à disque est vide.

Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager sérieusement le disque et l'appareil.

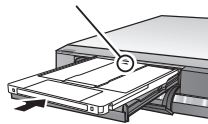
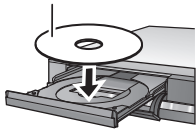
Insertion des disques

① Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] pour ouvrir le plateau.

Insérez avec l'étiquette dirigée vers le haut.

■ Disque à étui

Introduisez avec l'étiquette sur la partie supérieure et la flèche en direction de l'intérieur.



Introduisez complètement.

② Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] pour fermer le plateau.

Fonction de sélection automatique du lecteur

DVD-V CD

- Si un enregistrement vers le disque dur est en cours ou que l'appareil est arrêté, celui-ci commute automatiquement sur le lecteur DVD dès qu'un disque est introduit.
- Si vous éjectez un disque et fermez le plateau, le lecteur HDD est automatiquement sélectionné.

Remarque

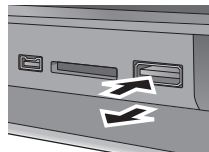
- En cas d'utilisation de disque 8 cm, retirez le disque de l'étui.
- **RAM** Il n'est pas possible d'enregistrer de façon continue d'une face d'un disque à double face à l'autre face. Vous devez éjecter le disque et le retourner.

Insertion, retrait de la clé mémoire USB

Insertion de la clé mémoire USB

Lorsque la clé mémoire USB clignote, la mémoire est en cours de lecture. Ne pas éteindre l'appareil, ni retirer la clé mémoire USB. Cette action peut résulter en un dysfonctionnement ou la perte des données de la clé mémoire USB.

- Avant de connecter toute clé mémoire USB à cet appareil, s'assurer que les données qui y sont stockées ont été sauvegardées.
- Vérifiez que le connecteur USB est dans le bon sens et introduisez-le tout droit.
- Insérez une clé mémoire USB lorsque l'appareil est arrêté, ainsi "Appareil USB" sera affiché. Sélectionnez un élément et appuyez sur [OK] pour basculer vers les opérations USB correspondantes. (⇒ 56, 57)



Retrait de la clé USB

- Terminez toutes les opérations en relation avec le USB et tirez la clé USB d'un coup.
- Si une clé USB est en cours d'accès lorsqu'elle est retirée, les données peuvent être endommagées.

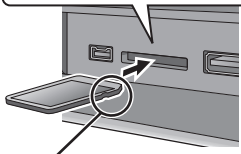
Insertion, retrait de la carte SD

Lorsque l'indicateur de carte ("SD") de l'afficheur de l'appareil clignote, cela signifie que la carte est en cours de lecture ou d'écriture. Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte à ce moment-là. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou la perte du contenu de la carte.

- **L'introduction d'objets étrangers peut causer de mauvais fonctionnements.**

Introduction de la carte

Appuyez au centre du bord de la carte jusqu'à ce qu'elle se mette en place en s'encliquant dans son logement.



Si vous utilisez une carte miniSD ou une carte microSD, introduisez-la d'abord dans l'adaptateur fournie avec elle. C'est cet adaptateur que vous introduirez (et retirerez) ensuite dans le logement de cet appareil.

Ex.:
miniSD



Introduisez la carte étiquette vers le haut et coin coupé vers la droite.

Retrait de la carte

- ① Appuyer au centre de la carte.
- ② La tirer droit.

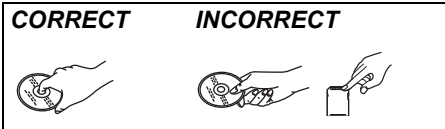
Fonction de sélection automatique du lecteur

- Si vous insérez une carte SD lorsque l'appareil est arrêté, "Carte SD" sera affiché. Sélectionner un élément et appuyer sur [OK] pour basculer vers le lecteur SD (⇒ 56, 58).
- Si vous retirez une Carte SD, le HDD est automatiquement sélectionné.

Entretien disque et carte

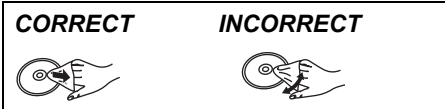
■ Comment tenir un disque ou une carte

Ne touchez pas la surface enregistrée ou les contacts électriques.



■ S'il y a des saletés ou de la condensation sur le disque

Essuyez avec un chiffon humide puis avec un chiffon sec.



■ Précautions de manipulation

- Ne collez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les disques. (Cela pourrait gondoler le disque, nuire à sa rotation et le rendre inutilisable.)
 - Écrivez uniquement sur la face du disque prévue à cet effet, à l'aide d'un stylo-feutre à l'huile conçu pour cela. N'utilisez pas de stylo à bille ou un autre type de stylo à pointe dure.
 - N'utilisez pas de nettoyeurs pour disques vinyles, du benzène, des diluants, des liquides de protection contre l'électricité statique ou n'importe quel autre solvant.
 - N'utilisez pas des protecteurs ou couvercles contre les rayures.
 - N'exposez pas les contacts électriques de la carte à l'eau, à la saleté ou à d'autres substances inhabituelles.
 - Évitez de laisser tomber les disques, de les empiler ou de les soumettre à des chocs. Ne posez aucun autre objet sur eux.
 - N'utilisez pas les disques suivants:
 - Des disques avec des parties adhésives à nu provenant d'autocollants ou d'étiquettes retirés (disques de location, etc.).
 - Disques très gondolés ou fissurés.
 - Disques de forme irrégulière, tels que des disques en forme de cœur.
- INCORRECT**
- Ne laissez pas les disques dans les endroits suivants:
 - Au soleil.
 - Dans des endroits très poussiéreux ou très humides.
 - Près d'un chauffage.
 - Dans des endroits soumis à des différences de température importantes selon les heures (cela peut provoquer de la condensation).
 - En présence d'électricité statique ou d'ondes électromagnétiques.
 - Afin de protéger les disques des rayures et de la poussière, les ranger dans leur boîte après utilisation.

Le fabricant n'endosse aucune responsabilité et n'offre aucune compensation en cas de perte de contenu enregistré ou monté faisant suite à un problème affectant l'appareil ou le support d'enregistrement, et n'endosse aucune responsabilité ni n'offre aucune compensation pour d'éventuels dommages consécutifs à une telle perte.

Exemples de causes de telles pertes:

- La lecture d'un disque enregistré et édité avec cet appareil est en cours sur un graveur DVD ou un lecteur d'ordinateur fabriqué par une autre compagnie.
- Un disque est utilisé comme décrit ci-dessus puis lu à nouveau sur cet appareil.
- La lecture d'un disque enregistré et édité avec un graveur DVD ou un lecteur d'ordinateur fabriqué par une autre compagnie est en cours sur cet appareil.

ÉTAPE 1 Connexions

Utilisation d'un câble Péritel à 21 broches

- Vous pouvez utiliser plusieurs fonctions Q Link en connectant l'appareil à un téléviseur compatible Q Link (⇒ 72).
 - Vous pouvez obtenir une vision de haute qualité [qualité définition standard (SD)] en branchant l'appareil à un téléviseur compatible RVB (⇒ 111).
- Réglage requis** "Sortie PERITEL" dans le menu Configuration (⇒ 87)

- Avant d'effectuer les raccordements, mettez hors tension tous les appareils et lisez les modes d'emploi appropriés.
- Sélectionnez le modèle de connexion qui correspond à votre environnement parmi les modèles A–B. Renseignez-vous sur les connexions qui ne sont pas listées ci-dessous auprès de votre revendeur.
- Voir "Connecteurs supplémentaires" (⇒ 92) pour un branchement utilisant d'autres connecteurs et un branchement à un autre appareil.

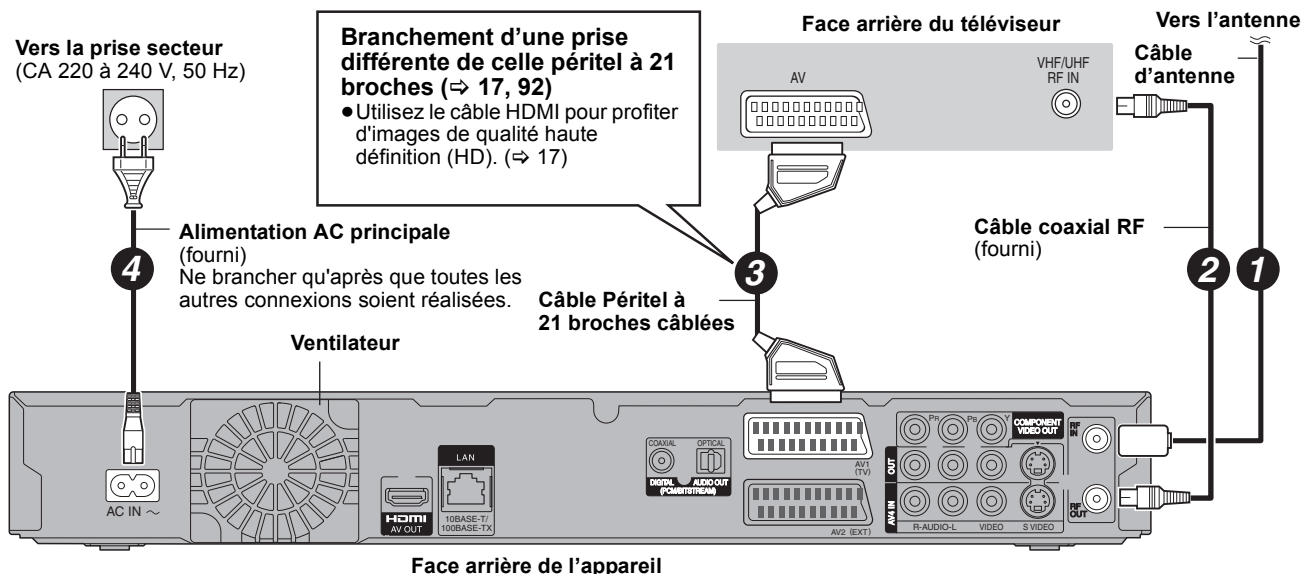
Lorsque vous ne comptez pas vous servir de l'appareil pendant un certain temps

Pour économiser de l'énergie, débranchez l'appareil de la ligne secteur. L'appareil consomme une petite quantité d'énergie électrique même lorsqu'il est éteint.

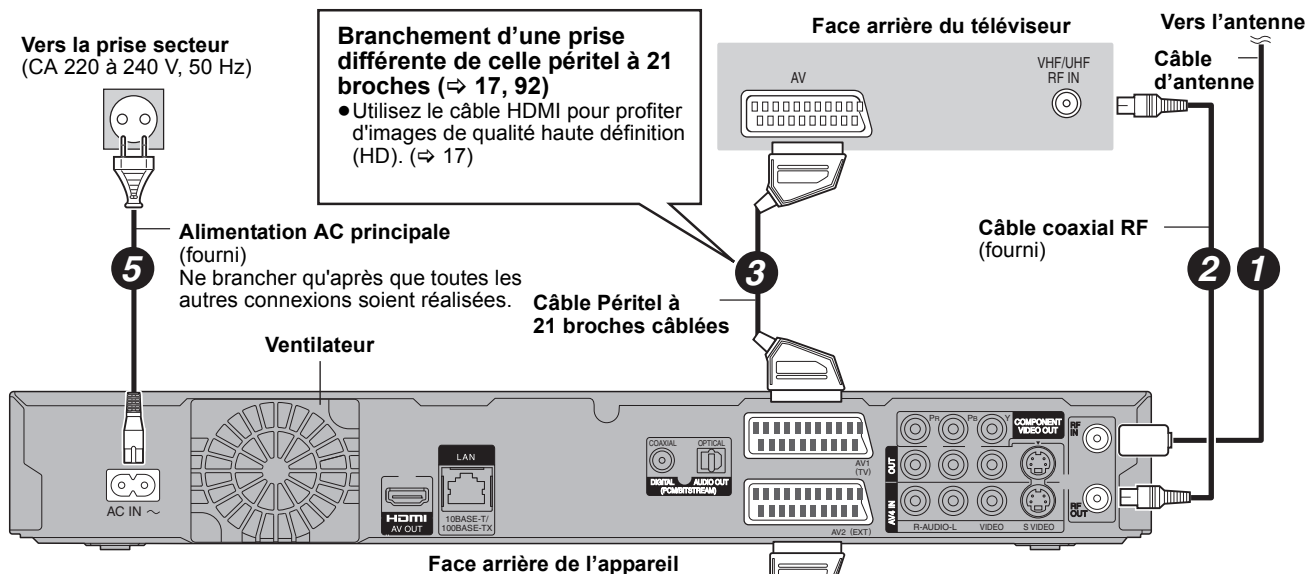
[Env. 3.2 W (Mode économiseur d'énergie)]

Lorsque "Power Save" est placé sur "Oui", la fonction "Démarrage rapide" ne marche pas.

A Connexions au téléviseur



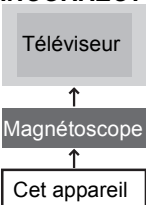
B Connexion d'un téléviseur et d'un récepteur satellite numérique



Connectez l'appareil directement au téléviseur

Si vous raccordez l'appareil au téléviseur par l'intermédiaire d'un boîtier de sélection AV ou d'un magnétoscope, le signal vidéo sera affecté par les systèmes de protection de copyright et l'image pourra ne pas s'afficher correctement.

INCORRECT



- Si connecté à un téléviseur avec un magnétoscope (VCR) intégré Raccordez cet appareil aux connecteurs de la partie téléviseur, s'il existe des connecteurs distincts pour le téléviseur et le magnétoscope.

Panneau arrière du récepteur satellite numérique

Réglage requis

- Paramétrez les paramètres pour "Entrée AV2" (⇒ 87).

Connexion pour des images haute définition

En connectant un appareil compatible HDMI, un signal audio-vidéo numérique non compressé est transmis. Vous pouvez profiter d'une vidéo et d'un son numérique de haute qualité, avec un seul câble. En connectant un HDTV (Téléviseur Haute définition) compatible HDMI la sortie peut être commutée sur 1080p, 1080i ou 720p HD vidéo.

- Cet appareil est doté de la technologie HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour, x.v.Colour™) (⇒ 110, 111).
- Les sources vidéo converties en 1920×1080 résolution, bien que de haute qualité, connaîtront une résolution d'image subjective plus basse que les authentiques sources 1080p entièrement HD. Adressez-vous à votre revendeur pour de plus amples informations.
- Veuillez utiliser des câbles HDMI à Grande Vitesse qui portent le logo HDMI (tel qu'il apparaît sur le couvercle).
- Veuillez utiliser un câble HDMI de 5,0 mètres au maximum pour émettre des signaux 1080p.

À propos de la fonction VIERA Link "HDAVI Control™"

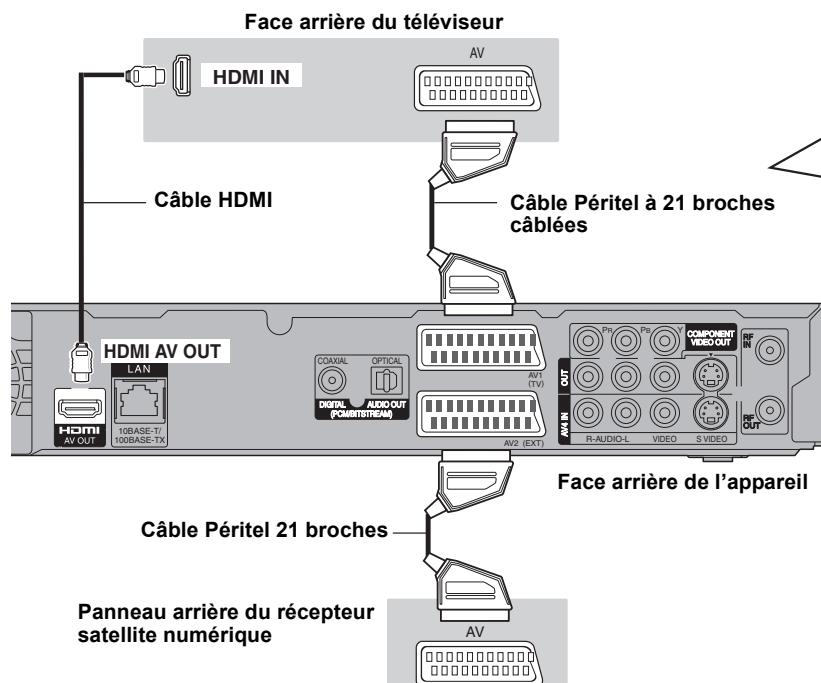
Lorsque cette unité est connectée avec un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un récepteur équipé de la fonction "HDAVI Control", les opérations liées pourront être possibles. (⇒ 72, Opérations en liaison avec la TV (VIERA Link "HDAVI Control™/Q Link"))

- Les câbles Non-HDMI-compliant ne peuvent pas être utilisés.

• Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI Panasonic.

Numéro de pièce recommandé:

RP-CDHG10 (1,0 m), RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG20 (2,0 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.



Connexion à un téléviseur Panasonic (VIERA)

Si le câble Périitel 21 broches est branché, les fonctions suivantes sont disponibles.

- Enregistrement TV direct (⇒ 72)
- Programme Pause Live TV (⇒ 73)
- Regarder des images provenant d'un récepteur satellite numérique
(Dans ce cas, soyez sûr de commuter l'entrée du téléviseur sur "AV".)

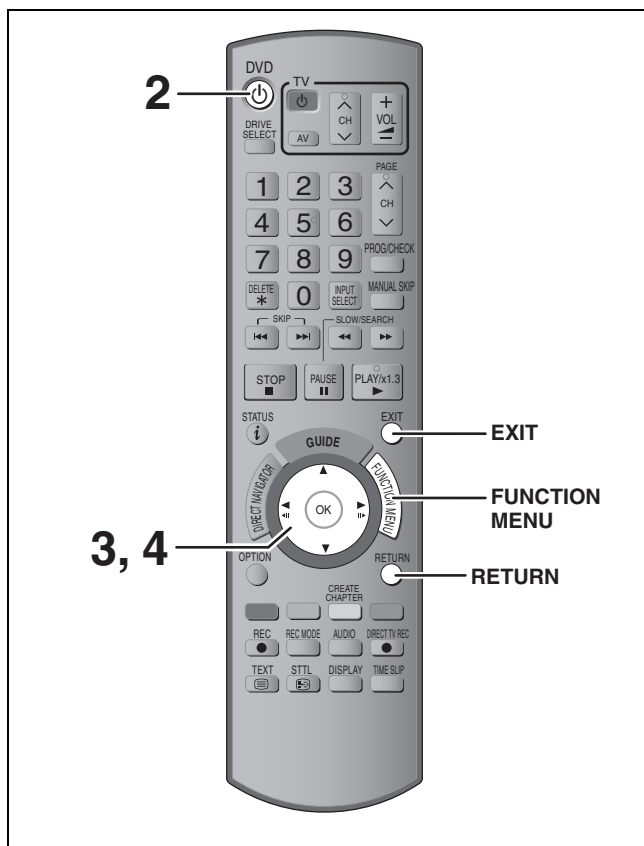
Réglage requis

- Paramétrez "Mode Vidéo HDMI" et "Sortie audio numérique" sur "Oui" (⇒ 86).
(Le paramétrage par défaut est "Oui".)

Remarque

- Si vous branchez un téléviseur uniquement compatible avec une sortie à 2 canaux, le son à 3 canaux ou plus sera fusionné "down-mixing" (⇒ 110) et sorti sur 2 canaux, même si un câble HDMI est connecté. (Certains disques ne peuvent pas être "down mixed".)
- Vous ne pouvez pas connecter cet appareil avec un appareil DVI qui ne prend pas en charge le HDCP.
Pour les appareils qui prennent en charge la protection copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) qui sont équipés d'un connecteur d'entrée DVI (Moniteurs d'ordinateur, etc.):
Selon l'appareil, les images peuvent ne pas être affichées correctement ou pas du tout en connectant un câble commutateur DVI/HDMI. (Le son n'est pas reproduit.)

ÉTAPE 2 Réglages de réception des canaux et du format TV



1 Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée AV correspondant au connecteur auquel est raccordé l'enregistreur.

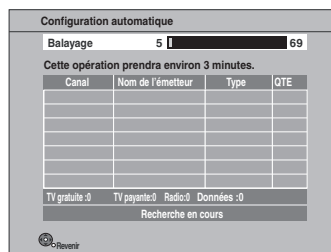
2 Appuyez sur [DVD] pour allumer l'appareil.

Lorsque l'affichage "Chargement à partir du TV" apparaît (⇒ 19)

• **L'auto-réglage débute.**

L'appareil va rechercher les canaux numériques terrestres (TNT). Les canaux TV seront détectés et mémorisés pour usage ultérieur.

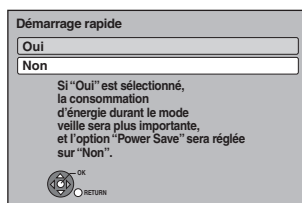
Cette opération prend 3 minutes.



L'auto-réglage est terminé lorsque l'affichage "Démarrage rapide" apparaît.

Il est possible d'obtenir les informations concernant l'heure et la date.

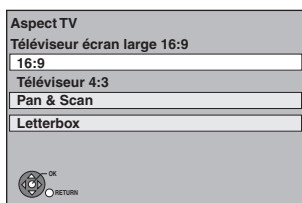
3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Oui” ou “Non” et appuyez sur [OK].



- **Oui:**
Il est possible de démarrer rapidement du mode veille.
- **Non:**
L'appareil passera en mode veille à l'extinction.

Après la fin du démarrage rapide, l'écran de réglage du format TV apparaît.

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le format du téléviseur et appuyez sur [OK].



- **16:9:**
Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur à écran large 16:9
- **Pan & Scan:**
Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur au format standard 4:3, les cotés de l'image sont coupés pour une image 16:9 (⇒ 111).
- **Letterbox:**
Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur au format standard 4:3, les images en 16:9 sont montrées dans le style letterbox (⇒ 111).



Lorsque l'image du téléviseur apparaît, la configuration est terminée.

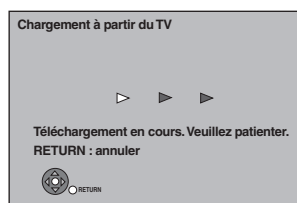
Pour arrêter la procédure en cours

Appuyez sur [RETURN].

- Pour confirmer que les stations ont été réglées correctement (⇒ 82)
- Pour redémarrer la configuration (⇒ 81)

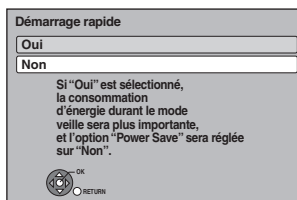
■ Chargement à partir du TV

Lorsque cet appareil est connecté à un téléviseur Panasonic (VIERA) supportant le niveau HDAVI Control 3 via un câble HDMI, les informations de réglage du téléviseur sont acquises par cet appareil lorsqu'il est allumé pour la première fois. Veuillez suivre les étapes suivantes:



Après que l'opération Chargement à partir du TV soit finie, l'écran de Démarrage Rapide apparaît.

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Oui” ou “Non” et appuyez sur [OK].



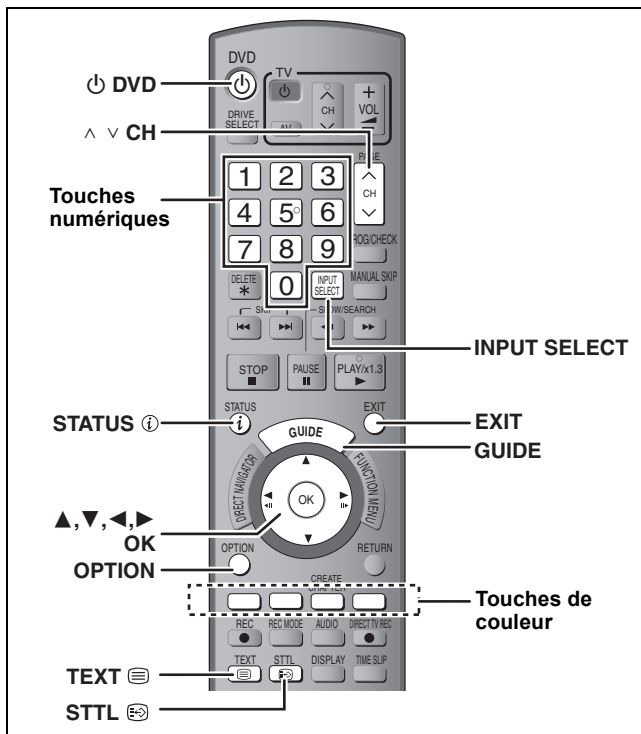
Lorsque l'image du téléviseur apparaît, la configuration est terminée.

Pour arrêter la procédure en cours

Appuyez sur [RETURN].

Remarque

- L'acquisition des informations de configuration n'est pas supportée par tous les téléviseurs Panasonic (VIERA).
- L'acquisition des informations de configuration peut prendre un certain temps en fonction des informations de configuration VIERA.

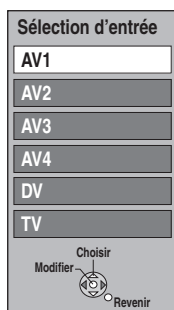


Cet appareil a un tuner qui permet la réception directe et l'enregistrement des canaux numériques terrestres (TNT).

Important:
Cet appareil n'a pas de tuner de réception analogique.

Sélectionnez la chaîne

- 1 Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée AV correspondant au connecteur auquel est raccordé l'enregistreur.
- 2 Appuyez sur [DVD] pour allumer l'appareil.
- 3 Appuyez sur [INPUT SELECT] plusieurs fois et sélectionnez "TV".



• Commute lorsque l'affichage disparaît.
(Commute plus rapidement si vous appuyez sur [OK])

- 4 Appuyez sur [CH] pour choisir le canal.

A chaque changement de station, les informations du canal numérique seront automatiquement affichées. La durée d'affichage des informations du canal numérique peut être modifiée. (⇒ 85, Affichage à l'écran)



• Vous pouvez aussi choisir le canal avec les touches numériques.

Ex.: 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]
15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]
115: [1] ⇒ [1] ⇒ [5]

Remarque

• Cet appareil peut recevoir la télévision câblée gratuite, non les services payants.

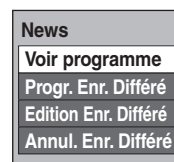
■ Sélectionnez le programme à voir à l'aide du Guide TV.

- 1 Appuyez sur [GUIDE]



Opérations du système Guide TV (⇒ 35)

- 2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le programme à voir puis appuyez sur [OK].



• Ceci n'est affiché que lorsque le programme en cours d'émission est sélectionné.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Voir programme" et appuyez sur [OK].

Pour quitter cet écran
Appuyez sur [EXIT].

Pour afficher les sous-titres

Lorsque "CC" apparaît dans les informations de chaîne numérique (⇒ 21)

Appuyez sur [STTL].

• Appuyez de nouveau pour cacher les sous-titres.

Pour sélectionner le contenu de la diffusion numérique

Si un programme numérique en diffusion numérique comprend des signaux vidéo et audio multiples, vous pouvez procéder comme pour sélectionner les signaux.

- 1 Appuyez sur [OPTION]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Type de signal" et appuyez sur [OK].



- 1 Sélectionnez en cas d'images multiples dans le programme.
- 2 Sélectionnez en cas d'audio multiple dans le programme.
- 3 Sélectionnez la langue d'affichage des sous-titres.
- 4 Sélectionnez la police de caractère de la langue du télétexte.
- 5 Sélectionnez la langue d'affichage du télétexte.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'élément.

• Les configurations disponibles changent en fonction du programme.

- 4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner le réglage.

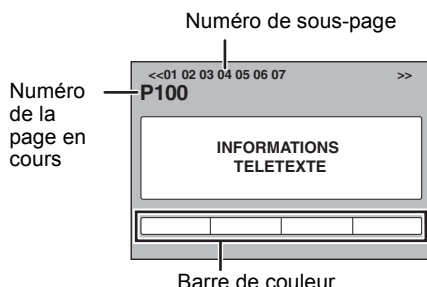
• Si une seule configuration est disponible, vous ne pouvez pas sélectionner parmi les options.

Pour afficher le Télétexte

Lorsque ce service est proposé par les émetteurs, vous pouvez apprécier le télétexte, y compris les nouvelles, les prévisions météorologiques et les sous-titres.

Lorsque "☰" apparaît dans les informations de canal numérique (⇒ ci-contre)

1 Appuyez [TEXT☰]



2 Appuyez [▲, ▼], les touches numérotées, ou les touches de couleur pour sélectionner la page.

Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner la page.

Pour afficher la sous-page
(Seulement s'il y a des sous-pages)
Appuyez sur [◀, ▶].

■ Changer le mode Télétexte

"Télétexte" du menu Configuration permet de passer aux modes suivants. (⇒ 85)

● Mode FLOF (FASTEXT)

Quatre sujets différemment colorés sont situés au bas de l'écran. Pour obtenir plus d'informations sur l'un de ces sujets, appuyez sur le bouton de la couleur appropriée. Cette fonction permet d'accéder rapidement aux informations sur les sujets affichés.

● Mode TOP (en cas de diffusion de texte TOP)

TOP est une amélioration du service standard de télétexte qui permet une recherche plus facile et efficace.

- Vue d'ensemble rapide du télétexte disponible
- Facilité d'utilisation de la sélection pas-à-pas du thème du sujet
- Information d'état de la page en bas de l'écran

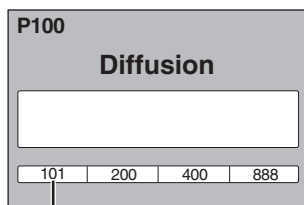
● Mode Liste

Quatre différents numéros en couleur de page sont situés au bas de l'écran. Chacun de ces numéros peut être modifié et mémorisé dans l'appareil.

Pour stocker les pages fréquemment vues (Mode Liste seulement)

Pendant l'affichage de la page

- ① Appuyez le bouton de la couleur à mémoriser.
- ② Appuyez et maintenez [OK].



Le numéro devient blanc.

Pour changer les pages mémorisées (Mode Liste seulement)

- ① Appuyez le bouton de la couleur à changer.
- ② Saisissez le numéro de la nouvelle page à l'aide des touches numérotées.
- ③ Appuyez et maintenez [OK].

Pour quitter l'écran télétexte

Appuyez [TEXT☰]

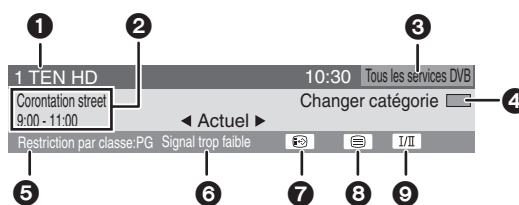
Remarque

La fonction télétexte dépend des stations respectives.

Informations du canal numérique

Lorsque à l'arrêt

Appuyez [STATUS ⓘ].



- ① Canal et Nom de la Station
- ② Nom du programme et durée d'émission
- ③ Catégorie actuelle
- ④ Modifiez la catégorie
- ⑤ Le niveau du contrôle parental est affiché
- ⑥ Force du signal TV faible (⇒ ci-dessous)
- ⑦ Sous-titres (⇒ 20)
- ⑧ Télétexte (⇒ ci-contre)
- ⑨ Audio multiple/Vidéo multiple

Pour commuter l'information du programme en cours et du prochain programme

Appuyez sur [◀, ▶].

Pour voir les informations détaillées du programme

Appuyez de nouveau sur [STATUS ⓘ].

Pour cacher l'écran d'information

Appuyez une fois ou deux sur [STATUS ⓘ].

Si "Signal trop faible" est affiché:

- Réglez la position et la direction de l'antenne.
- Vérifiez que le canal numérique en cours émet correctement.

Remarque

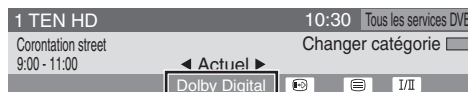
Vous pouvez également sélectionner l'autre canal lorsque l'écran d'information s'affiche en appuyant sur [▲, ▼] et [OK].

Format audio du programme

Il y a des programmes qui utilisent des formats audio Dolby Digital Plus, HE-AAC, Dolby Digital, ou MPEG avec la diffusion numérique. Vous pouvez profiter de ces programmes au format audio haute qualité en vous connectant à un amplificateur.

Pour confirmer le format audio du programme

Confirmez dans les informations de canal numérique. (⇒ ci-dessus)



Pour régler le format audio de sortie

Paramétrez le "Mode Audio pour Émission Numérique" dans le Menu de Configuration. (⇒ 85)

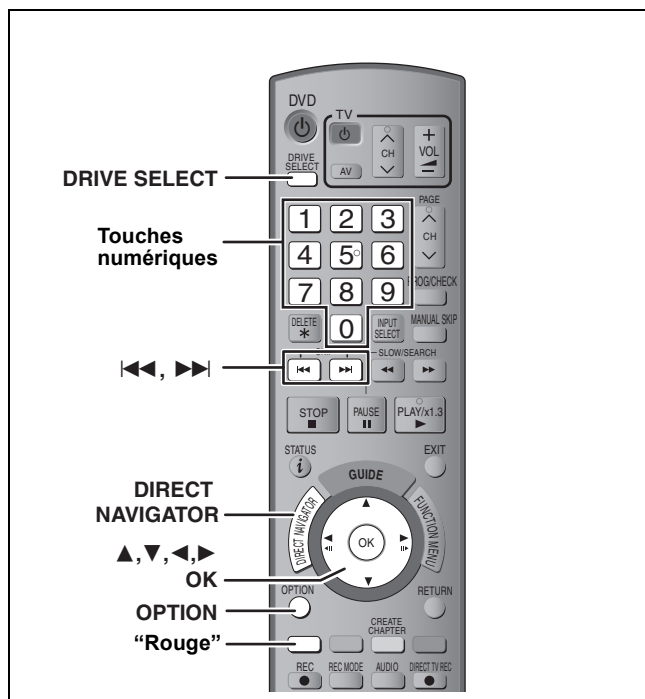
Pour régler la sortie audio

Paramétrez "Bitstream"/"Bitstream (DTS)" ou "PCM" pour "Dolby Digital/Dolby Digital Plus", "DTS", "MPEG" ou "HE-AAC" dans le "Sortie audio numérique". (⇒ 84)

■ Si le message Nouveau Service s'affiche

(⇒ 82, Nouveau message de service)

Pour plus de précisions, consultez la “Lecture avancée” (⇒ 36).

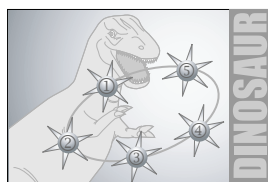


Préparation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo qui s'adapte aux connecteurs de cet appareil.
- Mettez cet appareil sous tension.

Lecture DVD-Video

- 1 Appuyez sur [**▲ OPEN/CLOSE**] sur l'appareil pour ouvrir le tiroir et insérer un disque.
 - Appuyez de nouveau sur la touche pour refermer le plateau.
 - La lecture débute à partir du point défini par le disque.
- 2 Lorsque l'écran de menu est affiché sur le téléviseur Appuyez sur [**▲, ▼, ◀, ▶**] pour choisir l'élément et appuyez sur [**OK**].



- Certains éléments peuvent également être sélectionnés par les touches numériques.
- S'il vous est demandé d'appuyer sur la touche “ENTER” dans le manuel d'instructions du disque ou sur le menu à l'écran, appuyez sur [**OK**].

Pour revenir à l'écran du menu

- 1 Appuyez sur [**OPTION**].
 - 2 Appuyez sur [**▲, ▼**] pour choisir “Top Menu” et appuyez sur [**OK**].
- Vous pouvez aussi appuyer sur [**DIRECT NAVIGATOR**] pour revenir à l'écran de menu.

Lire des contenus vidéo enregistrés

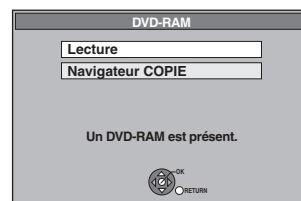
HDD | RAM | -R | -R DL | -RW(V) | +R | +R DL | +RW | -RW(VR)

Vous pouvez trouver rapidement les titres enregistrés et les lire facilement.

- **HDD** Vous pouvez aussi trier les titres ou éditer les groupes de titres. (⇒ 38)

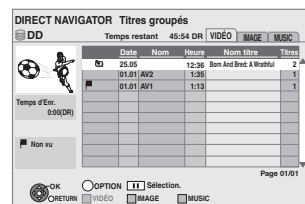
L'écran suivant est affiché lorsqu'un disque enregistrable est inséré.

Ex.:



Appuyez sur [**▲, ▼**] pour choisir “Lecture” et appuyez sur [**OK**]. Cela ira à l'étape 3 (⇒ ci-dessous).

- 1 Appuyez sur [**DRIVE SELECT**] pour sélectionner le lecteur HDD ou DVD. L'indicateur HDD ou DVD s'allume sur l'afficheur de l'appareil.
- 2 Appuyez sur [**DIRECT NAVIGATOR**] **HDD | RAM** Lorsque “VIDÉO” n'est pas sélectionné, appuyez sur le bouton “Rouge” pour sélectionner “VIDÉO”.



- 3 Appuyez sur [**▲, ▼**] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [**OK**].

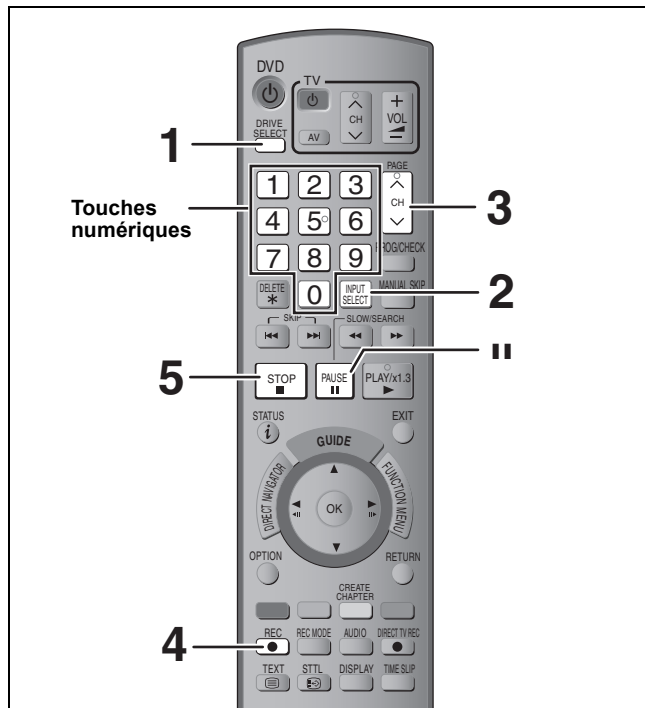
Pour afficher les autres pages Appuyez sur [**◀▶**].

A propos de **DIRECT NAVIGATOR** (⇒ 38)

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [**DIRECT NAVIGATOR**].

Consultez les “Notes importantes pour l’enregistrement” (⇒ 27) et “Enregistrement avancé” (⇒ 28) pour des informations plus détaillées.



Cette opération enregistrera uniquement sur disque dur en mode DR.

Préparation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez l’entrée vidéo qui s’adapte aux connecteurs de cet appareil.
- Mettez cet appareil sous tension.

- 1 Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le HDD.**
L’indicateur HDD s’allume sur l’afficheur de l’appareil.
- 2 Appuyez sur [INPUT SELECT] plusieurs fois et sélectionnez “TV”.**
- 3 Appuyez sur [^ ∨ CH] pour choisir le canal.**

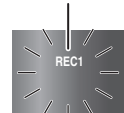
Pour choisir avec les touches numériques:

Ex.: 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]
15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]
115: [1] ⇒ [1] ⇒ [5]

- Pour enregistrer 2 programmes simultanément (⇒ 29)

- 4 Appuyez sur [● REC] pour démarrer l’enregistrement.**

“REC1” ou “REC2” s’allumera



L’enregistrement utilisera l’espace libre du HDD. Aucune donnée ne seront écrasées.

- Si un disque autre que le HDD est sélectionné, l’appareil basculera automatiquement sur HDD lors de l’appui sur [● REC], et démarrera l’enregistrement.

- 5 Pour arrêter l’enregistrement Appuyez sur [■].**

■ Pour mettre l’enregistrement en pause Appuyez sur [||].

Appuyez de nouveau pour reprendre l’enregistrement. Vous pouvez également appuyer sur [● REC] pour relancer l’enregistrement.
(Le titre n’est pas divisé en plusieurs titres.)

Lors d’un enregistrement d’une diffusion numérique avec sous-titres ou canaux audio multiples

Si le programme à enregistrer possède des sous-titres ou plusieurs canaux audio, ceux-ci seront enregistrés. Il est possible d’en changer en cours de lecture du titre.

Pour préciser une heure d’arrêt d’enregistrement — Fonction enregistrement en “une touche”

Pendant l’enregistrement

Appuyez sur [● REC] sur l’appareil principal pour choisir la durée d’enregistrement.

- Vous pouvez définir une durée allant jusqu’à 4 heures.
- L’afficheur de l’appareil change comme indiqué ci-après.
OFF 0:30 → OFF 1:00 → OFF 1:30 → OFF 2:00
↑ Compteur (annulé) ← OFF 4:00 ← OFF 3:00 ↓

- L’appareil s’arrêtera automatiquement une fois cette durée écoulée.

Pour annuler

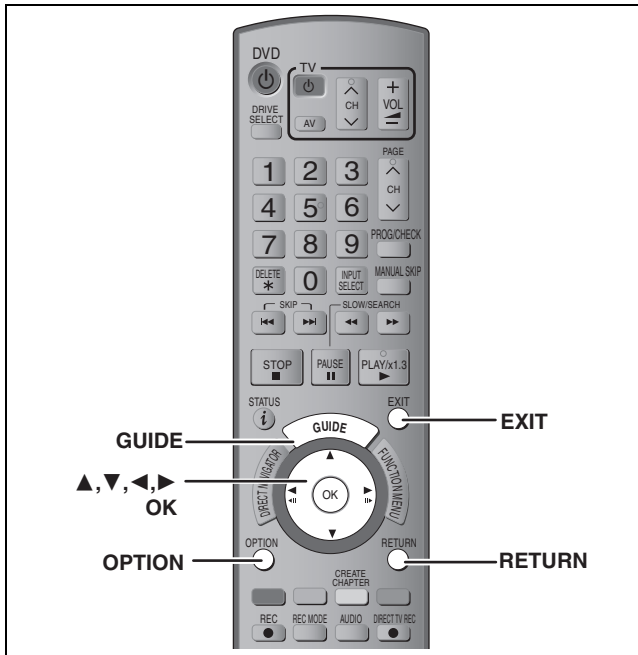
Appuyez plusieurs fois sur la touche [● REC] de l’appareil principal jusqu’à ce que le compteur apparaisse.

- Cela signifie qu’elle n’est plus prise en compte, mais l’enregistrement se poursuit.

Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur [■].

Référez-vous à “Enregistrement par minuterie avancé” (⇒ 32–35) pour les informations détaillées.



Cette opération enregistrera uniquement sur disque dur en mode DR.

Selon le type de diffusion, des restrictions sur le titre que vous essayez d'enregistrer peuvent apparaître.

- Vous pouvez entrer jusqu'à 32 programmes avec un mois d'avance maximum. (Chaque programme quotidien ou hebdomadaire est compté comme un programme.)

Préparation

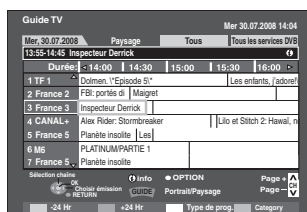
- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo qui s'adapte aux connecteurs de cet appareil.
- Mettez cet appareil sous tension.
- Assurez-vous que les réglages de l'horloge sont corrects (⇒ 88).

Le système TV Guide fournit une information de programme uniquement à partir des chaînes d'émission numérique, affichée à la télévision comme un magazine de programmes TV.

Remarque

- TV Guide ne fonctionne pas si l'horloge n'est pas correctement réglée.
- Si “NTSC” a été sélectionné comme “Système TV” (⇒ 86), le Guide TV système ne peut pas être utilisé.
- La réception des données du système Guide TV est possible uniquement via l'entrée de l'antenne de cet appareil. La réception des données Guide TV via un récepteur satellite externe n'est pas possible.

1 Appuyez sur [GUIDE].

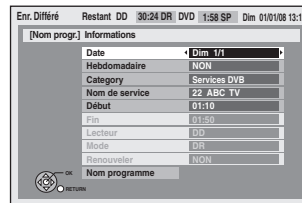


2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le futur programme et appuyez sur [OK].

- L'écran suivant est affiché lorsque le programme en cours d'émission est sélectionné.



Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Progr. Enr. Différé” et appuyez sur [OK].



- Confirmez le programme (heure de début et de fin) en utilisant un magazine TV etc. et apportez des corrections si nécessaires en utilisant [▲, ▼, ◀, ▶] (⇒ 32, phase 3). Pour assurer le bon fonctionnement de l'enregistrement programmé, nous vous conseillons de paramétrer l'heure de début quelques minutes plus tôt et l'heure de fin quelques minutes plus tard.

3 Appuyez sur [OK].

Le programme de minuterie est sauvegardé et l'icône de la minuterie est affichée.



“Ⓞ” s'allume sur l'afficheur de l'appareil, pour indiquer que l'attente d'enregistrement par minuterie est activée.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

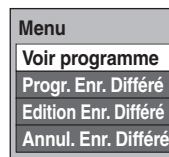
Appuyez sur [EXIT].

Pour annuler un enregistrement programmé avec minuterie sur l'écran Guide TV

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le programme dans le Guide TV et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir “Oui” et appuyez sur [OK]. (“Ⓞ” du Guide TV disparaît.)

Pour modifier l'enregistrement programmé sur l'écran Guide TV

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le programme dans le Guide TV et appuyez sur [OPTION].

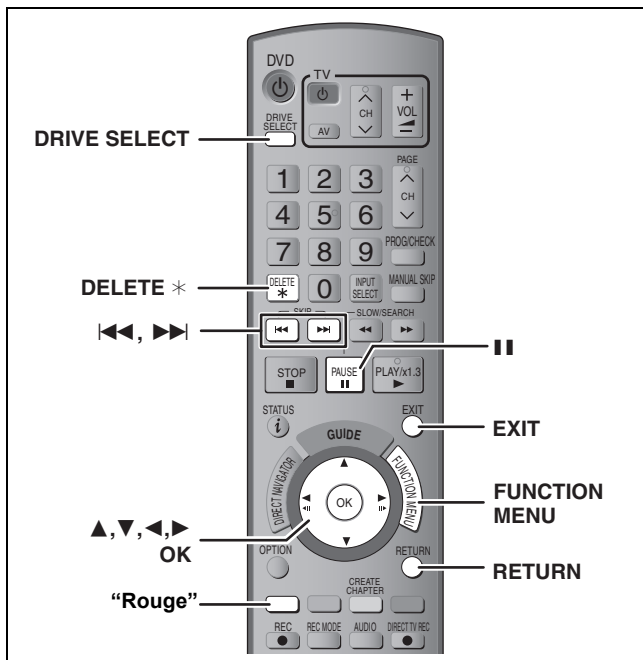


- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Edition Enr. Différé” et appuyez sur [OK]. (⇒ 32, étape 3)

Pour libérer l'appareil du mode d'attente d'enregistrement (⇒ 33)

Pour annuler l'enregistrement quand il a déjà commencé (⇒ 33)

Remarques sur l'enregistrement programmé (⇒ 34)



HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(Vous ne pouvez pas effacer d'éléments sur des disques finalisés.)

- **Un titre ne peut pas être restauré une fois qu'il a été supprimé.** Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- Le titre en cours d'enregistrement ne peut pas être supprimé.
- Les titres présents sur le disque ne peuvent pas être supprimés dans les cas suivants:
 - Pendant l'enregistrement sur disque
 - Pendant une copie à grande vitesse

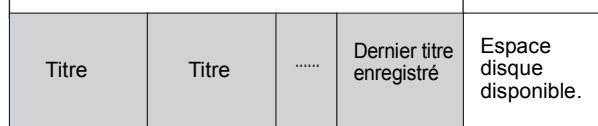
Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur HDD ou DVD.
- **RAM** Relâchez la protection (⇒ 78, Protection des contenus).

■ Espace disque disponible après la suppression

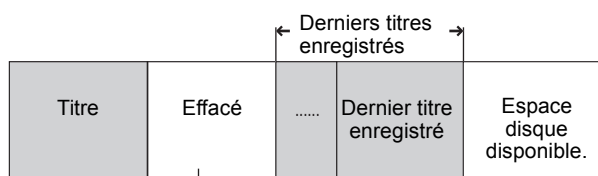
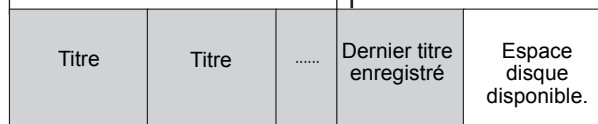
- **HDD RAM** L'espace supprimé est disponible pour l'enregistrement.

L'espace disque disponible augmente après la suppression de n'importe quel titre



- **-RW(V) +RW** L'espace d'enregistrement disponible n'augmente que lorsque le dernier titre enregistré est effacé.

L'espace disque disponible n'augmente pas même après la suppression

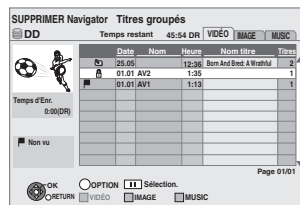


Cet espace sera disponible pour l'enregistrement après l'effacement de tous les derniers titres enregistrés.

- **-R -R DL +R +R DL** L'espace disponible n'augmente pas même après avoir supprimé des contenus.

Utiliser le SUPPRIMER Navigator pour la suppression

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].



HDD RAM Lorsque "VIDÉO" n'est pas sélectionné, appuyez sur le bouton "Rouge" pour sélectionner "VIDÉO".

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le titre et appuyez sur [III].

Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionnez tous les éléments nécessaires.

- Appuyez à nouveau sur [III] pour annuler.

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶]

Commutation du Navigateur (⇒ 38)

Vous pouvez confirmer les titres que vous avez sélectionné à l'aide du menu options. (⇒ 42, étape 4)

- 4 Appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].
Le titre est supprimé.

Pour retourner à l'écran précédent

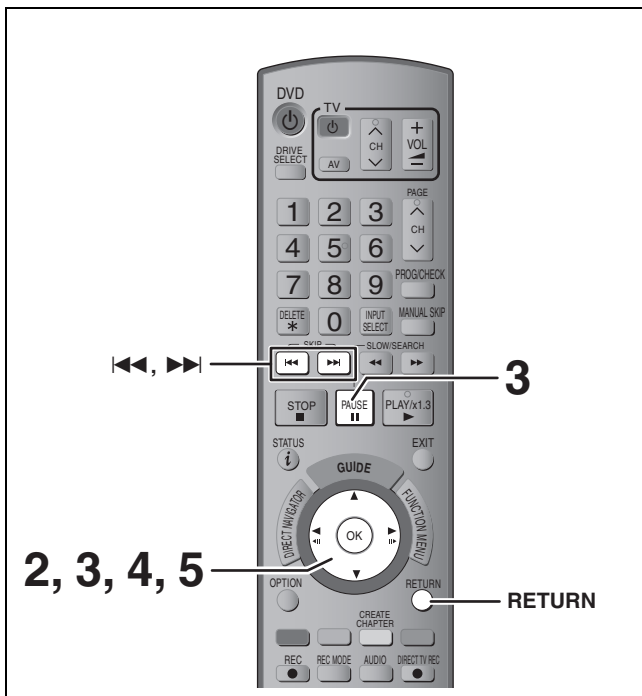
Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Suppression pendant la lecture

- 1 Pendant la lecture
Appuyez sur [DELETE *].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].
Le titre est supprimé.



HDD → **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**
 (Vous ne pouvez pas copier sur les disques finalisés.)

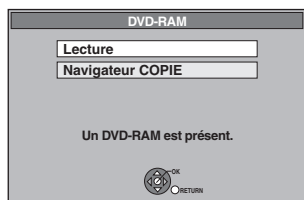
Les DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (au format DVD-Video), +R et +R DL sont finalisés automatiquement (⇒ 80). Après la finalisation, les disques deviennent à lecture seule et peuvent être lu sur d'autres équipements DVD. Vous ne pouvez plus les éditer ou les enregistrer de quelque manière que ce soit.

Pendant la copie du titre en mode DR avec plusieurs canaux audio et des sous-titres

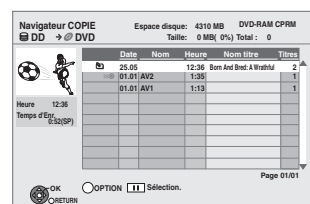
- Seul l'audio sélectionné dans le "Multi-Audio" sous le "Langue DVB préférée" du Menu de Configuration sera copié pour l'audio multiple. (⇒ 82)
- Les sous-titres ne seront pas copiés.

1 Insérez un disque.

Ex.:



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Navigateur COPIE" et appuyez sur [OK].



- Confirmez qu'il reste suffisamment d'espace disque libre.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre que vous désirez copier et appuyez sur [■].

Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionnez tous les éléments nécessaires.

- Appuyez à nouveau sur [■] pour annuler.

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶]

Commutation du Navigateur (⇒ 38)

4 Appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Démarrer" et appuyez sur [OK].

Formatera automatiquement le disque non formaté, tel qu'un disque neuf, lors de la copie.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes. (Vous ne pouvez pas arrêter durant la finalisation)

■ Navigateur COPIE/Copie des icônes et des fonctions de la liste (⇒ 51)

■ Pour vérifier les propriétés d'un titre et trier le Navigateur COPIE/Liste de copie (⇒ 51)

■ Vitesse et mode d'enregistrement pendant la copie

Titres en mode DR

Destination de la copie	Vitesse de copie	Mode enregistrement
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Vitesse normale	FR

Pour les titres des modes XP, SP, LP, EP, ou FR

Destination de la copie	Vitesse de copie	Mode enregistrement
RAM	Vitesse rapide*1	Comme pour le titre à copier*1
-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Vitesse rapide*1 *2	Même que le titre à copier *1 *2

*1 Lorsque la destination (disque) ne dispose pas de suffisamment d'espace, la copie s'effectuera à vitesse normale en mode FR.



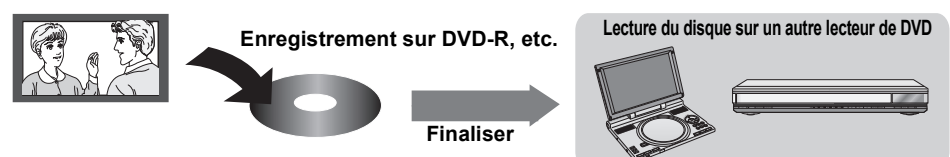
*2 Les titres enregistrés avec "Copie en mode Rapide" (⇒ 83) sur "Non" seront copiés en mode FR à vitesse normale.

Dans les cas suivants, même si "Copie en mode Rapide" est positionné sur "Oui", la copie s'effectuera à vitesse normale.

- **+R** **+R DL** **+RW** Lorsque la source copiée a été enregistrée en mode "EP" ou "FR" (enregistrements de 5 heures et plus).
- Lorsque la destination de copie (disque) ne dispose pas d'assez d'espace.
- Lorsque le format du titre de la source copiée et le format "Format d'enregistrement" ne correspondent pas.
- Lorsque le format du titre de la source copiée est 16:9:
 - **+R** **+R DL** **+RW**
 - **-R** **-R DL** **-RW(V)** La source copiée a été enregistrée en mode "EP" ou "FR" (enregistrements de 5 heures et plus).

Remarque

- Les titres des groupes de titres et les autres titres ne peuvent pas être enregistrés simultanément.
- Si vous enregistrez plusieurs titres, ils sont copiés à partir du titre du haut de l'écran et non pas dans l'ordre dans lequel vous les avez enregistrés. Pour changer l'ordre dans lequel les titres sont copiés, créez une liste de copie puis copiez le contenu de la liste. (⇒ 50)
- Les titres utilisant un système d'encodage différent (PAL ou NTSC) du système TV actuellement sélectionné sur l'appareil ne peuvent pas être copiés.

Enregistrement sur le HDD	Enregistrez ou effectuez un enregistrement avec minuterie en mode DR avec le syntonisateur de cet appareil. • L'enregistrement ou l'enregistrement programmé depuis un équipement externe est effectué en mode XP, SP, LP, EP ou FR.
Enregistrement sur des disques	RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW L'enregistrement avec le syntoniseur n'est pas possible. L'enregistrement ou la copie depuis une entrée externe est possible en mode XP, SP, LP, EP ou FR. • Les méthodes d'enregistrement diffèrent selon les disques.
Mode enregistrement	Les modes d'enregistrement qui peuvent être sélectionnés diffèrent en fonction des méthodes d'enregistrement et des disques. (⇒ 28)
Image haute définition	La qualité des titres enregistrés diffère en fonction du mode d'enregistrement. (⇒ 28) • Enregistrement en mode DR Enregistré en qualité haute définition (HD) • Lors d'une copie dans les modes XP, SP, LP, EP, FR Enregistré en qualité définition standard
Diffusion avec son multicanal	Vous pouvez sélectionner la langue audio lors de la réception du son d'une émission multi-canaux ["I/II" est affiché au bas de l'information du canal numérique (⇒ 21)]. • Enregistrement en mode DR L'audio multiple est entièrement enregistré. Il est possible de commuter l'audio pendant la lecture du titre • Lors d'une copie dans les modes XP, SP, LP, EP, FR Un seul canal audio est enregistré. Avant de copier – "Copier", "Copier Avancée": Sélectionne l'audio avec "Langue DVB préférée" du menu Configuration (⇒ 82). – "Copie du Titre en cours": Sélectionne l'audio avec "Type signal" du Disque menu (⇒ 74).
Programmes avec des sous-titres	Il est possible d'afficher les sous-titres lors de la réception d'un programme en comportant. ["☺"] apparaît au fond de l'écran d'informations de canal numérique (⇒ 21)] • Enregistrement en mode DR Les sous-titres sont enregistrés en l'état. Il est possible de commuter les sous-titres pendant la lecture du titre. • Lors d'une copie dans les modes XP, SP, LP, EP, FR Les sous-titres ne seront pas copiés.
Son surround	Vous pouvez profiter d'un son surround lors de la réception d'un programme en comportant (⇒ 28). • Enregistrement en mode DR Enregistré en l'état. • Lors d'un enregistrement ou d'une copie dans les modes XP, SP, LP, EP, FR Enregistré avec son stéréo.
Enregistrement d'images 16:9 comme les émissions large bande	• Lorsque "Copie en mode Rapide" du menu Configuration est sur "Oui" – Enregistre en mode XP, SP, LP, EP, ou FR depuis un équipement externe. – Copie depuis un disque finalisé (DVD-Video) vers le HDD • Lors de l'enregistrement sur -R -R DL -RW(V) <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> L'enregistrement sera conforme au réglage "Format d'enregistrement" (⇒ 83) du menu Configuration. • Dans les cas suivants, les enregistrements seront effectués en mode 4:3, même si le réglage est sur "Automatique" ou "16:9". – -R -R DL -RW(V) Lorsque le mode d'enregistrement est sur "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)". – Lors de l'enregistrement sur l'un des +R, +R DL et +RW.
Copie à grande vitesse	La vitesse de copie du titre enregistré sur disque dur vers un disque varie en fonction du mode d'enregistrement du titre et du disque à copier. Titre en mode DR RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Les titres peuvent être copiés à vitesse rapide si le mode d'enregistrement est converti avec "Prép. Copie en Vitesse Rap.". (⇒ 44) <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  <p style="text-align: center;"> Enregistrement en mode DR → Modifiez le mode d'enregistrement avec "Prép. Copie en Vitesse Rap." → Copie à vitesse rapide sur un DVD-R, etc. </p> </div> Titre en modes XP, SP, LP, EP ou FR RAM Le titre peut être copié à vitesse rapide. -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Le titre peut être copié à vitesse rapide si "Copie en mode Rapide" est réglé sur "Oui" avant l'enregistrement du programme sur disque dur. (Le réglage par défaut est "Oui". ⇒ 83) Dans les cas suivants, le mode grande vitesse ne fonctionne pas. – +R +R DL +RW Titres enregistrés en mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)" – +R +R DL +RW Titres enregistrés en format 16:9 – -R -R DL -RW(V) Titres enregistrés au format 16:9 et utilisant le mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)"
Lire les disques sur d'autres lecteurs	-R -R DL -RW(V) +R +R DL Le disque doit être finalisé (⇒ 80). Il est nécessaire de finaliser le DVD-R, etc. sur cet appareil après un enregistrement ou une copie de titres. Vous pouvez alors le lire comme un DVD-Video du commerce. Mais le disque ne fonctionne alors plus qu'en lecture seule et vous ne pourrez plus y enregistrer ou y effectuer d'édition.* * Il est à nouveau possible d'enregistrer et de copier si vous reformatez le DVD-RW (⇒ 79). <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  <p style="text-align: center;"> Enregistrement sur DVD-R, etc. → Finaliser → Lecture du disque sur un autre lecteur de DVD </p> </div> +RW Si le disque ne peut être lu sur un autre appareil, nous vous recommandons la création d'un menu principal (⇒ 80).

Modes d'enregistrement

Cette section explique également pendant l'enregistrement et pendant la copie. (Il y a des disques qui ne peuvent que copier, en fonction du disque)

Les modes d'enregistrement pouvant être sélectionnés varient en fonction de la méthode d'enregistrement et des disques.

Mode enregistrement	DR Mode d'enregistrement direct	XP, SP, LP, EP	FR Mode d'enregistrement flexible
Disque pouvant être enregistré	HDD	HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	
Caractéristiques	Enregistre dans la même qualité que l'émission	Enregistre dans une qualité d'émission analogique conventionnelle	Enregistre dans une qualité d'émission analogique conventionnelle Enregistre en réglant automatiquement la qualité sur XP, SP, LP, ou EP en fonction de l'espace restant sur le disque
Qualité pouvant être enregistrée	Qualité identique à l'émission (Qualité HD et qualité SD)	Qualité SD seulement	
Canaux audio multiples	Enregistre tous les canaux audio	N'enregistre qu'un seul canal audio ● Avant de copier – “Copier”, “Copier Avancée”: Sélectionne l'audio avec “Langue DVB préférée” du menu Configuration (⇒ 82). – “Copie du Titre en cours”: Sélectionne l'audio avec “Type signal” du Disque menu (⇒ 74).	
Sous-titres	Peuvent être enregistrés	Ne peuvent pas être enregistrés	
Le son d'un programme surround	Son surround identique à l'émission	Son stéréo	
Méthode d'enregistrement	Enregistrement/ Enregistrement avec minuterie	Enregistrement avec minuterie depuis un appareil externe HDD RAM /Copie/ enregistrement depuis un appareil externe	

■ Modes d'enregistrement et temps d'enregistrement approximatifs

En fonction du contenu enregistré, la durée d'enregistrement peut être plus courte que celle indiquée.

(Les temps fournis sur ce graphique sont des estimations.)

Enregistrement Mode	HDD (500 Go)	DVD-RAM		DVD-R DVD-RW +R +RW (4,7 Go)	DVD-R DL (8,5 Go)	+R DL (8,5 Go)
		Simple face (4,7 Go)	Double-face*2 (9,4 Go)			
DR*1 (HD: 8 Mbps)	130 heures	–	–	–	–	–
DR*1 (SD: 4 Mbps)	260 heures	–	–	–	–	–
XP	110 heures	1 heure	2 heures	1 heure	1 heure 45 min.	1 heure 45 min.
SP	220 heures	2 heures	4 heures	2 heures	3 heures 35 min.	3 heures 35 min.
LP	442 heures	4 heures	8 heures	4 heures	7 heures 10 min.	7 heures 10 min.
EP*3	885 heures (664 heures*4)	8 heures (6 heures*4)	16 heures (12 heures*4)	8 heures (6 heures*4)	14 heures 20 min. (10 heures 45 min.*4)	14 heures 20 min. (10 heures 45 min.*4)

*1 La durée d'enregistrement en mode DR dépend du débit de l'émission.

*2 Il n'est pas possible d'enregistrer ou de lire en continu depuis une face d'un disque double-face vers l'autre.

*3 Lors de l'enregistrement sur HDD en mode “EP” ou “FR (enregistrements de 5 heures et plus)”, vous ne pouvez pas effectuer de copie grande vitesse vers des disques +R, +R DL ou +RW.

*4 Lorsque “Temps d'enregistrement. en mode EP” est réglé sur “6 heures” dans le menu Configuration (⇒ 83).

La qualité du son est meilleure en utilisant “6 heures” plutôt que “8 heures”.

● **RAM** Lors de l'enregistrement sur DVD-RAM en mode “8 heures”, la lecture peut ne pas être possible sur des lecteurs DVD qui ne sont pas compatibles avec les DVD-RAM.

Utiliser le mode “6 heures” si la lecture peut être effectuée sur un autre équipement.

■ A propos du temps d'enregistrement restant

- Lors d'un enregistrement en un mode autre que DR, cet appareil enregistre en utilisant un système de compression des données du type VBR (Variable bit rate) pour varier les segments de données enregistrées pour correspondre aux segments de données vidéo qui pourraient causer des différences dans le temps et l'espace restants pour l'enregistrement affichés. Si le temps restant est insuffisant, supprimez des titres inutiles pour créer un espace suffisant avant de commencer l'enregistrement.
- Le temps restant en mode DR est calculé selon un débit binaire de 8 Mbps. Mais le débit binaire varie en fonction du programme, de sorte que le temps restant affiché peut être différent du temps restant effectif.

■ Nombre maximum de titres pouvant être enregistrés

HDD

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 499 titres sur le disque dur. (Lors d'un enregistrement continu de très longue durée, les titres sont automatiquement découpés en segments de 8 heures.)

RAM -R -R DL -RW(V)

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 titres sur chaque disque.

+R +R DL +RW

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 49 titres sur chaque disque.

■ FR (Mode d'enregistrement flexible)

Vous pouvez choisir le mode FR (Enregistrement flexible) lorsque vous copiez ou enregistrez à partir d'appareils externes.

L'appareil sélectionnera automatiquement un débit d'enregistrement entre XP et EP (8 heures) qui permettra aux enregistrements de tenir dans l'espace restant du disque, tout en ayant la meilleure qualité possible.





Ainsi, lors d'un enregistrement de 90 minutes sur un DVD-RAM vierge, la qualité d'image est automatiquement ajustée entre celles des modes "XP" et "SP".

- Lorsque vous enregistrez sur le HDD, la qualité d'image est automatiquement ajustée de telle sorte que le titre puisse être copié sur un disque de 4,7 Go.

Enregistrement simultané de 2 programmes

Il est possible d'enregistrer 2 programmes simultanément.

Combinaisons possibles pour l'enregistrement simultané de 2 programmes

<p>Pour enregistrer les deux programmes sur le HDD</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>HDD Emission numérique (Mode DR)</p> </div> <div style="text-align: center;">et</div> <div style="text-align: center;">  <p>HDD Emission numérique (Mode DR) ou entrée externe (Modes XP, SP, LP, EP ou FR)</p> </div> </div>
<p>Pour enregistrer 1 programme sur le HDD et 1 programme sur DVD-RAM</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>HDD Emission numérique (Mode DR)</p> </div> <div style="text-align: center;">et</div> <div style="text-align: center;">  <p>DVD-RAM (Avec enregistrement avec minuterie) entrée externe (Modes XP, SP, LP, EP ou FR)</p> </div> </div>

Pour pouvoir enregistrer deux programmes simultanément, l'un des deux doit être enregistré sur le HDD en mode "DR".

Remarque

- L'enregistrement simultané de deux programmes n'est pas possible dans les conditions suivantes:
 - Deux programmes depuis une source extérieure
 - En enregistrant depuis l'entrée DV, ou bien en exécutant "Enregistrement via l'entrée AV3"
 - Pendant une copie à grande vitesse
 - Il n'est pas possible d'enregistrer simultanément 2 programmes sur le même canal en appuyant sur [● REC].

Lecture pendant un enregistrement

Lecture en cours d'enregistrement

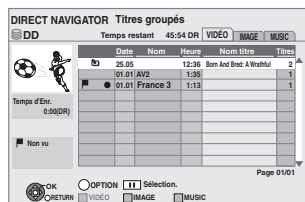
Lecture à partir du début du titre enregistré sur le HDD, pendant son enregistrement sur le HDD.

Enregistrement et lecture simultanés

Lecture du titre précédemment enregistré pendant un enregistrement sur le HDD ou un enregistrement programmé sur disque.

Cependant, le disque ne peut pas être relu pendant l'enregistrement programmé sur celui-ci.

- 1 Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le disque dur ou le lecteur DVD.
- 2 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR] pendant l'enregistrement.



“●” est affiché sur le programme en cours d'enregistrement.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un titre et appuyez sur [OK].

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur [■].

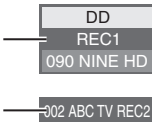
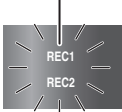
Pour quitter l'écran DIRECT NAVIGATOR

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Remarque

- “Lecture en cours d'enregistrement” et “Enregistrement et lecture simultanés” ne peuvent être utilisés qu'avec des programmes du même standard (PAL/NTSC).
- Selon l'état de l'appareil, la lecture pourrait ne pas être possible. (⇒ 96)

Opérations en cours d'enregistrement

Vérifiez le programme en cours d'enregistrement	<p>Appuyez sur [STATUS ⓘ].</p> <p>par ex., pendant l'enregistrement simultané de 2 programmes</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 60%;"> <p>Enregistrement d'un programme en cours de diffusion sur l'écran TV</p> <p>Enregistrement d'un programme non diffusé sur l'écran TV</p> </div> <div style="width: 35%;">  </div> </div>
Affichage du programme en cours d'enregistrement sur l'écran TV	<p>Pour afficher le programme en cours d'enregistrement, effectuez l'opération suivante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si l'entrée a été changée: Appuyez sur [INPUT SELECT]. • Si la chaîne a été changée: Appuyez sur [^ v CH]. • Si le disque a été changé: Appuyez sur [DRIVE SELECT].
Pour arrêter l'enregistrement	<p>Si le programme à arrêter ne s'affiche pas, veuillez l'afficher. (⇒ ci-dessus)</p> <p>Appuyez sur [■].</p> <ul style="list-style-type: none"> • On appelle titre la séquence allant du début à la fin de l'enregistrement.
Pour mettre l'enregistrement en pause	<p>Si le programme à mettre en pause n'est pas affiché, veuillez l'afficher. (⇒ ci-dessus)</p> <p>Appuyez sur [II].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement. Vous pouvez également appuyer sur [● REC] pour redémarrer. (Le titre n'est pas divisé en titres séparés) • Si on met en pause pendant un enregistrement en mode DR, la partie mise en pause devient une image fixe pendant un moment lors de la lecture de ce programme.
Changer l'entrée	<p>Appuyez sur [INPUT SELECT]</p>
Changer pour une autre chaîne	<p>Appuyez sur [^ v CH]</p>
Exécuter l'enregistrement simultané de 2 programmes	<p>Enregistrez l'autre programme comme aux points 1–4 à la page 23.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En mode DR, l'un des deux programmes doit être enregistré d'une émission numérique. <p style="text-align: right;">"REC1" et "REC2" s'allumeront</p> <div style="text-align: right;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> • Le changement de chaîne/d'entrée basculera, pendant l'enregistrement de deux programmes simultanés, entre les 2 programmes en cours d'enregistrement.

Programmation manuelle des enregistrements par minuterie

Enregistrement avec minuterie de l'émission

Disque d'enregistrement: **HDD**

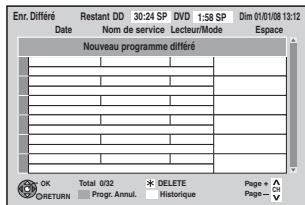
Mode d'enregistrement: **DR**

Enregistrement par minuterie depuis un appareil externe connecté à AV1, AV2, AV3 ou AV4

Disque d'enregistrement: **HDD RAM**

Mode d'enregistrement: **XP, SP, LP, EP, FR**

1 Appuyez sur [PROG/CHECK].



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nouveau programme différé" puis appuyez sur [OK].

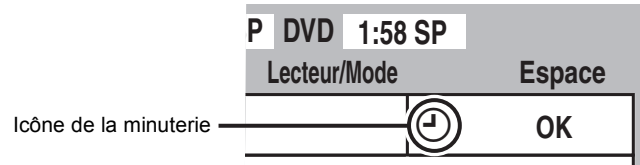
3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner et sur [◀, ▶] pour changer les éléments.



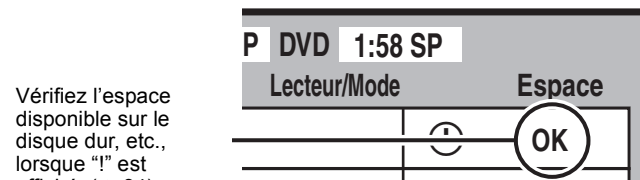
- Date**
 Depuis aujourd'hui jusque dans un mois moins un jour.
- Hebdomadaire**
 Les titres enregistrés utilisant la même minuterie quotidienne ou hebdomadaire sont compactés et affichés en "groupe" sur l'écran DIRECT NAVIGATOR (⇒ 38) sauf lorsqu'on utilise un Renouvellement Automatique.
- Category**
 Sélectionner la liste de category
 Sélectionner "Entrée AV" lors de l'enregistrement depuis une source externe.
- Nom de service**
 Sélectionner le canal à enregistrer.
 "AV1", "AV2", "AV3", ou "AV4" peut être sélectionné lorsque "Entrée AV" est sélectionné sous "Category".
- Début/Fin**
 Appuyez et maintenez [◀, ▶] pour modifier le Début (heure de départ) et Fin (heure de fin) par incrément de 15 minutes.
- Lecteur**
 Seul 1 programme peut être réglé pour un enregistrement programmé sur le disque.
 Si le lecteur d'enregistrement est le "DVD" et que l'espace restant est insuffisant, l'enregistrement passe automatiquement sur le "DD" (⇒ 33, Enregistrement de secours).
- Mode**
 Modes d'enregistrement (⇒ 28)
 "XP", "SP", "LP", "EP" ou "FR" peut être sélectionné lorsque "Category" est sélectionné sous "Entrée AV".
 Se fixe sur le mode DR si autre chose est sélectionné.
- Renouveler (Renouvellement automatique de l'enregistrement)** (⇒ 33)
- Nom programme**
 Appuyez sur [OK]. (⇒ 71, Saisir du texte)

4 Appuyez sur [OK].

Le programme de minuterie est sauvegardé et l'icône de la minuterie est affichée.



"⌚" s'allume sur l'afficheur de l'appareil, pour indiquer que l'attente d'enregistrement par minuterie est activée.



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Pour libérer l'appareil du mode d'attente d'enregistrement

Même quand l'appareil est éteint, vous pouvez afficher la liste des enregistrements par minuterie en appuyant sur [PROG/CHECK].

- 1 Appuyez sur [PROG/CHECK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyez sur la touche "Rouge".
 - L'icône de l'horloge "⊖" (⇒ 34) deviendra gris.
 - Vous ne pouvez pas annuler le mode d'attente de l'enregistrement programmé tant qu'au moins une horloge "⊖" (rouge) est présente dans la liste de programmation.
 - Appuyez sur la touche "Rouge" à nouveau pour activer le mode d'attente de la programmation. (L'icône de l'horloge "⊖" deviendra gris.)

Enregistrement de secours

Si le lecteur d'enregistrement est le "DVD" et que l'espace restant est insuffisant, l'enregistrement passe automatiquement sur le "HDD". S'il n'y a pas de disque sur le plateau, qu'il n'est pas possible d'enregistrer sur le disque ou que l'enregistrement programmé avec minuterie démarre pendant la copie, etc. le lecteur d'enregistrement commute sur le disque dur (HDD).

- L'écran Direct Navigator signale les programmes qui ont fait l'objet d'un enregistrement de secours (ils sont repérés par l'icône "↗".) (⇒ 38).
- Si l'espace restant sur le disque dur est insuffisant, le programme est enregistré aussi longtemps que possible sur le disque dur.

Renouvellement automatique de l'enregistrement

HDD

Si vous enregistrez le même programme sur disque dur tous les jours ou toutes les semaines en enregistrement par minuterie, l'appareil enregistre la nouvelle émission à la place de l'ancienne. Cette fonction n'est disponible que lorsqu'on sélectionne des enregistrements hebdomadaires ou quotidiens.

- 1 Appuyez sur [PROG/CHECK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la colonne "Renouveler".
- 4 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "OUI" et appuyez sur [OK].

Remarque

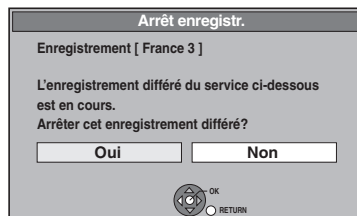
- Lorsqu'un programme réglé pour un renouvellement automatique d'enregistrement est protégé, ou la lecture a lieu à partir du HDD, ou bien pendant une copie, le programme ne sera pas écrasé. Dans ce cas, le programme réglé pour être enregistré sera sauvegardé en tant que programme distinct, et deviendra celui qui sera écrasé lorsque le prochain renouvellement automatique d'enregistrement aura lieu.
- Lorsqu'il y a pas assez de place sur le disque dur, il se peut que le programme ne soit pas complètement enregistré.

Pour annuler l'enregistrement quand il a déjà commencé

Appuyez sur [INPUT SELECT] ou [^ v CH] pour afficher sur l'écran TV le programme dont vous désirez stopper l'enregistrement lors de l'enregistrement simultané de 2 programmes.

- 1 Appuyez sur [■]

par ex.

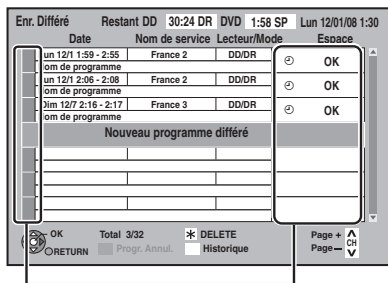


- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].
 - Si vous arrêtez un enregistrement programmé, il sera annulé. Cependant, si vous avez réglé un enregistrement pour être quotidien ou hebdomadaire, l'enregistrement débutera au prochain réglage sur enregistrement programmé.

Vérifier, modifier ou supprimer un programme.

Même quand l'appareil est éteint, vous pouvez afficher la liste des enregistrements par minuterie en appuyant sur [PROG/CHECK].

Appuyez sur [PROG/CHECK].



Icônes

- ⊙ Rouge: Le mode d'attente de l'enregistrement programmé est activé.
 - ⊙ Gris: Le mode d'attente de l'enregistrement programmé n'est pas activé.
 - Ce programme est en cours d'enregistrement.
 - 🕒 Tout ou partie du programme ne sera pas enregistré car il y aurait recouvrement par le programme.
 - 📀 Le disque est plein et le programme n'a pas pu être enregistré.
 - 🔒 Le programme était protégé contre la copie donc il n'a pas été enregistré.
 - ✖ Le programme n'a pas été complètement enregistré parce que le disque est sale ou pour une autre raison.
 - 🔄 Enregistrement par minuterie spécifié en Renouvellement automatique (⇒ 33).
 - 📁 Enregistrements programmés qui devront faire l'objet d'un enregistrement de secours sur HDD.
- OK:** S'affiche si l'enregistrement tient dans l'espace restant sur le disque.
- **(Date):** Pour les enregistrements quotidiens ou hebdomadaires, l'affichage indique jusqu'à quand les enregistrements peuvent être réalisés (à échéance d'un mois au maximum) en fonction de la durée restante sur le disque.
- ! :** L'enregistrement est peut-être impossible parce que:
- il n'y a plus assez d'espace libre.
 - le nombre de titres possibles a atteint son maximum. (⇒ 29)

■ Pour modifier un programme

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyer sur [OK]. (⇒ 32, étape 3)

■ Pour supprimer un programme

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyez sur [DELETE *].

■ Confirmez la Historique

- 1 Appuyez sur la touche "Verte".
 - 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyer sur [OK].
 - La raison de l'échec ou autre de l'enregistrement programmé peut être confirmée.
- Appuyez sur la touche "Verte" pour retourner à l'écran précédent.

■ Pour quitter la liste des enregistrements programmés

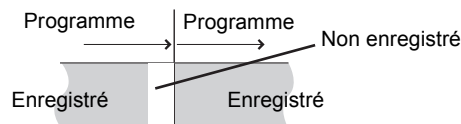
Appuyez sur [PROG/CHECK].

Remarque

- Les programmes n'ayant pas pu être enregistrés sont effacés de la liste à 4 heures du matin deux jours plus tard.

Remarques sur l'enregistrement programmé

- Seul 1 programme peut être réglé pour un enregistrement programmé sur le disque.
- L'enregistrement programmé ne peut pas être exécuté si l'horloge n'est pas réglée.
- Si le "Système TV" (⇒ 86) du menu Configuration a été modifié pour lire un disque ou un titre pendant l'attente d'enregistrement programmé, revenir au réglage initial avant le début d'enregistrement.
- Les enregistrements par minuterie sont effectués quel que soit l'état de l'appareil, allumé ou en veille.
- Les enregistrements programmés commencent quand l'heure est atteinte, même en cours de lecture. Selon l'état de l'appareil, la lecture pourrait s'arrêter quand l'enregistrement commence.
- Si l'appareil est allumé au moment où débute un enregistrement par minuterie, il reste allumé lorsque l'enregistrement se termine. Il ne s'éteint pas automatiquement. Mais vous pouvez très bien l'éteindre pendant que l'enregistrement par minuterie est en cours.
- Quand vous enchaînez le départ des enregistrements programmés successifs l'un après l'autre, la dernière minute du programme précédent ne sera pas enregistrée, sauf si l'enregistrement simultané de 2 programmes est possible.



La première minute du programme suivant n'est pas enregistrée si le programme suivant à enregistrer est également DVD.

- Si le début de 2 enregistrements programmés se chevauchent l'un l'autre et que l'enregistrement simultané de 2 programmes n'est pas possible, le programme avec la première heure de début sera enregistré.

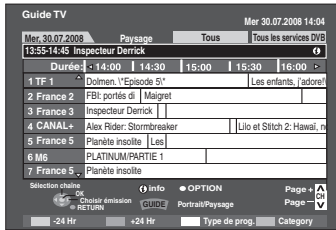
Démarrage d'un enregistrement programmé pendant l'exécution d'une autre opération ⇒ 96

Opérations du système Guide TV

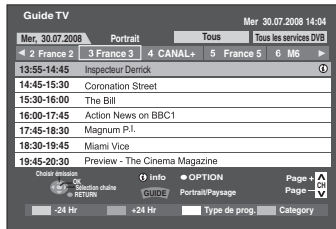
Opérations de base

Appuyez sur [GUIDE] pour commuter de la vue Paysage à la vue Portrait.

Vue Paysage



Vue Portrait



<p>Pour changer de chaîne</p>	<p>Vue Paysage Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un canal.</p> <p>Vue Portrait Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner un canal.</p> <p>La liste Guide TV apparaît pour ce canal.</p>
<p>Pour visionner la liste de programmes d'un autre jour</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sauter de 24 heures en avant Appuyez sur la touche "Verte" pour sauter en avant d'un jour. • Pour sauter de 24 heures en arrière Appuyez sur la touche "Rouge". Vous pouvez uniquement revenir à la date en cours. Les informations passées ne peuvent pas être visualisées. <p>Lors de sauts, le temps sélectionné peut changer.</p>
<p>Pour naviguer à travers la liste Guide TV</p>	<p>Appuyez sur [^ v CH].</p>
<p>Pour voir les informations du programme (Les programmes avec le symbole ⓘ)</p>	<p>Appuyez sur [STATUS ⓘ]. Des informations additionnelles (nom du programme, durée du programme, heure de diffusion, description) sont disponibles pour ces programmes.</p> <p>Appuyez sur [▲, ▼] pour faire défiler vers le haut ou le bas.</p> <p>Pour afficher les autres pages Appuyez sur [CH ^] (Précéd.) ou [v CH] (Suiv.).</p> <p>Appuyez de nouveau sur [STATUS ⓘ] pour revenir à la liste des programmes.</p>

Lorsque le Guide TV affiche la liste Guide TV vide



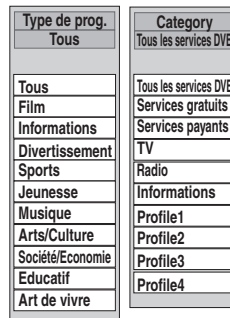
Le champ "vide"

- Certaines émissions numériques ne diffusent pas les informations des programmes.
Réglez l'enregistrement programmé manuellement (⇒ 32).

Sélection du programme à partir du type de programmes souhaité ou de Catégorie.

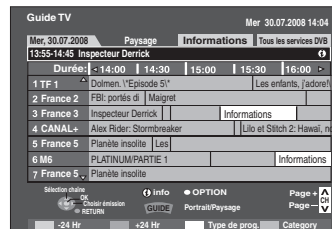
Cette fonction vous permet d'afficher une liste Guide TV triée par type de programme (par exemple, Film, Sports) ou Category (par exemple, TV, Radio).

- 1 Depuis le type de programme souhaité
Appuyez sur le bouton "Jaune" pour afficher la liste des types de programme.
Depuis le Profil souhaité
Appuyez sur le bouton "Bleu" pour afficher la liste des catégories.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément désiré.



- 3 Appuyez sur [OK].

- Une liste apparaît comprenant tous les programmes de la rubrique sélectionnée.
- Lorsque vous sélectionnez la vue Paysage, l'appareil affiche en gris les programmes qui ne correspondent pas au type de programme sélectionné.



Ex.:
Le type de programme, "Informations" est sélectionné à l'étape 2 de la vue Paysage.

Remarque

Les radio diffuseurs assignent différents programmes à la zone sujets. Cette fonction ne marche pas correctement à moins que l'information qui distingue le type de programme et les profils envoyée par les chaînes de télévision soit correcte.

- 4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le programme.

Pour retourner à la liste Guide TV précédente avant de sélectionner le type de programme ou Category
Sélectionnez "Tous" dans le type de programme ou "Tous les services DVB" de la Category au point 2 ci-dessus.

Pour retourner à l'écran précédent
Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran
Appuyez sur [EXIT].

Téléchargement des données du Guide TV

- Les données TV Guide sont automatiquement téléchargées pendant que l'appareil est activé.
Si le courant est coupé à 3 h du matin, les données TV Guide sont automatiquement téléchargées.
- Selon l'état de l'appareil, les données ne sont pas téléchargées pendant l'enregistrement simultané de 2 programmes et similaires.

Remarque

- Lors de la lecture d'un titre enregistré sur disque dur, veillez à ce que le paramètre "Système TV" corresponde au titre enregistré (⇒ 86).
- Un disque ou un titre avec un "Système TV" différent (⇒ 86) peut ne pas pouvoir être lu pendant un enregistrement ou en attente d'un enregistrement programmé. Dans ce cas, vous serez capable de lire en changeant le réglage du "Système TV", mais pour éviter un échec de l'enregistrement programmé, revenir au réglage initial avant le démarrage de l'enregistrement.
- Selon la nature du disque introduit, l'affichage de l'écran de menu, des images, du son, etc. peut prendre plus ou moins de temps.
- Le producteur du contenu peut agir sur le mode de lecture du disque. C'est pourquoi vous pouvez ne pas être capable de commander la lecture de la façon décrite dans ces modes d'emploi. Lisez attentivement le mode d'emploi du disque.
- Les disques continuent leur rotation pendant l'affichage des menus. Appuyez sur [■] à la fin de la lecture, afin de protéger le moteur de l'appareil, votre écran de télévision, etc.

Opération possible pendant la lecture

HDD **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** **-RW(VR)** **DVD-V** **AVCHD** **DivX**

- En fonction du support, certaines opérations peuvent ne pas être possibles.

<p>Arrêt</p>	<p>Appuyez sur [■]. Le point d'arrêt est mémorisé.</p> <p>Reprendre la lecture Appuyez sur [▶] (PLAY) pour reprendre à partir du même point.</p> <p>Point d'arrêt</p> <ul style="list-style-type: none"> • HDD: La position de chaque titre lors de l'arrêt est mémorisée. • Disques: Seule la position d'arrêt précédente est mémorisée. La position est effacée si le tiroir est ouvert. • AVCHD (Carte SD), DivX: Seule la position d'arrêt précédente est mémorisée. La position est annulée si l'appareil est éteint.
<p>Pause</p>	<p>Appuyez sur []. Appuyez de nouveau sur [] ou sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.</p>
<p>Recherche</p>	<p>Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶].</p> <ul style="list-style-type: none"> • La vitesse augmente en passant par 5 paliers. (+R +R DL +RW jusqu'à 3 étapes) • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture. • Le son est actif au premier palier de recherche vers l'avant. • DivX: L'audio est inactif pendant la recherche à tous les paliers.
<p>Saut</p>	<p>Pendant la lecture ou en cours de pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶].</p> <p>Va au titre ou au chapitre que vous désirez lire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ira au début des chapitres (⇒ 45) si le titre en contient. • HDD Ne sautera pas le titre. Mais le titre d'un groupe de titres sera sauté pendant la "Lecture Groupée" (⇒ 38). <p>DivX: Appuyez sur [◀◀] pour revenir au début du titre actuellement en cours de lecture.</p>
<p>Commencer à partir d'un titre sélectionné</p> <p>DVD-V AVCHD</p>	<p>Appuyez sur les touches numériques. La lecture débute à partir du titre ou chapitre sélectionné.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AVCHD Saisir un nombre à 3 chiffres Ex.: 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5] 15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5] • DVD-V Saisir un nombre à 2 chiffres Ex.: 5: [0] ⇒ [5] 15: [1] ⇒ [5] <p>• Pendant l'arrêt (l'écran de droite est affiché sur le téléviseur), le titre est indiqué. Pendant la lecture, le chapitre est indiqué.</p>
<p>Visionnage rapide</p> <p>Excepté -RW(V) (Ne fonctionnera pas même une fois finalisé) -RW(VR), DivX</p>	<p>Maintenez appuyé [▶] (PLAY/× 1.3). La vitesse de lecture augmente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir à la vitesse normale. • Il se pourrait qu'une lecture harmonieuse des images ne soit pas possible pour les titres en mode DR titles ou AVCHD.
<p>Lecture au ralenti</p> <p>Excepté DivX</p>	<p>Pendant une pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶]. La vitesse croît jusqu'à 5 paliers.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture. • AVCHD Seulement en mode avance [▶▶]. • L'appareil opère une pause en cas de lecture au ralenti continue pendant environ 5 minutes (excepté DVD-V AVCHD).
<p>Lecture image par image</p> <p>Excepté DivX</p>	<p>Pendant une pause, appuyez sur [◀] (◀) ou [▶] (▶). Chaque appui sur la touche fait passer à l'image suivante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maintenez la touche appuyée pour avancer ou reculer image par image. • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture. • AVCHD En avant [▶] (▶) uniquement.

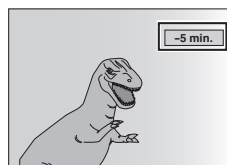


Saut de la durée spécifiée (Saut temporel)Excepté **DVD-V** **AVCHD** **DivX**

- 1 Appuyez sur **[TIME SLIP]**.
- 2 Appuyez sur **[▲, ▼]** pour entrer la durée et appuyez sur **[OK]**.

La lecture saute la partie correspondant à la durée spécifiée.

- À chaque appui sur **[▲, ▼]**, la durée augmente **[▲]** ou diminue **[▼]** de 1 minute. (Pour une augmentation ou une réduction de 10 minutes, laissez la touche appuyée plus longtemps.)

Ceci disparaît automatiquement après environ 5 secondes. Pour faire réapparaître l'écran appuyez une nouvelle fois sur **[TIME SLIP]**.**Saut manuel**Excepté **DivX****Appuyez sur [MANUAL SKIP].**

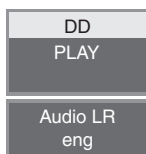
À chaque appui sur la touche, la lecture saute environ 1 minute de séquence.

Format

Choisir le ratio d'affichage de l'écran (⇒ 76)

Créer chapitre**HDD** **RAM**

Les chapitres sont divisés au point appuyé. (⇒ 45)

Modification du son reproduit en cours de lecture**HDD** **RAM** **-RW(VR)** **DVD-V** **AVCHD** **DivX****Appuyez sur [AUDIO].**Basculera à chaque appui en fonction du contenu enregistré. par ex., **HDD** "Audio LR" est sélectionné.**DVD-V** **AVCHD**

Vous pouvez changer le numéro du canal audio chaque fois que vous appuyez sur les touches. Cela vous permet par exemple de changer la langue de la bande-son (⇒ 74, Bande sonore).



Ex.: L'anglais est sélectionné.

Afficher les sous-titres pendant la lecture**HDD**

Il est possible d'afficher les sous-titres pendant la lecture si le programme (avec sous-titres) a été enregistré en mode DR.

Appuyez sur [STTL] [↔].

- Commutera de ON à OFF et vice versa chaque fois que vous appuyez dessus.

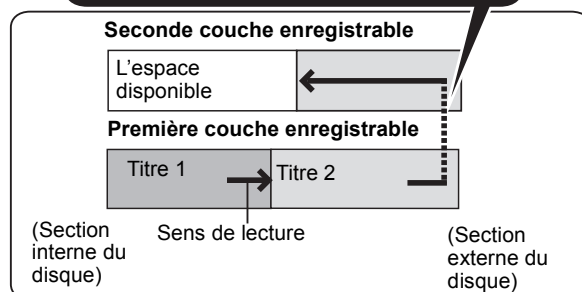
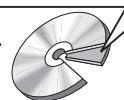
DVD-V **AVCHD** **DivX**

Affiche avec "Sous-titres" dans le menu Disque (⇒ 74, Sous-titres).

Lors de la lecture de DVD-R DL (Double couche, simple face) et +R DL (Double couche, simple face)

Les disques DVD-R DL (Double couche, simple face) et +R DL (Double couche, simple face) ont deux couches inscriptibles sur une même face. S'il n'y a pas suffisamment d'espace sur la première couche pour enregistrer un programme, le reste est enregistré sur la seconde couche. Lors de la lecture d'un titre enregistré sur les deux couches, l'appareil bascule automatiquement entre les couches et lit le titre de la même manière qu'un programme normal. Cependant, il peut y avoir une brève coupure audio et vidéo pendant le passage d'une couche à l'autre.

**En changeant de couche:
La vidéo et le son peuvent être momentanément coupés**

**DVD-R DL**
+R DL

Icônes de l'écran "Direct Navigator"

- Enregistrement en cours.
- 🔒 Titre protégé
- 📄 Titre n'ayant pas été enregistré à cause de la protection
- ✕ Le titre ne peut pas être lu
(Lors de la copie d'un titre vers le HDD, ou lorsque les données sont endommagées, etc.)
- ➡ Titres qui ont été reportés vers le disque dur
(⇒ 33, Enregistrement de secours)
- 📁 Titre avec restriction "enregistrements possibles qu'une seule fois" (⇒ 110, CPRM)
- 📁 Groupes de titres (HDD) uniquement)
- Titre qui a été enregistré mais n'a pas été lu (HDD uniquement)
- N (NTSC) Titre enregistré avec un système de codage différent du standard de télévision actuellement sélectionné sur l'appareil.
- P (PAL)
 - Modifiez en conséquence le paramétrage de l'option "Système TV" sur l'appareil (⇒ 86).

Commutation du Navigateur

"Titres groupés"/"Tous les titres" HDD

Il est possible de basculer l'écran d'affichage même depuis les écrans Navigateur COPIE ou SUPPRIMER Navigator à l'aide des opérations ci-dessous.

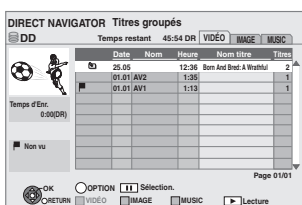
- ① Lorsque l'écran Navigateur est affiché. Appuyez sur [OPTION].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [OK].
Ex.:



"Titres groupés" ou "Tous les titres" HDD

Écran Titres groupés

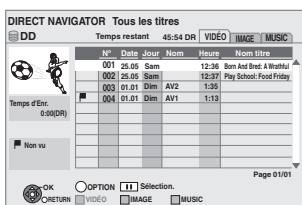
Deux titres ou plus enregistrés en mode programmation quotidienne/hebdomadaire sont regroupés et représentés comme un seul titre.



Sélectionnez l'élément marqué avec puis appuyez sur [OK] pour afficher les titres groupés.

Écran Tous les titres

Affiche tous les titres.



Lecture des titres qui ont été vus une fois HDD

Vous pouvez choisir de démarrer la lecture du point où vous vous êtes arrêté en dernier, ou bien du début lorsque la fonction de reprise (⇒ 36) est opérationnelle.

- ① Pendant que l'écran Direct Navigator est affiché Appuyez sur [OPTION].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Lecture" et appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Dernière Lecture" ou "Début", puis appuyez sur [OK].

Pour trier les titres pour une recherche facile

HDD (Écran Tous les titres seulement)

Cette fonction facilite la recherche d'un titre à visionner dans une longue liste de titres.

- ① Appuyez sur [OPTION].
 - ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Trier" puis appuyez sur [OK].
 - ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [OK].
- Si vous quittez l'écran "Direct Navigator", le tri sera annulé.

Pour lire des titres groupés HDD

HDD (Titres groupés écran uniquement)

■ Lire les titres sélectionnés

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le groupe et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le titre et appuyez sur [OK].

■ Lire continuellement les titres (Lecture groupée)

Lorsque l'écran Titres groupés est affiché. Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le groupe et appuyez sur [▶] (PLAY).

Pour modifier le groupe des titres HDD

HDD (Titres groupés écran uniquement)

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un titre ou un groupe et appuyez sur [■].
Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les titres nécessaires.
● Appuyez à nouveau sur [■] pour annuler.
- ② Appuyez sur [OPTION].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'option et appuyez sur [OK].



Créer le groupe:

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Créer" puis appuyez sur [OK].

Les titres sélectionnés sont compactés pour former un groupe.

Dissoudre le groupe:

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Dissoudre" puis appuyez sur [OK].

● Tous les titres dans le groupe sont libérés.

Retirer:

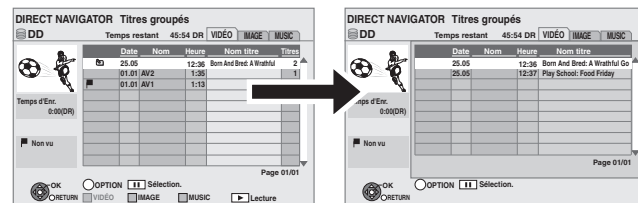
(Seulement lorsque des titres d'un groupe ont été sélectionnés)

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].

Les titres sélectionnés sont retirés du groupe

■ A propos du nom de groupe

Le nom du premier titre du groupe est utilisé comme nom de groupe.



Pour changer le nom de groupe

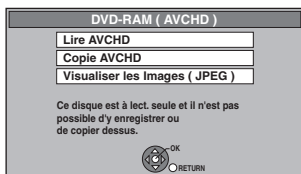
- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le groupe et appuyez sur [OPTION].
 - 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Modifier" puis appuyez sur [OK].
 - 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Entrer Nom" puis appuyez sur [OK].
 - 4 Saisir le nom. (⇒ 71, Saisir du texte)
- Même si le nom de groupe est changé, les noms des titres du groupe ne le sont pas.

AVCHD

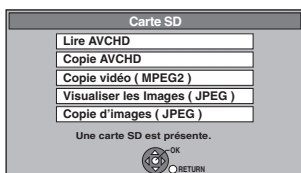
Il est possible de lire la vidéo haute définition (au format AVCHD) enregistrée sur disque ou sur carte SD par une caméra vidéo Panasonic haute définition.

- 1 Insérez un disque ou une carte SD.
- 2 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir “Lire AVCHD” et appuyez sur [OK].

par ex. **RAM**



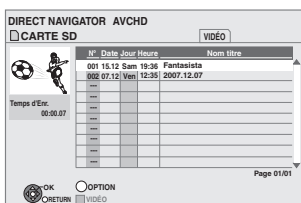
par ex. **SD**



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.
 - Si le menu principal du disque ou la carte SD à lire a été
 - Créé: Affiche le menu principal
 - Non créé: Affiche l'écran du “Direct Navigator” *
- * Il peut ne pas être possible d'afficher l'écran “Direct Navigator” selon l'équipement utilisé pour l'enregistrement.

- 3 Appuyez sur [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OK].

par ex. **SD** Écran Direct Navigator



Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Pour afficher le menu principal

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Quand le menu principal ou le “Direct Navigator” ne s'affiche pas

Référez-vous à “Commencer à partir d'un titre sélectionné” (⇒ 36) pour la lecture.

Opération possible pendant la lecture (⇒ 36)

Remarque

- Selon le disque, la lecture de plusieurs titres peut ne pas être enchaînée. Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR], et sélectionnez le titre à lire.
- Il peut y avoir une pause de quelques secondes à la coupure des images quand une édition telle que la suppression partielle est effectuée.

Lecture d'une liste de lecture créée sur un autre équipement

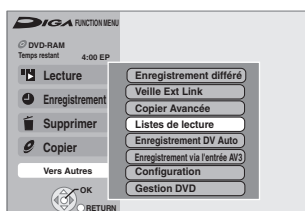
RAM RW(VR)

La création ou l'édition des listes de lecture ne peut pas être réalisée sur set appareil.

Préparation

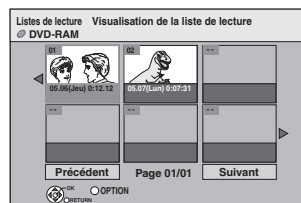
- Insérez un disque.
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.

- 1 Pendant l'arrêt
- 2 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner “Vers Autres” puis appuyez sur [OK].



- 3 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner “Listes de lecture” puis appuyez sur [OK].

- 4 Appuyez sur [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] pour choisir la liste de lecture et appuyez sur [OK].



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Opération possible pendant la lecture (⇒ 36)

Lecture du contenu vidéo DivX

-R -R DL CD USB

Vous pouvez lire les contenus vidéo DivX enregistrés sur un ordinateur sur des DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW et clés USB.

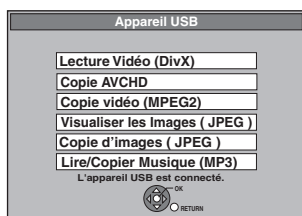
1 Insérez un disque ou une clé mémoire USB.

-R -R DL CD
par ex., **CD**



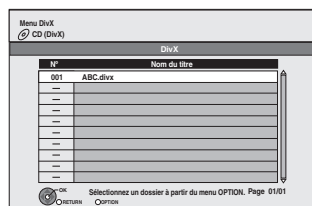
- Il ira automatiquement à la phase 3 si c'est seulement DivX qui est enregistré.

USB



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lecture Vidéo (DivX)" et appuyez sur [OK].



- Les fichiers sont traités comme des titres.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OK].

La lecture du titre sélectionné débute.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur [■].

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) me s'affiche pas, affiche-le en effectuant l'opération suivante.

-R -R DL CD USB

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

2 **-R -R DL CD**

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lecture" et appuyez sur [OK].

USB

① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" et appuyez sur [OK].

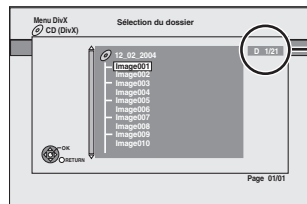
② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Appareil USB" et appuyez sur [OK].

Remarque

- Les tailles de l'image sélectionnées au moment de l'enregistrement peuvent empêcher l'appareil de montrer les images dans le bon format. Vous pouvez régler le format avec la télévision.
- Les lectures successives ne sont pas possibles.
- La lecture n'est pas possible si l'enregistrement a lieu sur le lecteur de disque dur ou le lecteur DVD.

Utilisation de l'écran arborescent pour trouver un dossier

- 1 Pendant l'affichage de la liste de fichiers Appuyez [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sélection du dossier".



D: Nbre de dossier sélectionné/Nbre total de dossier incluant un titre DivX.

Vous ne pouvez pas choisir les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers compatibles.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur [OK].

La liste des fichiers du dossier apparaît.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

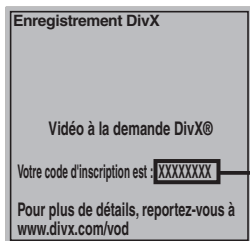
A propos du contenu DivX VOD

Le DivX Vidéo à la demande (VOD) contient une protection de droits d'auteur cryptée. Afin de lire le contenu d'un DivX VOD sur cet appareil, vous devez d'abord enregistrer l'appareil.

Suivez les instructions en ligne pour l'achat d'un contenu DivX VOD afin d'entrer le code d'enregistrement de l'appareil et enregistrez l'appareil. Pour plus d'informations à propos du DivX VOD, visitez le site www.divx.com/vod.

Affichage du code d'enregistrement de l'appareil.

(⇒ 88, "Enregistrement DivX" de l'onglet "Autres")



8 caractères
alphanumériques

- Après la lecture d'un contenu DivX VOD pour la première fois, un autre code d'enregistrement est alors affiché dans "Enregistrement DivX". N'utilisez pas ce code d'enregistrement pour acheter un contenu DivX VOD. Si vous utilisez ce code pour acheter un contenu DivX VOD, et que vous lisez le contenu sur cet appareil, vous ne pourrez plus lire aucun contenu acheté en utilisant le code précédent.
- Si vous achetez un contenu DivX VOD en utilisant un code d'enregistrement différent du code de cet appareil, vous pouvez ne pas être capable de lire ce contenu. ("Erreur d'Autorisation." est affiché.)

A propos du contenu DivX qui peut être lu uniquement pendant un nombre de fois défini

Certains contenus de DivX VOD peuvent être lu uniquement pendant un nombre de fois défini. Lorsque vous lisez ce contenu, le nombre de lecture restant est affiché. Vous ne pouvez plus lire ce contenu si le nombre de lecture restant est zéro. ("Location Expirée." est affiché.)

En lisant ce contenu

- Le nombre de lecture restant est réduit de un si
 - appuyez sur [⏻ DVD]
 - vous appuyez sur [■].
 - vous appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].
 - vous appuyez sur [◀◀] ou [◀, ▶▶] etc. et si vous arrivez à un autre contenu ou au début du contenu qui est en train d'être lu.
 - l'enregistrement avec minuterie démarre sur le HDD.
 - vous appuyez sur [DRIVE SELECT] pour changer le lecteur.
- Les fonctions de reprise ne fonctionnent pas.

A propos de l'affichage des sous-titres DivX

Vous pouvez afficher les sous-titres enregistrés sur le disque vidéo DivX sur cet appareil.

Cette fonction n'a aucun rapport avec les sous-titres mentionnés dans les spécifications du standard DivX, et n'a pas de standard explicite. En fonction des méthodes employées pour créer le fichier, les fonctions suivantes peuvent ne pas marcher:

■ Affichage des sous-titres

1 Pendant la lecture, appuyez sur [DISPLAY].

- Les vidéos DivX qui n'affichent pas "Texte" ne comportent pas de sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être affichés.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Disque" et appuyez sur [▶].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Sous-titres" et appuyez sur [▶].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui".

- Si les sous-titres ne s'affichent pas correctement, essayez de changer le réglage de la langue (⇒ ci-contre).

■ Réglage de la langue des sous-titres

Après avoir lu une vidéo DivX contenant des sous-titres

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Vers Autres" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration" et appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DD/Disque" et appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Configuration de la lecture DVD-Video" et appuyez sur [OK].
- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Texte pour sous-titre DivX" et appuyez sur [OK].
- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Latin 1", "Latin 2", ou "Cyrillique", puis appuyez sur [OK].

- Le paramétrage initial est "Latin 1".

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

■ Types de fichiers sous-titres pouvant être affichés

Les sous-titres qui satisfont aux conditions suivantes peuvent être affichés sur cet appareil.

- Format de fichier: MicroDVD, SubRip, ou TMLPlayer
- Extension de fichier: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", ou ".txt"
- Les fichiers vidéo DivX et les fichiers sous-titres sont dans le même dossier, et les noms de fichiers sont les mêmes, à l'extension près.
- S'il y a plus d'un fichier de sous-titres dans le même dossier, ils sont affichés avec l'ordre de priorité suivant: ".srt", ".sub", ".txt".

■ Limitations de cet appareil

- Dans les situations suivantes, les sous-titres ne peuvent pas être affichés tels qu'enregistrés. En outre, les sous-titres peuvent n'être affichés que partiellement, voire pas du tout, en fonction de la méthode employée pour enregistrer le fichier, ou de l'état de l'enregistrement.
 - Lorsque les sous-titres contiennent des textes ou caractères spéciaux.
 - Lorsque le fichier est plus grand que 256 KB.
 - Quand des caractères spécifiques sont inclus dans les données de sous-titre.
 - Les codes qui définissent ces caractères spécifiques au sein du fichier sont affichés en guise de sous-titre.
 - Lorsqu'une donnée avec un format différent existe dans les données du sous-titre.
- Si le nom de fichier de la vidéo DivX n'est pas affiché correctement sur l'écran de menu (le nom du fichier est affiché avec des "_"), les sous-titres peuvent ne pas être affichés correctement.
- En fonction du disque, les sous-titres ne peuvent pas être affichés lors de la recherche et autres opérations semblables.

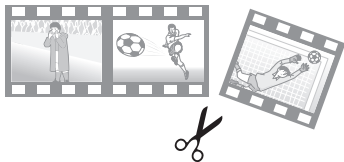
HDD RAM

-R -R DL -RW(V) +R +R DL (Vous ne pouvez pas modifier les disques finalisés.)

+RW

-RW(VR) Uniquement "Propriétés" est possible.

L'édition des titres peut être effectuée avec cet appareil.
Par exemple, la partie non désirée d'un titre peut être supprimée.
(⇒ 43, Suppression Partielle)



Remarque

- Une fois effacé, divisé ou partiellement effacé, un contenu enregistré ne peut plus être restauré à son état d'origine. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- Les restrictions à l'enregistrement restent en vigueur même après édition (par exemple la division d'un titre, etc.).
- **+R +R DL** Chaque fois que vous éditez un titre, les informations sont sauvegardées sur l'espace libre du disque. Si vous le faites plusieurs fois, l'espace libre diminue. Nous vous conseillons d'effectuer l'édition sur le disque dur puis d'effectuer la copie.

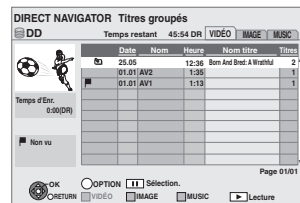
Préparation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée AV qui convient pour la connexion de cet appareil.
- Mettez l'appareil sous tension.
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur contenant le titre enregistré à modifier.
- **RAM** Libérez la protection (⇒ 78, Protection des contenus).

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

HDD RAM Lorsque "VIDÉO" n'est pas sélectionné, appuyez sur le bouton "Rouge" pour sélectionner "VIDÉO".

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre.



Pour afficher d'autres pages

Appuyez sur [◀, ▶]

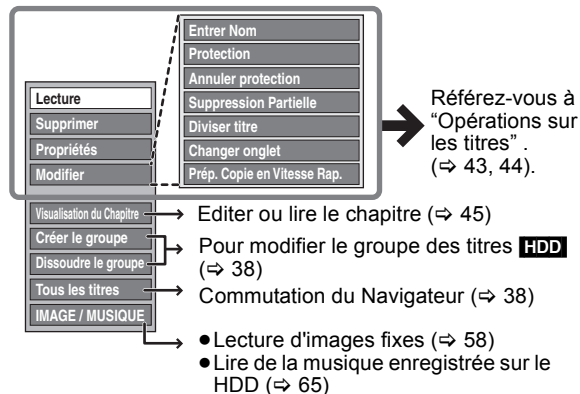
Edition multiple

Sélectionnez avec [▲, ▼] et appuyez sur [III]. (Répéter.)
Un marqueur de sélection apparaît. Appuyez sur [III] à nouveau pour annuler.

3 Appuyez sur [OPTION].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].

- Si vous sélectionnez "Modifier", appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer et appuyez sur [OK].



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Opérations sur les titres

Après l'exécution des étapes 1-4 (⇒ 42)

Supprimer*

HDD RAM -R
-R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

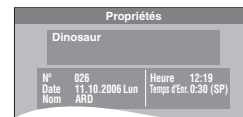
- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- L'espace d'enregistrement disponible sur DVD-R, DVD-R DL, +R ou +R DL n'augmente pas lorsque vous supprimez des titres.
- La durée d'enregistrement disponible sur DVD-RW (format DVD-Video) et +RW n'augmente que lorsque le dernier titre enregistré est effacé. Elle n'augmente pas lorsque d'autres titres sont effacés (⇒ 25).

Propriétés

HDD RAM -R
-R DL -RW(V) +R +R DL +RW
-RW(VR)

L'information (par ex. l'heure et la date) est affichée.

- Appuyez sur [OK] pour quitter cet écran.



Entrer Nom

HDD RAM -R
-R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Vous pouvez attribuer des noms aux titres enregistrés.
(⇒ 71, Saisir du texte)

- HDD Même si le nom de groupe est changé, les noms des titres du groupe ne le sont pas.

Protection*

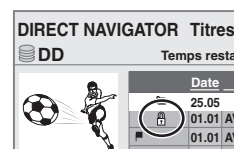
Annuler protection*

HDD RAM +R +R DL +RW

Si présente, protégera le titre d'un effacement accidentel.

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Un symbole de cadenas apparaît lorsque le titre est protégé contre l'effacement.



Suppression Partielle

HDD RAM
(⇒ ci-dessous, Pour votre information)

Vous pouvez supprimer les portions de l'enregistrement inutiles.

① Appuyez sur [OK] aux points de début et de fin de la section que vous souhaitez supprimer.

- Appuyez sur [▶] (PLAY) pour débiter la lecture lorsque le titre est en pause.

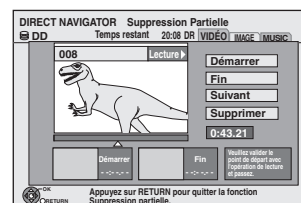
② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Supprimer" et appuyez sur [OK].

- Sélectionnez "Suivant" et appuyez sur [OK] pour supprimer d'autres sections. Jusqu'à 20 sections peuvent être réglées. (⇒ allez à l'étape ①)

③ Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Supprimer" et appuyez sur [OK].

- Une marque de chapitre est générée dans la scène qui a été partiellement supprimée.

④ Appuyez sur [RETURN].



Diviser titre

HDD RAM
(⇒ ci-dessous, Pour votre information)

Vous pouvez diviser un titre en deux.

① Appuyez sur [OK] à l'endroit où vous souhaitez diviser le titre.

② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Continuer" et appuyez sur [OK].

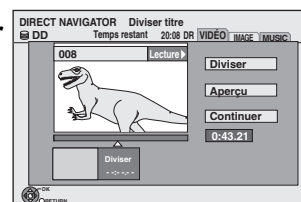
③ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Diviser" puis appuyez sur [OK].

Pour confirmer l'endroit de la division

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Aperçu" puis appuyez sur [OK]. (L'appareil lit 10 secondes avant et après l'endroit sélectionné pour la division.)

Pour changer le point de division

Relancez la lecture et appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Diviser", puis appuyez sur [OK] à l'endroit où vous voulez diviser le titre.



Remarque

- Les deux titres résultants conservent le même intitulé et les mêmes propriétés CPRM (⇒ 110) que le titre d'origine.
- Entre juste avant et juste après le point de division, il est possible que l'image et le son soient momentanément coupés.
- HDD Des titres divisés forment un groupe de titres.

Changer onglet

HDD RAM -R -R DL -RW(V)
+R +R DL +RW
(⇒ ci-dessous, Pour votre information)

- Pas pour les titres avec affiché (⇒ 51)

-R -R DL -RW(V) +R +R DL Il est possible de changer l'image affichée sur le menu principal après la finalisation.

+RW Il est possible de changer l'image affichée sur le menu principal après la création de celui-ci.

HDD Le réglage pour le "Changer onglet" est sauvegardé lorsque la copie grande vitesse est exécutée vers un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video format), +R, +R DL ou +RW.

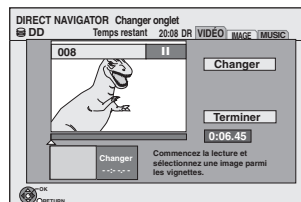
① Appuyez sur [▶] (PLAY) pour démarrer la lecture.

② Appuyez sur [OK] lorsque l'image que vous voulez utiliser comme vignette est affichée.

Pour changer la vignette

Reprenez la lecture et appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Changer", puis appuyez sur [OK] au nouveau point souhaité.

③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Terminer" puis appuyez sur [OK].



* Ces opérations peuvent s'appliquer simultanément à plusieurs éléments (Édition de plusieurs éléments).

Pour votre information

- Utilisez Recherche (⇒ 36), Glissement de temps (⇒ 37) pour trouver le point désiré.
- Pour vous positionner précisément sur un point, utilisez le ralenti (⇒ 36) et la lecture image par image (⇒ 36).
- Pour passer le début ou la fin d'un titre, appuyez sur [◀◀] (début) ou [▶▶] (fin).

Opérations sur les titres

Après l'exécution des étapes 1-4 (⇒ 42)

Prép. Copie en Vitesse Rap. **HDD**

(Conversion du mode d'enregistrement)

La préparation de copie à vitesse rapide est une fonction servant à convertir le mode d'enregistrement du titre en mode DR. Le titre converti est copié sur le disque dur et cela permet de copier à vitesse rapide sur un disque. La conversion du mode d'enregistrement dure à peu près autant que la lecture du titre.

① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner Disque Cible et appuyez sur [▼].

Lorsque "+R/+R DL/+RW" est sélectionné, la vidéo est convertie au rapport d'aspect 4:3.

② Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner Mode Enregistrement et appuyez sur [▼].

- Les modes d'enregistrement enregistrables varient en fonction du support cible sélectionné au point ①.
- Lorsque "DVD-RAM/DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW" est sélectionné au point ①, sélectionnez "EP" pour convertir la vidéo selon un rapport d'aspect de 4:3.

③ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner à quel moment démarre la conversion.

"Maintenant"

La conversion commence immédiatement après le point ⑤. Il n'est pas possible d'enregistrer et de lire pendant la conversion. Veuillez noter que l'enregistrement avec minuterie n'est pas possible pendant la conversion.

"En mode veille"

La conversion est exécutée peu de temps après la mise en tension dans un intervalle de temps pour lequel aucun enregistrement programmé est défini. Si l'appareil est sous tension au cours de la conversion, celle-ci est annulée et commence à partir du moment où l'alimentation est de nouveau coupée.

④ Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir "Valider" et appuyez sur [OK].

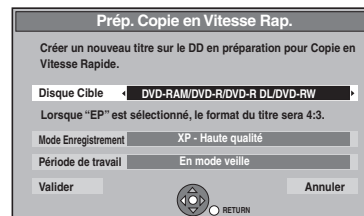
⑤ Pour commencer la conversion "Maintenant":

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" et appuyez sur [OK].

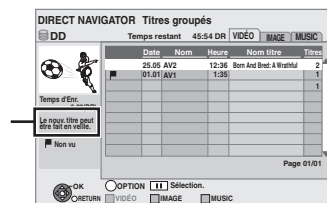
- Pour annuler une conversion en cours
Appuyez et maintenez [RETURN] enfoncé pendant 3 secondes.

Pour commencer la conversion "En mode veille": Appuyez sur [OK].

- Pour supprimer un paramètre de conversion
Après l'exécution des étapes 1-4 (⇒ 42)
Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK].
- La conversion commence quelques instants après l'extinction.
"COPY" sur l'afficheur de l'appareil reste allumé pendant la conversion. [Seulement quand le "Luminosité de l'afficheur" dans le menu Configuration est paramétré sur "Lumineux" (⇒ 85).]



Lorsque "Le nouv. titre peut être fait en veille." est affiché dans le DIRECT NAVIGATOR, la conversion n'est pas terminée.

**Remarque**

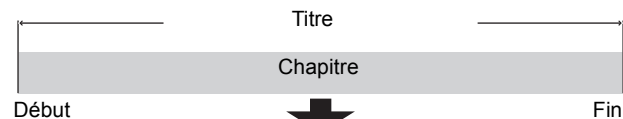
- La taille du programme converti peut augmenter pour certaines combinaisons de programme et modes d'enregistrement.
- La conversion du mode d'enregistrement s'interrompt lors de la mise sous tension alors que le mode d'enregistrement est en conversion en hors tension. La conversion recommence depuis le début une fois le courant coupé.
- Le programme original reste après la conversion.
- La version convertie d'un programme comprenant des contenus vidéo et audio multiples ne contiendra qu'un seul contenu vidéo et audio. Le paramétrage "Langue DVB préférée" dans le Menu de Configuration (⇒ 82) est appliqué.
- Lors de l'enregistrement sur un disque DVD avec le mode XP, sélectionnez l'audio à enregistrer avec "Mode audio pour enregistrement XP" avant de convertir le mode d'enregistrement. (⇒ 85)
- Les sous-titres ne s'afficheront plus une fois que le titre avec sous-titres est converti.
- Dans les titres avec la fonction renouvellement automatique de l'enregistrement (⇒ 33) paramétrée, un programme peut être involontairement converti en "En mode veille".
Il est donc conseillé de convertir le mode d'enregistrement en sélectionnant "Maintenant".

HDD RAM

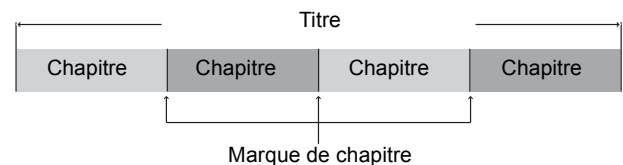
-R -R DL -RW(V) -RW(VR) +R +R DL +RW Seule la copie du chapitre est possible.

A propos des chapitres

Les programmes sont enregistrés sous forme d'un titre contenant un seul chapitre.



HDD RAM Vous pouvez diviser un titre en plusieurs chapitres. Chaque section entre les points de division (Signe de chapitre) devient un chapitre.



• Le nombre maximum de chapitres d'un disque. (dépend du type d'enregistrement).

HDD : Env. 1000 par titre

RAM : Env. 1000

Remarque

- **HDD** Vous ne pourrez pas exécuter la fonction Reprise de lecture (⇒ 36) ou un "Changer onglet" (⇒ 43) sur un titre avec le nombre maximum de chapitres.
- **HDD** Les marques de chapitre créées seront conservées lors de la copie. Mais, la quantité en excédent ne sera pas maintenue si elle dépasse le nombre maximum de chapitres.

Créer une marque de chapitre

Pendant la lecture ou la pause

Appuyez sur [CREATE CHAPTER].

- Les chapitres sont divisés au point appuyé.

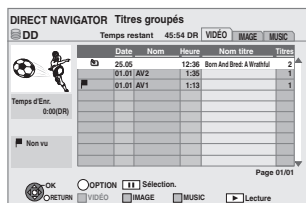


■ Pour supprimer une marque de chapitre

- 1 Pendant la pause
Appuyez sur [◀, ▶] et sautez à l'emplacement que vous voulez supprimer.
- 2 **Appuyez sur [CREATE CHAPTER]**
- 3 **Appuyez sur [◀, ▶]** pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Édition et lecture de chapitres

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].



HDD RAM Lorsque "VIDÉO" n'est pas sélectionné, appuyez sur le bouton "Rouge" pour sélectionner "VIDÉO".

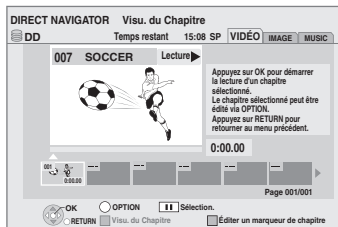
- 2 **Appuyez sur [▲, ▼]** pour choisir le titre et appuyez sur [OPTION].
- 3 **Appuyez sur [▲, ▼]** pour choisir "Visualisation du Chapitre" et appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner le chapitre.

Pour débiter la lecture ⇒ Appuyez sur [OK].

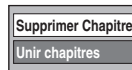
Pour éditer ⇒ Étape 5.

Pour créer ⇒ Appuyez sur la touche "Verte". (⇒ ci-dessous)



Écran Visu. du chapitre

5 Appuyez sur [OPTION], puis [▲, ▼] choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].



Reportez-vous à la section "Opérations sur les chapitres".

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

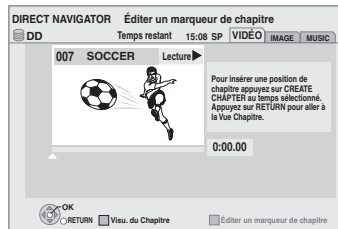
Appuyez sur [EXIT].

Opérations sur les chapitres

Après avoir exécuté les étapes 1-4 (⇒ ci-contre)

Créer chapitre

Sélectionnez le point où vous souhaitez commencer un nouveau chapitre pendant la lecture du titre.



- 1 **Appuyez sur [CREATE CHAPTER]** au point que vous désirez diviser.
 - Répétez cette étape pour opérer d'autres divisions.
- 2 **Appuyez sur [RETURN]** pour aller à l'écran Visu. du chapitre.

Après avoir exécuté les étapes 1-5 (⇒ ci-contre)

Supprimer Chapitre*

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- Sélectionnez "Unir chapitres" (⇒ ci-dessous) lorsque vous ne souhaitez qu'effacer le point de division entre chapitres. (Le contenu de l'enregistrement ne sera pas effacé.)

Unir chapitres

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Unir" puis appuyez sur [OK].

- Le chapitre sélectionné est combiné avec le chapitre suivant en un seul nouveau chapitre.

* Ces opérations peuvent s'appliquer simultanément à plusieurs éléments (Édition de plusieurs éléments).

Les modes de copie suivants existent.

Copier	Copie aisée depuis le HDD vers un disque sans réglages compliqués. (⇒ 26)
Copie du Titre en cours	Copie du titre en cours de lecture depuis le HDD sur le disque. (⇒ 49)
Copier Avancée	Faire une liste de copie, puis la dérouler. Vous pouvez régler l'appareil pour copier les titres de la manière qui vous convient. (⇒ 50)
Copie AVCHD	Les vidéo haute définition (AVCHD format) peuvent être copiées depuis le disque, la carte SD, ou la clé mémoire USB. (⇒ 56)

■ Sens de la copie

Source de la copie	Destination de la copie	Mode de copie possible	Vitesse de copie
HDD	RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Copier Copie du Titre en cours Copier Avancée	● Selon le disque de destination ou le titre à copier, la copie à grande vitesse peut ne pas être possible. (⇒ 48, A quel moment la copie à grande vitesse n'est-elle pas possible?)
RAM -RW(VR)	HDD	Copier Avancée	Vitesse rapide
+RW	HDD	Copier Avancée	Vitesse normale
Avant la finalisation -R -R DL -RW(V) +R +R DL	Copie impossible		
DVD-V Après la finalisation -R -R DL -RW(V) +R +R DL	HDD	Copier Avancée	Vitesse normale
Vidéo SD (format MPEG2) ● Depuis une carte SD ou un équipement vidéo (connecté au port USB)	HDD RAM	Copier Avancée	Vitesse rapide
	-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Copie impossible	
Vidéo HD (format AVCHD) ● Depuis les disques	HDD	Copie AVCHD	Vitesse rapide
Vidéo HD (format AVCHD) ● Depuis une carte SD ou un équipement vidéo (connecté au port USB)	HDD	Copie AVCHD	Vitesse rapide
	RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Copie impossible	

■ Vitesse de copie

(○: Possible, -: Impossible)

	Mode vitesse rapide	Mode vitesse normale
Caractéristiques	Copie avec une durée inférieure à celle du titre enregistré, avec la même qualité (mode enregistrement).	Prend le même temps ou plus que la durée d'enregistrement du titre copié. ● Si vous sélectionnez un mode d'enregistrement avec une meilleure qualité d'image que l'original, la qualité de l'image ne sera pas améliorée.
Les chapitres sont-ils conservés?	○*1	○*1
Les vignettes sont-elles conservées?	○	○*2
Enregistrer et lire pendant la copie	○*2	-

*1 La position du chapitre peut glisser significativement.

Le montant en excès ne sera pas conservé s'il dépasse le nombre maximum de chapitre sur un disque.

- **RAM -R -R DL -RW(V)** :Env. 1000

- **+R +R DL +RW** :Env. 100

(dépend de l'état de l'enregistrement.)

*2 La position des vignettes pourrait être légèrement modifiée. (Elle pourrait ne pas être maintenue selon l'état de l'enregistrement.)

*3 Possible uniquement avec les titres du disque dur.

[Toutefois, ce n'est pas possible quand vous copiez avec la finalisation automatique, ou vous copiez des vidéos SD (format MPEG2) ou HD (format AVCHD).]

- Vous ne pouvez pas effectuer de lecture en cours d'enregistrement ou d'édition, etc. pendant la copie.

- Les images fixes ou la musique ne peuvent être lues.

■ Temps de copie approximatif (Vitesse Max.)

(hors temps nécessaire pour écrire les données de service)

HDD		Vitesse 5X DVD-RAM		Vitesse 16X DVD-R*1		Vitesse 8X DVD-R DL*2		Vitesse 6X DVD-RW*3		Vitesse 16X +R*4		Vitesse 8X +R DL*2		Vitesse 4X +RW	
Mode d'enregistrement	Programme enregistré	Temps requis	Vitesse	Temps requis	Vitesse	Temps requis	Vitesse	Temps requis	Vitesse	Temps requis	Vitesse	Temps requis	Vitesse	Temps requis	Vitesse
XP	1 heure	12 min.	5x	6 min.	10x	15 min.	4x	15 min.	4x	8 min. 20 s.	7x	15 min.	4x	15 min.	4x
SP		6 min.	10x	3 min.	20x	7 min. 30 s.	8x	7 min. 30 s.	8x	3 min. 45 s.	16x	7 min. 30 s.	8x	7 min. 30 s.	8x
LP		3 min.	20x	1 min. 30 s.	40x	3 min. 45 s.	16x	3 min. 45 s.	16x	1 min. 53 s.	32x	3 min. 45 s.	16x	3 min. 45 s.	16x
EP (6H)		2 min.	30x	1 min.	60x	2 min. 30 s.	24x	2 min. 30 s.	24x						
EP (8H)		1 min. 30 s.	40x	48 s.	75x	1 min. 53 s.	32x	1 min. 57 s.	31x						

● Les valeurs ci-dessus indiquent le temps et les vitesses les plus rapides possibles pour copier à vitesse rapide un titre d'une heure enregistrés sur un HDD vers un disque supportant l'enregistrement à vitesse rapide. La durée et la vitesse peuvent varier selon la partie du disque qui est en train d'être écrite, les caractéristiques du disque etc.

*1 Avec cet appareil, la copie des DVD-R à vitesse 16X sera effectuée à la même vitesse que celle des DVD-R à vitesse 12X.

*2 Sur cet appareil, la copie sur des disques à vitesse 8X, DVD-R DL et +R DL, sera réalisée à la même vitesse qu'avec des disques à vitesse 4X, DVD-R DL et +R DL.

*3 Avec cet appareil, la copie des DVD-RW à vitesse 6X sera effectuée à la même vitesse que celle des DVD-RW à vitesse 4X.

*4 Avec cet appareil, la copie des disques +R à vitesse 16X sera effectuée à la même vitesse que celle des +R à vitesse 8X.

Remarque

● Lorsque vous enregistrez ou lisez un titre alors qu'une copie est en cours, il est possible que l'appareil ne puisse pas enregistrer à vitesse rapide.

● Selon l'état du disque, il est possible que l'appareil n'utilise pas la vitesse maximale.

■ Questions les plus fréquentes

<p>Comment un titre en mode DR peut-il être copié sur DVD à vitesse rapide?</p>	<p>Le titre en mode DR sur disque dur peut être copié à vitesse rapide si le mode d'enregistrement est converti avec "Prép. Copie en Vitesse Rap.". (⇒ 44)</p>
<p>A quel moment la copie à grande vitesse n'est-elle pas possible?</p>	<p>La copie s'effectuera à vitesse normale dans les cas suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Copie vers RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW dans les conditions suivantes: <ul style="list-style-type: none"> – Titres en mode DR – Titre de la AVCHD copié vers le HDD ● Copie vers -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW dans les conditions suivantes: <ul style="list-style-type: none"> – Copie comportant un titre qui a été enregistré sur le HDD avec "Copie en mode Rapide" sur "Non" – Titres contenant plusieurs segments supprimés. – Les titres qui ont été copiés sur le disque dur à partir d'une carte SD ou d'un caméscope numérique Panasonic avec disque dur (Vidéo SD) (⇒ 57). – +R +R DL +RW Titres enregistrés en mode "EP" et "FR (enregistrements de 5 heures et plus)" – +R +R DL +RW Titres enregistrés en format 16:9 – -R -R DL -RW(V) Titres enregistrés au format 16:9 et utilisant le mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)" ● Réglage du "Mode d'enregistrement" sur autre chose que "Rapide" en mode "Copier Avancée" ● Copie de +RW sur HDD ● -R -R DL -RW(V) +R +R DL Lors de la copie depuis le disque finalisé sur le disque dur
<p>Pendant la copie de titres en mode grande vitesse vers des disques compatibles grande vitesse d'enregistrement.</p>	<p>Le bruit de rotation du disque devient plus fort que la normale. Si vous souhaitez copier pour opérer plus tranquillement, sélectionnez "Normal (Muet)" sous "Vitesse DVD pour Copie en Vitesse Rapide" dans le menu Configuration (⇒ 83).</p>
<p>-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Pendant la copie vers un disque en vitesse normale</p>	<p>Pendant une copie qui n'est pas en mode grande vitesse, les titres sont copiés temporairement à vitesse normale sur le HDD, puis copiés à grande vitesse vers le disque. Les titres qui ont été temporairement copiés sur le HDD sont alors supprimés. Vous ne pouvez pas copier sur un disque dans les cas suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Lorsqu'il n'y a pas assez d'espace libre sur le HDD. (En copiant sur un nouveau disque vierge, si vous avez l'intention de remplir un nouveau disque en y copiant dessus, l'équivalent de 4 heures d'espace libre en mode SP est nécessaire sur le HDD.) – Quand le nombre de titres enregistrés sur le HDD et le nombre de titres à copier vers le disque est supérieur à 499 au total.
<p>Lors de l'arrêt en cours de copie.</p>	<p>En copiant en vitesse rapide Tous les titres qui ont été entièrement copiés au point supprimé sont copiés.</p> <p>En copiant à vitesse normale Copie jusqu'au point annulé. Cependant, les titres avec la restriction "enregistrements possibles qu'une seule fois", seuls les titres ayant complètement copié jusqu'au point annulé sont copiés sur le disque. Les titres qui sont annulés avant que la copie soit terminée ne sont pas copiés et restent sur le disque dur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Si la copie est annulée pendant la phase de copie temporaire sur le disque dur, alors rien ne sera copié. Cependant, si la copie est annulée pendant la phase de copie du disque sur le disque dur, alors seuls les titres complètement copiés au point annulé sont copiés. <p>Même si le titre n'a pas été copié sur DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL ou +RW, l'espace inscriptible restant sur le disque diminue.</p>
<p>Est-il possible de copier vers le disque, la carte SD ou la clé mémoire USB après une copie vidéo HD (format AVCHD) vers le HDD?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La copie sur le disque est possible. <ul style="list-style-type: none"> – Copié en qualité SD. (Ne peut être copié tel quel en qualité d'image HD.) ● Ne peut être copié vers la carte SD card ou la clé mémoire USB.

Copie du Titre en cours

Copie du titre en cours de lecture du HDD sur le disque.

- Débutera la copie depuis le début du titre quelle que soit la position de lecture.

HDD → RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

1 Lecture du titre à copier.



Pendant la copie du titre en mode DR avec plusieurs canaux son et des sous-titres

- Seul l'audio sélectionné dans "Multi Audio" sous "Type signal" du menu Disque est copié pour l'audio multiple. (⇒ 74)

Les sous-titres ne seront pas copiés.

2 Appuyez sur [OPTION].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Cop. Titre en crs" et appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Enregistrer et lire pendant la copie

Vous pouvez enregistrer et lire en utilisant le HDD pendant une copie grande vitesse. (Seulement lors de la copie grande vitesse)

- Les images fixes et la musique enregistrées sur le disque dur ne peuvent être lues.

Appuyez sur [OK] pour annuler l'écran affiché.

- **Pour vérifier l'avancement de la copie**

Appuyez sur [STATUS ⓘ].

Remarque

- Les enregistrements par minuterie exécutés pendant la copie sont enregistrés sur le HDD, quel que soit le support d'enregistrement sélectionné auparavant. (Seulement lors de la copie grande vitesse)

■ Vitesse et mode d'enregistrement pendant la copie

Titres dans les modes DR

Destination de la copie	Vitesse de copie	Mode enregistrement
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Vitesse normale	FR

Pour les titres des modes XP, SP, LP, EP, ou FR

Destination de la copie	Vitesse de copie	Mode enregistrement
RAM	Vitesse rapide *1	Comme pour le titre à copier*1
-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Vitesse rapide*1*2	Même que le titre à copier*1

*1 Lorsque la destination (disque) ne dispose pas de suffisamment d'espace, la copie s'effectuera à vitesse normale en mode FR.

*2 Les titres enregistrés avec "Copie en mode Rapide" (⇒ 83) sur "Non" seront copiés à vitesse normale.

Dans les cas suivants, même si "Copie en mode Rapide" est positionné sur "Oui", la copie s'effectuera à vitesse normale.

- **+R +R DL +RW** Lorsque la source copiée a été enregistrée en mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)".
- Lorsque la destination de copie (disque) ne dispose pas d'assez d'espace.
- Lorsque le format du titre de la source copiée et le format "Format d'enregistrement" ne correspondent pas.
- Lorsque le format du titre de la source copiée est 16:9:
 - **+R +R DL +RW**
 - **-R -R DL -RW(V)** la source copiée a été enregistrée en mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)".

Copie en utilisant la liste de copie— Copier Avancée

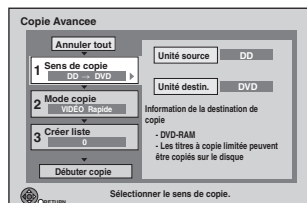
HDD ↔ RAM +RW

-RW(VR) → HDD

HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL

Vous pouvez ordonner les titres à copier sur disque comme vous le souhaitez.

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Copier Avancée" puis appuyez sur [OK].

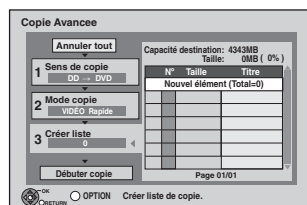


- Si vous n'êtes pas en train de modifier la liste enregistrée, appuyez sur [▼] plusieurs fois (⇒ étape 7).

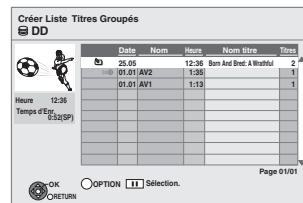
- 4 Sélectionnez le sens de la copie.
 - Si vous n'êtes pas en train de modifier le sens de la copie, appuyez sur [▼] (⇒ étape 5).
 - ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sens de copie" puis appuyez sur [▶].
 - ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Unité source" puis appuyez sur [OK].
 - ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK].
Si vous sélectionnez "DD", "Unité destin." est automatiquement réglé sur "DVD", ou vice versa. (⇒ Allez au point ⑥)
 - ④ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Unité destin." puis appuyez sur [OK].
 - ⑤ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK].
Il n'est pas possible de copier sur le même lecteur que la source.
 - ⑥ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.
- 5 Définissez le mode d'enregistrement.
 - Si vous n'êtes pas en train de modifier le mode d'enregistrement, appuyez sur [▼] (⇒ étape 6).
 - ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Mode copie" puis appuyez sur [▶].
 - ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Formater" puis appuyez sur [OK].
 - ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "VIDÉO" puis appuyez sur [OK].
 - ④ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Mode d'enregistrement" puis appuyez sur [OK].
 - ⑤ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le mode puis appuyez sur [OK].
 - ⑥ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

6 Titres enregistrés pour être copiés.

- Si vous allez copier une liste définie de titres sans y faire de modifications (⇒ étape 7).
- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Créer liste" puis appuyez sur [▶].



- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nouvel élément" puis appuyez sur [OK].



- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le titre et appuyez sur [II].

Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionnez tous les éléments nécessaires.

- Appuyez à nouveau sur [II] pour annuler.
- Les titres seront copiés dans l'ordre de la liste de copie. Si vous voulez spécifier l'ordre, recommencez en sélectionnant un élément à la fois.
- Lors de la copie vers un disque en mode grande vitesse, seuls les titres indiqués avec "▶▶▶" peuvent être enregistrés.
- Pour afficher d'autres pages
Appuyez sur [◀◀, ▶▶]

- ④ Appuyez sur [OK].
• Pour modifier la liste de copie (⇒ 51)

Il n'est pas possible de lancer une copie lorsque la valeur du champ "Taille" (⇒ 51) dépasse 100% ("Capacité destination" est insuffisante).

- ⑤ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

7 Réglage pour rendre possible la lecture sur un autre équipement.

("Finaliser" ou "Créer Top Menu")

(HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW seulement)

Appuyez sur [▼] si pas à régler (⇒ étape 8)

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Autre Configuration" et appuyez sur [▶].
- ② Appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Oui" ou "Non" et appuyez sur [OK].

• Si "Oui" est sélectionné

- -R -R DL -RW(V) +R +R DL Après la finalisation, les disques deviennent à lecture seule et peuvent être lus sur d'autres équipements DVD. Vous ne pouvez plus les éditer ou les enregistrer de quelque manière que ce soit.
- +RW Créer le Menu principal. Top Menu est une fonction pratique. Nous vous recommandons de créer le menu avant de lire un disque +RW sur un autre équipement.

- ④ Appuyez sur [◀] pour confirmer.

8 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

9 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Pour stopper la copie.

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes.
(Vous ne pouvez pas arrêter durant la finalisation)

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Enregistrer et lire pendant la copie

Il est possible d'enregistrer et de lire en utilisant le disque dur pendant la copie à vitesse rapide. (Uniquement pendant la copie à vitesse rapide sans finalisation ou création de menu principal.)

- Les images fixes et la musique enregistrées sur le disque dur ne peuvent être lues.
- Appuyez sur [OK] pour annuler l'écran affiché.

• Pour vérifier l'avancement de la copie

Appuyez sur [STATUS ①].

Remarque

- Les titres des groupes de titres et les autres titres ne peuvent pas être enregistrés simultanément.
- Les enregistrements par minuterie exécutés pendant la copie sont enregistrés sur le HDD, quel que soit le support d'enregistrement sélectionné auparavant.
(Uniquement pendant la copie à vitesse rapide sans finalisation ou création de menu principal.)

Navigateur COPIE/Copie des icônes et des fonctions de la liste

Navigateur COPIE/Copie des indicateurs de la liste



Titres pouvant être copiés en mode grande vitesse sur le disque inséré.



Titre avec restriction "enregistrements possibles qu'une seule fois"



Titres supprimés du HDD par la restriction "enregistrements possibles qu'une seule fois" après la copie.

[Les titres "enregistrements possibles qu'une seule fois" peuvent seulement être transférés du disque dur sur un disque (DVD-RAM compatible CPRM (⇒ 110)). Ils sont supprimés du disque dur.]



Le titre contient une/des image(s) fixe(s)
 ● Les images fixes ne peuvent pas être copiées.

N (NTSC)

Titre enregistré avec un système de codage différent du standard de télévision actuellement sélectionné sur l'appareil.

P (PAL)

● Les titres affichant ces marques ne peuvent être sélectionnés.

Taille de chaque objet enregistré

Capacité de		Taille: OMB (0%)	
N°	Taille	Titre	
No	vel éléme	t (Total=0)	

Page 01/01

Taille:

Volume des données enregistrées sur le support de destination de la copie

- Dans le cas des copies à vitesse normale, la taille totale dépendra du mode d'enregistrement.
- La taille totale indiquée peut être supérieure à la somme des tailles de tous les éléments enregistrés, car des informations de service sont aussi enregistrées sur la destination de la copie, etc.

Pour pouvoir lire les DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Vidéo), +R et +R DL sur d'autres lecteurs, il est indispensable de les finaliser après avoir effectué la copie.

Pour lire +RW sur d'autres lecteurs, nous vous conseillons de créer un menu principal.

■ Pour vérifier les propriétés d'un titre et trier le Navigateur COPIE/Liste de copie

1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OPTION].



2 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Propriétés" ou "Trier" puis appuyez sur [OK].

Propriétés:

Le nom, la date d'enregistrement, le canal, etc. du titre sélectionné sont affichés. (Vous ne pouvez pas sélectionner un titre s'il a une coche.)

Trier (Tous les titres écran uniquement):

Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [OK].

Ceci change la manière dont les titres sont affichés. Vous pouvez choisir d'afficher les titres par N°, date d'enregistrement, jour, chaîne, heure du début de l'enregistrement et nom du titre. (Vous ne pouvez pas sélectionner un titre s'il est coché.)

Si vous fermez l'écran Navigateur COPIE/Liste de copie, l'ordre d'affichage est annulé.

■ Pour modifier la liste de copie

Sélectionnez l'élément à l'étape 6-④ (⇒ 50)

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].



Tout supprimer:

Suppression de tous les éléments inscrits dans la liste de copie.

Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Ajouter:

Ajout d'éléments à la liste de copie.

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir le titre et appuyez sur [III]. Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
 ● Appuyez à nouveau sur [III] pour annuler.
- 2 Appuyez sur [OK].

Supprimer:

Suppression des éléments sélectionnés.

Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Déplacer:

Déplacez les éléments sélectionnés ou modifiez l'ordre des éléments de la liste de copie.

Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner la destination voulue et appuyez sur [OK].

Pour annuler tous les réglages et toutes les listes de copie

Après avoir effectué les étapes 1-3 (⇒ 50)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] pour choisir "Annuler tout" et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

● Les réglages de liste de copie peuvent être annulés automatiquement dans les cas suivants:

- Lorsqu'un titre, une image fixe, etc. a été enregistré ou effacé sur le lecteur source de la copie
- Lorsque vous avez effectué une opération telle que la mise hors tension de l'appareil, le retrait de la carte l'ouverture du plateau, le changement du sens de la copie, etc.

Copie d'un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R et +R DL

DVD-V → HDD

Vous pouvez copier le contenu d'un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, et +R DL, sur le disque dur et refaire de l'édition.

Lorsque vous lisez un disque, le contenu lu est copié sur le disque dur en fonction de la durée définie.

- Lorsque l'option "Copie en mode Rapide" (⇒ 83) est réglée sur "Oui" et que vous réalisez une copie, celle-ci est effectuée en utilisant la taille d'image sélectionnée dans l'option "Format d'enregistrement" (⇒ 83) du menu Configuration.

- Les opérations effectuées pendant la copie et les affichages résultants sont également enregistrés.
- Presque tous les DVD vidéo en vente dans le commerce ont été traités pour empêcher les copies illégales et ne peuvent pas être copiés.

Préparation

- Introduisez le disque finalisé (⇒ 15).

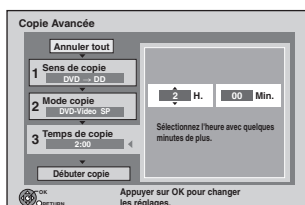
Après avoir effectué les étapes 1 à 5 ("Formater" est automatiquement réglé sur "DVD-Video") (⇒ 50, Copie en utilisant la liste de copie—Copier Avancée)

1 Effectuez le réglage "Temps de copie".

- Si vous n'allez pas changer les réglages (⇒ étape 2)

■ Réglages de copie en fonction de la durée définie

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Temps de copie" puis appuyez sur [▶].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Réglage Heure" puis appuyez sur [OK].
- Réglage pour la copie du contenu intégral du disque
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Non" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection. La copie continuera jusqu'à ce qu'il n'y ait plus assez d'espace sur le HDD.
- Réglage de la durée de copie
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Temps de copie" puis appuyez sur [OK].



- 5 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "H." et "Min." puis appuyez sur [▲, ▼] pour définir la durée d'enregistrement.
- 6 Appuyez sur [OK].
- 7 Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection. La copie vers le HDD continue durant le temps sélectionné même après que le contenu qui est lu est terminé.

- Prévoyez quelques minutes de plus que la durée du titre d'origine afin de couvrir le temps de latence avant le début réel de la lecture.

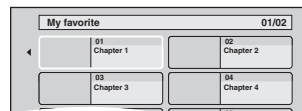
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Le menu principal du disque est affiché.

- La lecture du disque débute automatiquement par le titre 1 lorsque l'option "Titre 1" a été sélectionnée au menu "Sélection Lecture Auto" lors de la finalisation du disque (⇒ 80).

4 Lorsque le menu principal est affiché Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le titre que vous désirez copier et appuyez sur [OK].



En cas de lecture dans l'ordre normal, tous les titres figurant après le titre sélectionné sont enregistrés jusqu'à ce que l'heure de fin de copie soit atteinte. (Une fois la lecture du dernier titre du disque terminée, le menu principal est enregistré jusqu'à ce que l'heure de fin de copie soit atteinte.)

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour arrêter la copie

Appuyez sur [■].

Vous pouvez aussi maintenir la touche [RETURN] appuyée pendant au moins 3 secondes pour arrêter la copie.

- Si la copie est arrêtée avant d'être terminée, le contenu aura été copié jusqu'à ce point.

Remarque

- L'écran ci-contre est enregistré au début de l'enregistrement.
- Le contenu est enregistré comme 1 seul titre du début de la copie jusqu'à la fin.
- Si la lecture ne commence pas automatiquement ou si le menu principal ne s'affiche pas automatiquement, appuyez sur [▶] (PLAY) pour la lancer.
- Même si vous copiez un DVD de grande qualité audio/vidéo, la qualité d'image et de son de l'original ne peut pas être exactement dupliquée.
- Si vous voulez copier un titre depuis un DVD-RW (au format d'enregistrement vidéo DVD), créez une liste de copie puis copiez (⇒ 50, Copie en utilisant la liste de copie—Copier Avancée).



Voir également "Notes importantes pour l'enregistrement" (⇒ 27).

Enregistrement à partir d'un récepteur satellite numérique

Disque d'enregistrement: **HDD**

Mode d'enregistrement: **XP, SP, LP, EP**

Préparation

- Raccordez un récepteur satellite numérique aux prises d'entrée de cet appareil (⇒ 16).
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 86).
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le HDD.

1 Pendant l'arrêt

Appuyez sur [INPUT SELECT] pour choisir le canal d'entrée pour l'appareil que vous avez connecté.

2 Appuyez sur [REC MODE] pour choisir le mode d'enregistrement.

- Le mode DR ou FR ne peut pas être sélectionné.

3 Sélectionnez le bon canal sur l'autre appareil.

4 Appuyez sur [● REC].

L'enregistrement démarre.

Pour sauter des passages indésirables

Appuyez sur [II] pour mettre l'enregistrement en pause. (Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement.)

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

Remarque

Lorsque cet appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" est affiché sur l'affichage de l'appareil), cette fonction n'est pas opérationnelle.

Enregistrement souple

Disque d'enregistrement: **HDD**

Mode enregistrement: **FR**

Le titre enregistré est enregistré exactement à la taille du nouveau disque DVD (4,7 Go) automatiquement réglé sur la qualité optimale depuis "XP", "SP", "LP" ou "EP".

Préparation

- Raccordez un récepteur satellite numérique aux prises d'entrée de cet appareil (⇒ 16).
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 86).
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le HDD.

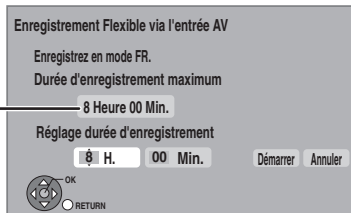
1 Pendant l'arrêt

Appuyez sur [INPUT SELECT] pour choisir le canal d'entrée pour l'appareil que vous avez connecté.

2 Appuyez sur [FUNCTION MENU]

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" puis appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Enregistrement Flexible via l'entrée AV" et appuyez sur [OK].



Durée d'enregistrement maximale

Ceci est la durée maximale d'enregistrement en mode EP (8 heures).

5 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "H." et "Min." puis appuyez sur [▲, ▼] pour définir la durée d'enregistrement.

- Vous pouvez aussi régler la durée d'enregistrement avec les touches numériques.
- Vous ne pouvez pas dépasser 8 heures d'enregistrement.

6 Lorsque vous désirez démarrer l'enregistrement

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Démarrer" et appuyez sur [OK].

- L'enregistrement démarre.

Remarque

Lorsque cet appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" est affiché sur l'affichage de l'appareil), cette fonction n'est pas opérationnelle.

Pour quitter l'écran sans enregistrer

Appuyez sur [RETURN].

Pour arrêter l'enregistrement avant la fin prévue

Appuyez sur [■].

Pour afficher le temps restant

Appuyez sur [STATUS ⓘ].



Enregistrement par minuterie en liaison avec un appareil externe (récepteur satellite numérique) — EXT LINK

Disque d'enregistrement: **HDD**

Mode d'enregistrement: **XP, SP, LP, EP**

Pour enregistrer les programmes d'un récepteur satellite numérique en utilisant l'enregistrement par minuterie

Préparation

- Assurez-vous d'avoir connecté l'entrée AV2 de cet appareil à la prise Péritel d'un magnétoscope (VCR) ou d'un récepteur satellite à l'aide d'un câble Péritel 21 broches (⇒ 94).
- Réglez "Entrée AV2" de manière à ce que cela corresponde à l'équipement connecté dans le menu Configuration (⇒ 87).
- Réglez "Ext Link" de manière à ce que cela corresponde à l'équipement connecté dans le menu Configuration (⇒ 87).

1 Programmez l'enregistrement par minuterie sur l'appareil externe.

2 Appuyez sur [FUNCTION MENU]

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" puis appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Veille Ext Link" et appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui".

"EXT-L" s'allume sur l'affichage de l'appareil pour indiquer une veille d'enregistrement programmé a été activée.

Pour annuler la commande de l'appareil externe

Effectuez les phases 2-5.

- Afin d'éviter toute opération accidentelle, annulez les réglages dès que l'enregistrement est terminé.

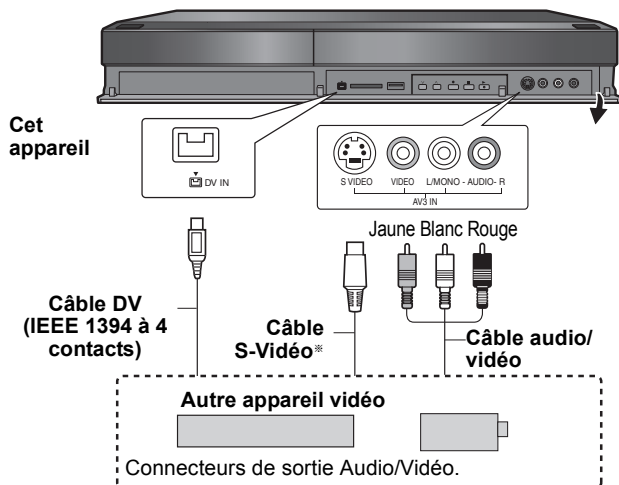
Remarque

- Cette fonction ne marche pas lorsque "Système TV" est réglé sur "NTSC" dans le menu de Réglage (⇒ 86).
- Cette fonction n'est pas active en cas d'enregistrement depuis une entrée externe différente de AV2.
- Cette fonction n'est pas active pendant l'enregistrement de 2 programmes simultanément en enregistrement avec minuterie.
- Cette fonction est inopérante avec certains appareils. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil externe pour plus de précisions.
- Le début de l'enregistrement peut ne pas être enregistré correctement dans certains cas.
- Lorsque l'heure de fin d'un enregistrement et l'heure de début d'un autre se succèdent de façon rapprochée, les deux enregistrements sont stockés dans un seul titre sur le disque.

Pour diviser les titres, allez à "Diviser titre" (⇒ 43).

par exemple, au moment de raccorder sur les connecteurs AV3 ou DV sur l'avant de l'appareil

- Mettez l'appareil et le périphérique vidéo hors tension avant d'effectuer le branchement.



Si la sortie audio de l'autre appareil est monophonique
Raccordez-la à l'entrée L/MONO des entrées AV3 en face avant
* La liaison S VIDEO par ce connecteur permet d'obtenir une image de meilleure qualité que par le connecteur VIDEO normal.

Lors d'un enregistrement du signal de la prise DV de l'appareil

- Sélectionnez le type d'audio voulu en utilisant l'option "Mode entrée audio DV" du menu Configuration (⇒ 85).
- Au moment d'enregistrer à partir d'un équipement DV (par exemple, un caméscope numérique), l'enregistrement de sources audio/vidéo ne peut se faire qu'à partir d'une bande DV.
- Lorsque l'option "Copie en mode Rapide" (⇒ 83) est réglée sur "Oui" et que vous réalisez une copie, celle-ci est effectuée en utilisant la taille d'image sélectionnée dans l'option "Format d'enregistrement" (⇒ 83) du menu Configuration.

Enregistrement d'images 16:9 comme les émissions large bande (⇒ 27)

Remarque

- Si la vidéo est copiée à partir d'un autre équipement vers cet appareil, alors la qualité vidéo sera dégradée.
- Pendant une copie depuis l'entrée DV ou l'exécution de "Enregistrement via l'entrée AV3" (⇒ 55)
 - La copie s'arrêtera quand l'enregistrement programmé débute.
 - La lecture en cours d'enregistrement, la lecture et l'enregistrement simultanés, un changement d'émission ou d'entrée ne peuvent être effectués.

Enregistrement manuel

Disque d'enregistrement: HDD

Mode d'enregistrement: XP, SP, LP, EP

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le HDD.
- Pour enregistrer une émission bilingue (⇒ 27, Notes importantes pour l'enregistrement)
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 86).

1 Pendant l'arrêt

Appuyez sur [INPUT SELECT] pour choisir le canal d'entrée pour l'appareil que vous avez connecté.

par ex., si vous avez connecté l'entrée AV3, sélectionnez "AV3".

2 Appuyez sur [REC MODE] pour choisir le mode d'enregistrement.

- Il n'est pas possible de sélectionner les modes DR, FR.

3 Démarrez la lecture sur l'autre appareil.

4 Lorsque vous voulez lancer l'enregistrement

Appuyez sur [● REC].

L'enregistrement démarre.

Pour sauter des passages indésirables

Appuyez sur [II] pour mettre l'enregistrement en pause. (Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement.)

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

Utilisation de l'enregistrement flexible (⇒ 53)

Presque toutes les vidéos et DVD-Video en vente ont été traités pour empêcher la copie illégale. Tout logiciel traité ainsi ne peut être enregistré avec cet appareil.

Remarque

Lorsque cet appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" est affiché sur l'affichage de l'appareil), cette fonction n'est pas opérationnelle.

Enregistrement DV automatique (Enregistrement DV Auto)

Disque d'enregistrement: **HDD** **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW**
Mode enregistrement: **XP**, **SP**, **LP**, **EP**

Préparation

- 1 Eteignez l'appareil principal et l'équipement DV, puis connectez l'équipement et les prises d'entrée de l'appareil DV (⇒ 54).
 - 2 Allumez l'appareil principal.
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 86).

1 Allumez l'équipement DV, et mettez la lecture en pause à l'endroit où vous désirez démarrer l'enregistrement.

L'écran suivant apparaît.



• Si l'écran n'est pas affiché

Après avoir effectué l'étape 1

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Enregistrement DV Auto" puis appuyez sur [OK].
⇒ Allez à l'étape 2

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Enregistrement vers le DD" ou "Enregistrement vers le DVD" et appuyez sur [OK].

• Il peut falloir un certain temps avant que ne s'affiche l'écran suivant pendant la préparation à l'enregistrement.

3 Appuyez sur [REC MODE] pour choisir le mode d'enregistrement.

• Il n'est pas possible de sélectionner les modes DR, FR.

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

Remarque

- Lorsque cet appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" est affiché sur l'affichage de l'appareil), cette fonction n'est pas opérationnelle.
- Un seul appareil DV (par exemple un caméscope numérique) peut être raccordé à l'appareil par l'intermédiaire de son connecteur d'entrée DV.
- Il n'est pas possible de commander cet appareil à partir de l'appareil DV connecté.
- L'entrée DV de cet appareil est conçue pour le branchement des appareils DV uniquement. (Elle ne doit pas être raccordée à un ordinateur, etc.)
- Il est possible que le nom de l'appareil DV ne s'affiche pas correctement.
- Selon le type d'appareil DV utilisé, il est possible que l'image ou le son ne soit pas détecté correctement.
- Les informations de date et d'heure présentes sur la cassette DV ne sont pas enregistrées.
- **-R** Il est possible de ne pas pouvoir enregistrer après une trentaine de répétitions de l'étape 2 ou d'enregistrement ou d'édition.
- **+R** **+RW** Des chapitres de 8 minutes chacun sont créés automatiquement.

Si l'enregistrement DV automatique ne fonctionne pas correctement, vérifiez les branchements et les réglages de l'appareil DV, puis mettez celui-ci hors tension et sous tension.
Si cela ne fonctionne pas, suivez les instructions d'enregistrement manuel (⇒ 54).

Enregistrement via l'entrée AV3

Disque d'enregistrement: **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW**
Mode enregistrement: **FR**

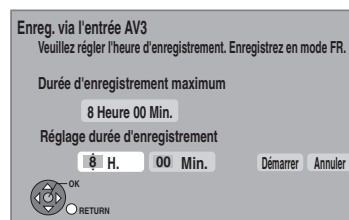
Il est possible d'enregistrer sur disque à partir de l'équipement connecté sur l'entrée AV3.

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 86).

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Enregistrement via l'entrée AV3" et appuyez sur [OK].

• Il peut falloir un certain temps avant que ne s'affiche l'écran suivant pendant la préparation à l'enregistrement.



4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "H." et "Min." puis appuyez sur [▲, ▼] pour définir la durée d'enregistrement.

• Vous pouvez aussi régler la durée d'enregistrement avec les touches numériques.

5 Démarrez la lecture sur l'autre appareil.

6 Lorsque vous désirez démarrer l'enregistrement Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Démarrer" et appuyez sur [OK].

Pour quitter l'écran sans enregistrer

Appuyez sur [RETURN].

Pour arrêter l'enregistrement avant la fin prévue

Appuyez sur [■].

Pour afficher la durée restante

Appuyez sur [STATUS ⓘ].

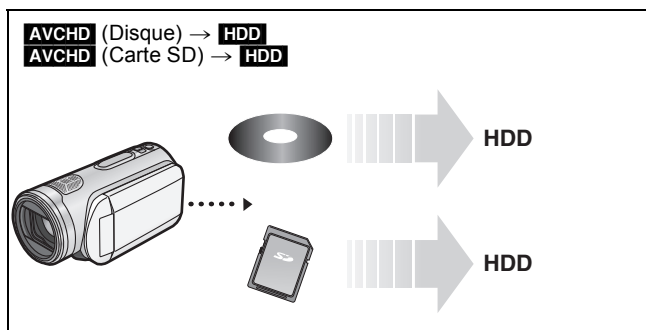
Remarque

- Lorsque cet appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" est affiché sur l'affichage de l'appareil), cette fonction n'est pas opérationnelle.
- **-R** Il est possible de ne pas pouvoir enregistrer après une trentaine de répétitions de l'étape 3 ou d'enregistrement ou d'édition.
- **+R** **+RW** Des chapitres de 8 minutes chacun sont créés automatiquement.

Copie de la Vidéo HD (format AVCHD)

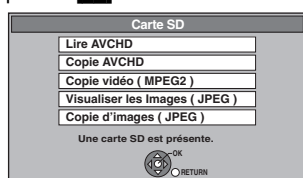
Il est possible de copier la vidéo HD (format AVCHD) enregistrée au moyen du caméscope haute définition sur le disque dur ou sur un disque Panasonic.

■ A partir d'une carte SD ou de disques



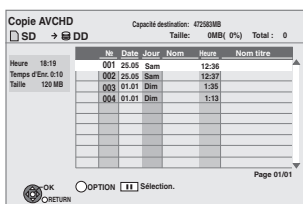
1 Insérez un disque ou une carte.

par ex. **SD**



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.

- Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir "Copie AVCHD" et appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [OK].



- Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir le titre et appuyez sur [**II**].
Une coche est affichée. Répétez cette étape jusqu'à avoir sélectionné tous les fichiers nécessaires.
• Appuyez à nouveau sur [**II**] pour annuler.
(Tous les titres de même date deviennent un titre.)
- Appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

Pour arrêter la copie

Appuyez et maintenez [RETURN] pendant 3 secondes.

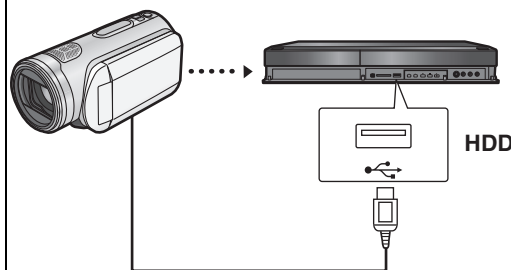
Remarque

- L'enregistrement, direct ou programmé et la lecture ne peuvent pas être exécutés pendant la copie.
- Il est impossible d'exécuter une copie pendant l'enregistrement ou la lecture.
- Les titres comportant plus de 256 scènes ne peuvent pas être copiés.
- La vidéo copiée sera affichée comme "AVCHD" dans la colonne "Nom" de l'écran Direct Navigator.
- Selon les conditions d'enregistrement avec la caméra haute définition, les scènes enregistrées le même jour peuvent avoir des titres différents ("1", "2" ajouté à la date).
- Voir les instructions de l'équipement utilisé pour effectuer l'enregistrement.
- Après avoir copié l'AVCHD sur le disque dur, il peut être copié sur des DVD avec la qualité de définition standard. Il est déconseillé de supprimer l'AVCHD original.

■ Depuis un équipement vidéo

Disque dur du caméscope → **HDD**

- Vous ne pouvez pas lire la vidéo HD du HDD de la caméra avec cet appareil.
Copiez les fichiers sur le disque dur.



Câble de connexion USB

(câble indiqué comme accessoire de l'équipement USB)

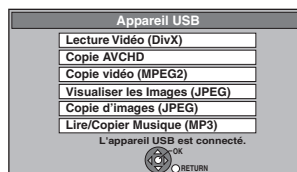
Préparation

Allumez à la fois cet appareil et la caméra.

- Connectez la caméra à cet appareil.
- Sélectionnez le mode approprié sur la caméra, permettant le transfert de données depuis la caméra (tel que "PC CONNECT")

- Référez-vous aux instructions d'utilisation de la caméra pour plus de détails.

Ex.:

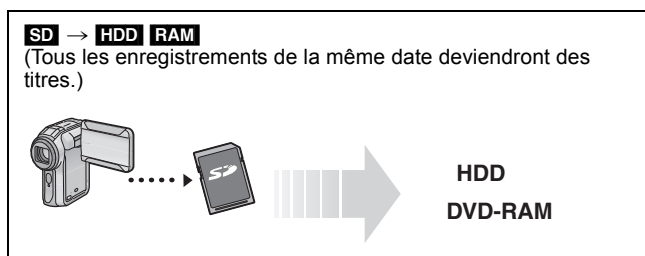


- Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir "Copie AVCHD" et appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir le titre et appuyez sur [**II**].
Une coche est affichée. Répétez cette étape jusqu'à avoir sélectionné tous les fichiers nécessaires.
• Appuyez à nouveau sur [**II**] pour annuler.
(Tous les titres de même date deviennent un titre.)
- Appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

Copie de vidéo SD (format MPEG 2)

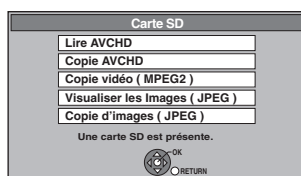
Vous pouvez copier la vidéo SD (format MPEG2) du caméscope numérique Panasonic vers le disque dur ou le disque.

■ Depuis une carte SD



1 Insérez une carte.

Ex.:



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.
- S'il n'y a pas de vidéo SD sur la carte SD, "Copie vidéo (MPEG2)" n'est pas affiché.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Copie vidéo (MPEG2)" et appuyez sur [OK].

3 Allez à l'étape 8, page 50.

Comment copier

Référez-vous à "Copie en utilisant la liste de copie—Copier Avancée" (⇒ 50)

Veuillez régler les éléments des étapes 4 et 5 comme indiqué ci-dessous.

Sens de copie:

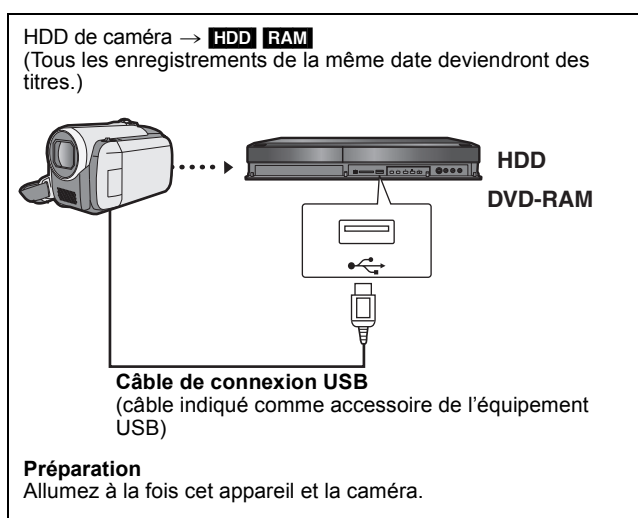
Unité source: Carte SD

Mode copie:

Formater: VIDÉO

- Les vidéos SD d'une carte SD sont automatiquement enregistrées dans la liste de copie.

■ Depuis un équipement vidéo

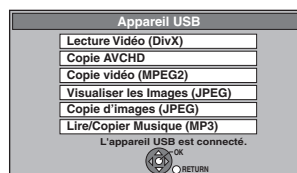


1 Connectez la caméra à cet appareil.

2 Sélectionnez le mode approprié sur la caméra, permettant le transfert de données depuis la caméra (tel que "PC CONNECT")

- Référez-vous aux instructions d'utilisation de la caméra pour plus de détails.

Ex.:



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.
- S'il n'y a pas de vidéo SD dans la caméra, "Copie vidéo (MPEG2)" n'est pas affiché.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Copie vidéo (MPEG2)" et appuyez sur [OK].

4 Allez à l'étape 8, page 50.

Comment copier

Référez-vous à "Copie en utilisant la liste de copie—Copier Avancée" (⇒ 50)

Veuillez régler les éléments des étapes 4 et 5 comme indiqué ci-dessous.

Sens de copie:

Unité source: USB

Mode copie:

Formater: VIDÉO

- Les vidéos SD d'une caméra sont automatiquement enregistrées dans la liste de copie.

Pour arrêter la copie

Appuyez et maintenez [RETURN] pendant 3 secondes.

Remarque

- Vous ne pouvez pas lire de vidéo SD sur une carte SD ou sur le disque dur du caméscope avec cet appareil. Copiez les fichiers sur le disque dur ou sur un DVD-RAM.
- Vous ne pouvez pas lire ou enregistrer pendant l'enregistrement en vidéo SD.

HDD RAM -R -R DL CD USB SD

- Vous pouvez visionner des images fixes enregistrées par un ordinateur sur des DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW et clés USB.
- Vous ne pouvez pas visionner d'images fixes pendant l'enregistrement ou la copie.

Préparation

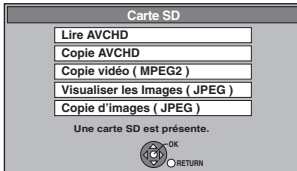
- Insérez un disque, une carte ou une clé mémoire USB.
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur.

L'affichage ci-dessous apparaît automatiquement lorsque vous insérez une carte SD, une clé mémoire USB, ou que les disques sont à l'arrêt.

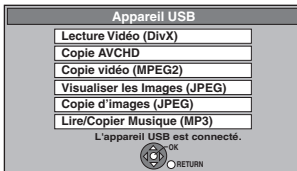
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Visualiser les Images (JPEG)" et appuyez sur [OK].
Ensuite, allez à l'étape 2 (⇒ ci-contre).

- -R -R DL CD Ira à l'étape 2 (⇒ ci-contre) automatiquement si seules des images fixes sont enregistrées.

SD



USB



Disque
par ex. **CD**



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) ne s'affiche pas, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

-R -R DL CD USB SD

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

-R -R DL CD SD

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lecture" et appuyez sur [OK].

USB

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" et appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Appareil USB" et appuyez sur [OK].

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

HDD RAM

Quand "IMAGE" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Verte" pour sélectionner "IMAGE".

HDD RAM

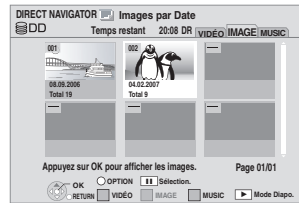
Pour commuter la méthode d'affichage

Les images fixes copiées sur les cartes SD et les clés USB sont regroupées selon la date de prise sur le HDD, DVD-RAM.

Vous pouvez arranger ces images fixes et créer un album (⇒ 60).

① Appuyez sur [OPTION].

② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Visualisation Album" ou "Images par Date" et appuyez sur [OK].



Images par Date écran

Icônes de l'écran Navigateur direct

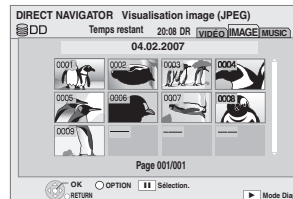
Image et Album protégés.

HDD RAM
Date n'ayant pas encore été visualisée
(Seulement les images fixes copiées avec "Copier Toutes Images" ou "Copier Nouvelles Images")

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶].

2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'album ou la date et appuyez sur [OK].



Ex.: Disque dur

3 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'image fixe voulue puis appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [◀, ▶] pour afficher l'image précédente ou suivante.
- Fonctions pratiques lors de l'affichage d'images fixes (⇒ 59)

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Fonctions pratiques lors de l'affichage d'images fixes

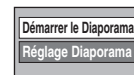
Démarrer le Diaporama

Réglage Diaporama

Vous pouvez faire afficher les images fixes l'une après l'autre à une cadence prédéfinie.

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'album ou la date.
- 2 Appuyez sur [OPTION]
 - Pour démarrer le diaporama, appuyez sur [▶] (PLAY).
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Démarrer le Diaporama" et appuyez sur [OK].

Ex.:



- Pour changer le temps d'intervalle entre deux images

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Réglage Diaporama" à l'étape 3 et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Intervalle".
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'intervalle désiré.
- 4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir "Valider" et appuyez sur [OK].

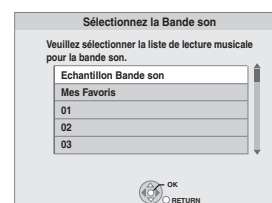
- Répétition lecture

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Réglage Diaporama" à l'étape 3 et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Répétition lecture".
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" ou "Non".
- 4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir "Valider" et appuyez sur [OK].

- Lire la musique

La musique échantillon présente sur cet appareil ou la musique stockée sur le disque dur (Mes Favoris ou Listes de Lecture) (⇒ 65) peuvent être lues pendant la lecture du diaporama.

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Réglage Diaporama" à l'étape 3 et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Bande sonore".
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui".
- 4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir "Valider" et appuyez sur [OK].



- Changer la musique à jouer

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Réglage Diaporama" à l'étape 3 et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Sélectionnez Bande son" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la liste de lecture de musique et appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir "Valider" et appuyez sur [OK].

Pour mettre fin à la projection

Appuyez sur [RETURN].

Pivoter

Pendant la lecture

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Pivoter à DROITE" ou "Pivoter à GAUCHE" puis appuyez sur [OK].

Ex.:



- Les informations de rotation ne sont pas stockées dans les cas suivants.

- [R] [R DL] [CD] [USB] Images fixes
- Quand le disque ou la carte est protégé(e)
- Lorsqu'il est lu par un autre appareil
- Pendant la copie des images
- Lorsqu'on change la date

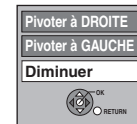
- Si vous retirez la Carte SD pendant que l'écran DIRECT NAVIGATOR est affiché, l'information de pivotement de l'image peut ne pas être correctement mémorisée. Retirez la Carte SD après être sorti de l'écran DIRECT NAVIGATOR.

Agrandir Diminuer

Pendant la lecture

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Diminuer" et appuyez sur [OK].

Ex.:



- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Agrandir" à l'étape 2 et appuyez sur [OK] pour restaurer la taille d'affichage de l'image fixe.

- Lors d'un zoom avant, il est possible que l'image soit coupée.
- Les informations de Diminuer ne seront pas mémorisées.
- Cette fonction n'est disponible que pour les images de petite taille.

Propriétés

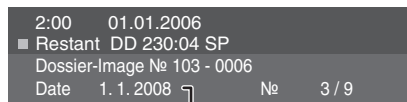
Les informations (par ex. l'heure et la date) sont affichées.

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'album ou la date puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'image fixe.
- 3 Appuyez sur [OPTION]
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Propriétés" et appuyez sur [OK].

Pendant la lecture

Appuyez deux fois sur [STATUS ⓘ].

Ex.: Disque dur



Pour quitter l'écran des propriétés de l'image

Appuyez sur [STATUS ⓘ].

Date de la prise de vue

Editer des images fixes (JPEG)

HDD RAM SD

- L'édition peut se faire soit par image, soit par album, soit par date.
- Vous ne pouvez pas éditer d'images fixes sur des DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW et clés USB.

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur.
- **RAM SD** Relâchez la protection (⇒ 11, 78, Protection des contenus).

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

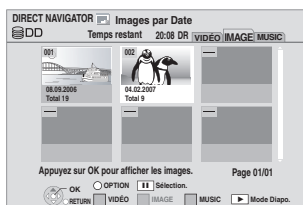
HDD RAM

Quand "IMAGE" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Verte" pour sélectionner "IMAGE".

HDD RAM

Pour commuter la méthode d'affichage

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Visualisation Album" ou "Images par Date" et appuyez sur [OK].



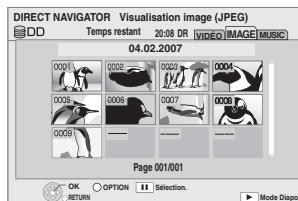
Images par Date écran

2 Editer un album ou une date:

Sélectionnez l'album ou la date à éditer et appuyez sur [OPTION].

Édition d'une image fixe:

- 1 Sélectionnez l'album ou la date contenant les images fixes à éditer et appuyez sur [OK].



Ex.: Disque dur

- 2 Sélectionnez l'image fixe à être éditée et appuyez sur [OPTION].

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶].

Édition de plusieurs éléments

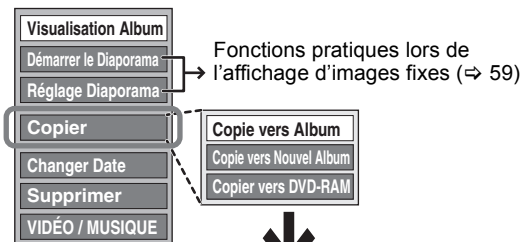
Sélectionnez avec [▲, ▼, ◀, ▶] puis appuyez sur [■].

(Répétez cette opération si nécessaire.)

Le ou les titres sélectionnés sont cochés. Appuyez de nouveau sur [■] pour annuler l'opération.

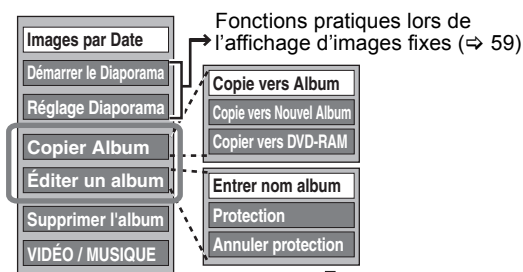
3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].

(par ex., **HDD** Images par Date)



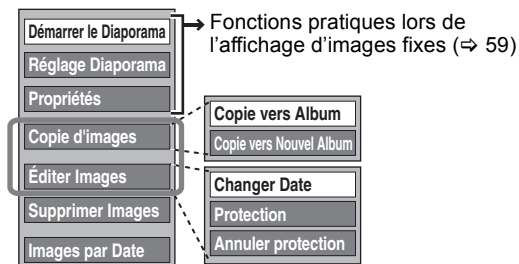
Opérations sur les images fixes (⇒ 61)

(par ex., **HDD** Visualisation Album)



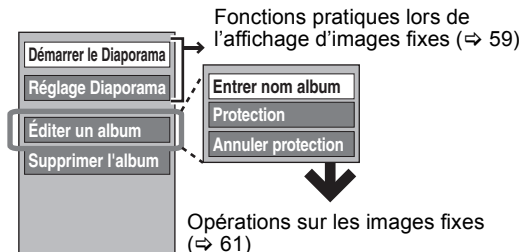
Opérations sur les images fixes (⇒ 61)

(par ex., **HDD** Visualisation image (JPEG))



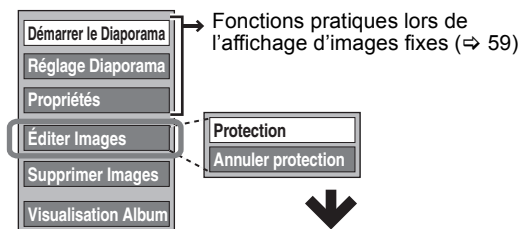
Opérations sur les images fixes (⇒ 61)

(par ex., **SD** Visualisation Album)



Opérations sur les images fixes (⇒ 61)

(par ex., **SD** Visualisation image (JPEG))



Opérations sur les images fixes (⇒ 61)

Pour retourner à l'écran précédent
Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran
Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Opérations sur les images fixes

Après avoir exécuté les étapes 1–3 (⇒ 60)

Copier vers Album* HDD RAM	Copier l'album, la date, ou les images sélectionnés vers un album existant. ① Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir “Démarrer” et appuyez sur [OK]. ② Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'album destination et appuyez sur [OK]. • Il n'est pas possible de copier vers un album protégé.
Copier vers Nouvel Album* HDD RAM	Copier l'album, la date, ou les images sélectionnés vers un nouvel album. ① Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir “Démarrer” et appuyez sur [OK]. ② Appuyez sur [OK]. ③ Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir “Oui” ou “Non”, puis appuyez sur [OK]. • Si “Oui” est sélectionné: Vous pouvez nommer les albums. (⇒ 71, Saisir du texte) • Si “Non” est sélectionné: La date de la première image enregistrée dans l'album deviendra automatiquement le nom de celui-ci. (S'il n'y a pas d'information de date d'enregistrement, il deviendra “--.--.--”).
Copier vers DVD-RAM HDD Copier vers DD RAM	Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Démarrer” puis appuyez sur [OK].
Changer Date* HDD RAM (Images par Date seulement)	Modifiez la date d'un dossier et déplacez l'image qu'il contient dans le dossier de la date modifiée. ① Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [▲, ▼] pour modifier. ② Appuyez sur [OK]. • Le dossier Date de l'original est conservé. Supprimez-le si nécessaire. • S'il n'y a pas de dossier avec la date modifiée, un nouveau dossier est créé.
Entrer nom album (Visualisation Album seulement)	Vous pouvez donner des noms aux albums. (⇒ 71, Saisir du texte) • Les noms des albums saisis à l'aide de cet appareil peuvent ne pas s'afficher sur un autre appareil.
Protection* Annuler protection*	Si présente, protégera l'image fixe ou l'album d'un effacement accidentel. Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir “Oui” et appuyez sur [OK]. Le symbole de verrouillage apparaît lorsque l'image fixe ou l'album est protégé. • Même si le réglage de protection est utilisé par cet appareil pour protéger un dossier, l'album peut être effacé par un autre appareil.
Supprimer* Supprimer l'album* Supprimer Images*	Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Supprimer” puis appuyez sur [OK]. • Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer. • RAM SD S'il y a un fichier de format différent du format DCF ou qu'il existe un autre dossier sous Date ou Album, seules les images seront supprimées, la date ou l'album ne seront pas supprimés.

* L'édition multiple est possible.

[Copier vers Album, Copier vers Nouvel Album, Changer Date: Seulement lorsque l'écran “Visualisation image (JPEG)” est affiché]

Remarque

• Les enregistrements avec minuterie ne démarrent pas si “Copier vers Album”, “Copier vers Nouvel Album”, “Changer Date”, “Copier vers DVD-RAM” ou “Copier vers DD” sont en cours.

HDD RAM USB SD

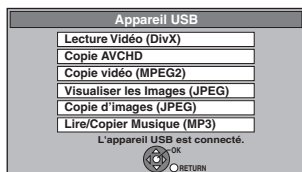
- Les images copiées à partir d'une carte SD et d'une clé USB seront classées en fonction de la date de prise. Les images sans dated'enregistrement seront classées en fonction de la date de création.
- Vous ne pouvez pas copier les images enregistrées sur DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW.
- S'il n'y a plus d'espace sur le lecteur de destination, ou le nombre de fichiers/dossiers à copier a atteint le maximum (⇒ 109), la copie sera partielle et s'arrêtera.
- Vous ne pouvez pas copier les informations de rotation des images.
- L'enregistrement programmé ne démarrera pas pendant la copie d'images fixes.

Copie de toutes les images fixes sur la clé mémoire USB—Copier Toutes Images

USB → HDD

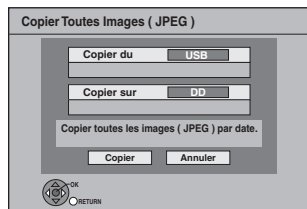
- Lorsque à l'arrêt**
Insérez la clé mémoire USB.

Le menu est automatiquement affiché.



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Copie d'images (JPEG)” et appuyez sur [OK].**



- Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Copier” puis appuyez sur [OK].**

- sera affiché sur l'écran Images par Date du Direct Navigator pour les images ajoutées.

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes.

Remarque

- La structure des dossiers sur la clé USB peut différer de celle de la destination de la copie.

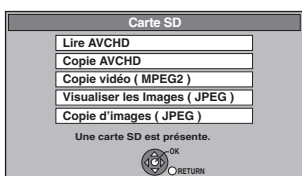
Copie de nouvelles images sur la carte SD—Copier Nouvelles Images

SD → HDD

Cet appareil sauvegarde des informations sur des images fixes importées. Donc, si des images fixes sont importées de la même carte SD, seules de nouvelles images fixes seront importées.

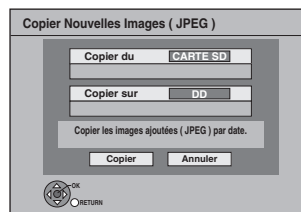
- Lorsque à l'arrêt**
Insérez la carte SD.

Le menu est automatiquement affiché.



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Copie d'images (JPEG)” et appuyez sur [OK].**



- Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Copier” puis appuyez sur [OK].**

- La protection de la carte est
 - mise: La copie démarrera
 - pas mise: Allez à l'étape 4

- Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir “Oui” ou “Non”, puis appuyez sur [OK].**

Si “Oui” est sélectionné

Les images copiées sur la carte SD seront supprimées après la copie.

Si “Non” est sélectionné

Les images ne seront pas supprimées.

- sera affiché sur l'écran Images par Date du Direct Navigator pour les images ajoutées.

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes.

Remarque

- Cet appareil sauvegarde les informations allant jusqu'à 12.000 images fixes et 30 cartes SD. Si d'autres images fixes sont importées, les anciennes informations seront effacées.

Copie en utilisant la liste de copie

HDD ↔ RAM SD

SD ↔ RAM

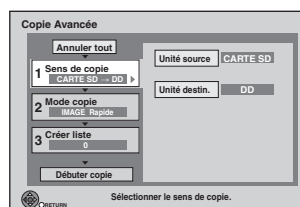
USB → HDD RAM

- Pendant l'arrêt**

Appuyez sur [FUNCTION MENU].

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Vers Autres” puis appuyez sur [OK].**

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Copier Avancée” puis appuyez sur [OK].**



- Si vous n'êtes pas en train de modifier la liste enregistrée, appuyez sur [▼] plusieurs fois (⇒ étape 7).

- Sélectionnez le sens de la copie.**

- Si vous n'êtes pas en train de modifier le sens de la copie, appuyez sur [▼] (⇒ étape 5).

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Sens de copie” puis appuyez sur [▶].**
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Unité source” puis appuyez sur [OK].**
- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK].**
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Unité destin.” puis appuyez sur [OK].**
- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK].** Il n'est pas possible de copier sur le même lecteur que la source.
- Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.**

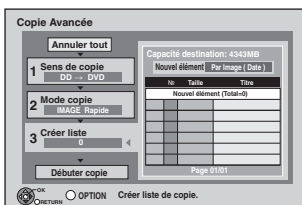
- Sélectionnez le mode de copie.**

- Si vous n'êtes pas en train de modifier le mode d'enregistrement, appuyez sur [▼] (⇒ étape 6).

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Mode copie” puis appuyez sur [▶].**
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Formater” puis appuyez sur [OK].**
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “IMAGE” puis appuyez sur [OK].** L'option “Mode d'enregistrement” est automatiquement réglée sur “Rapide”.
- Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.**

6 Définissez les images fixes à copier.

- Si vous allez copier une liste définie de titres sans y faire de modifications (⇒ étape 7).
- Les images de date ou d'album différents ne seront pas inscrits dans la même liste.



■ Sélectionner les éléments à inscrire

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Créer liste" et appuyez sur [►].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Nouvel élément" et appuyez sur [OK].



- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].

par ex. **HDD**

par ex. **SD**



Inscription "Par Image (Date/Album)" / "Image"

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Nouvel élément" et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'image fixe et appuyez sur [■].
Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
 - Appuyez à nouveau sur [■] pour annuler.
 - Appuyez sur [◀, ▶] pour afficher les autres pages.
 - Les éléments seront copiés dans l'ordre de la liste de copie. Si vous désirez spécifier l'ordre, répétez la sélection élément par élément.
 - pour sélectionner un autre dossier (⇒ ci-contre)
- 3 Appuyez sur [OK].
 - Pour éditer la liste de copie (⇒ ci-contre)
- 4 Appuyez sur [◀] pour confirmer.

Inscription "Par Date de Dossier" / "Par Album" / "Album"

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Nouvel élément" et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le dossier et appuyez sur [■].
Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
 - Appuyez à nouveau sur [■] pour annuler.
 - Appuyez sur [◀, ▶] pour afficher d'autres pages.
 - Les éléments seront copiés dans l'ordre de la liste de copie. Si vous désirez spécifier l'ordre, répétez la sélection élément par élément.
- 3 Appuyez sur [OK].
 - Pour éditer la liste de copie (⇒ ci-contre)
- 4 Appuyez sur [◀] pour confirmer.

7 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

- Uniquement en cas de copie avec "Par Image (Album)" de **HDD** vers **RAM SD**, ou de **RAM** vers **HDD SD**.
Lorsqu'un autre album est indiqué comme destination de copie, sélectionnez "Album".



8 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Remarque

- L'ordre dans lequel les images fixes sont copiées sur le support de destination n'est pas obligatoirement l'ordre dans lequel elles apparaissent dans la liste de copie.
- Si des images fixes se trouvent déjà dans le dossier de destination de la copie, les nouvelles images fixes sont enregistrées à la suite des images existantes.

■ Pour éditer la liste de copie

Sélectionnez l'élément à l'étape 6-3 (⇒ ci-contre)

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].



Tout supprimer:

Suppression de tous les éléments inscrits dans la liste de copie. Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Ajouter:

Ajout d'éléments à la liste de copie.

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'élément et appuyez sur [■].
Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
 - Appuyez à nouveau sur [■] pour annuler.
- 2 Appuyez sur [OK].

Supprimer:

Suppression des éléments sélectionnés.

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Pour annuler tous les réglages et toutes les listes de copie

Après l'exécution des étapes 1-3 (⇒ 62, Copie en utilisant la liste de copie)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir "Annuler tout" et appuyez sur [OK].
 - 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].
- Les réglages de liste de copie peuvent être annulés automatiquement dans les cas suivants:
 - Lorsqu'un titre ou une image fixe a été enregistré ou effacé sur le lecteur source de la copie
 - Lorsque des actions ont été effectuées, par exemple la mise hors tension de l'appareil, le retrait de la carte, l'ouverture du plateau, le changement du sens de la copie, etc.

■ Pour sélectionner un autre dossier

Après avoir exécuté les étapes 6-2 (⇒ ci-contre Inscription "Par Image (Date/Album)" / "Image")

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le dossier et appuyez sur [OK].

- Il n'est pas possible de mémoriser dans la même liste des images fixes situées dans différents dossiers.

Lecture des fichiers MP3

-R -R DL CD USB

Vous pouvez lire les fichiers MP3 enregistrés sur DVD-R, DVD-R DL, CD-RW, CD-RW à l'aide d'un ordinateur et sur clé mémoire USB.

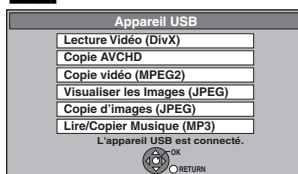
- Vous ne pouvez pas lire les fichiers MP3 de la clé mémoire USB pendant un enregistrement.

1 Insérez un disque ou une clé mémoire USB.

par ex. **CD**



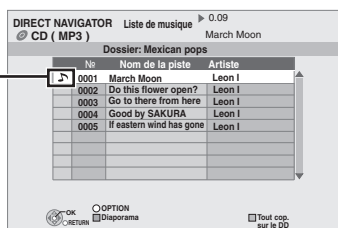
USB



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.
- **-R -R DL CD** La lecture commence automatiquement si seul un MP3 est enregistré.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lire/Copier Musique (MP3)" et appuyez sur [OK].

- La lecture débutera automatiquement.



Piste en cours de lecture

Lire une piste différente

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].
La lecture de la piste s'arrêtera.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) ne s'affiche pas, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

-R -R DL CD USB

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 **-R -R DL CD**
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lecture" et appuyez sur [OK].

USB

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Appareil USB" et appuyez sur [OK].

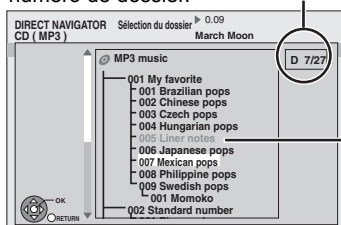
Utilisation de l'arborescence pour rechercher un dossier

-R -R DL CD USB

- 1 Pendant l'affichage de la liste de musique
Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [OK].

Numéro du dossier sélectionné/Tous les dossiers

Si le dossier ne contient pas de piste, "–" s'affiche comme numéro de dossier.



Vous ne pouvez pas sélectionner de dossiers ne contenant aucun fichier compatible.

3 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner un dossier et appuyez sur [OK].

La liste musicale du dossier s'affiche.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Remarque

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant environ 10 minutes durant la lecture musicale, l'économiseur d'écran s'affiche [uniquement lorsque "Écran de veille" dans le menu Configuration est réglé sur "Oui" (⇒ 85)]. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN].

Lire un CD de musique

Insérez un CD de musique

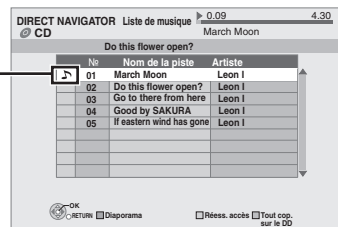
L'unité démarre en accédant à la base de données Gracenote® (⇒ 69) et recherche l'information du titre.



Si le résultat de la recherche montre que plusieurs titres ont été découverts

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre le plus approprié puis appuyez sur [OK].

- La lecture débutera automatiquement.



Piste en cours de lecture

Lire une piste différente

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].

Acquérir de nouveau le titre du CD

Appuyez sur la touche "Jaune".

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].
La lecture de la piste s'arrêtera.

Remarque

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant environ 10 minutes durant la lecture musicale, l'économiseur d'écran s'affiche [uniquement lorsque "Écran de veille" dans le menu Configuration est réglé sur "Oui" (⇒ 85)]. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN].

Lire de la musique enregistrée sur le HDD

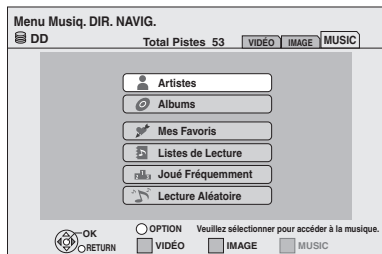
Copie de musique sur le HDD (⇒ 69)

Préparation

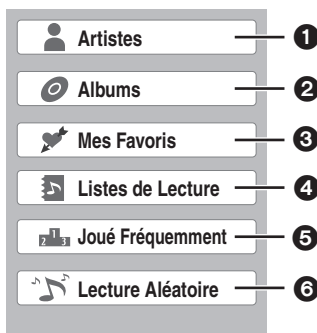
Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le disque dur.

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Si "MUSIC" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Jaune" pour sélectionner "MUSIC".



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].



- 1 Cataloguer par artiste
- 2 Cataloguer par album
- 3 Pistes enregistrées dans "Mes Favoris"
- 4 Pistes enregistrées dans "Listes de Lecture"
- 5 Pistes les plus lues parmi les 200 dernières jouées (jusque 30 pistes)
- 6 Lecture aléatoire de toutes les pistes

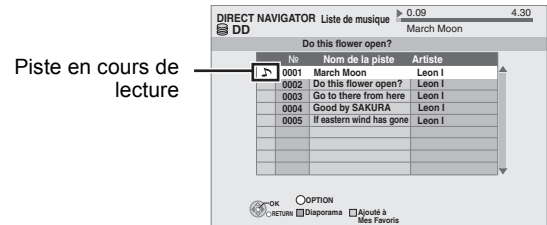
■ Quand "Artistes" est sélectionné

- 1 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'artiste.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le nom de l'artiste, et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.

■ Quand "Albums" est sélectionné

- 1 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'album.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].



Lire une piste différente

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

La lecture de la piste s'arrêtera.

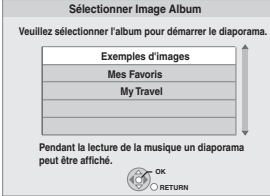
Remarque

- Vous ne pouvez pas jouer des pistes de musique du HDD pendant une copie.
- Lorsque, pendant la lecture de musique, l'appareil est inactif environ 10 minutes, l'écran de veille est affiché [seulement si "Écran de veille" du menu Configuration est sur "Oui" (⇒ 85)]. Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN].

Les fonctions pratiques pendant la lecture de la musique

HDD -R -R DL CD USB

Fonctions pendant la lecture

Stop	Appuyez sur [■].
Pause	Appuyez sur [II]. Appuyez de nouveau sur [II] ou sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Recherche	Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶]. Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Saut	Pendant la lecture ou la pause, Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶]. Sautez à la piste que vous voulez lire. • Chaque appui entraîne une augmentation du nombre de sauts.
Inscrire une piste dans "Mes Favoris" HDD	Lorsque l'écran de la liste de musique est affiché Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur la touche "Verte". • Jusque 99 pistes peuvent être inscrites.
Propriétés HDD	Lorsque l'écran de la liste de musique est affiché 1 Appuyez sur [OPTION]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Propriétés" puis appuyez sur [OK]. • Pour quitter l'écran Propriétés, appuyez sur [OK].
Répétition lecture Aléatoire	1 Appuyez sur [DISPLAY] 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Lecture" et appuyez sur [▶]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Répétition lecture" ou "Aléatoire", puis appuyez sur [▶]. 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'élément. • Répétition lecture "Tout": Lecture répétitive de l'album sélectionné, etc. "Piste": Lecture répétitive de la piste sélectionnée "Non" • Aléatoire "Oui": Lecture aléatoire de l'album sélectionné, etc. "Non"
Re-master	Cette fonction vous offre un son plus naturel par ajout de signaux haute fréquence non enregistrés sur la piste. 1 Appuyez sur [DISPLAY] 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Audio" et appuyez sur [▶]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Effets sonores" et appuyez sur [▶]. 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Re-master 1" ou "Re-master 2". • "V.Surround 1" ou "V.Surround 2" est affiché, mais il n'y a aucun effet, même si activé. • Cette fonction est effective pour le son provenant de la prise HDMI ou DIGITAL AUDIO OUT uniquement lorsque "Sortie audio numérique" est sur "PCM". (Toutefois, dans ce cas, le son est diffusé en stéréo (2ch) depuis la prise DIGITAL AUDIO OUT.)
Affichage d'images fixes (Diaporama)	Les images échantillons de cet appareil ou celles stockées dans le "Visualisation Album" du HDD peuvent être lues sous forme de diaporama pendant la lecture de la musique. Pendant la lecture de la musique Appuyez sur la touche "Rouge". Changer les images à afficher 1 Appuyez sur [OPTION]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Sélect. Image Album" et appuyez sur [OK]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'album et appuyez sur [OK].  Pour mettre fin à la projection Appuyez sur [RETURN] • Il s'arrêtera également en même temps que la musique.
Jouer de la musique en continu, même après avoir éteint le téléviseur	Lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur Panasonic (VIERA) supportant le HDAVI Control 2 ou le HDAVI Control 3 et un ampli-tuner supportant le HDAVI Control, l'appareil est éteint si l'alimentation du téléviseur est coupée, car la fonction "Mise hors tension automatique" (⇨ 72) est en action. Les opérations suivantes permettent de maintenir active l'alimentation de l'appareil et de jouer de la musique en continu. ① Pendant la lecture de la musique Appuyez sur [OPTION]. ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Éteindre TV" et appuyez sur [OK]. • Le son peut être interrompu pendant plusieurs secondes lors de l'extinction du téléviseur. • Si l'opération ci-dessus est exécutée alors que le son provient du téléviseur, le son peut ne pas être diffusé par l'ampli-tuner. Il est recommandé de régler sur ampli-tuner au préalable, de sorte que le son soit diffusé par celui-ci.

Editer la musique

HDD

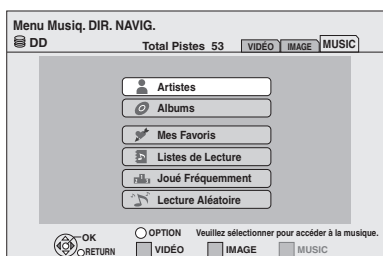
Préparation

Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le disque dur.

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Si "MUSIC" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Jaune" pour sélectionner "MUSIC".

- En effectuant "Supprimer Toutes les Pistes", "Nettoyer Mes Favoris" ou "Nettoyer Joué Fréquemment" (⇒ Allez à l'étape 3)



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

■ Quand "Artistes" est sélectionné

- 1 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'artiste.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le nom de l'artiste, et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

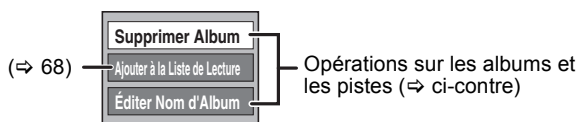
■ Quand "Albums" est sélectionné

- 1 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'album.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

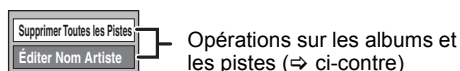
3 Appuyez sur [OPTION].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

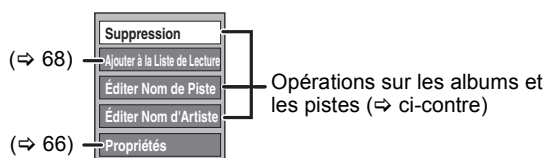
par ex., en sélectionnant l'album



par ex., en sélectionnant l'artiste



par ex., en sélectionnant la piste



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Opérations sur les albums et les pistes

Après avoir exécuté les étapes 1-4 (⇒ ci-contre)

Supprimer Toutes les Pistes

- Pendant l'affichage de l'écran menu musique

Supprime toutes les pistes du HDD.

- 1 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Supprimer" et appuyez sur [OK].

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.

Supprimer Toutes les Pistes

- Pendant l'affichage de l'écran "Artistes"
- Pendant l'affichage de l'écran "Albums"

Toutes les pistes de l'artiste ou de l'album sélectionné sont supprimées en cas de "Supprimer Toutes les Pistes" ou "Supprimer Album".

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.

Éditer Nom d'Album Éditer Nom de Piste Éditer Nom d'Artiste

(⇒ 71, Saisir du texte)

Nettoyer Mes Favoris

Retire toutes les références de piste de "Mes Favoris". Les pistes elles-mêmes ne sont pas supprimées du HDD.

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Nettoyer" et appuyez sur [OK].

Nettoyer Joué Fréquemment

Retire toutes les références de piste de "Joué Fréquemment". Les pistes elles-mêmes ne sont pas supprimées du HDD.

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Nettoyer" et appuyez sur [OK].

Retirer

- Pendant l'affichage de l'écran "Mes Favoris" ou "Joué Fréquemment"

La référence de la piste sélectionnée est supprimée. La piste elle-même n'est pas supprimée du HDD.

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].

Inscrire une piste dans la liste de lecture

HDD

Vous pouvez inscrire vos albums et pistes favoris dans 10 listes de lecture préétablies.

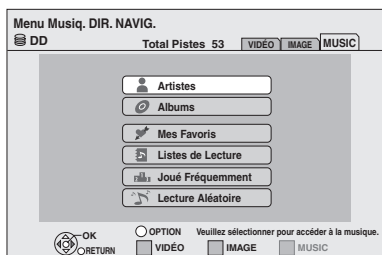
- Le nom des listes de lecture peut être modifié.
- Une nouvelle liste de lecture ne peut pas être ajoutée.
- Jusque 999 pistes peuvent être inscrites dans chaque liste de lecture.

Préparation

Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le disque dur.

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Si "MUSIC" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Jaune" pour sélectionner "MUSIC".



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

■ Quand "Artistes" est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'artiste.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le nom de l'artiste, et appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

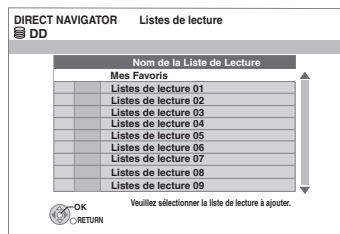
■ Quand "Albums" est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'album.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

3 Appuyez sur [OPTION].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Ajouter à la Liste de Lecture" et appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [▲, ▼] et choisissez la liste de lecture à inscrire et appuyez sur [OK].



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Édition de la liste de lecture

HDD

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Si "MUSIC" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Jaune" pour sélectionner "MUSIC".

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Listes de Lecture" puis appuyez sur [OK].

3 Edite la liste de lecture

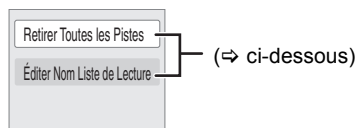
Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la liste de lecture et appuyez sur [OPTION].

Edite la piste de la liste de lecture

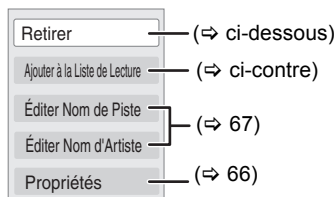
- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la liste de lecture et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OPTION].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

par ex., en sélectionnant la liste de lecture



par ex., en sélectionnant la piste dans la liste de lecture



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Opérations sur la liste de lecture

Après avoir exécuté les étapes 1-4 (⇒ ci-dessus, Édition de la liste de lecture)

Retirer Toutes les Pistes	Retirer toutes références de piste de la liste de lecture sélectionnée. Les pistes elles-mêmes ne sont pas supprimées du HDD. Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].
Retirer	La référence de la piste sélectionnée est supprimée. La piste elle-même n'est pas supprimée du HDD. Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].
Éditer Nom Liste de Lecture	(⇒ 71, Saisir du texte)

Vous pouvez sauvegarder deux formats musicaux sur le HDD de cet appareil.

CD de musique (CD-DA)

Lors de l'insertion d'un CD de musique, cet appareil accède à la base de données Gracenote® pour obtenir les informations sur le titre. Les noms d'album, de piste et d'artiste sont assignés automatiquement, vous permettant de trouver aisément les pistes lors de la lecture.

MP3

Vous pouvez copier des fichiers MP3 depuis des DVD-R, DVD-R DL, CD ou des clés mémoire USB.

A propos de la base de données Gracenote®

La base de données Gracenote® est une Base de Données utilisée pour rechercher et retrouver les informations des titres d'un CD. Lorsqu'un CD est inséré, l'appareil recherchera automatiquement, et obtiendra, les informations relatives au CD inséré.

La base de données Gracenote® est pré-installée sur cet appareil, permettant ainsi l'obtention des informations de titres et d'artiste. Cet appareil dispose d'une base de données interne pouvant contenir environ les informations de 350 000 titres d'album.

Si le titre du CD nouvellement inséré n'est pas dans la base de données intégrée, il est possible d'acquérir le titre automatiquement en se connectant à Internet. (→ 95)

Une information erronée peut être obtenue si des CDs avec des informations de titres très similaires existent. Si aucune suggestion de titre n'est trouvée, "Artiste inconnu", "Album inconnu" sera affiché.

Dans ce cas, entrez les informations du titre du CD manuellement, après la fin de l'enregistrement sur le HDD.

Copier de la musique depuis un disque ou une clé USB

-R -R DL CD USB → HDD

- **CD** (CD de musique): Toutes les pistes du CD seront enregistrées.
- **-R -R DL CD USB** (MP3): toutes les pistes du dossier seront enregistrées.
(Ne peut enregistrer piste-par-piste.)

- Sera enregistré comme 1 album sur le HDD en 1 enregistrement.

Qualité audio

CD (CD musical): LPCM,

-R -R DL CD USB (MP3): MP3

- Nombre maximum de pistes sur HDD: 40000

(Dépend de la capacité restante.)

Si des titres ou des images sont enregistrés, alors le nombre d'albums qui peuvent être enregistrés sera réduit.

1 A l'arrêt

Introduisez un disque ou une clé USB.

CD (CD de musique)

L'appareil démarre en recherchant la Base de Données du Gracenote® et en recherchant les informations du titre.



Si le résultat de la recherche montre que plusieurs titres ont été découverts

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre le plus approprié puis appuyez sur [OK].

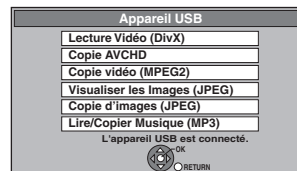
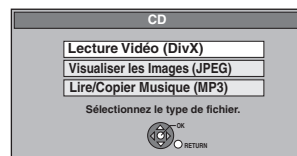
-R -R DL CD (MP3) USB

Le menu est automatiquement affiché.

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lire/Copier Musique (MP3)" et appuyez sur [OK].

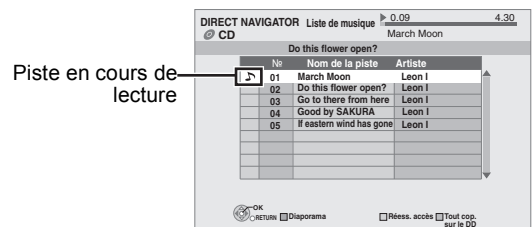
- **-R -R DL CD** ira à l'étape 2 automatiquement si seuls des MP3 sont enregistrés.

par ex. **CD USB**



- Les contenus affichés diffèrent selon ce qui est enregistré sur chaque support.

2 Appuyez sur la touche "Bleu".



3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Copier" puis appuyez sur [OK].

L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Remarque

- Pendant l'enregistrement, aucune opération ne peut être effectuée. Les enregistrements par minuterie ne seront pas exécutés.
- Les pistes enregistrées sur le disque dur ne peuvent pas être transférées sur un disque, une clé USB ou une carte SD.
- Les CD ayant des restrictions SCMS (Serial Copy Management System) ne peuvent pas être enregistrés sur le HDD.

Une fois effacé, le contenu des enregistrements est perdu et ne peut pas être récupéré. Soyez sûr de vous avant de procéder.

Effacer des images fixes

HDD **RAM** **SD**

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

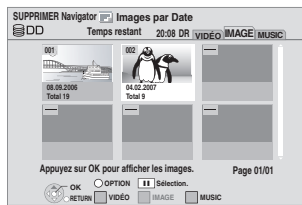
HDD **RAM**

Quand "IMAGE" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Verte" pour sélectionner "IMAGE"

HDD **RAM**

Pour commuter la méthode d'affichage

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Visualisation Album" ou "Images par Date" et appuyez sur [OK].



- 3 Effacement d'un album/date (image fixe)
Appuyer sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'élément et appuyer sur [DELETE *].

Effacement d'une image fixe

- ① Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'élément contenant l'image fixe à effacer et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'image fixe et appuyez sur [OK].

Vous pouvez confirmer les titres que vous avez sélectionnés à l'aide du menu options. (⇒ 60, étape 2)

Pour afficher d'autres pages
Appuyez sur [◀◀, ▶▶].

Effacements multiples

Sélectionnez avec [▲, ▼, ◀, ▶] puis appuyez sur [■].
(Répétez cette opération si nécessaire.)
Le ou les titres sélectionnés sont cochés. Appuyez de nouveau sur [■] pour annuler l'opération.

- 4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].
L'élément est effacé.

Pour retourner à l'écran précédent
Appuyez sur [RETURN].

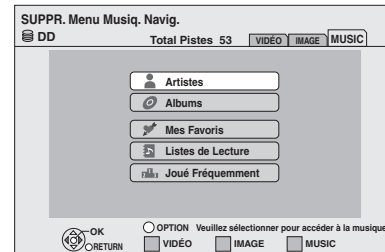
Pour quitter cet écran
Appuyez sur [EXIT].

Effacement de musique

HDD

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

Quand "MUSIC" n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche "Jaune" pour sélectionner "MUSIC".



- 3 Effacement d'un artiste/album (musique)
 - ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].
 - ② Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'élément et appuyez sur [DELETE *].

Effacement d'une piste

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].

Supprime la musique

(Seulement lorsque "Mes Favoris", "Listes de Lecture", ou "Joué Fréquemment" est sélectionné)

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].

- La suppression est exécutée. (Il n'est pas besoin d'aller à l'étape 4)
- La piste elle-même n'est pas supprimée du HDD.

Vous pouvez confirmer les titres que vous avez sélectionnés à l'aide du menu options. (⇒ 67, étape 3)

- 4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].
L'élément est effacé.

Pour retourner à l'écran précédent
Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran
Appuyez sur [EXIT].

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Vous pouvez attribuer des noms aux titres, etc. enregistrés.

Nombre maximal de caractères:

HDD RAM	Caractères
Titre	64 (44*)
Album d'images fixes	36
Album (Musique) (HDD)	59
Piste (HDD)	59
Artiste (HDD)	39
Liste de lecture (Musique) (HDD)	59
Disque (RAM)	64

***Nom d'un titre obtenu par enregistrement par minuterie**

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Caractères
Titre	44
Disque	40

SD	Caractères
Album d'images fixes	36

Remarque

Si un nom est long, il se peut qu'il ne s'affiche pas entièrement sur certains écrans.

1 Montrez l'écran Entrer Nom.

Titre (enregistrement programmé)

Sélectionnez "Nom programme" à l'étape 3 de la page 32.

Titre

Sélectionnez "Entrer Nom" à l'étape 4 de la page 42.

Disque

Sélectionnez "Nom disque" à l'étape 1 du paragraphe "Attribution d'un nom à un disque", page 78.

Album d'images fixes

Sélectionnez "Entrer nom album" à l'étape 3, "Editer des images fixes (JPEG)" de la page 60.

Album (Musique) (**HDD**)

Sélectionnez "Éditer Nom d'Album" à l'étape 4, "Editer la musique" de la page 67.

Piste (**HDD**)

Sélectionnez "Éditer Nom de Piste" à l'étape 4, "Editer la musique" de la page 67.

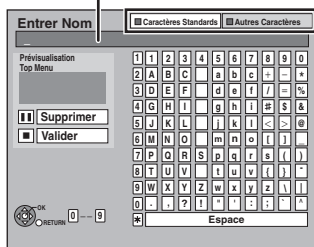
Artiste (**HDD**)

Sélectionnez "Éditer Nom d'Artiste" à l'étape 4, "Editer la musique" de la page 67.

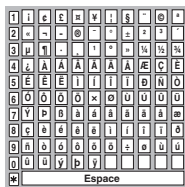
Liste de lecture (Musique) (**HDD**)

Sélectionnez "Éditer Nom Liste de Lecture" à l'étape 4, "Edition de la liste de lecture" de la page 68.

Champ Nom: montre le texte que vous avez entré



Appuyez sur la touche "Rouge" ou "Verte" pour sélectionner le type de caractères voulu, puis appuyez sur [OK].
 "Caractères Standards": (⇒ ci-contre, Caractères de l'alphabet, etc.)
 "Autres Caractères": (⇒ ci-dessous, Trémas, caractères accentués, etc.)



2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir un titre et appuyez sur [OK]. Répétez cette étape pour entrer les autres caractères.

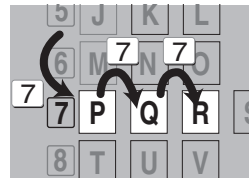
• Pour effacer un caractère

Appuyez [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le caractère voulu dans le champ Nom puis appuyez sur [■]. (Le caractère sélectionné est effacé.)

• Utilisation des touches numériques pour entrer les caractères

Ex.: Entrée de la lettre "R"

- Appuyez sur [7] pour vous déplacer jusqu'à la 7e ligne.
- Appuyez deux fois sur [7] pour sélectionner "R".
- Appuyez sur [OK].



• Pour entrer un espace

Appuyez sur [DELETE *] et appuyez sur [OK].

3 Appuyez sur [■] (Valider).

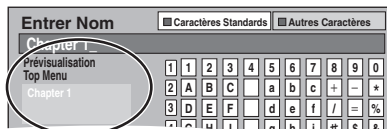
La mention "Écriture en cours..." s'affiche, puis l'affichage revient à l'écran de présentation par titres.

Pour arrêter la procédure en cours

Appuyez sur [RETURN].
Le nom n'est pas mémorisé.

Pour votre information

Si vous entrez un long titre, seule une partie apparaît sur l'écran de menu après la finalisation (⇒ 80). Lors de la saisie, la forme sous laquelle le nom figurera au menu principal peut être vérifiée dans la fenêtre "Prévisualisation Top Menu".



Vous pouvez profiter des opérations liées au téléviseur et au récepteur en utilisant "HDAVI Control" ou Q Link.

Qu'est ce que VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" est une fonction pratique qui offre des opérations liées de cette unité, et un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un récepteur sous "HDAVI Control". Vous pouvez profiter de cette fonction en connectant l'appareil via le câble HDMI. Voyez le manuel d'utilisation de l'appareil connecté pour des détails sur le fonctionnement.

- La fonction VIERA Link "HDAVI Control", basée sur les fonctions de commande fournies par HDMI, une norme industrielle connue sous le nom HDMI CEC (Consumer Electronics Control), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée. En tant que tel, son fonctionnement avec les appareils compatibles HDMI CEC d'autres fabricants ne peut être garanti.

- **Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 3".** "HDAVI Control 3" est la nouvelle norme (depuis décembre 2007) pour les appareils compatibles HDAVI Control de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI classiques de Panasonic.

- Veuillez consulter des modes d'emploi individuels pour trouver des équipements d'autres fabricants supportant la fonction VIERA Link.

Préparation

- 1 Branchez cet appareil à la TV en utilisant le câble HDMI et un câble Péritel 21 broches (⇒ 17), ou à votre récepteur en utilisant un câble HDMI (⇒ 93).
- 2 Placez "VIERA Link" sur "Oui" (⇒ 86).
(Le réglage par défaut est "Oui".)
- 3 Sélectionnez les opérations "HDAVI Control" sur l'appareil connecté (ex., TV).
 - **Mettez le canal d'entrée sur VIERA pour permettre au connecteur d'être raccordé comme "HDAVI Control".**
- 4 Allumez tous les appareils compatibles "HDAVI Control" et sélectionnez l'entrée du canal de cette unité sur le téléviseur connecté pour voir si la fonction "HDAVI Control" fonctionne correctement.
Lorsque la connexion ou les réglages sont changés, répétez cette procédure.

Qu'est ce que Q Link?

Q Link est une fonction utile qui offre des opérations liées à cet appareil et un téléviseur Panasonic. Vous pouvez utiliser cette fonction en connectant l'appareil avec un câble PERITEL 21 broches.

Préparation

- Connectez cet appareil à votre téléviseur avec un câble PERITEL à 21 broches (⇒ 16).

Pour votre information

Les systèmes ci-après d'autres fabricants sont à peu près équivalents au système Q Link de Panasonic.

Pour des détails, référez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur ou consultez votre revendeur.

- Q Link (marque déposée de Panasonic)
- DATA LOGIC (marque déposée de Metz)
- Easy Link (marque déposée de Philips)
- Megalogic (marque déposée de Grundig)
- SMARTLINK (marque déposée de Sony)

Que pouvez-vous faire avec le "HDAVI Control" et Q Link

Téléchargement à partir du téléviseur VIERA Link ^{*3}	Lorsque vous raccordez cet appareil un téléviseur pour la première fois, les données de la liste des stations seront automatiquement copiées du téléviseur sur l'appareil et les stations de télévision sont attribuées aux positions de programmes sur l'appareil dans le même ordre que sur le téléviseur (⇒ 19).
(Lorsque le téléviseur est allumé) Visualisation facile VIERA Link Q Link	Si le téléviseur est allumé et que les opérations suivantes sont effectuées, l'entrée du téléviseur bascule automatiquement en mode d'entrée HDMI (VIERA Link) ou en mode entrée AV (Q Link) et le téléviseur affiche l'action correspondante. (L'image et le son peuvent ne pas être disponible pendant les premières secondes.) Appuyez [FUNCTION MENU]^{*1}, [▶] (PLAY)^{*2}, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [PROG/CHECK] etc.
(Lorsque le téléviseur est éteint) Mise sous tension automatique VIERA Link Q Link	Lorsque le téléviseur est éteint et que les opérations suivantes sont effectuées, le téléviseur s'allumera automatiquement et affichera l'action correspondante. (L'image et le son peuvent ne pas être disponible pendant les premières secondes.) Appuyez [FUNCTION MENU]^{*1}, [▶] (PLAY)^{*2}, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [PROG/CHECK] etc. <ul style="list-style-type: none"> ● DVD-V CD Le téléviseur s'allume automatiquement lorsque vous introduisez les disques.
Mise hors tension automatique VIERA Link Q Link	Si vous réglez le téléviseur en mode d'attente, l'appareil sera aussi réglé en mode d'attente automatiquement. L'appareil est automatiquement mis en mode d'attente même si l'écran FUNCTION MENU etc. est affiché pendant la lecture, ou lorsque l'appareil est réglé sur un enregistrement par minuterie. Même si le téléviseur est mis en mode d'attente, l'appareil ne passera pas en mode d'attente en même temps pendant l'enregistrement, la copie, la finalisation etc. <ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque cette unité est connectée à un récepteur "HDAVI Control" compatible Panasonic via un câble HDMI, le récepteur s'éteindra également.
Enregistrement TV direct VIERA Link ^{*3} Q Link	Cette fonction permet de lancer immédiatement l'enregistrement du programme actuellement visualisé sur le téléviseur. Maintenez appuyé [● DIRECT TV REC] pendant 1 seconde. L'enregistrement démarre. <ul style="list-style-type: none"> ● Les titres sont enregistrés sur le disque dur. Pour arrêter l'enregistrement Appuyez sur [■]. <ul style="list-style-type: none"> ● Cette fonction n'est pas active avec les programmes TV en diffusion analogique durant la veille en EXT LINK ou l'enregistrement.
Jouer de la musique en continu, même après avoir éteint le téléviseur ^{*4}	(⇒ 66, Jouer de la musique en continu, même après avoir éteint le téléviseur)

*1 Cette touche est uniquement valable lorsque l'unité est allumée.

*2 Lorsque cette touche est appuyée, l'image visualisée n'est pas immédiatement affichée à l'écran et il peut ne pas être possible de regarder le contenu à partir de l'endroit d'où la visualisation démarre.

Dans ce cas, appuyez sur [◀◀] ou [◀◀] pour aller en arrière où la visualisation doit démarrer.

*3 Cette fonction est disponible avec une TV qui dispose du "HDAVI Control 3".

*4 Cette fonction est disponible avec une TV qui dispose du "HDAVI Control 2" ou du "HDAVI Control 3".

Remarque

- Ces fonctions peuvent ne pas fonctionner normalement selon les conditions de l'appareil.
- A propos de la fonction "HDAVI Control", lisez aussi le manuel de l'appareil connecté (ex., TV).

Contrôle aisé avec la seule télécommande VIERA

Si vous connectez cet appareil à un téléviseur doté de la fonction "HDAVI Control 2" ou "HDAVI Control 3" avec un câble HDMI, vous pourrez bénéficier d'un fonctionnement plus pratique.

Vous pouvez faire fonctionner cet appareil à l'aide des touches suivantes de la télécommande du téléviseur.

[▲], [▼], [◀], [▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] et les touches colorées.

Utilisez la télécommande de cet appareil pour exploiter les touches (touches numériques, etc.) non répertoriées ci-dessus.

● L'opération sur l'appareil peut être interrompue lorsque vous appuyez sur d'autres touches de la télécommande TV que celles énumérées ci-dessus.

● Le téléviseur affiche l'image du tuner du téléviseur lorsque l'opération liée est terminée.

Utilisation de l'écran FUNCTION MENU pour faire fonctionner cet appareil

VIERA Link

- Cette fonction est disponible sur une télévision qui dispose des fonctions "HDAVI Control 2" ou "HDAVI Control 3".

Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour utiliser ce dernier.

1 Affichez l'écran "FUNCTION MENU" de cet appareil à l'aide de la télécommande du téléviseur.

- Si l'appareil est réglé en mode d'attente, il se mettra automatiquement sous tension.
- À propos de la fenêtre FUNCTION MENU (⇒ 77).

2 Sélectionnez la fonction que vous souhaitez contrôler à l'aide de la télécommande du téléviseur, puis appuyez sur [OK].



Pause dynamique du programme TV

VIERA Link

- Cette fonction est disponible sur une télévision qui dispose de la fonction "HDAVI Control 3".

Vous pouvez mettre le programme TV que vous regardez en pause et le reprendre plus tard en l'enregistrant temporairement sur le disque dur. Ceci est pratique si vous devez interrompre un instant votre programme TV pour faire une course.

Si vous arrêtez la fonction Pause Live TV, le programme de télévision temporairement sauvegardé sur le HDD sera supprimé.

Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour utiliser ce dernier.

1 Lorsque vous voulez mettre en pause le programme de télévision

Mettez sous tension la fonction "Pause Live TV" à l'aide de la télécommande.

- Cet appareil s'allume automatiquement.

2 Quand vous souhaitez reprendre

Affichez le Panneau contrôle (⇒ ci-dessous) et appuyez sur [OK].

- Le programme de télévision reprend.

Pour arrêter la Pause Live TV

① Appuyez sur [▼] lorsque le Panneau contrôle est affiché.

② Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK].

Remarque

- Les sous-titres ne s'affichent pas correctement si le paramètre de réglage du sous-titrage de cet appareil est différent de celui du téléviseur.

- Cette fonction n'est pas active avec les programmes TV en diffusion analogique durant la veille en EXT LINK ou l'enregistrement.

Référez-vous à l'autre "Remarque" page 77, "Pour mettre le programme TV que vous regardez en pause —Pause Live TV".

Utilisation de la fenêtre du menu OPTION pour faire fonctionner cet appareil

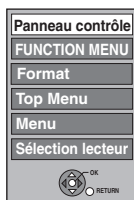
VIERA Link

- Cette fonction est disponible sur une télévision qui dispose des fonctions "HDAVI Control 2" ou "HDAVI Control 3".

Avec la télécommande TV, vous pouvez utiliser le "Panneau contrôle" (⇒ ci-dessous) pour lire des disques et afficher le menu principal des DVD-Video.

1 Appuyez sur [OPTION].

par exemple,



Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser l'écran du menu OPTION lorsque le Top Menu d'un DVD-Video est affiché et lors de la copie d'un DVD-Video.

2 Sélectionnez un élément, puis appuyez sur [OK].

Panneau contrôle	Le Panneau contrôle est affiché (⇒ ci-dessous).
FUNCTION MENU	La fenêtre FUNCTION MENU est affiché (⇒ ci-dessus).
Format	Commuter le mode écran (⇒ 76).
Type de signal	La fenêtre Type de signal est affichée. (⇒ 20).
Menu Lecture	Le menu Lecture est affiché (⇒ 75).
Top Menu DVD-V	Le menu principal est affiché (⇒ 22).
Menu DVD-V	Le menu est affiché.
Sélection lecteur	Sélectionnez le HDD, le lecteur DVD ou SD
Pivoter à DROITE (JPEG)	Permet de faire pivoter l'image fixe (⇒ 59).
Pivoter à GAUCHE (JPEG)	
Agrandir (JPEG)	Permet d'agrandir ou de réduire l'image fixe (⇒ 59).
Diminuer (JPEG)	

Utiliser le Panneau contrôle

À l'aide du Panneau contrôle, vous pouvez utiliser les fonctions de recherche en arrière ou en avant, d'arrêt, etc. avec la télécommande du téléviseur.

Exécuter les étapes 1 et 2 de "Utilisation de la fenêtre du menu OPTION pour faire fonctionner cet appareil" (⇒ ci-dessus).

Le Panneau contrôle est affiché (⇒ ci-contre).

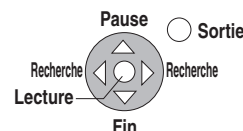
- Lors de lecture d'un titre, d'un DVD-Video, etc.

– [▲]: Pause, [▼]: Arrêt, [◀]: Recherche en arrière, [▶]: Recherche en avant, [OK]: Lecture, [EXIT]: Fermeture de l'écran.

- Pendant la lecture d'images fixes

– [▼]: Arrêt, [◀]: Affichage de l'image précédente, [▶]: Affichage de l'image suivante, [EXIT]: Fermeture de l'écran.

Panneau contrôle



■ Si vous désirez laisser le téléviseur sous tension et mettre uniquement cet appareil en mode d'attente

Appuyez sur [DVD] sur la télécommande de cet appareil et réglez sur le mode veille.

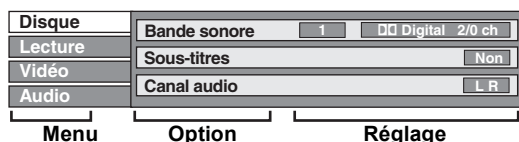
■ Lorsque vous n'utilisez pas "HDAVI Control"

Réglez l'option "VIERA Link" du menu Configuration sur "Non" (⇒ 86).

Utilisation des menus à l'écran

Procédures communes

1 Appuyez sur [DISPLAY].



- En fonction de l'état de l'appareil (en cours de lecture, à l'arrêt, etc.) et du contenu du disque, certaines options ne peuvent pas être choisies ou modifiées.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le menu et appuyez sur [▶].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [▶].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le réglage.

- Certaines options peuvent être modifiées en appuyant sur [OK].

Pour faire disparaître les menus

Appuyez sur [DISPLAY].

Disque menu—Définition du contenu du disque

Vidéo **AVCHD**

Le mode d'enregistrement vidéo apparaît

Type signal

HDD (pour les titres en mode DR uniquement)

- Multi-vidéo
- Multi Audio
- Langue du sous-titre
- Carac. télétexte réglé

Bande sonore*

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

Les attributs audio du disque sont affichés.

DVD-V AVCHD

Sélectionnez le son et la langue (⇒ ci-contre, Attributs audio, Langue).

DivX

Sélectionnez le numéro de la bande sonore.

Les numéros de piste-son sont affichés, même s'il n'y a qu'un type de son.

Sous-titres*

DVD-V AVCHD

Activez ou désactivez les sous-titres et sélectionnez la langue (⇒ ci-contre, Langue).

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

(Seulement les disques contenant l'information marche/arrêt des sous-titres)

Activez ou désactivez les sous-titres.

- Il n'est pas possible d'enregistrer avec cet appareil des données d'activation/désactivation de sous-titres.

DivX

Activez ou désactivez les sous-titres et sélectionnez le numéro de sous-titre.

- Le numéro de sous-titre s'affiche même s'il n'y a pas beaucoup de sous-titres.
- Vous pouvez sélectionner "Texte" dans le numéro de sous-titre pendant la lecture d'un fichier vidéo DivX contenant des sous-titres DivX. Le sous-titrage DivX s'affiche comme sous-titre codé en sélectionnant "Texte".

Angle* **DVD-V**

Modifiez la valeur pour choisir un autre angle de vue.

Canal audio **HDD RAM -RW(VR)** et **DivX**

(⇒ 37, Modification du son reproduit en cours de lecture)

Attributs audio

LPCM/□□Digital/□□Digital+/

DTS/MPEG:

k (kHz):

b (bit):

ch (canal):

Type de signal

Fréquence d'échantillonnage

Nombre de bits

Nombre de canaux

Langue

ENG: Anglais	DAN: Danois	THA: Thaï
FRA: Français	POR: Portugais	POL: Polonais
DEU: Allemand	RUS: Russe	CES: Tchèque
ITA: Italien	JPN: Japonais	SLK: Slovaque
ESP: Espagnol	CHI: Chinois	HUN: Hongrois
NLD: Néerlandais	KOR: Coréen	FIN: Finnois
SVE: Suédois	MAL: Malais	*: Divers
NOR: Norvégien	VIE: Vietnamien	

* Avec certains disques, vous pouvez n'être capable d'effectuer des changements qu'avec les menus (⇒ 22) du disque.

• L'affichage change selon le contenu du disque. Lorsqu'il n'y a pas d'enregistrement, le changement n'est pas possible.

Lecture menu—Changement de l'ordre de lecture

Cette fonction n'est disponible que lorsque la durée de lecture écoulée est affichée.
Sélectionnez l'entrée à lire de façon répétée. Selon le disque, les entrées qui peuvent être sélectionnées peuvent varier.

Répétition lecture

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
CD USB AVCHD

Les éléments affichés dépendent du contenu de la lecture.

- Tout
- Titre
- Chapitre
- Liste de lecture
- Piste

Sélectionnez "Non" pour annuler.

Aléatoire (Seulement lors de la lecture de musique)

HDD -R -R DL CD USB

Pendant la lecture, appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui".

Vidéo menu—Changement de la qualité d'image**Mode**

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
AVCHD

Sélectionne la qualité d'image pendant la lecture.

- **Normal:** Réglages par défaut
- **Soft:** Image douce avec moins d'artefacts vidéo
- **Fin:** Plus de détails
- **Cinéma:** Adoucit les films, accentue les détails des scènes sombres. (En mode DR, n'affecte pas les titres.)

Optimiseur HD

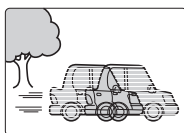
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
AVCHD et DivX

Il compensera avec précision le bruit de mosaïque dans la vidéo et la brume autour des caractères.

Progressif* (⇒ 111)

Sélectionnez la méthode de conversion du signal progressif en fonction du contenu lu (⇒ 110, Films et vidéo).

- **Auto:** Détecte automatiquement le film ou la vidéo, et les convertit de façon appropriée.
- **Vidéo:** Sélectionnez cette option si l'image est distordue avec l'option "Auto".
- **Film:** Sélectionnez ceci si les bords du film semblent irréguliers ou grossiers lorsque "Auto" est sélectionné. Cependant, si la vidéo est déformée comme montré sur l'illustration de droite, alors sélectionnez "Auto".

**Audio menu—Changer les effets sonores****Effets sonores**

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
CD USB AVCHD

- **Re-master 1**
- **Re-master 2**

(Disques enregistrés à 48 kHz ou moins)

Cette fonction vous offre un son plus naturel par ajout de signaux haute fréquence non enregistrés sur la piste.

- **V.Surround 1**
- **V.Surround 2**

(2 canaux ou plus seulement)

Bénéficiez d'un effet Surround si vous utilisez seulement deux enceintes avant.

– Arrêtez le V.Surround en cas de distorsion. (Vérifiez la fonction surround de l'équipement raccordé.)

– V.Surround ne fonctionne pas avec les enregistrements bilingues.

- Cette fonction est effective pour le son provenant de la prise HDMI ou DIGITAL AUDIO OUT uniquement lorsque "Sortie audio numérique" est sur "PCM". (Toutefois, dans ce cas, le son est diffusé en stéréo (2ch) depuis la prise DIGITAL AUDIO OUT.)

Dialogue Amélioré

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
AVCHD et DivX

(3 canaux ou plus seulement, y compris un canal central)

Le volume du canal central est augmenté pour rendre les dialogues plus faciles à entendre.

*Fonctionnera dans les conditions suivantes.

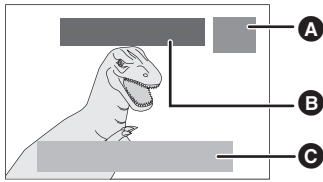
– Quand "Mode Vidéo HDMI" du menu Configuration est sur "Non" (⇒ 86) et que "Résolution" du menu Configuration est sur "576p/480p" (⇒ 87)

– Quand "Mode Vidéo HDMI" du menu Configuration est sur "Non" (⇒ 86) et qu'un **DVD-V** est en cours de lecture

Messages d'état

Appuyez sur [STATUS ⓘ].

L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur la touche.



A

- DD — État du lecteur/type de disque ou clé USB sélectionné
- REC1 PLAY — Le temps restant est affiché lors de l'arrêt. État enregistrement ou lecture
- 002 ABC TV — Canal/Nom de la station
- 022 ABC REC2 — Enregistrement en tâche de fond/indicateur de progression de la copie
- Audio LR eng — Type de son choisi

B

- No. du titre et durée écoulée en lecture/Mode d'enregistrement
- Durée d'enregistrement disponible et mode d'enregistrement
- Date et heure
- 18:53:50 11.11.2008
- Restant DD 45:53 DR DVD 1:27 SP
- T1 0:05.14 XP T2 0:10.10 DR
- T3 0:00.10 DR
- No. du titre et durée écoulée en enregistrement/Mode d'enregistrement
- 0:35.32
- Position actuelle
- Temps total

- Lorsqu'on emploie Pause Live TV



L'heure à laquelle l'image en cours d'affichage sur le téléviseur a été transmise.

C

1 TEN HD 10:30 Tous les services DVB

Coronation street 9:00 - 11:00 Actuel Changer catégorie

Restriction par classe:PG Signal trop faible

Informations du canal numérique (⇒ 21)

Choisir le ratio d'affichage de l'écran

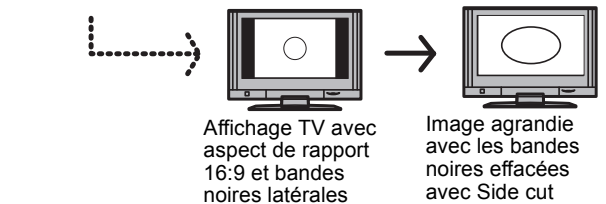
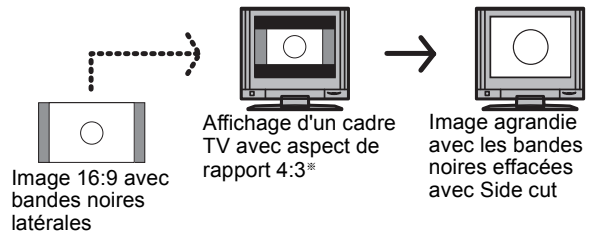
Lorsque des bandes noires apparaissent sur les quatre bords de l'écran, vous pouvez agrandir l'image pour remplir l'écran.

- 1 Appuyez sur [OPTION]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Format" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'élément.

- Normal: Diffusion normale

- Side cut:

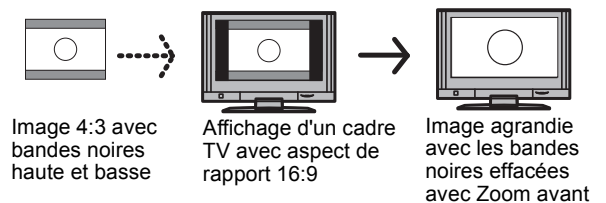
Les bandes noires gauche et droite de l'image 16:9 disparaissent et l'image est agrandie. Veuillez noter que les bords gauche et droit de l'image sont coupés lorsque les barres noires ne sont pas affichées.



- * Seulement quand "Aspect TV" (⇒ 86) est sur "Letterbox".

- Zoom avant:

Les bandes noires haut et bas de l'image 4:3 disparaissent et l'image est agrandie. Veuillez noter que les bords haut et bas de l'image sont coupés lorsque les barres noires ne sont pas affichées.



4 Appuyez sur [OK].

Remarque

- Le mode écran est basculé sur "Normal" dans les conditions suivantes:
 - lorsque vous changez de chaîne
 - lorsque vous démarrez ou arrêtez la lecture d'un titre
 - lorsque l'appareil est éteint ou allumé.
- DVD-V "Side cut" n'a aucun effet.
- Lorsque "Aspect TV" (⇒ 86) est sur "Pan & Scan" ou "Letterbox", l'effet "Zoom avant" est invalidé.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Fenêtre FUNCTION MENU

En utilisant la fenêtre FUNCTION MENU, vous pouvez accéder rapidement et facilement aux fonctions principales.

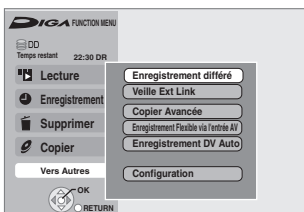
1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

Les fonctions affichées dépendent du lecteur ou du type de disque sélectionné.



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

• Si vous sélectionnez "Vers Autres" et appuyez sur [OK], l'écran suivant apparaît. Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].



• Si vous appuyez sur [RETURN], vous pouvez revenir à l'écran précédent.

Lecture	Vous pouvez sélectionner et lire des programmes enregistrés (⇒ 22), changer le Mode lecture (DivX, JPEG, MP3), etc.
Enregistrement	Vous pouvez facilement trouver des programmes que vous désirez regarder et les sélectionner pour l'enregistrement par minuterie (⇒ 24).
Supprimer	Vous pouvez effacer des éléments en utilisant le SUPPRIMER Navigator (⇒ 25, 70).
Copier	Vous pouvez copier des titres enregistrés en utilisant le Navigateur COPIE (⇒ 26).
Enregistrement différé	Vous pouvez démarrer la programmation des enregistrements par minuterie (⇒ 32).
Veille Ext Link	Fonction EXT LINK. (⇒ 53)
Copier Avancée	Vous pouvez faire des listes de copie et puis copier (⇒ 50).
Copier Nouvelles Images	Vous pouvez copier les nouvelles images fixes sur une carte SD (⇒ 62).
Listes de lecture	Les listes de lecture enregistrées sur d'autre équipement peuvent être relues. (⇒ 39)
Enregistrement Flexible via l'entrée AV	L'appareil règle la meilleure qualité d'image possible correspondant à l'enregistrement pour l'espace disque restant (⇒ 53).
Enregistrement DV Auto	Fonction d'enregistrement automatique DV (⇒ 55)
Enregistrement via l'entrée AV3	Vous pouvez enregistrer sur disque à partir de l'entrée AV3 (⇒ 55).
Copie AVCHD	Vous pouvez copier la vidéo HD (format AVCHD) sur disque ou carte SD (⇒ 56).
Configuration	Vous pouvez changer les réglages de l'appareil en utilisant le menu Configuration (⇒ 81).
Gestion DVD Gestion Carte	Le formatage, la finalisation et d'autres opérations vous permettent de gérer les disques (⇒ 78).
Appareil USB	L'appareil affiche le menu qui vous aidera à démarrer les opérations USB (⇒ 58). • "Appareil USB" apparaît si un appareil USB compatible est connecté.

Pour fermer la fenêtre FUNCTION MENU
Appuyez sur [FUNCTION MENU].

Pour mettre le programme TV que vous regardez en pause —Pause Live TV

Vous pouvez mettre en pause le programme de télévision que vous regardez en utilisant le tuner pour le reprendre plus tard en le sauvegardant temporairement sur le HDD. C'est utile lorsque vous devez cesser de regarder brièvement la télévision pour faire une course.

Si vous arrêtez la fonction Pause Live TV, le programme de télévision temporairement sauvegardé sur le HDD sera supprimé.

Préparation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée AV correspondant au connecteur auquel est raccordé l'enregistreur.
- Mettez cet appareil sous tension.

1 Appuyez sur [INPUT SELECT] pour sélectionner "TV".

2 Appuyez sur [▲ ▼ CH] pour choisir le canal.

3 Lorsque vous voulez mettre en pause le programme de télévision Appuyez sur [II].



4 Quand vous souhaitez reprendre

Appuyez sur [▶] (PLAY).

- Le programme est sauvegardé sur le HDD en mode DR.
- Les programmes peuvent être sauvegardés jusqu'à 8 heures sur le HDD. (Cela peut varier en fonction de l'espace libre sur le HDD.)

Opération pendant la Pause Live TV

Recherche	Appuyez sur [◀▶]. La vitesse augmente en passant par 5 paliers. • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Pause	Appuyez sur [II]. • Appuyez sur [▶] (PLAY) pour redémarrer.
Visionnage rapide	Maintenez appuyé [▶] (PLAY/×1.3). • Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir à la vitesse normale.
Lecture au ralenti	Pendant une pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶]. La vitesse augmente en passant par 5 paliers. • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Arrêt Pause Live TV	1 Appuyez sur [■]. 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- La sauvegarde temporaire est stoppée dans les cas suivants.
 - Lorsque la durée de sauvegarde dépasse 8 heures
 - Lorsqu'il n'y a plus d'espace libre sur le HDD
 - Lorsque 2 programmes sont enregistrés simultanément
- La Pause Live TV fonction ne fonctionne pas
 - L'horloge n'est pas réglée.
 - Lors de l'enregistrement simultané de 2 programmes
 - Pendant la visualisation d'un programme en cours d'enregistrement
- Lorsque, pendant l'affichage de l'écran, l'appareil est inactif durant environ 10 minutes, l'écran de veille est affiché [seulement si "Écran de veille" du menu Configuration est sur "Oui" (⇒ 85)]. Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN].

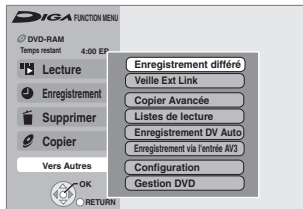
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
SD

Procédures communes

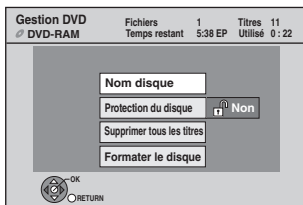
Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD ou SD.

- Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" puis appuyez sur [OK].



- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Gestion DVD" ou "Gestion Carte" et appuyez sur [OK].
Ex.: RAM



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Protection des contenus

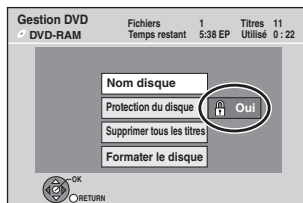
RAM

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.

Après avoir exécuté les étapes 1-3 (⇒ ci-dessus)

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Protection du disque" puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].



Le symbole du verrou apparaît fermé quand le disque est protégé en écriture.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Protection-étui

Pour un disque DVD-RAM avec étui



Attribution d'un nom à un disque

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Vous pouvez donner un nom distinct à chaque disque.

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.
- RAM Relâchez la protection (⇒ ci-contre, Protection des contenus).

Après avoir exécuté les étapes 1-3 (⇒ ci-contre)

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nom disque" puis appuyez sur [OK].

(⇒ 71, Saisir du texte)

- Le nom du disque s'affiche dans la fenêtre Gestion DVD.
- R -R DL -RW(V) +R +R DL Avec un disque finalisé, le nom est affiché dans le Top Menu.
- +RW Le nom du disque est affiché uniquement si vous le visionnez sur un autre appareil après avoir créé un menu principal.



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Effacement de tous les titres— Supprimer tous les titres

RAM

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.
- Suppression de la protection (⇒ 78, Protection des contenus).

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 78, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Supprimer tous les titres” puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Oui” puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Démarrer” puis appuyez sur [OK].
À la fin de l'opération un message est affiché.
- 4 Appuyez sur [OK].

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Remarque

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- Les images fixes (JPEG) ou les données d'ordinateur ne peuvent pas être effacées.
- L'effacement ne fonctionne pas si un ou plusieurs titres sont protégés.

Activer la fonction d'enregistrement de l'appareil—Formater

RAM -RW(V) +RW -RW(VR)

+R +R DL (Nouveau disque uniquement)

SD

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD ou SD.
- **RAM SD** Relâchez la protection (⇒ 11, 78, Protection des contenus).

Remarque

Le formatage efface intégralement les contenus existants (y compris les fichiers d'ordinateur), qui ne peuvent plus être restaurés. Soyez bien sûr de ce que vous voulez faire avant de continuer. Les contenus sont effacés lors du formatage d'un disque ou d'une carte, même si vous avez activé la protection contre l'écriture.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 78, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Formater le disque” ou “Formater carte”, puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Oui” puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Démarrer” puis appuyez sur [OK].
Un message apparaît quand le formatage est terminé.

Remarque

- Un formatage prend normalement quelques minutes, cependant il peut prendre un maximum de 70 minutes (**RAM**).
- **Ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur pendant le formatage.** Cela pourrait rendre le disque ou la carte inutilisable.

- 4 Appuyez sur [OK].

Remarque

- Lorsqu'un disque ou une carte est formaté avec cet appareil, il est possible qu'il ne puisse pas être utilisé sur un autre appareil.
- **-R -R DL CD** Le formatage ne peut pas être effectué.
- Sur cet appareil, vous ne pouvez formater un DVD-RW qu'au format DVD-Video.
- **HDD** Effectuez “Formater DD” dans le Menu de Configuration (⇒ 83).

Pour arrêter le formatage **RAM**

Appuyez sur [RETURN].

- Vous pouvez annuler le formatage s'il prend plus de 2 minutes. Dans ce cas, le disque devra être reformaté.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Sélection du style de l'arrière-plan— Top Menu

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

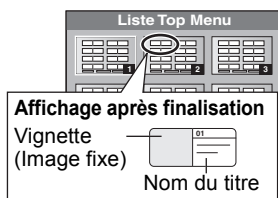
Après la finalisation, vous pouvez sélectionner l'image d'arrière-plan qui s'affichera en guise de menu principal du DVD-Video ou Créer Top Menu (**+RW**).

Préparation

Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 78, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Top Menu" puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] pour sélectionner l'image d'arrière-plan, puis appuyez sur [OK].



- Vous pouvez changer les vignettes affichées au menu principal. (⇒ 43, Changer onglet)

Sélectionner si montrer d'abord le Top Menu — Sélection Lecture Auto

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Vous pouvez choisir d'afficher le menu principal après la finalisation ou la création Top Menu (**+RW**).

Préparation

Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 78, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Sélection Lecture Auto" puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Top Menu" ou "Titre 1" puis appuyez sur [OK].

Top Menu: Le menu principal s'affiche en premier.
Titre 1: Le contenu du disque est lu sans affichage du menu principal.

Préparation des disques à la lecture sur d'autres appareils—Finaliser

-R -R DL -RW(V) +R +R DL

Faites des choix dans "Top Menu" et "Sélection Lecture Auto" (⇒ ci-dessus) avant de finaliser le disque.

Préparation

Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 78, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Finaliser" puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].
Un message apparaît quand la finalisation est terminée.

Remarque

- Il n'est pas possible d'interrompre l'opération de finalisation.
- La finalisation prend 15 minutes maximum.
(**-R DL +R DL** La finalisation prend jusqu'à 60 minutes.)
- **Ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur pendant la finalisation.**
Cela rendrait le disque inutilisable.

4 Appuyez sur [OK].

Remarque

La finalisation d'un disque compatible avec l'enregistrement à vitesse rapide peut être plus longue que la durée indiquée à l'écran (jusqu'à environ quatre fois cette durée).

Après la finalisation

- **-R -R DL +R +R DL** Le disque est alors protégé en écriture et vous ne pouvez plus éditer ni enregistrer.
- **-RW(V)** Vous pouvez enregistrer et modifier un disque une fois qu'il est formaté (⇒ 79), mais après finalisation, il n'est plus utilisable qu'en lecture seule.

	Avant la finalisation	Après la finalisation
Enregistrement/édition/saisie de nom	○	-
Lecture sur d'autres lecteurs	-	○

- Il n'est pas possible de finaliser sur cet appareil un disque enregistré avec un graveur d'une autre marque.
- Si vous finalisez un disque enregistré sur un autre appareil Panasonic que celui-ci, l'image d'arrière-plan sélectionnée comme "Top Menu" peut ne pas s'afficher.
- Les disques finalisés sur cet appareil peuvent n'être pas lisibles sur d'autres lecteurs en fonction des conditions d'enregistrement.

Création du Top Menu—Créer Top Menu

+RW

Les disques +RW ne contiennent aucune données Top Menu. Top Menu est une fonction pratique. Nous vous conseillons de créer le menu avant de lire un disque +RW sur un autre appareil.

Vous ne pouvez pas utiliser le Top Menu pour le lire sur cet appareil.

Faites des choix dans "Top Menu" et "Sélection Lecture Auto" (⇒ ci-contre) avant de créer le menu principal.

Préparation

Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 78, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Créer Top Menu" puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].
La création du Top Menu démarre. Vous ne pouvez pas annuler cette création.
La création du Top Menu peut prendre quelques minutes.
- 4 Appuyez sur [OK].

Remarque

- Vous pouvez enregistrer ou éditer des disques après la création du Top Menu. Mais le menu créé est effacé lorsque vous enregistrez ou éditez le disque. Dans de tels cas, créez le Top Menu à nouveau en utilisant "Créer Top Menu".

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

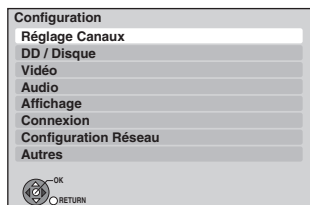
Appuyez sur [EXIT].

Vous pouvez changer les réglages de l'appareil en utilisant le menu Configuration.

- Les réglages sont conservés même si vous faites passer l'appareil en mode veille.

Procédures communes

- 1** Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Vers Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Configuration" puis appuyez sur [OK].



- 4** Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'onglet et appuyez sur [OK].
- 5** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu et appuyez sur [OK].
- 6** Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'option et appuyez sur [OK].
• Suivez les instructions à l'écran si vous utilisez une méthode différente.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

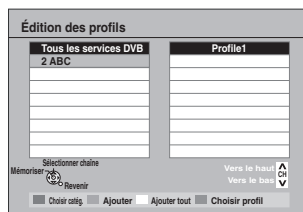
Réglage Canaux

■ Édition des profils

Vous pouvez créer quatre profils des canaux pour faciliter le visionnage et l'enregistrement. L'édition de ces profils n'affecte pas le réglage du canal lui-même.

- L'enregistrement avec minuterie peut ne pas bien fonctionner si vous éditez les profils pendant sa mise en attente.

Appuyez sur la touche "Bleu" pour choisir le profil.



Pour ajouter des canaux au profil

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la chaîne dans la colonne "Tous les services DVB" et appuyez sur la touche "Verte".
• Répétez cette étape pour ajouter d'autres canaux.
• Appuyez sur la touche "Jaune" pour ajouter toutes les chaînes disponibles au profil. (Fonction disponible seulement si aucune chaîne n'a été ajoutée au profil.)
- ② Appuyez sur [OK] pour sauvegarder le profil.

Pour changer l'ordre des canaux d'un profil

- ① Appuyez sur [▶]*.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le canal à déplacer dans la colonne "Profil" et appuyez sur la touche "Verte".
- ③ Appuyez [▲, ▼] pour sélectionner la nouvelle position du canal et appuyez sur la touche "Verte".
• Répétez les étapes ② – ③ pour déplacer les autres canaux.
- ④ Appuyez sur [OK] pour sauvegarder le profil.

Pour supprimer des canaux d'un profil

- ① Appuyez sur [▶]*.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le canal dans la colonne "Profil" et appuyez sur la touche "Jaune".
• Répétez cette étape pour supprimer les autres canaux.
• Appuyez sur la touche "Bleu" pour supprimer tous les canaux d'un profil.
- ③ Appuyez sur [OK] pour sauvegarder le profil.
Effacer une chaîne d'un profil n'affecte en rien la chaîne elle-même. Vous pouvez toujours sélectionner la chaîne depuis le profil "Tous les services DVB".

Pour changer le nom d'un profil dans la colonne "Profil"

- ① Appuyez sur [▶]*.
- ② Appuyez sur la touche "Rouge".
• L'écran de saisie utilisateur apparaît.
- ③ Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir un caractère et appuyez sur [OK].
Répétez cette étape pour saisir les autres caractères.
• **Pour supprimer un caractère**
Appuyez sur le bouton "Rouge".
- ④ Appuyez sur [RETURN].
- ⑤ Appuyez sur [OK].

* Lorsque le nom de la chaîne de la colonne "Tous les services DVB" est mis en surbrillance

■ Configuration automatique Chargement à partir du TV

Vous pouvez recommencer le réglage de canal automatique si la configuration (⇒ 18) échoue pour certaines raisons.

Sélectionnez "Chargement à partir du TV" lorsque vous raccordez l'appareil à un téléviseur compatible VIERA Link (HDAVI Control 3) à l'aide d'un câble HDMI.

Lorsque l'écran de confirmation apparaît

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Vous pouvez aussi procéder comme suit pour relancer le réglage automatique des chaînes.

Lorsque l'enregistreur est allumé et à l'arrêt

Appuyez et maintenez enfoncées [▼ CH] et [CH ▲] sur l'appareil principal jusqu'à ce que l'écran d'auto-réglage apparaisse.

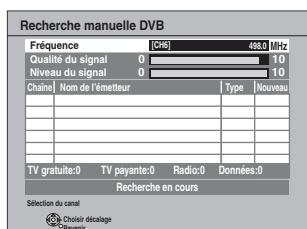
(⇒ 18)

Tous les réglages, sauf les niveaux de classement, le mot de passe des niveaux de classement et le réglage de l'horloge reprennent leur valeur d'usine. Les enregistrements programmés par minuterie sont également annulés.

■ Recherche manuelle (DVB)

Vous pouvez sélectionner les canaux manuellement si la Installation auto. DVB a échoué.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Recherche manuelle (DVB)" puis appuyez sur [OK].

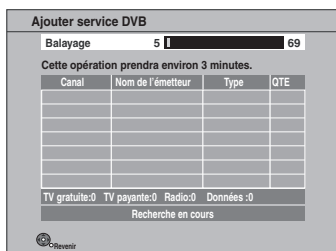


- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le canal que vous souhaitez changer.
- Appuyez sur [◀, ▶] pour régler la fréquence.
 - La fréquence incrémente ou décrémente par pas de 0,166 MHz.
 - Réglez la fréquence en vérifiant l'affichage de puissance du signal et de qualité du signal. [Reportez-vous à "Etat du signal DVB" (⇒ ci-dessous) pour la qualité et la puissance du signal.]
- Appuyez sur [OK] pour démarrer le balayage. Le canal réglé est affiché dans la fenêtre.
- Appuyez sur [EXIT] et appuyez sur [^ v CH] pour vérifier que des canaux applicables ont été choisis.

■ Ajout des nouveaux services DVB

Vous pouvez rechercher de nouveaux canaux numériques terrestres supplémentaires pour les recevoir.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Ajout des nouveaux services DVB" et appuyez sur [OK]. L'appareil démarre la recherche des canaux numériques terrestres (TNT) nouvellement disponibles. Cette opération prend environ 3 minutes.



Un message s'affiche lorsque la recherche est terminée. "Pas d'émetteur DVB trouvé" est affiché lorsqu'aucun nouveau service n'est trouvé.

- Appuyez sur [RETURN] pour sauvegarder les chaînes nouvellement trouvés.

■ Etat du signal DVB

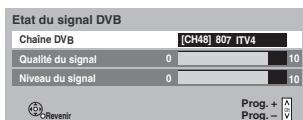
Vous pouvez vérifier la qualité et la longueur des signaux numériques. Réorientez l'antenne si le signal que vous recevez est faible.

Lorsque "Etat du signal DVB" s'affiche en gris et ne peut pas être sélectionné:

- Appuyez sur [EXIT] pour quitter cet écran.
- Appuyez sur [INPUT SELECT] pour sélectionner "TV".
- Affichez de nouveau le menu Configuration (⇒ 81).

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Etat du signal DVB" et appuyez sur [OK].

La qualité et la longueur du signal sont montrées. Appuyez sur [^ v CH] pour choisir le canal.



Qualité du signal

Moins de 2 (affichage rouge):

La qualité de signal est si pauvre qu'il pourrait y avoir des interférences dans les images et le son.

2-5 (affichage orange):

La qualité de signal est essentiellement correcte, mais de brèves interférences dans les images et le son sont possibles dans des cas isolés.

Au-delà de 5 (affichage vert):

Qualité optimale de l'image et du son.

Niveau du signal

L'affichage de la longueur du signal est gris. "0" signifie que la longueur du signal est à 0%, "10" signifie que la longueur du signal est à 100%.

Si le signal est trop fort, l'affichage deviendra rouge. Réduisez l'amplification du signal de votre antenne.

• Lorsque le signal est faible:

- réglez la position et la direction de l'antenne.
- réglez la réception de l'antenne avec "Recherche manuelle (DVB)" dans le menu de Configuration (⇒ ci-contre).
- vérifiez que le canal numérique en cours émet correctement.

■ Langue DVB préférée

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Langue DVB préférée" puis appuyez sur [OK].

Vous pouvez sélectionner un maximum de 2 pistes audio de sous-titres différentes et de télétexte à utiliser quand des émissions numériques d'audio, de sous-titres et de télétexte multiples sont reçues. Sélectionnez l'ordre de priorité.

Si la langue sélectionnée n'est pas disponible, alors la langue originale sera sélectionnée.

Multi-Audio

Multi-Audio (alternatif)

Sous-titres

Sous-titres (alternatif)

Télétexte

[Anglais]	[Allemand]	[Français]	[Hollandais]
[Espagnol]	[Portugais]	[Italien]	[Turc]
[Danois]	[Suédois]	[Finlandais]	[Norvégien]
[Polonais]	[Basque]	[Catalan]	[Corse]
[Galicien]	[Tchèque]	[Grec]	[Luxembourgeois]
[Slovaque]	[Originale]		

Type sous-titres préféré

[Standard]

[Malentendants] Affichez les sous-titres pour malentendants.

■ Nouveau message de service

Lorsqu'une nouvelle chaîne DVB est ajoutée, l'appareil en sera automatiquement informé. Le message de confirmation apparaît alors. Si vous appuyez sur [OK], l'Auto-Réglage démarre (toutes les chaînes et toutes les catégories créées sont effacées. Les enregistrements programmés sont également annulés.).

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nouveau message de service".
- Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Automatique" ou "Non".

[Automatique]

[Non] Les messages de service ne sont pas affichés.

DD/Disque

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Configuration de la lecture DVD-Video

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Bande sonore

[Anglais] [Allemand] [Français] [Italien]
 [Espagnol] [Hollandais] [Suédois]
 [Originale] La langue originale de chaque disque est choisie.
 [Autres * * * * *]*

Sous-titres

[Automatique] Si la langue choisie pour "Bande sonore" n'est pas disponible, les sous-titres apparaissent automatiquement dans cette langue s'ils sont disponibles sur ce disque.
 [Anglais] [Allemand] [Français] [Italien]
 [Espagnol] [Hollandais] [Suédois]
 [Autres * * * * *]*

Menu

[Anglais] [Allemand] [Français] [Italien]
 [Espagnol] [Hollandais] [Suédois]
 [Autres * * * * *]*

Évaluation DVD-Video

Utilisez les niveaux de classement pour restreindre la lecture de certains DVD-Video.

Suivez les instructions à l'écran. Entrez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques lorsque l'écran du mot de passe apparaît.

N'oubliez pas votre mot de passe.

Réglage des classements (Lorsque le niveau 8 est sélectionné)

[8 Autoriser] Tous les DVD-Video peuvent être lus.
 tous les disques]

[1 à 7] Interdit la lecture des DVD-Video en fonction du niveau de classement enregistré sur le disque.

[0 Interdire] Interdit la lecture de tous les DVD-Video.
 tous les disques]

- Changement des réglages (Lorsqu'un niveau de 0 à 7 est sélectionné)

[Déverrouiller le lecteur] [Changer le code]

[Sélectionner le niveau de restriction] [Déverrouillage temporaire]

Texte pour sous-titre DivX

Sélectionnez un élément approprié en fonction de la langue utilisée pour le texte des sous-titres DivX (⇒ 41).

- Cette option ne s'affiche que lorsque vous appuyez sur [DISPLAY] après la lecture du fichier.

[Latin 1] Anglais, allemand, espagnol, etc.

[Latin 2] Polonais, tchèque, hongrois, etc.

[Cyrillique] Russe, etc.

* [Autres * * * * *]

Entrez un code (⇒ 96) à l'aide des touches numériques. Lorsque la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut sera utilisée. Il existe des disques pour lesquels vous ne pouvez changer la langue que depuis l'écran de menu (⇒ 22).

DVD-V

Choisissez la langue pour le son, les sous-titres et les menus des disques.

- Certains disques démarrent dans une certaine langue quel que soit le réglage que vous faites ici.

Réglages pour l'enregistrement

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Temps d'enregistrement. en mode EP

Sélectionnez le nombre maximum d'heure pour un enregistrement en mode EP (⇒ 28, Modes d'enregistrement et temps d'enregistrement approximatifs).

[6 heures] Vous pouvez enregistrer 6 heures de vidéo sur un disque de 4,7 Go non utilisé.

[8 heures] Vous pouvez enregistrer 8 heures de vidéo sur un disque de 4,7 Go non utilisé.

- La qualité du son est meilleure en utilisant "6 heures" plutôt que "8 heures".

Format d'enregistrement

Réglages du rapport d'aspect pendant l'enregistrement Valide lorsque vous enregistrez comme suit.

- Lors de l'enregistrement sur DVD-R, DVD-R DL ou DVD-RW (format DVD-Video)
- Lorsque "Copie en mode Rapide" est activé (⇒ ci-dessous)

[Automatique] Le titre sera enregistré dans l'aspect original à l'heure de début de l'enregistrement.

[16:9]

[4:3]

- Lorsque vous enregistrez sur le disque dur et que le DVD-RAM avec "Copie en mode Rapide" est réglé sur "Non", le programme est enregistré selon le rapport d'aspect original.
- Dans les cas suivants, les enregistrements seront effectués en mode 4:3, même si le réglage est sur "Automatique" ou "16:9".
 - **-R -R DL -RW(V)** Lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures ou plus)".
 - Lors de l'enregistrement sur l'un des +R, +R DL et +RW.

Copie en mode Rapide

Vous pouvez copier des titres enregistrés depuis le HDD vers les DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL et +RW en utilisant le mode grande vitesse. Toutefois, la taille d'écran, etc. est restreinte (⇒ ci-dessous).

Nous vous conseillons de mettre l'appareil sur "Non" si la copie rapide sur DVD-R, etc. n'est pas nécessaire pour enregistrer un programme. Ce réglage est valide dans les cas suivants:

- Enregistrement depuis un équipement externe (y compris un équipement DV)
- Copie depuis un disque DVD-Video finalisé.

[Oui]

Vous pouvez effectuer une copie à vitesse rapide sur un DVD-R, etc. Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" et appuyez sur [OK].

- Les restrictions suivantes s'appliquent aux titres enregistrés.
 - Les enregistrements sont effectués en utilisant le format paramétré sous "Format d'enregistrement" (⇒ ci-dessus).
 - Sélectionnez le type d'audio voulu à l'avance, par l'intermédiaire de l'option "Sélection Audio Bilingue" (⇒ 84).
 - Vous ne pourrez plus commuter le son lorsque vous regarderez le programme d'un canal d'entrée sur une TV connectée à cet appareil.

[Non]

Vitesse DVD pour Copie en Vitesse Rapide

Sélectionnez la vitesse de la copie à grande vitesse (lors de l'utilisation de disques compatibles avec la copie grande vitesse).

[Maximum]

[Normal (Muet)] Le bruit généré par cet appareil est diminué lorsque "Maximum" est sélectionné, cependant le temps requis pour la copie sera doublé (approximativement).

Gestion DD

- Maintenez enfoncé [OK] pendant 3 secondes pour afficher les paramètres suivants.

Supprimer tous les titres

Supprimer tous les titres.

- L'effacement ne fonctionne pas si un ou plusieurs titres sont protégés.

Formater DD

Formattage du HDD en cours.

Le formatage supprime tous les contenus qui ne peuvent être restaurés. Vérifiez attentivement avant de continuer.

Vidéo

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Mode d'arrêt sur image

Choisissez le type d'image affichée pendant une pause à la lecture (⇒ 111, Images et trames).

[Automatique]

[Champ] Choisissez ce réglage si un effet de sautillerment se produit quand "Automatique" est choisi. (L'image a alors moins de définition.)

[Image] Choisissez ce réglage si les textes fins ou les détails de l'image ne peuvent pas être vus quand "Automatique" est choisi. (L'image est plus nette et a plus de définition.)

Lecture à raccords invisibles

Sélectionnez le mode de lecture entre les segments de chapitre de la liste de lecture et les titres partiellement effacés.

● Non valide pour les titres en mode DR ou les vidéos AVCHD.

[Oui] Les chapitres des listes de lecture sont enchaînés sans raccord. Cette fonction est toutefois inopérante lorsque le type de son des listes de lecture n'est pas le même partout ou en visionnage rapide (PLAY×1.3). De plus, il est possible que le positionnement des chapitres change légèrement.

[Non] Le point de passage entre les chapitres des listes de lecture est reproduit précisément mais l'image peut se figer pendant un instant.

Sortie Vidéo NTSC

Sélection du mode de diffusion de l'image NTSC.

[NTSC] Diffusion en NTSC.

[PAL60] Diffusion en PAL60 après conversion. Sélectionnez ceci lorsque connecté à un TV au format PAL.

Audio

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Compression dynamique

DVD-V

Changez la plage dynamique pour une utilisation la nuit.

[Oui] [Non]

Downmix

Basculez sur le système Downmix pour lire le son multicanal à effet Surround.

● Si "Dolby Digital/Dolby Digital Plus" ou "DTS", "MPEG" ou "HE-AAC" sont réglés sur "Bitstream" ou "Bitstream (DTS)", il n'y a pas d'effet Downmix sur le son produit.

● Le son sera diffusé en "Stéréo" dans les cas suivants.
– Lecture AVCHD

[Stéréo] Lorsque connecté à un équipement ne supportant pas la fonction surround virtuel.

[Surround encodé] Lorsque connecté à un équipement supportant la fonction surround virtuel (Dolby Pro Logic, DTS Neo: 6, etc.)

Sélection Audio Bilingue

(Seulement en enregistrant à partir de l'entrée DV)

Indiquez si c'est le canal audio principal ou secondaire qui doit être enregistré dans les cas suivants:

● Copie sur DVD-R, DVD-RW (format DVD-Video), +R et +RW.

● "Copie en mode Rapide" est activé. (⇒ 83)

● Enregistrement du son en LPCM (⇒ 85, "Mode audio pour enregistrement XP").

[M 1] [M 2]

● Vous ne pouvez pas sélectionner le signal audio sur cet appareil en enregistrant à partir d'une source externe, comme par exemple pendant un enregistrement effectué à partir d'un magnétoscope (sauf lorsqu'un équipement DV est raccordé au connecteur d'entrée DV de cet appareil). Sélectionnez le signal audio sur l'autre appareil.

● Lorsque vous enregistrez à partir de la prise DV de l'appareil, sélectionnez le type de l'enregistrement son depuis "Mode entrée audio DV" (⇒ 85).

Sortie audio numérique

● Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Réduction échantillonnage PCM

Sélectionnez la manière de reproduire le son avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.

Il sera converti en 48 kHz quel que soit le réglage dans les cas suivants.

- Les signaux ont une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz.
- Le disque est protégé contre la copie.

[Oui] Les signaux sont convertis en 48 kHz. (A choisir lorsque l'appareil connecté ne peut pas exécutés les signaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.)

[Non] Les signaux sont reproduits en 96 kHz. (A choisir lorsque l'appareil connecté peut exécutés les signaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.)

Dolby Digital/Dolby Digital Plus*1

DTS*2

MPEG*1

Sélectionnez Dolby Digital, Dolby Digital Plus, DTS Digital Surround ou MPEG comme Bitstream ou PCM.

Remarque

● Des réglages incorrects peuvent provoquer l'apparition de bruit.

● Si l'appareil est raccordé à l'aide de la prise HDMI AV OUT, les caractéristiques de l'équipement connecté seront prioritaires sur cet appareil, et le son sélectionné dans ces éléments peut ne pas être diffusé (par ex., lorsqu'un téléviseur est raccordé, la sortie audio HDMI de cet appareil est limitée au mode Downmix stéréo (2ch).)

[Bitstream] Sélectionne "Bitstream" lorsque l'équipement raccordé peut décoder les formats son respectifs.

[PCM] Sélectionne "PCM" lorsque l'équipement raccordé ne peut pas décoder les formats son respectifs.

Référez-vous aux instructions de fonctionnement des appareils connectés pour vérifier s'ils peuvent ou non décoder chacun des formats audio.

Réglez la sortie haut-parleur sur l'amplificateur avec une sortie en PCM.

*1 Le réglage par défaut est "PCM".

*2 Le réglage par défaut est "Bitstream".

HE-AAC

Sélectionnez pour diffuser le format HE-AAC en tant que Bitstream ou PCM.

[Bitstream (DTS)] Sélectionne "Bitstream (DTS)" lorsque l'équipement raccordé peut décoder le format HE-AAC.

[PCM] Sélectionne "PCM" lorsque l'équipement raccordé ne peut pas décoder le format HE-AAC.
Réglez la sortie haut-parleur sur l'amplificateur avec une sortie en PCM.

Mode audio pour enregistrement XP

Choisissez le type audio lors d'un enregistrement ou d'une copie en mode XP.

[Dolby Digital] (⇒ 110) [LPCM] (⇒ 111)

- La qualité de l'image des enregistrements LPCM peut être inférieure à celle d'un enregistrement normal en mode XP.
- Lorsque le mode d'enregistrement est autre que XP, l'enregistrement du son se fait automatiquement en Dolby Digital, même si vous avez sélectionné LPCM.
- Lors de l'enregistrement d'une émission bilingue, sélectionnez le type audio à l'avance depuis "Sélection Audio Bilingue" (⇒ 84).

Mode entrée audio DV

Vous pouvez sélectionner le type de son lors de l'enregistrement depuis la prise d'entrée DV de l'appareil (⇒ 55).

[Stereo 1] Enregistre le son normal (L1, R1).

[Stereo 2] Enregistre les signaux sons supplémentaires (L2, R2) enregistrés postérieurement à l'enregistrement d'origine.

[Mix] Enregistre le son Stereo 1 et Stereo 2.

- Lors de l'enregistrement d'une émission bilingue, sélectionnez le type audio à l'avance depuis "Sélection Audio Bilingue" (⇒ 84).

Mode Audio pour Émission Numérique

Définissez le réglage initial des pistes audio.

[Automatique] Sélectionne automatiquement les pistes audio si le programme possède plus de deux pistes. La priorité est donnée dans l'ordre suivant - Dolby Digital Plus, HE-AAC, Dolby Digital, MPEG.

[MPEG] La priorité est donnée au MPEG tant que le programme contient un signal audio MPEG.

Affichage

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Langue

Choisissez la langue dans laquelle doivent s'afficher les menus et messages d'écran.

[English] [Français]

Affichage à l'écran

Choisissez la durée approximative après laquelle l'écran d'informations du canal numérique (⇒ 21) disparaît automatiquement.

La durée d'affichage du (⇒ 73) panneau de contrôle peut aussi être modifiée, mais "Non" ne fonctionne pas.

[Non] (Les informations du canal numérique ne sont pas affichées.)

[3 sec.] [5 sec.] [7 sec.] [10 sec.]

Luminosité de l'afficheur

Modifie la luminosité de l'afficheur de l'appareil.

Ce réglage est effectué par "Automatique" si vous mettez "Power Save" (⇒ 88) sur "Oui".

[Lumineux] [Obscurcir]

[Automatique] L'écran s'obscurcit pendant la lecture et devient totalement noir lorsqu'on éteint l'appareil. Il s'éclaire temporairement lorsqu'on appuie sur une touche. Quand ce mode est utilisé, la consommation en mode de veille peut être réduite.

Écran de veille

Cette fonction a pour but d'éviter de brûler l'écran.

- Lorsque c'est réglé sur "Oui", la zone masquée de l'écran devient grise.

[Uniquement si raccordé à l'aide d'un câble HDMI ou le câble vidéo d'un appareil et que "Format vidéo HDMI" (⇒ 86) est réglé sur un mode autre que "576p/480p", ou "Résolution" (⇒ 87) est sur "720p" ou "1080i"]

[Oui] S'il n'y a pas d'activité pendant 10 minutes ou plus, l'affichage basculera automatiquement vers les autres états.

- Quand Direct Navigator, Guide TV, la liste d'enregistrement Timer, le Navigateur COPIE, le SUPPRIMER Navigator ou FUNCTION MENU s'affiche, l'affichage à l'écran ne s'affiche pas.
- Lorsque de la musique est lue, l'affichage retourne au mode économiseur d'écran. (La lecture continue.)
- Lorsque des images fixes sont affichées (sauf pour les diaporamas), l'affichage retourne à l'écran Direct Navigator.
- L'affichage retourne au mode économiseur d'écran lors de la mise en pause avec la fonction "Pause Live TV". (La mise en pause continue.)

[Non]

Télétexte

Sélectionne le mode d'affichage Télétexte. (⇒ 21)

[TOP (FLOF)] Lors de la commutation du mode d'affichage Teletext au mode TOP ou FLOF (FASTEXT).

[Liste] Lors de la commutation du mode d'affichage Teletext au mode Liste.

Connexion

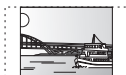
(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)
Selon l'appareil connecté, certaines options peuvent être grisées à l'affichage et ne peuvent pas être sélectionnées, ou bien vous pouvez être incapable de changer les réglages.

Aspect TV

Faites correspondre ce réglage au format d'écran du téléviseur raccordé.

[16:9] Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur à écran large 16:9

[Pan & Scan] Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur 4:3, le côté de l'image sont coupés pour une image en 16:9.



[Letterbox] Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur 4:3, les images 16:9 sont montrées dans le style letterbox.



Format vidéo 4:3

Pour lire un titre en 4:3, réglez comme pour voir des images sur un téléviseur à écran 16:9.

[4:3] L'image est élargie vers la gauche ou la droite.



[16:9] L'image est affichée au format d'origine avec des bandes latérales.



Système TV

Modifiez le paramètre pour qu'il corresponde à celui de l'équipement auquel vous vous connectez ou au titre si les deux titres PAL et NTSC sont présents sur le disque dur.

[PAL] • Choisissez ce réglage lorsque vous êtes raccordé à un téléviseur PAL ou Multi-systèmes.
• Choisissez ce réglage pour enregistrer les programmes de télévision et l'entrée PAL d'un autre appareil.
• Choisissez ce réglage lors de la lecture d'une entrée titre PAL enregistrée sur le disque dur.

[NTSC] • Choisissez ce réglage lors de la connexion d'un téléviseur NTSC. Les programmes de télévision ne peuvent pas être enregistrés correctement.
• Choisissez ce réglage pour enregistrer l'entrée NTSC d'un autre appareil.
• Choisissez ce réglage lors de la lecture d'une entrée titre NTSC enregistrée sur le disque dur.

Remarque

- Cet appareil ne peut pas enregistrer les signaux NTSC sur des disques où sont déjà présents des enregistrements effectués avec le signal PAL. (Toutefois, les deux types de programmes peuvent être enregistrés sur le disque dur.)
- Si le réglage "NTSC" est sélectionné, il n'est pas possible d'utiliser le système Guide TV.
- Un disque ou un titre avec un "Système TV" différent peut ne pas pouvoir être lu pendant un enregistrement ou en attente d'un enregistrement programmé. Dans ce cas, vous serez capable de lire en changeant le réglage du "Système TV", mais pour éviter un échec de l'enregistrement programmé, revenez au réglage initial avant le démarrage de l'enregistrement.

Pour changer tous les réglages en même temps (PAL ↔ NTSC)

Pendant l'arrêt, maintenez les touches [■] et [▲ OPEN/CLOSE] en même temps sur l'appareil principal pendant au moins 5 secondes.

Types de disque ou de titre enregistré sur disque dur pour le type de téléviseur connecté

Lorsque vous utilisez des disques enregistrés en PAL ou NTSC ou que vous lisez un titre enregistré sur disque dur en PAL ou NTSC, reportez-vous à ce tableau.

(○: Visionnage possible, -: Visionnage impossible)

Type de téléviseur	Disque/titres enregistrés sur disque dur	Oui/Non
Téléviseur multi standard	PAL	○
	NTSC	○
Téléviseur PAL	PAL	○
	NTSC	○*1 (PAL60)
Téléviseur NTSC	PAL	-
	NTSC	○*2

*1 Choisissez "PAL60" pour "Sortie Vidéo NTSC" dans le menu Configuration (⇒ 84). Si votre téléviseur ne gère pas les signaux PAL 525/60, les images ne seront pas affichées correctement.

*2 Sélectionnez "NTSC" dans le "Système TV".

- Lors de la lecture d'un titre enregistré sur le disque dur, veillez à ce que le paramètre "Système TV" corresponde au titre (PAL ou NTSC).

Connexion HDMI

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Mode Vidéo HDMI

Sélectionnez "On" lorsque la vidéo provient de la prise HDMI AV OUT.

[Oui]

[Non] Lorsqu'un équipement tel qu'un amplificateur est raccordé par un câble HDMI, et que la TV est connectée à la prise COMPONENT VIDEO OUT (réglez avant de connecter l'amplificateur.)

Format vidéo HDMI

Vous pouvez uniquement sélectionner les éléments qui sont compatibles avec l'équipement branché. Normalement ce réglage n'a pas besoin d'être changé. Cependant si vous êtes intéressé par le rendu de la qualité de l'image, il peut être amélioré en changeant ce réglage.

- Pour profiter de la vidéo haute qualité, vous devez connecter l'appareil directement sur un téléviseur 1080p compatible HDTV. Si l'appareil est raccordé à un téléviseur HDTV via un autre appareil, celui-ci doit aussi être compatible 1080p.

[576p/480p]

[720p] Toutes les images différentes de 720p seront affichées en 1080i.

[1080i]

[1080p] Lors de l'affichage d'un signal en 1080p, nous vous recommandons d'utiliser des câbles HDMI Grande Vitesse avec le logo HDMI (comme représenté sur la couverture) de longueur inférieure à 5,0 mètres pour éviter la distorsion vidéo, etc.

[Automatique] Sélection automatique de la meilleure résolution pour le téléviseur connecté (1080p, 1080i, 720p ou 576p/480p).

- Appuyez sur [■] et [▶] (PLAY) plus de 5 secondes lorsque l'image est perturbée par le changement de réglage. Le réglage reviendra à "576p/480p".

Sortie audio numérique

[Oui]

[Non] Lorsque raccordé au TV avec un câble HDMI, et connecté par une prise DIGITAL AUDIO OUT à un amplificateur non compatible avec le HDMI

VIERA Link

Réglez sur cette option pour utiliser la fonction "HDAVI Control" lors de la connexion par câble HDMI à un appareil qui prend en charge "HDAVI Control".

[Oui]

[Non] Sélectionnez ce réglage lorsque vous ne souhaitez pas utiliser "HDAVI Control".

Résolution

Réglage de la résolution de la diffusion vidéo lors de l'utilisation de la prise vidéo de l'appareil.

[576i/480i] [576p/480p] [720p] [1080i]

- Si réglé sur "720p", les images autres que celles en "720p" seront diffusées en "1080i".
- Appuyez sur [■] et [▶] (PLAY) plus de 5 secondes lorsque l'image est perturbée par le changement de réglage. Le réglage reviendra à "576i/480i".

Sortie PERITEL

Réglez selon le connecteur du téléviseur connecté. Sélectionnez "Vidéo" ou "S Vidéo" pour la sortie composant (sortie progressive).

Si l'appareil est raccordé par un câble HDMI, vous ne pouvez pas sélectionner "RVB 1" ou "RVB 2".

Si un décodeur est branché, ne réglez pas sur "RVB 1".

[Vidéo]

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal composite.

[S Vidéo]

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal S Vidéo.

[RVB 1]

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal RVB. Si vous désirez toujours visionner l'image à partir d'un appareil envoyant un signal RVB, sélectionnez ce mode. L'écran du téléviseur commutera automatiquement pour afficher l'image à partir de l'appareil lorsque celui-ci est allumé.

[RVB 2]

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal RVB. Si vous voulez commuter pour afficher l'image à partir de l'appareil uniquement lorsqu'il y a des menus de lecture ou de visionnage, sélectionnez ce mode.

Réglages AV2

À régler en fonction de l'appareil raccordé à ce connecteur.

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Entrée AV2

Réglez "RVB/Vidéo" sur "RVB" lors de la réception ou de l'enregistrement d'un appareil externe.

[RVB/Vidéo] [RVB] [Vidéo] [S Vidéo]

Ext Link

Ce réglage ne peut pas être effectué lorsque l'option "Système TV" est réglée sur "NTSC" (⇒ 86).

[Ext Link 1] Lorsqu'un récepteur satellite numérique transmettant un signal de commande d'enregistrement spécial par un câble Péritel 21 broches est connecté.

Le début et la fin des enregistrements par minuterie sont contrôlés par le signal de contrôle.

[Ext Link 2] Lorsqu'un appareil externe avec une fonction de minuterie est connecté.

Lorsqu'il est allumé, l'enregistrement démarre. Lorsqu'il est éteint, l'enregistrement s'arrête.

Système d'entrée AV couleur

Sélection du type du système vidéo lors de la réception ou de l'enregistrement de signaux PAL ou SECAM provenant d'un équipement externe.

[Automatique] Cet appareil distingue automatiquement les signaux PAL et SECAM.

[PAL] Pour recevoir des signaux PAL.

[SECAM] Pour recevoir des signaux SECAM.

Configuration Réseau

Configuration Adresse IP/DNS (⇒ 89)

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Test de Connexion

[--]

Obtenir une adresse IP automatiquement

[Oui] [Non]

Adresse IP

[---.---.---.---]

Masque de Sous-réseau

[---.---.---.---]

Adresse de la Passerelle

[---.---.---.---]

Obtenir adresse de réseau DNS-IP automatiquement.

[Oui] [Non]

DNS préféré

[---.---.---.---]

DNS auxiliaire

[---.---.---.---]

Auto configuration Vitesse de Connexion

[Oui] [Non]

Configuration Vitesse de Connexion

Il n'est activé que lorsque "Auto configuration Vitesse de Connexion" est en position "Non".

[10BASE half duplex] [10BASE full duplex]

[100BASE half duplex] [100BASE full duplex]

Configuration Serveur Proxy (⇒ 90)

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Initialiser

Restaure les réglages initiaux du "Configuration Serveur Proxy".

Adresse du Proxy

(Le réglage initial est vide.)

Numéro de Port Proxy

(Le réglage initial est "0".)

Autres

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Veille automatique

Sélection de la durée pendant laquelle l'appareil reste allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.

[2 heures] [4 heures] [6 heures] [Non]

Télécommande

Si d'autres appareils Panasonic sont à proximité, modifiez le code de référence à la fois sur l'enregistreur et sur la télécommande (les deux codes doivent correspondre).

[DVD 1] [DVD 2] [DVD 3]

Utilisez "DVD 1", le code réglé en usine, en situation normale.

- Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner le code ("DVD 1", "DVD 2" ou "DVD 3") puis appuyez sur [OK].

Pour changer le code sur la télécommande

- Tout en maintenant appuyée [OK], appuyez sur la touche numérique ([1], [2] ou [3]) et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes.
- Appuyez sur [OK].

■ Lorsque le symbole suivant apparaît sur l'afficheur de l'appareil



Code de télécommande de l'appareil

Changez le code de la télécommande pour correspondre à celui de l'appareil principal (⇒ étape ②).

Remarque

Exécutez "Effacer" dans le menu Configuration pour remettre le code appareil principal sur "DVD 1". Mettez le code de la télécommande sur 1 (⇒ étape ②).

Date et heure

- Appuyez sur [OK] pour montrer les réglages suivants.

Configuration automatique de l'horloge

Cet appareil obtient généralement les informations de date et d'heure à partir des émissions numériques. Mais, si l'heure n'est pas affichée correctement, mettez-la sur "Non" et exécutez le "Configuration manuelle". (⇒ ci-dessous)

[Oui] [Non]

Fuseau horaire

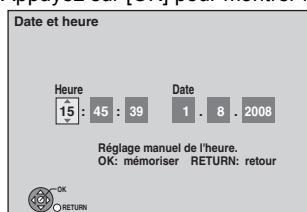
Ajustez les données de l'heure

[Automatique] Les données de l'heure seront ajustées automatiquement en fonction de votre zone géographique.

[GMT -6 à +6] Les données de l'heure seront corrigées en heure GMT.

Configuration manuelle

- Appuyez sur [OK] pour montrer les réglages suivants.



- Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner l'élément que vous désirez modifier.
Les éléments changent comme suit:
Heures ↔ Minutes ↔ Secondes ↔ Jour ↔ Mois ↔ Année
- Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour changer le réglage.
- Appuyez sur [OK] une fois que vous avez fini les réglages.
L'horloge démarre.

Power Save

[Oui] La consommation électrique est réduite lorsque l'appareil est en mode attente (⇒ 108).

[Non]

(Si l'option "Démarrage rapide" est réglée sur "Oui", "Power Save" est automatiquement réglé sur "Non".)

- Référez-vous à ce qui suit quand l'option "Power Save" est réglée sur "Oui".
 - L'option "Luminosité de l'afficheur" est automatiquement réglée sur "Automatique" (⇒ 85).
 - La fonction "Démarrage rapide" ne fonctionne pas. (Elle est automatiquement réglée sur "Non").
 - Quand l'appareil est hors tension, les programmes de télévision payante ne peuvent pas être vus sur le téléviseur parce que le signal du décodeur connecté n'est pas retransmis. Pour les voir, mettez l'appareil sous tension.

Démarrage rapide

La durée de la procédure de démarrage est réduite. (En connectant un téléviseur en utilisant le connecteur Péritel à 21 broches, COMPONENT VIDEO, VIDEO ou S VIDEO)

[Oui]

[Non] La consommation de courant en mode veille est moindre que lorsque cette option est réglée sur "Oui".

(Si cette option est réglée sur "Oui", "Power Save" est automatiquement réglé sur "Non".)

- Le démarrage prend jusqu'à une minute lorsque:
 - Un disque autre qu'un DVD-RAM est inséré.
 - Vous voulez effectuer d'autres opérations.
 - Lorsque l'horloge n'a pas été réglée.
- Selon le type de téléviseur ou celui du connecteur branché, cela peut prendre du temps pour que l'écran s'affiche.

Mise à jour du système (⇒ 90)

Afin de maintenir le logiciel de cet appareil à jour et de prendre en compte les modifications effectuées par les émetteurs, cet appareil effectue périodiquement des mises à jour logiciel. Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Mise à jour du logiciel en veille

[Oui] Lorsque vous mettez cet appareil en mode d'attente, les mises à jour du logiciel sont téléchargées automatiquement.

[Non]

Licence logicielle

Les informations de licence sont affichées.

Enregistrement DivX

Vous avez besoin de ce code d'enregistrement pour acheter et lire le contenu des DivX Video sur demande (VOD) (⇒ 41).

Initialiser

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Effacer

Excepté le niveau et le mot de passe de contrôle d'accès, tous les réglages retournent à la valeur pré-établie en usine. Les enregistrements programmés sont également annulés.

[Oui] [Non]

Réglages par défaut

Tous les paramètres exceptés ceux de mise au point, de l'heure, de la langue, de la langue de disque, de niveau de contrôle d'accès, de mot de passe pour contrôle d'accès, de code télécommande, de réseau retournent aux pré-réglages effectués en usine.

[Oui] [Non]

Configuration Réseau

Ces réglages sont utilisés si vous connectez l'appareil à un réseau. Selon l'environnement de connexion, il est possible que la connexion à Internet prenne du temps ou que la connexion Internet ne soit pas établie. Il vous est recommandé d'utiliser une connexion à large bande.

Préparation

Connectez-vous au réseau. (⇒ 95)

■ Test de la connexion

Testez toujours la connexion lorsqu'un câble LAN est connecté ou lorsqu'un nouveau réglage "Configuration Adresse IP/DNS" a été effectué.

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Vers Autres" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration" et appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Réseau" et appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Adresse IP/DNS" et appuyez sur [OK].
- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Test de Connexion" et appuyez sur [OK].

"Test en cours": Le test est en cours.

"OK": La connexion est terminée.

"Échec": Veuillez vérifier la connexion et les réglages.

■ Réglage de l'adresse IP

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut peuvent être normalement utilisés sans aucun changement. Réglez l'adresse IP uniquement lorsque le routeur ne dispose pas de fonctions de serveur DHCP ou lorsque que la fonction de serveur DHCP du routeur est désactivée.

Après avoir exécuté les étapes 1-5 (⇒ ci-dessus)

- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Obtenir une adresse IP automatiquement" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Non".
- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Adresse IP", "Masque de Sous-réseau" ou "Adresse de la Passerelle" et appuyez sur [OK].
- 8 Saisir les nombres avec les touches numérotées et appuyez sur [OK].
 - Après avoir vérifié les caractéristiques de votre routeur large bande, entrez chaque nombre.
 - Si vous ne connaissez pas les nombres, vérifiez ceux d'autres appareils tels que des ordinateurs raccordés via un câble LAN. Attribué à un nombre différent de ceux des autres appareils pour l'"Adresse IP" et le même nombre pour les autres.

- Si un mauvais nombre est saisi, appuyez sur [DELETE *].

- 9 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- La gamme de la saisie numérique est de 0 à 255.

■ Réglage du DNS-IP

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut peuvent être normalement utilisés sans aucun changement. Lors du réglage du serveur DNS assigné par votre fournisseur d'accès internet, exécutez les réglages suivants.

Après avoir exécuté les étapes 1-5 (⇒ ci-contre)

- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Obtenir une adresse IP automatiquement" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Non".
- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "DNS préféré" ou "DNS auxiliaire" et appuyez sur [OK].
- 8 Saisir les nombres avec les touches numérotées et appuyez sur [OK].
 - Suivez les instructions de votre fournisseur d'accès Internet et saisissez les nombres.
 - Si vous ne connaissez pas les nombres, vérifiez ceux d'autres appareils tels que des ordinateurs raccordés via un câble LAN et attribuez le même nombre.
 - Si un mauvais nombre est saisi, appuyez sur [DELETE *].
- 9 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- La gamme de la saisie numérique est de 0 à 255.

■ Réglage de la vitesse de connexion

Si le résultat du test de la connexion est "Échec" après avoir attribué les adresses IP et DNS-IP, procédez aux réglages suivants.

Après avoir exécuté les étapes 1-5 (⇒ ci-contre)

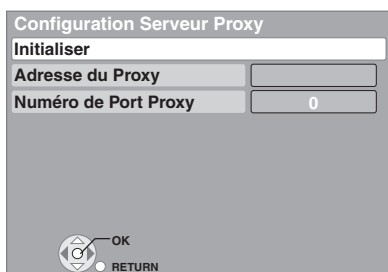
- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Auto configuration Vitesse de Connexion" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Non".
- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Vitesse de Connexion" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner une vitesse de connexion.
 - Sélectionnez une vitesse de connexion adaptée à l'environnement du réseau auquel vous êtes connecté.
 - Si les réglages sont modifiés, il est possible que la connexion réseau soit désactivée en fonction de l'appareil.

■ Réglage du serveur proxy

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut peuvent être normalement utilisés sans aucun changement. Veuillez utiliser ce réglage s'il vous est fourni par votre prestataire de services Internet.

- Ne procéder au réglage du serveur proxy que lorsque le test de la connexion s'est déroulé correctement.

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Vers Autres" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration" et appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Réseau" et appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Serveur Proxy" et appuyez sur [OK].



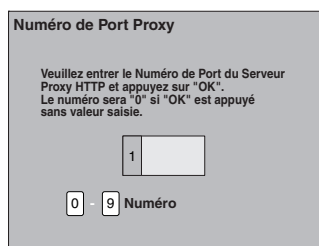
- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Adresse du Proxy" et appuyez sur [OK].

(⇒ 71, Saisir du texte)

Lorsque la saisie de "Adresse du Proxy" est terminée

- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Numéro de Port Proxy" et appuyez sur [OK].

- 8 Saisir les nombres avec les touches numérotées et appuyez sur [OK].



- 9 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Pour revenir au réglage par défaut

Après avoir effectué les étapes de 1 à 5 (⇒ ci-contre)

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Initialiser" et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK].

Mise à jour du logiciel

Le logiciel de cet appareil peut être mis à jour automatiquement à l'aide des méthodes suivantes.

- Depuis les émetteurs
- Depuis Internet [une connexion et ses réglages est nécessaire. (⇒ 95)]

La mise à jour du logiciel s'effectue lorsque l'appareil est en mode attente.

Une fois le nouveau logiciel trouvé, son téléchargement débutera. Il sera ensuite automatiquement installé.

Le téléchargement du logiciel démarrera automatiquement lorsque l'appareil est éteint, ou bien à 3 heures du matin.

- La durée de la mise à jour dépend de la vitesse de connexion.
 - Pour un émetteur: Environ 2 à 5 heures
 - Par Internet: Environ 1 heure
 (Le téléchargement peut prendre plus de temps qu'indiqué ci-dessus du fait des différences actuelles de l'environnement réseau. Il est recommandé d'utiliser un environnement à large bande.)

Si vous ne désirez pas effectuer la mise à jour logicielle lorsque l'appareil est en mode d'attente, réglez "Mise à jour du logiciel en veille" du menu Configuration sur "Non". (⇒ 88)

■ Lorsqu'une mise à jour est disponible, une notification est affichée.



- La mise à jour du logiciel débutera lorsque l'alimentation est coupée.

■ Affichage sur l'appareil pendant la mise à jour

- "SW-DL" : Téléchargement du logiciel en cours. Le téléchargement s'arrêtera si l'alimentation est allumée ou que l'enregistrement programmé débute.
- "START"*: La mise à jour du logiciel débutera à la fin du téléchargement.
- "UPD □/□"*: Mise à jour du logiciel en cours.
- "FINISH": La mise à jour du logiciel est terminée.

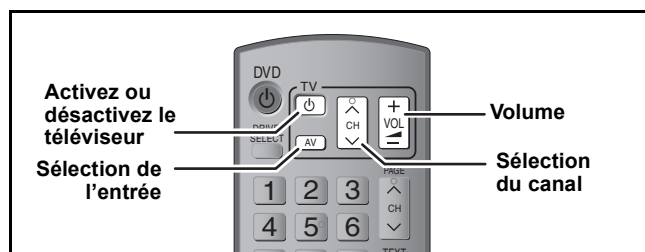
* Vous ne pouvez pas faire fonctionner l'appareil tant que la mise à jour n'est pas terminée. Retirer le cordon secteur pendant une mise à jour peut endommager l'appareil.

Remarque

- Si un enregistrement est programmé dans les moments suivant le début de téléchargement, le téléchargement ne sera pas exécuté.
 - Pour un émetteur: Dans les 5 heures
 - Par Internet: Dans l'heure
- Vous pouvez télécharger la dernière version du logiciel à partir du site Web suivant et le graver sur un CD-R pour effectuer la mise à jour.
<http://panasonic.net/support/>

Commande du téléviseur

Vous pouvez configurer les touches "TV" de la télécommande de l'enregistreur pour qu'elles permettent l'allumage et l'extinction du téléviseur, le choix de son entrée, la sélection du canal et le changement de volume sonore.



1 Pointez la télécommande vers le téléviseur Tout en appuyant sur [TV], saisissez le code à l'aide des touches numériques.

Ex.: 01: [0] ⇨ [1] 10: [1] ⇨ [0]

Fabricant et code correspondant

Marque	Code	Marque	Code
Panasonic	01/02/03/04	METZ	05/28
AIWA	35	MITSUBISHI	05/19/20/47
AKAI	27/30	MIVAR	24
BEIJING	33	NEC	36
BEKO	05/71/72/73/ 74	NOBLEX	33
BENQ	58/59	NOKIA	25/26/27/ 60/61
BP	09	NORDMENDE	10
BRANDT	10/15	OLEVIA	45
BUSH	05	ONWA	30/39/70
CENTREX	66	ORION	05
CHANGHONG	69	PEONY	49/69
CURTIS	05	PHILCO	41/48/64
DAEWOO	64/65	PHILIPS	05/06/46
DESMET	05	PHONOLA	05
DUAL	05	PIONEER	37/38
ELEMIS	05	PROVIEW	52
FERGUSON	10/34	PYE	05
FINLUX	61	RADIOLA	05
FISHER	21	SABA	10
FUJITSU	53	SALORA	26
FUNAI	63/67	SAMSUNG	32/42/43/ 65/68
GOLDSTAR	05/50/51	SANSUI	05
GOODMANS	05	SANYO	21/54/55/56
GRADIENTE	36	SCHNEIDER	05/29/30
GRUNDIG	09	SEG	05/69/75/ 76/77/78
HIKONA	52	SELECO	05/25
HITACHI	05/22/23/40/ 41	SHARP	18
INNO HIT	05	SIEMENS	09
IRRADIO	30	SINUDYNE	05
ITT	25	SONY	08
JINGXING	49	TCL	31/33/66/ 67/69
JVC	17/30/39/70	TELEFUNKEN	10/11/12/ 13/14
KDS	52	TEVION	52
KOLIN	45	TEX ONDA	52
KONKA	62	THOMSON	10/15/44
LG	05/50/51	TOSHIBA	16/57
LOEWE	07/46	WHITE WESTINGHOUSE	05
MAG	52	YAMAHA	18/41

2 Testez le code en essayant de mettre le téléviseur sous tension et en changeant les canaux.

- Répétez la procédure jusqu'à ce que vous trouviez le code qui permette de commander le téléviseur.
- Si la marque de votre téléviseur ne se trouve pas dans la liste ou si le code donné pour votre téléviseur ne vous permet pas de commander votre téléviseur, c'est que cette télécommande n'est pas compatible avec votre téléviseur.

Remarque

- S'il y a plusieurs codes fournis pour votre téléviseur, essayez-les successivement jusqu'à trouver celui qui permet de commander correctement le téléviseur.

Verrou enfant

Le verrou enfant met hors service toutes les touches de l'appareil et de la télécommande. Utilisez-le pour éviter que d'autres personnes utilisent l'appareil.

Maintenez appuyées
simultanément [OK] et
[RETURN] jusqu'à ce que
"X HOLD" apparaisse sur
l'affichage de l'appareil.



Si vous appuyez sur une touche pendant que le verrou enfant est en service, "X HOLD" apparaît sur l'afficheur et aucune opération n'est possible.

Pour annuler le verrou enfant

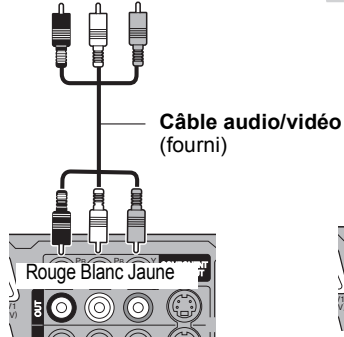
Appuyez et maintenez simultanément [OK] et [RETURN] jusqu'à ce que "X HOLD" disparaisse.

* Laissez le connecteur "Jaune" débranché.

Raccordement d'un téléviseur via les connecteurs AUDIO/VIDEO ou S VIDEO

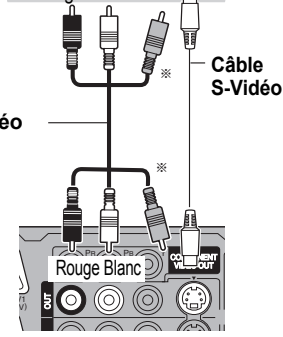
La liaison par connecteur S VIDEO OUT permet d'obtenir une image de meilleure qualité que par le connecteur VIDEO OUT. (La qualité du téléviseur influe également sur la qualité de l'image.)

Face arrière du téléviseur



Face arrière de l'appareil

Face arrière du téléviseur

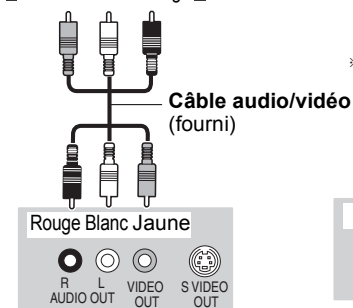
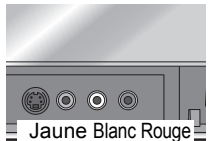


Face arrière de l'appareil

Connexion d'un magnétoscope via les connecteurs AUDIO/VIDEO ou S VIDEO

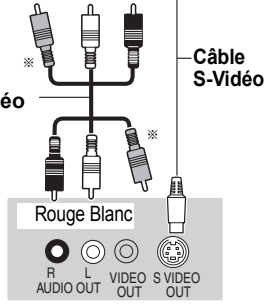
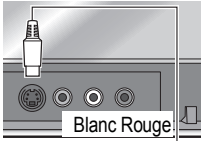
La liaison par connecteur S VIDEO OUT permet d'obtenir une image de meilleure qualité que par le connecteur VIDEO OUT. (La qualité du téléviseur influe également sur la qualité de l'image.)

Façade avant de cet appareil



Face arrière du magnétoscope

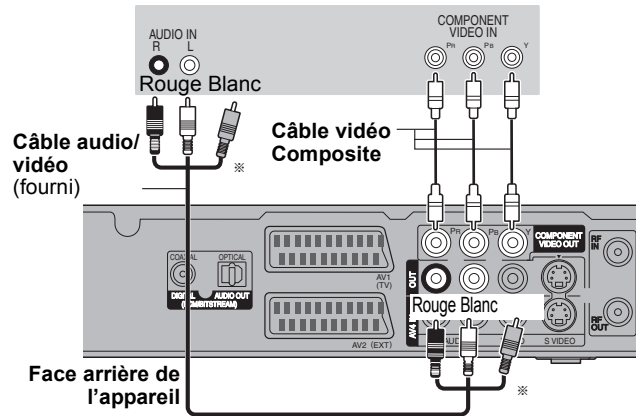
Façade avant de cet appareil



Face arrière du magnétoscope

Connexion au téléviseur par connecteur COMPONENT VIDEO

Face arrière du téléviseur



Les connecteurs COMPONENT VIDEO peuvent être utilisés pour des sorties entrelacées ou progressives (⇒ 111) et offrent une image plus nette que le connecteur S VIDEO OUT.

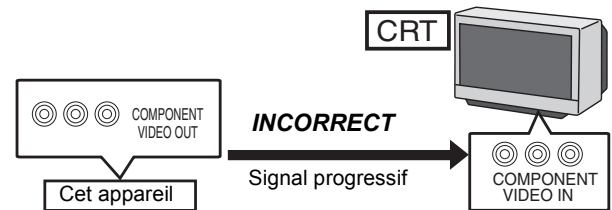
- Respectez les codes couleurs des connecteurs lors du raccordement.

Réglage requis

Réglages "Résolution" du menu Configuration (⇒ 87)

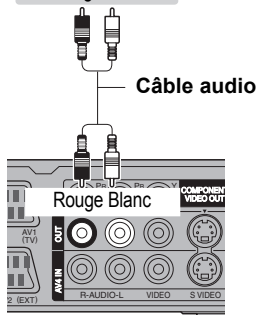
Si vous disposez d'un téléviseur classique (à tube cathodique)

La sortie en progressive scan peut provoquer un certain tremblement, même en présence d'équipements compatibles progressive scan. Paramétrez le "Résolution" dans le menu Configuration sur "576i/480i" si cela vous préoccupe (⇒ 87). Ces considérations valent également pour les téléviseurs multi-systèmes utilisant le standard PAL.



Connexion à un amplificateur stéréo

Face arrière de l'amplificateur



Face arrière de l'appareil

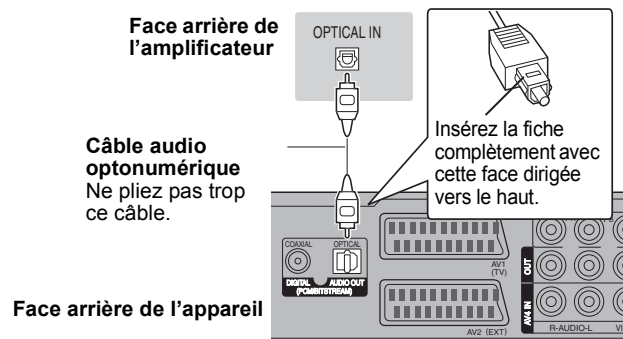
Connexion d'un amplificateur via une entrée numérique

Réglage requis

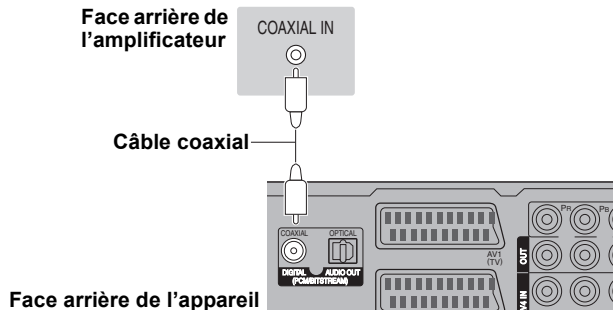
Réglages "Sortie audio numérique" du menu Configuration (⇒ 84)

- Lorsque cet appareil est connecté à un amplificateur avec un câble audio numérique optique ou un câble coaxial et est connecté à un téléviseur avec un câble HDMI, vous pouvez profiter de la meilleure qualité audio à partir du disque en mettant "Sortie audio numérique" sur "Non" dans le menu Configuration (⇒ 86). Dans ce cas le son est uniquement diffusé par l'amplificateur et non par la télévision.
- Avant d'acheter un câble audio numérique optique (non fourni), vérifiez la forme du connecteur de l'équipement raccordé.

■ Avec câble OPTICAL



■ Avec câble COAXIAL



Connexion à un téléviseur et un récepteur compatibles HDMI

En connectant un appareil compatible HDMI, un signal audio-vidéo numérique non compressé est transmis. Vous pouvez profiter d'une vidéo et d'un son numérique de haute qualité, avec un seul câble. En connectant un HDTV (Téléviseur Haute définition) compatible HDMI la sortie peut être commutée sur 1080p, 1080i ou 720p HD vidéo.

- Les sources vidéo converties en 1920×1080 résolution, bien que de haute qualité, connaîtront une résolution d'image subjective plus basse que les authentiques sources 1080p entièrement HD. Adressez-vous à votre revendeur pour de plus amples informations.
- Veuillez utiliser des câbles HDMI à Grande Vitesse qui portent le logo HDMI (tel qu'il apparaît sur le couvercle).
- Cet appareil est doté de la technologie HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour, x.v.Colour™) (⇒ 110, 111).
- Veuillez utiliser un câble HDMI de 5,0 mètres au maximum pour la diffusion d'un signal 1080p.

À propos de la fonction VIERA Link "HDAVI Control™"

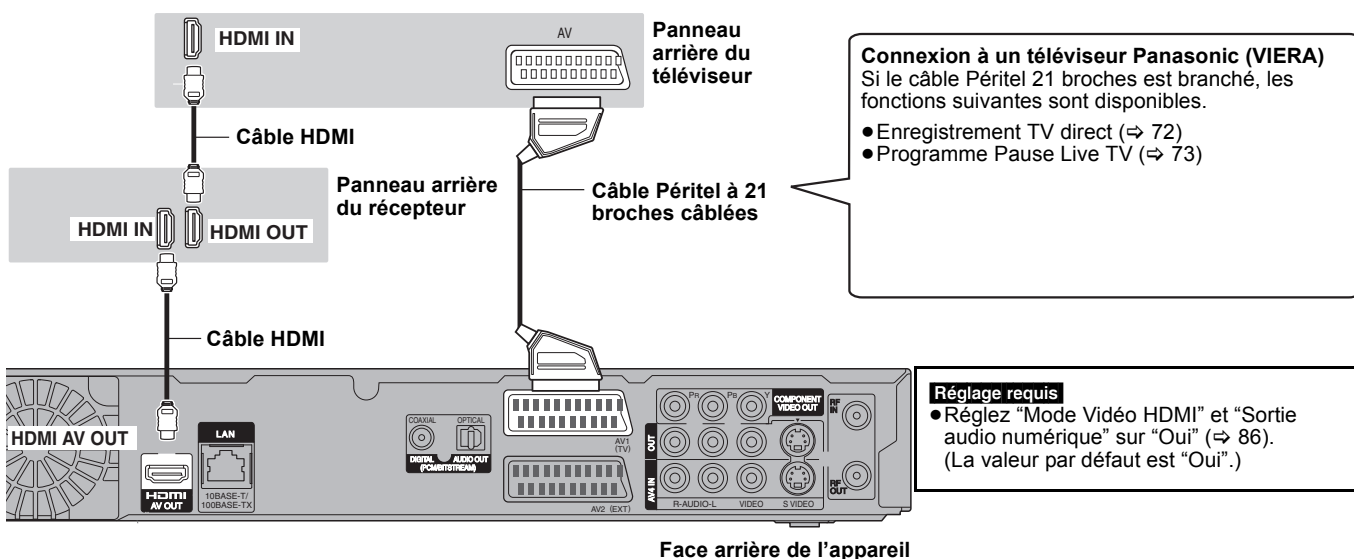
Lorsque cette unité est connectée avec un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un récepteur équipé de la fonction "HDAVI Control", les opérations liées pourront être possibles. [⇒ 72, Opérations en liaison avec la TV (VIERA Link "HDAVI Control™/Q Link)]

- Les câbles Non-HDMI-compliant ne peuvent pas être utilisés.

- Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI Panasonic.

Numéro de pièce recommandé:

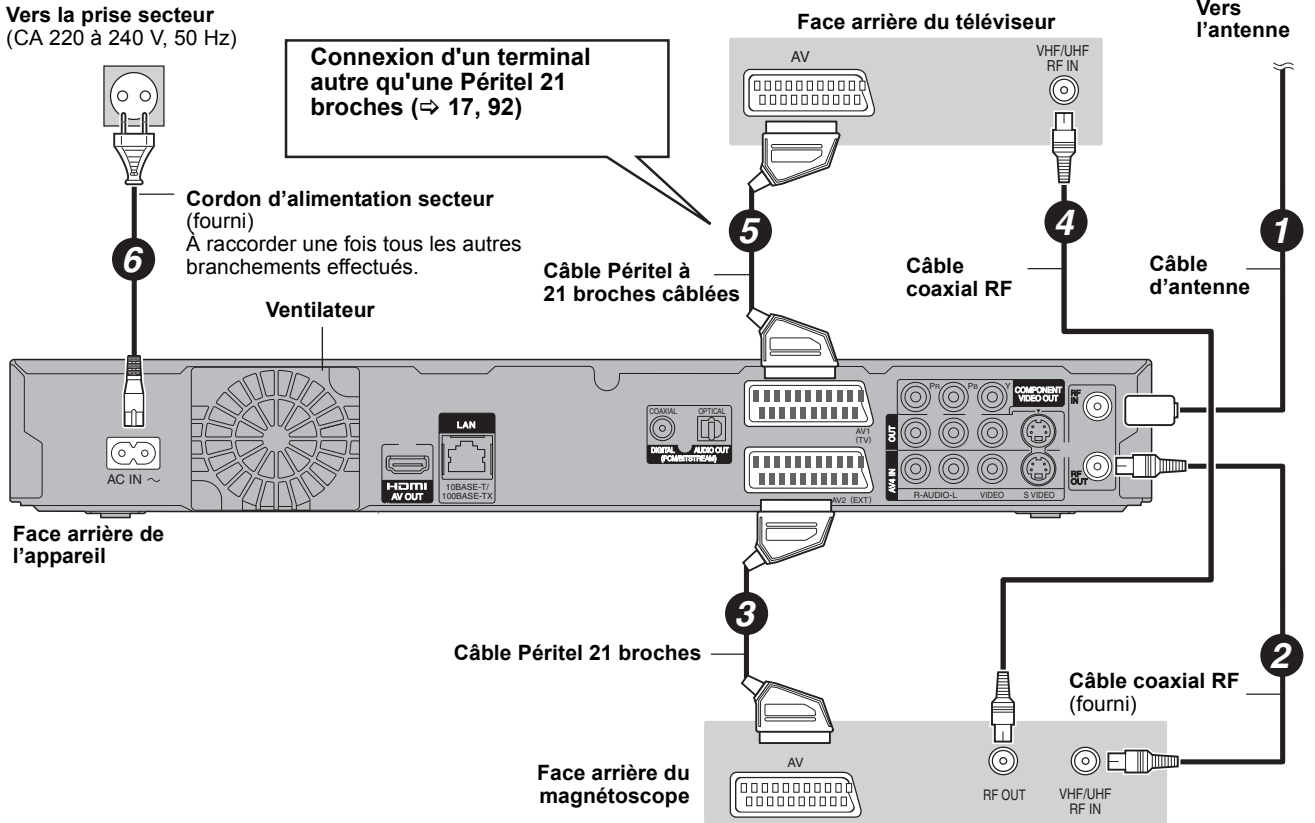
RP-CDHG10 (1,0 m), RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG20 (2,0 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m), etc.



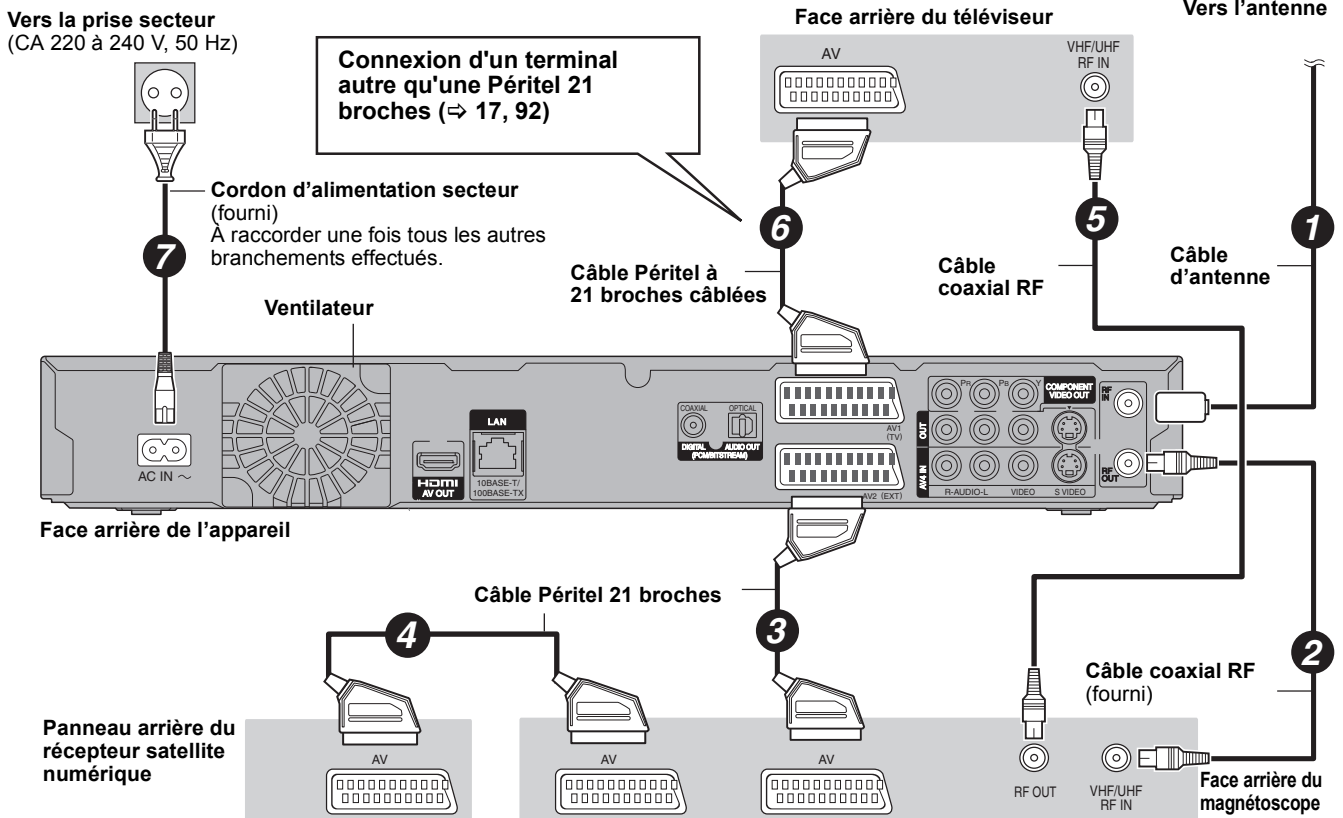
Remarque

- Si vous branchez un téléviseur uniquement compatible avec une sortie à 2 canaux, le son à 3 canaux ou plus sera fusionné "down-mixing" (⇒ 110) et sorti sur 2 canaux, même si un câble HDMI est connecté. (Certains disques ne peuvent pas être "down mixed".)
 - Vous ne pouvez pas connecter cet appareil avec un appareil DVI qui ne prend pas en charge le HDCP.
- Pour les appareils qui prennent en charge la protection copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) qui sont équipés d'un connecteur d'entrée DVI (Moniteurs d'ordinateur, etc.):
Selon l'appareil, les images peuvent ne pas être affichées correctement ou pas du tout en connectant un câble commutateur DVI/HDMI. (Le son n'est pas reproduit.)

Connexion d'un téléviseur analogique et d'un magnéto



Connexion d'un téléviseur et d'un magnéto, récepteur satellite numérique

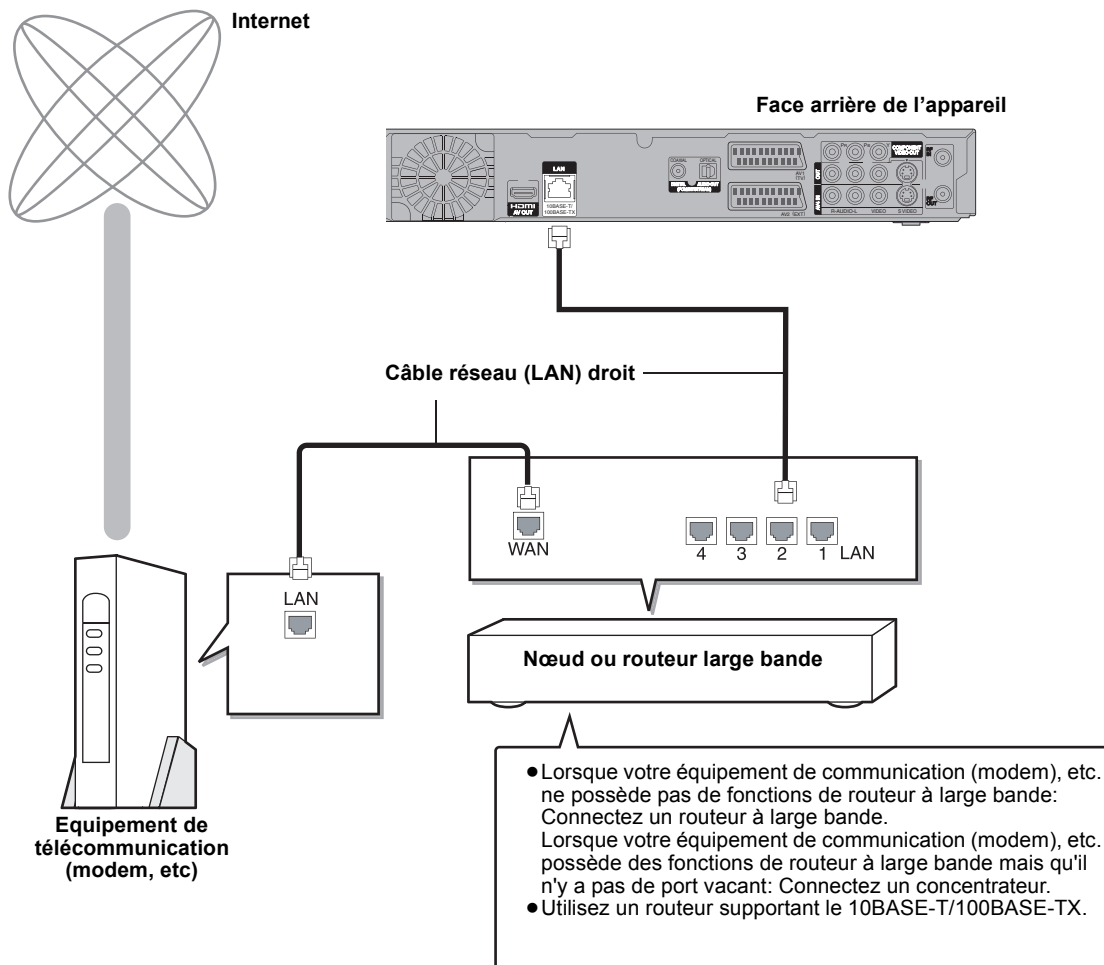


Connexion réseau

Les fonctions suivantes sont disponibles lorsque cet appareil est connecté au réseau.

- Ce document assume que vous disposez déjà d'une connexion large bande.
- Cette connexion n'est pas nécessaire si les fonctions suivantes ne sont pas utilisées.

Acquisition automatique du titre du CD.	Acquisition automatique du titre du CD ou de l'information concernant l'artiste. (⇒ 69)
Mise à jour du logiciel de cet appareil	Mise à jour automatique du logiciel de cet appareil (⇒ 90) • La mise à jour du logiciel peut également être effectuée depuis une émission.



- Effectuez les réglages nécessaires dans "Configuration Réseau" après vous être connecté. (⇒ 89)

Remarque

- Référez-vous aux instructions opérateur du dispositif connecté.
- Peut ne pas fonctionner correctement selon l'équipement ou l'environnement utilisé.
- En fonction de votre contrat avec votre fournisseur d'accès, vous pouvez ne pas avoir le droit de connecter plusieurs dispositifs tels que cet appareil ou des ordinateurs, sauf à devoir vous acquitter d'un coût additionnel.
- N'utilisez que des câbles réseau (LAN) blindés lors de la connexion de dispositifs périphériques.

Opérations pouvant être réalisées simultanément

Opérations pouvant être réalisées pendant l'enregistrement ou la copie d'un titre

(○: Possible, -: Impossible)

	Lecture depuis le HDD	Lecture de disques	Lecture d'images fixes	Lecture d'une musique enregistrée sur le HDD
Pendant l'enregistrement sur HDD en mode DR	○	○	-	○
Pendant un enregistrement sur HDD en mode XP, SP, LP, EP, ou FR	○	○*	-	○
Pendant un enregistrement programmé sur disque	○	-	-	○
Pendant l'enregistrement depuis une entrée DV	-	-	-	-
Pendant la copie, en utilisant "Copier"	-	-	-	-
Pendant la copie en mode vitesse normale	-	-	-	-
Pendant la copie en mode grande vitesse [Avec finalisation ou création de Top Menu (+RW)]	-	-	-	-
Pendant la copie en mode grande vitesse [Sans finaliser ou créer Top Menu (+RW)]	○	-	-	-

* **AVCHD** Ne peut lire.

• Les opérations simultanées ne sont pas possibles pendant l'exécution de "Enregistrement DV Auto" ou "Enregistrement via l'entrée AV3".

Démarrage d'un enregistrement programmé pendant l'exécution d'une autre opération

Le démarrage d'un enregistrement programmé est possible pendant les opérations suivantes	Le démarrage d'un enregistrement programmé n'est pas possible pendant les opérations suivantes
<ul style="list-style-type: none"> ● L'enregistrement de titre*1 ● La lecture de titre*2 ● L'édition de titre ● La copie d'un titre en grande vitesse (sans finalisation) – Seulement 1 programme peut être enregistré ● L'exécution de "Enregistrement DV Auto"*3 ● L'exécution de "Enregistrement via l'entrée AV3"*3 ● L'exécution de Pause Live TV*1 <p>*1 L'opération en cours se terminera quand l'enregistrement simultané de 2 programmes ne pourra pas être exécuté. *2 La lecture du disque s'interrompt lorsque l'enregistrement programmé avec minuterie vers le disque démarre pendant la lecture depuis le disque. *3 L'opération en cours s'arrête.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La copie d'un titre à vitesse normale ● La copie d'un titre en grande vitesse (avec finalisation) ● La copie de Vidéo HD (format AVCHD) ● L'édition d'images fixes ou de musique ● La copie d'images fixes ● La copie de musique ● Le formatage ● Finalisation/création de Top Menu (+RW)

Liste des codes de langues Saisir le code avec les touches numérotées.

Abkhaze: 6566	Cachemirien: 7583	Grec: 6976	Latin: 7665	Pendjabi: 8065	Tagal: 8476
Afar: 6565	Cambodgien: 7577	Groenlandais: 7576	Lette, letton: 7686	Persan: 7065	Tamoul: 8465
Afrikaans: 6570	Catalan: 6765	Guarani: 7178	Lingala: 7678	Polonais: 8076	Tatar: 8484
Albanais: 8381	Chinois: 9072	Gujrati: 7185	Lituanien: 7684	Portugais: 8084	Tchèque: 6783
Allemand: 6869	Cingalais: 8373	Géorgien: 7565	Macédonien: 7775	Quéchua: 8185	Telugu: 8469
Amharique: 6577	Corse: 6779	Haoussa: 7265	Malais: 7783	RhétO-roman: 8277	Thaï: 8472
Anglais: 6978	Coréen: 7579	Hindi: 7273	Malayalam: 7776	Roumain: 8279	Tibétain: 6679
Arabe: 6582	Croate: 7282	Hongrois: 7285	Malgache: 7771	Russe: 8285	Tigrigna: 8473
Arménien: 7289	Danois: 6865	Hébreu: 7387	Malgais: 7784	Samoan: 8377	Tonga: 8479
Assamais: 6583	Espagnol: 6983	Indonésien: 7378	Maori: 7773	Sanscrit: 8365	Turc: 8482
Aymara: 6589	Espéranto: 6979	Interlingua: 7365	Marathe: 7782	Serbe: 8382	Turkmène: 8475
Azerbaïdjanais: 6590	Estonien: 6984	Irlandais: 7165	Moldave: 7779	Serbo-croate: 8372	Twi: 8487
Bachkir: 6665	Fidjien: 7074	Islandais: 7383	Mongol: 7778	Shona: 8378	Ukrainien: 8575
Basque: 6985	Finnois: 7073	Italien: 7384	Nauri: 7865	Sindhi: 8368	Vietnamien: 8673
Bengali, bangla: 6678	Français: 7082	Japonais: 7465	Norvégien: 7879	Slovaque: 8375	Volapük: 8679
Bhoutani: 6890	Frison: 7089	Javanais: 7487	Néerlandais: 7876	Slovène: 8376	Wolof: 8779
Bihari: 6672	Féroïen: 7079	Kannada: 7578	Népalais: 7869	Somali: 8379	Xhosa: 8872
Birman: 7789	Galicien: 7176	Kazakh: 7575	Oriya: 7982	Souahéli: 8387	Yiddish: 7473
Biélorusse: 6669	Gallois: 6789	Kirghiz: 7589	Ourdou: 8582	Soudanais: 8385	Yorouba: 8979
Breton: 6682	Gaélique écossais: 7168	Kurde: 7585	Ouzbek: 8590	Suédois: 8386	Zoulou: 9085
Bulgare: 6671		Laotien: 7679	Pachto, pachtou: 8083	Tadjik: 8471	

Si vous vous posez une question sur le fonctionnement de l'appareil, reportez-vous aux questions et réponses ci-après.

Configuration		Page
Quelle est l'antenne appropriée pour recevoir les émissions numériques terrestres?	<ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez utiliser votre antenne actuelle. Les antennes intérieures en forme de tige conviennent aussi. Utilisez une antenne intérieure si la réception est mauvaise. Consultez votre installateur TV local. 	—
Est-ce que cet appareil reçoit ou enregistre les émissions en Haute Définition (HD)?	<ul style="list-style-type: none"> Oui, cet appareil peut recevoir ou enregistrer des émissions Haute Définition (HD). Enregistrer en mode DR. 	—
De quoi ai-je besoin pour diffuser du son surround multi-canal?	<ul style="list-style-type: none"> Connectez l'ampli-tuner approprié à la prise HDMI AV OUT, et à la prise DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL). 	93
Les écouteurs et les haut-parleurs sont-ils raccordés directement à l'appareil?	<ul style="list-style-type: none"> Il n'est pas prévu de les raccorder directement à l'appareil. Connectez-les à l'aide d'un amplificateur ou un autre appareil similaire. 	93
Mon téléviseur dispose d'une prise Péritel, de prises COMPONENT VIDEO IN et d'une prise HDMI IN. Que dois-je connecter et à quoi?	<ul style="list-style-type: none"> Les différents niveaux de qualité d'images sont listés ci-dessous depuis la meilleure vers la moins bonne. HDMI IN → Péritel → COMPONENT VIDEO IN → S VIDEO IN → VIDEO IN. Toutefois, la diffusion des images sera plus longue à démarrer lorsque cet appareil est connecté via la prise HDMI IN. 	—
Disque		
Puis-je lire un DVD-Video acheté dans un autre pays?	<ul style="list-style-type: none"> La lecture des disques suivants n'est pas possible. – Les disques DVD-Video qui n'incluent pas la région "2" ou "ALL". Pour plus de précisions, consultez la pochette du disque. 	Couverture
Un DVD-Video sans numéro de région peut-il être lu?	<ul style="list-style-type: none"> Les informations relatives à la gestion des problèmes liés à la région pour les DVD-Video indiquent que le disque est conforme aux normes industrielles. Vous ne pouvez pas lire de disques non-conformes aux normes industrielles ni ceux n'ayant pas de numéro de région. 	—
Veillez me parler des disques compatibles avec cet appareil.	<ul style="list-style-type: none"> Référez-vous à "Information disque et disque dur (HDD)". 	6–10
Enregistrement		
Puis-je enregistrer à partir d'une cassette vidéo, d'un DVD acheté dans le commerce?	<ul style="list-style-type: none"> La plupart des cassettes vidéo et DVD en vente dans le commerce ont une protection en écriture, l'enregistrement est normalement impossible. 	—
Est-ce que le disque enregistré sur cet appareil peut être lu sur un autre équipement?	<ul style="list-style-type: none"> Référez-vous à "Restitution sur d'autres lecteurs" dans "Information disque et disque dur (HDD)". 	9
Puis-je copier sur un disque en copie grande vitesse?	<ul style="list-style-type: none"> Oui, vous le pouvez. (Mais il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer en grande vitesse, selon le disque à copier ou le titre.) Selon le type de disque, la vitesse maximale varie. Un titre en mode DR sur disque dur peut être copié sur disque à vitesse rapide si le mode d'enregistrement est converti avec "Prép. Copie en Vitesse Rap." 	27 44
Est-il possible de copier vers le disque, la carte SD ou la clé mémoire USB après une copie vidéo HD (format AVCHD) vers le HDD?	<ul style="list-style-type: none"> La copie sur le disque est possible. – Sera copié en qualité SD. (Ne peut pas être copié tel quel en qualité d'image HD.) Ne peut être copié vers la carte SD ou la clé mémoire USB. 	—
Guide TV		
Est-il possible de programmer un enregistrement, avec une heure de départ et de fin différente de celles du système Guide TV?	<ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez changer manuellement l'heure du début et de la fin des programmes dans le menu Enregistrement avec minuterie. 	32
Puis-je recevoir les données du système Guide TV via un récepteur satellite ou un set-top box connecté?	<ul style="list-style-type: none"> Non, cela n'est possible que via le tuner incorporé à l'appareil. 	—
Comment puis-je annuler une programmation?	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [PROG/CHECK] et sélectionnez l'entrée désirée puis appuyez sur [DELETE *]. 	34
Que se passe-t-il lorsque je débranche l'appareil de la prise électrique?	<ul style="list-style-type: none"> Les données du Guide TV ne seront pas mises à jour. Si l'appareil est déconnecté d'une source d'énergie pendant un long moment, les données du Guide TV seront perdues. La configuration de l'horloge sera effacée et l'enregistrement avec minuterie ne fonctionnera pas. 	— — —
USB		
Que puis-je faire ou ne pas faire avec le port USB de cet appareil?	<ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez lire des fichiers DivX, MP3 ou d'images fixes (JPEG) d'une clé mémoire USB. Vous pouvez copier des fichiers d'images fixes (JPEG) sur une clé USB vers le disque dur, un disque DVD-RAM. Vous pouvez copier des fichiers MP3 sur une clé USB vers un disque dur. Vous pouvez connecter un équipement vidéo et copier des vidéos SD sur le HDD ou un DVD-RAM. Vous pouvez connecter un équipement vidéo et copier des vidéos HD sur le disque dur. Les données du HDD ou d'un disque ne peuvent pas être copiées sur la clé USB. Les données d'une clé USB ne peuvent pas être éditées et une clé USB ne peut pas être formatée sur cet appareil. Certaines clés USB ne peuvent pas être utilisées avec cet appareil. 	40, 58, 64 62 69 57 56 — — 11
Musique		
Que peut-il arriver si j'essaie d'enregistrer plusieurs fois sur le même CD?	<ul style="list-style-type: none"> Un nouvel album sera créé à la suite de celui existant. 	—
Puis-je transférer des pistes musicales du HDD vers un disque ou une clé USB?	<ul style="list-style-type: none"> Non, vous ne pouvez pas faire cela. 	—

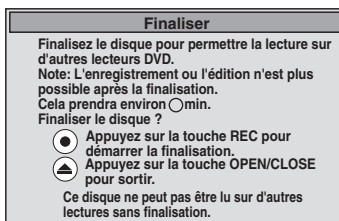
A propos de la Questions les plus fréquentes pour la copie (⇒ 48)

Erreur d'Autorisation.	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez de lire le contenu DivX VOD qui a été acheté avec un code d'enregistrement différent. Vous ne pouvez pas lire le contenu sur cet appareil. (DivX) 	41
Impossible de terminer complètement l'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> Le programme est protégé contre la copie. Le disque ou le HDD est peut-être plein. Le nombre maximum de programmes a été atteint. 	— — 29
Lecture impossible. Le Système TV est différent du réglage. Pour lire, veuillez changer le Système TV dans Configuration.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez essayé de lire un titre enregistré avec un système de codage différent du système de télévision actuellement choisi sur l'appareil. Modifiez en conséquence le paramétrage de l'option "Système TV" sur l'appareil. 	86
Impossible d'enregistrer sur le disque.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est peut-être sale ou rayé. 	15
Formatage impossible.		
Lecture impossible sur ce lecteur.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez essayé de visionner une image non compatible. Mettez l'appareil hors tension, puis réintroduisez la carte. 	109 15
Enregistrement impossible. Disque plein.	<ul style="list-style-type: none"> HDD RAM -RW(V) +RW Libérez de l'espace en supprimant tous les titres non nécessaires. [Si vous supprimez des contenus sur des disques DVD-R, DVD-R DL, +R ou +R DL, l'espace disponible n'augmente pas. L'espace disponible sur disque DVD-RW (format DVD-Video) et +RW augmente uniquement lorsque le dernier titre enregistré est supprimé.] Utilisez un nouveau disque. 	25, 43, 79
Enregistrement impossible. Le nombre maximum de titres permis a été atteint.		—
Pas de disque	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est peut-être mis dans le mauvais sens. 	—
Aucun dossier.	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas dossier compatible sur cet appareil. 	110
Pas de CARTE SD Carte SD non valable.	<ul style="list-style-type: none"> La carte n'est pas introduite. Si ce message s'affiche alors qu'une carte compatible est déjà introduite, mettez l'appareil hors tension, retirez la carte, puis réintroduisez-la. La carte introduite n'est pas compatible, ou le formatage de la carte n'est pas reconnu. 	15 109
Espace insuffisant sur la destination de copie.	<ul style="list-style-type: none"> Libérez de l'espace en effaçant les enregistrements dont vous n'avez plus besoin. Effacez un ou plusieurs éléments de la liste de copie de sorte que la "Capacité destination" ne soit pas dépassée. 	25, 43, 79 51, 63
Le disque n'est pas enregistrable.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne peut pas enregistrer sur le disque que vous avez inséré. Insérez un disque non finalisé. 	—
Ce disque n'est pas formaté correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez inséré un disque non formaté. 	79
Location Expirée.	<ul style="list-style-type: none"> Le contenu DivX VOD possède zéro lecture restante. Vous ne pouvez pas le lire. (DivX) 	—
⊘ Cette opération ne peut pas être effectuée actuellement.	<ul style="list-style-type: none"> L'opération est interdite par l'appareil ou le disque. — Selon le disque, vous pouvez ne pas être en mesure d'effectuer une recherche ou de sauter pendant la lecture des prévisualisations de film et des fenêtres de mise en garde. 	—

Pour retirer un disque enregistré

-R -R DL -RW(V) +R +R DL

L'écran suivant apparaît si vous n'avez pas traité le disque pour être lu sur un autre appareil.



■ Pour finaliser le disque

Appuyez [● REC] sur l'appareil.

- Vous ne pouvez pas arrêter le processus une fois que vous l'avez démarré.
- Si vous désirez définir la couleur de l'arrière-plan, sélectionner le menu de lecture, ou nommer un disque, sélectionnez "Top Menu" (⇒ 80), "Sélection Lecture Auto" (⇒ 80) ou "Nom disque" (⇒ 78) dans "Gestion DVD" avant la finalisation.


■ Pour ouvrir le plateau sans finaliser le disque

Appuyez [▲ OPEN/CLOSE] sur l'appareil.

Sur l'affichage de l'appareil

Les messages ou codes de service suivants apparaissent sur l'afficheur de l'appareil lorsqu'un événement inhabituel est détecté lors du démarrage ou de l'utilisation

Page

		Page
DVD □ ("□" représente un chiffre.)	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changez le code sur la télécommande.  <p>Appuyez simultanément sur [OK] et la touche numérique indiquée et maintenez-les enfoncées pendant plus de 5 secondes.</p>	88
GUIDE	<ul style="list-style-type: none"> Les données Guide TV ont été téléchargées. 	35
FINISH	<ul style="list-style-type: none"> La mise à jour logiciel est complète. 	90
HARD ERR	<ul style="list-style-type: none"> Si le problème persiste après mise hors tension et sous tension de l'appareil, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. 	—
NoERAS	<ul style="list-style-type: none"> Vous ne pouvez pas supprimer les options sur ce disque. Le disque peut être endommagé. Utilisez un disque neuf. 	—
NoREAD	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale ou très rayé. L'appareil ne peut ni enregistrer, ni lire, ni passer en édition. Ce message peut apparaître lorsque le nettoyage de la lentille est terminé. Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] sur l'appareil principal pour éjecter le disque. 	15 14
NoWRIT	<ul style="list-style-type: none"> Vous ne pouvez pas écrire sur le disque. Le disque peut être endommagé. Utilisez un disque neuf. 	—
PLEASE WAIT	<ul style="list-style-type: none"> Affiché lors de la mise en marche et de l'extinction de l'appareil. Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Il y a eu une panne d'électricité ou bien la prise secteur a été débranchée alors que l'appareil était allumé. L'appareil charge son processus de récupération. Ce processus permet la restauration des fonctions normales de l'appareil. L'appareil n'est pas en panne. Attendez jusqu'à ce que le message disparaisse. 	— —
PROG FULL	<ul style="list-style-type: none"> Il y a déjà 32 programmes d'enregistrement par minuterie. Supprimez les programmes dont vous n'avez pas besoin. 	34
REMOVE	<ul style="list-style-type: none"> Le clé USB demande une trop grande puissance. Retirez la clé USB. 	—
START	<ul style="list-style-type: none"> La mise à jour du logiciel a débuté. Vous ne pouvez pas faire fonctionner l'appareil tant que la mise à jour n'est pas terminée. 	90
SW-DL	<ul style="list-style-type: none"> Téléchargement du logiciel en cours. Le téléchargement s'arrêtera si l'alimentation est allumée ou que l'enregistrement programmé débute. 	90
UNFORMAT	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez introduit un disque non formaté DVD-RAM, DVD-RW, +RW, un disque vierge +R, +R DL ou un DVD-RW (format DVD-Video) enregistré avec un autre appareil. Formatez le disque pour pouvoir enregistrer dessus. Cependant tout le contenu enregistré sur le disque sera supprimé. 	79
UNSUPPORT	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez inséré un disque que l'appareil ne peut pas reproduire ni enregistrer. Vous essayez d'utiliser une clé USB non compatible. 	6–10 11
UPD □/□	<ul style="list-style-type: none"> La mise à jour du logiciel est en cours. Vous ne pouvez pas faire fonctionner l'appareil tant que la mise à jour n'est pas terminée. 	90
U59	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est chaud. L'appareil passe en mode veille par sécurité. Attendez environ 30 minutes que le message disparaisse. Choisissez un endroit bien ventilé lors de l'installation de l'appareil. Ne bloquez pas le ventilateur de refroidissement à l'arrière de l'appareil. 	—
U61	<ul style="list-style-type: none"> (Si aucun disque n'est inséré) S'affiche lorsque un mauvais fonctionnement est survenu durant l'enregistrement, la lecture ou la copie. Ceci s'affiche lorsque l'appareil est en processus de récupération afin de récupérer ses fonctions normales; Il n'est pas en panne. Une fois l'affichage disparu vous pouvez utiliser l'appareil à nouveau. 	—
U72 U73	<ul style="list-style-type: none"> La connexion HDMI agit de manière inhabituelle. <ul style="list-style-type: none"> L'équipement connecté n'est pas compatible HDMI. Veuillez utiliser des câbles HDMI qui ont le logo HDMI (comme indiqué sur la couverture). Le câble HDMI est endommagé. 	—
U76	<ul style="list-style-type: none"> Le mode HDMI ne peut pas être utilisé en cas de connexion à un modèle ne prenant pas en charge la protection des droits d'auteur. 	—
U77	<ul style="list-style-type: none"> Le disque introduit ne disposant pas des informations de copyright agréées, la sortie vidéo ne peut démarrer. 	—
U88	<ul style="list-style-type: none"> (Lorsqu'un disque est inséré) S'affiche lorsque quelque chose d'inhabituel est détecté sur le disque pendant l'enregistrement, la lecture ou la copie. Ceci s'affiche lorsque l'appareil est en processus de récupération afin de récupérer ses fonctions normales; Il n'est pas en panne. Une fois l'affichage disparu vous pouvez utiliser l'appareil à nouveau. 	100
U99	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil n'a pas fonctionné correctement. Appuyez sur [⏻/] sur l'appareil principal pour le mettre en mode de veille. Appuyez maintenant sur [⏻/] sur l'appareil principal pour le mettre à nouveau sous tension. 	—
H□□ ou F□□	<ul style="list-style-type: none"> Un événement inhabituel s'est produit. (Le code de service apparaissant après H ou F précise l'état de l'appareil.) Contrôlez l'appareil en vous référant au guide de dépannage. Si le code de service ne disparaît pas, procédez comme suit. <ol style="list-style-type: none"> Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le. Appuyez sur [⏻/] pour mettre l'appareil sous tension. (Cela peut suffire à résoudre le problème.) Si l'affichage du code de service persiste, contactez votre service après vente. Lors de votre appel au SAV, précisez le code de service affiché. 	— 100– 107
X HOLD	<ul style="list-style-type: none"> La fonction de verrou enfant est en service. Appuyez et tenez [OK] et [RETURN] en même temps jusqu'à ce que "X HOLD" disparaisse. 	91

Avant de solliciter le SAV, faites les vérifications suivantes. Si le résultat de vos vérifications est douteux, ou si les solutions proposées dans le tableau ne permettent pas de résoudre le problème, consultez votre revendeur.

La mise à jour vers la dernière version du logiciel peut résoudre le problème. (⇒ 90)

Les phénomènes suivants ne sont pas dus à un problème subi par cet appareil:

<ul style="list-style-type: none"> • Bruits de rotation régulière des disques. • Mauvaise réception d'une chaîne en raison des conditions météorologiques. • L'image est déformée pendant la recherche. • Interruptions dans la réception à cause de coupures périodiques de la transmission terrestre. • Les commandes sont lentes pour répondre en mode d'économie d'énergie. • C'est la mauvaise qualité du disque qui est en cause. (Retentez l'opération avec un disque de marque Panasonic.) 	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil se bloque suite à l'activation d'un de ses dispositifs de protection. (Maintenez la touche [⏻/⏪] de l'appareil principal appuyée pendant 3 secondes.) • Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, il peut se produire un son inattendu. Cela ne signifie pas qu'il y ait un problème dans l'appareil.
--	---

Alimentation


Page

<p>Pas d'alimentation. L'appareil ne s'allume lorsqu'on appuie sur [⏻ DVD].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez le cordon d'alimentation en l'enfonçant bien dans une prise de courant dont vous savez qu'elle est alimentée. 	<p>16, 94</p>
<p>L'appareil est passé en mode de veille.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un des dispositifs de sécurité de l'appareil est entré en service. Appuyez sur [⏻/⏪] sur l'appareil principal pour le mettre sous tension. 	<p>—</p>
<p>L'alimentation est automatiquement coupée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous avez raccordé cet appareil à un téléviseur compatible "HDMI Control" à l'aide d'un câble HDMI ou si vous avez raccordé cet appareil à un téléviseur compatible Q Link à l'aide d'un câble PériTel à 21 broches entièrement câblé, cet appareil est automatiquement réglé en mode veille lorsque le téléviseur est réglé en mode veille. 	<p>72</p>

Affichages

<p>L'affichage est sombre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Modifiez le réglage de l'option "Luminosité de l'afficheur" du menu Configuration. 	<p>85</p>
<p>"0:00" clignote sur l'affichage de l'appareil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez l'horloge. 	<p>88</p>
<p>La durée enregistrée sur le disque et la durée disponible affichée ne sont pas complémentaires.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les durées affichées peuvent différer des durées réelles. 	<p>—</p>
<p>Le temps affiché sur l'appareil est différent du temps réel d'enregistrement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La durée d'enregistrement disponible sur DVD-RW (format DVD-Video) ou +RW n'augmente que lorsque le dernier titre enregistré est effacé. Elle n'augmente pas lorsque d'autres titres sont effacés. • Si vous supprimez des contenus sur des disque DVD-R, DVD-R DL, +R ou +R DL, l'espace disponible n'augmente pas. • Après plus de 200 enregistrements ou opérations d'édition sur un DVD-R, DVD-R DL, +R ou +R DL, la quantité d'espace disque utilisé pour une même durée d'enregistrement augmente. • Pendant une recherche, il est possible que la durée écoulée ne soit pas actualisée correctement. 	<p>—</p>
<p>Par rapport à la durée réelle d'enregistrement, la durée restante affichée est inférieure à ce qu'elle devrait être. (Seulement lors des enregistrements au standard NTSC)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La durée d'enregistrement ou de lecture est calculée à partir du nombre d'images, à la cadence de 29,97 images par seconde (équivalent à 0,999 seconde). Il peut donc y avoir une petite différence entre la durée affichée et la durée réelle, une heure réelle entraînant approximativement l'affichage de l'indication 59 minutes 56 secondes. Cela n'affecte en rien l'enregistrement lui-même. 	<p>—</p>
<p>L'espace disque disponible affiché est différent de ce qui a été utilisé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'espace disque disponible affiché peut être différent de l'espace réel. Les variations peuvent être importantes, surtout lors d'enregistrements en mode DR. 	<p>—</p>
<p>"U88" est affiché et il n'est pas possible d'éjecter le disque.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est en phase de reprise. Pour éjecter le disque, veuillez exécuter les opérations suivantes. <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [⏻/⏪] sur l'appareil principal pour le mettre en mode veille. Si l'appareil ne se met pas en mode veille, maintenez la touche [⏻/⏪] appuyée sur l'appareil principal pendant environ 3 secondes. L'appareil est mis de force en mode de veille. 2 Tandis que l'appareil est en mode veille, maintenez appuyés en même temps [■] et [CH ⏮] sur l'appareil principal pendant environ 5 secondes. Enlevez le disque. 	<p>—</p>

La réception de télévision devient plus mauvaise après la connexion à l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cela peut se produire parce que les signaux sont divisés entre l'appareil et le téléviseur, voire d'autres appareils. Ce problème peut être résolu en utilisant un amplificateur de signal, disponible dans les magasins de matériel audiovisuel. Si cela ne suffit pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur. 	—
L'information du canal numérique ou le panneau de contrôle n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sélectionnez la durée (3–10 sec.) que le "Affichage à l'écran" dans le menu Configuration affichera. ● Les informations de chaîne numérique n'apparaissent pas pendant la lecture. ● Le panneau de contrôle est affiché uniquement si un téléviseur ayant la fonction "HDAVI Control 2" ou "HDAVI Control 3" est connecté. 	85 — 73
Il n'y a pas d'image pendant un enregistrement par minuterie.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les enregistrements par minuterie sont effectués quel que soit l'état de l'appareil, allumé ou en veille. Pour vérifier qu'un enregistrement par minuterie se passe bien, allumez l'appareil. 	—
Le format d'image 4:3 est étiré sur la gauche et sur la droite.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez les réglages suivants du menu Configuration. <ul style="list-style-type: none"> – "Aspect TV", "Format vidéo 4:3" ● S'il est connecté avec la prise COMPONENT VIDEO OUT, paramétrez le "Résolution" dans le menu Configuration sur "576i/480i" et "Mode Vidéo HDMI" sur "Non". 	86 86, 87
La taille de l'écran n'est pas correcte.	<p>Il peut être possible de régler le mode d'affichage sur le téléviseur. Référez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.</p>	—
L'écran change automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> ● S'il n'y a pas d'activité pendant 10 minutes ou plus, l'affichage basculera automatiquement vers les autres états. (seulement lorsque le "Écran de veille" dans le menu Configuration est sur "Oui".) 	85
Le titre enregistré est étiré verticalement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il pourrait avoir été enregistré avec un rapport d'aspect de 4:3. Vous pourrez afficher en 16:9 en réglant "Format vidéo 4:3" du menu Configuration sur "4:3". Il peut être possible de régler le mode d'affichage sur le téléviseur. Référez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur. ● Si une image de rapport d'aspect 16:9 est diffusée sur un TV 4:3 connecté via le connecteur COMPONENT VIDEO OUT ou le connecteur HDMI AV OUT, elle sera étirée verticalement. Effectuez le réglage du rapport d'aspect sur la TV. Si vous ne pouvez pas effectuer ce réglage, mettez "Résolution" du menu Configuration sur "576p/480p" et "Format vidéo HDMI" sur "576p/480p". ● Les programmes en 16:9 sont enregistrés au rapport d'aspect 4:3 dans les cas suivants. <ul style="list-style-type: none"> – R R DL RW(V) Si vous avez effectué des enregistrements ou des copies en mode "EP" ou "FR (enregistrement de 5 heures ou plus)". – Si vous avez effectué des enregistrements ou des copies sur un +R, +R DL ou +RW. – Si vous avez effectué un enregistrement avec "Format d'enregistrement" réglé sur "4:3" dans le menu Configuration. 	86 86, 87 — — 83
Il y a un phénomène net de rémanence des images.	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettez "Optimiseur HD" du menu Vidéo sur "Non". 	75
Lors de la lecture d'un DVD-Vidéo en balayage progressif, une partie de l'image peut apparaître momentanément doublée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Paramétrez le "Résolution" dans le menu Configuration sur "576i/480i" et "Mode Vidéo HDMI" sur "Non". Ce problème est causé par la méthode de montage ou le matériel utilisé sur DVD-Video, mais devrait être corrigé si vous utilisez la sortie entrelacée. 	86, 87
Il n'y a pas de changement visible de la qualité d'image lors de l'utilisation des options du menu Vidéo.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'effet de ces options est moins perceptible avec certains types de signaux vidéo. 	—
Les images de l'appareil n'apparaissent pas sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que le téléviseur est connecté à la prise AV1, à la prise VIDEO OUT, à la prise S VIDEO OUT, aux prises COMPONENT VIDEO OUT ou à la prise HDMI de cet appareil. 	16, 17, 92, 93, 94
L'image est déformée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que le réglage de l'entrée du téléviseur est correct. ● Le réglage du signal progressif est bien activé, mais le téléviseur raccordé ne prend pas en charge le mode progressif. Maintenez simultanément les touches [■] et [▶] (PLAY) de l'appareil principal appuyées pendant au moins 5 secondes pour annuler ce réglage. Le signal envoyé par cet appareil est maintenant entrelacé. ● Le réglage de l'option "Système TV" de l'appareil diffère du système utilisé sur le disque en cours de lecture. À l'arrêt, maintenez appuyées les touches [■] et [▲ OPEN/CLOSE] de l'appareil principal pendant au moins 5 secondes. Le système passe de PAL à NTSC ou vice versa. ● Lorsque cette unité est raccordée via un câble HDMI, utilisez un disque qui correspond au système TV de cette unité. ● Les images peuvent ne pas être vues lorsque plus de 4 appareils sont connectés par des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils connectés. 	— — 86 — —
L'image est déformée durant la lecture, ou la vidéo n'est pas lue correctement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il se peut que vous lisiez un programme TV enregistré avec une mauvaise réception ou des conditions météorologiques défavorables. ● Il est possible que l'image soit déformée ou qu'un écran noir apparaisse brièvement entre les titres enregistrés dans les situations suivantes: <ul style="list-style-type: none"> – entre des titres enregistrés avec des modes d'enregistrement différents; – entre des scènes enregistrées avec des formats d'image différents; – entre des scènes enregistrées avec des résolutions différentes; – entre les chapitres de la liste de lecture. 	— —

Son		Page
Pas de son. Faible volume. Son déformé. Impossible d'entendre le type de son souhaité.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez les branchements et les réglages "Sortie audio numérique". Vérifiez le mode d'entrée de l'amplificateur si vous en avez raccordé un. ● Appuyez sur [AUDIO] pour choisir le mode audio. ● Mettez "Effets sonores" du menu Audio sur "Non" dans les cas suivants. <ul style="list-style-type: none"> – Lorsque vous utilisez des disques ne comportant pas d'effets sonores, par exemple les disques de karaoke. – Lors de la lecture de titres d'émissions bilingues. ● Le son peut ne pas être entendu si 4 appareils sont branchés pas des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils connectés. ● Il est possible que le son ne soit pas diffusé selon la façon dont les fichiers ont été créés. (DivX) ● Les effets sonores ne fonctionneront pas lorsque le signal Bitstream est diffusé depuis une connexion HDMI AV OUT ou le DIGITAL AUDIO OUT. ● Pour diffuser le son d'un appareil connecté par un câble HDMI, mettez "Sortie audio numérique" sur "Oui" dans le menu Configuration. ● Selon l'appareil connecté, le son peut être déformé si cette unité est branchée via un câble HDMI. 	16, 17, 84, 92–95 37 75 — — — 86 —
	Impossible de changer de mode audio.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il n'est pas possible de changer de canal audio dans les cas suivants. <ul style="list-style-type: none"> – Lorsque le mode d'enregistrement sélectionné est XP et que l'option "Mode audio pour enregistrement XP" est réglée sur "LPCM". – Lorsque l'option "Copie en mode Rapide" est réglée sur "Oui". (Le réglage par défaut est "Oui".) ● L'amplificateur est raccordé en utilisant un câble numérique optique, un câble coaxial ou un câble HDMI. Vous ne pouvez pas commuter le son si "Sortie audio numérique" est sur "Bitstream". Mettez "Sortie audio numérique" sur "PCM" ou connectez-vous en utilisant des câbles audio. ● Avec certains disques, le mode audio ne peut pas être modifié en raison de la façon dont ils ont été créés.
Opération		
Impossible de commander le téléviseur. La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Changez le code du fabricant. Certains téléviseurs ne peuvent pas être commandés même si vous changez le code. ● La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changez le code sur la télécommande.  <p>Appuyez simultanément sur [OK] et la touche numérique indiquée et maintenez-les enfoncées pendant plus de 5 secondes.</p>	91 88
	<ul style="list-style-type: none"> ● Les piles sont usées. Remplacez-les par des neuves. ● Vous ne dirigez pas la télécommande vers le capteur de signal de télécommande de l'appareil pendant son utilisation. ● Le verre coloré peut empêcher la réception ou la transmission du signal. ● Veillez à ce que la cellule de réception des signaux de la télécommande ne soit pas exposée à la lumière directe du soleil. ● Le logiciel est en cours de mise à jour lorsque "UPD □/□" est affiché sur l'afficheur de l'appareil. Patientez jusqu'à la fin de la mise à jour. ● Après le remplacement des piles, il est possible qu'il faille redéfinir le code sur la télécommande. ● Il peut être nécessaire de taper à nouveau le code du fabricant sur la télécommande après en avoir changé les piles. ● La fonction de verrou enfant est en service. 	12 12 — — 90 88 91 91
L'appareil est sous tension mais ne peut pas être commandé.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vous n'avez pas correctement sélectionné le lecteur destination de l'enregistrement ou source de la lecture. ● Certaines opérations sont peut-être interdites par le disque. ● Cet appareil est chaud ("U59" apparaît sur l'affichage). Attendez que la mention "U59" disparaisse. ● Un des dispositifs de sécurité de l'appareil est entré en service. Réinitialisez l'appareil de la façon suivante: 1 Appuyez sur [⏻/⏪] sur l'appareil principal pour commuter l'appareil en veille. Si l'appareil ne commute pas en veille, appuyez et maintenez enfoncée [⏻/⏪] sur l'appareil principal pendant environ 3 secondes. Cela force l'appareil à commuter en veille. Vous pouvez aussi débrancher l'alimentation CA, attendre une minute puis la rebrancher. 2 Appuyez sur [⏻/⏪] sur l'appareil principal pour l'allumer. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le revendeur. 	— — — —
Impossible d'éjecter le disque.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil est en cours d'enregistrement. ● Il est possible qu'un problème affecte l'appareil. Appuyez simultanément sur les touches [■] et [CH ^] de l'enregistreur (appareil principal) pendant environ 5 secondes. Retirez le disque et contactez votre revendeur. Si la fonction de verrou enfant est en service, les opérations ci-dessus ne fonctionnent pas. Désactivez la fonction verrou enfant. 	— 91
Impossible de faire l'accord sur les canaux de télévision. Impossible de télécharger les réglages de canaux du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez les connexions. ● Vous devez vous connecter à un téléviseur compatible VIERA Link (HDAVI Control 3) avec un câble HDMI pour télécharger les présélections de canaux. 	16, 94 —
Le démarrage est lent.	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que "Démarrage rapide" est réglé sur "Oui". ● Le démarrage prend plus de temps dans les situations suivantes: <ul style="list-style-type: none"> – Le disque inséré n'est pas un DVD-RAM. – L'horloge n'est pas réglée. – Immédiatement après une coupure de courant ou le raccordement du cordon d'alimentation secteur. – Lorsque l'unité est connectée via un câble HDMI. 	88 —

Impossible d'enregistrer. Copie impossible.	● Vous ne pouvez pas enregistrer sur disque en appuyant sur [● REC].	—
	● Vous n'avez pas inséré de disque ou il n'est pas possible d'enregistrer sur le disque que vous avez inséré. Insérez un disque sur lequel l'appareil peut enregistrer.	9
	● Le disque n'est pas formaté. Formatez le disque. [RAM] [-RW(V)] [+R] [+R DL] [+RW]	79
	● Le disque est protégé par Gestion DVD.	78
	● Certains programmes sont assortis de limitations sur le nombre de fois où ils peuvent être enregistrés (CPRM).	110
	● Il n'est pas possible d'enregistrer lorsqu'il ne reste plus assez d'espace ou lorsque le nombre de titres sur le disque a atteint son maximum. Effacez les titres dont vous n'avez plus l'usage ou bien utilisez un nouveau disque.	25, 43, 79, 83
	● [-R] [-R DL] [-RW(V)] [+R] [+R DL] [+RW] Vous ne pouvez pas copier dans les situations suivantes. Supprimez les fichiers inutiles du HDD, ensuite copiez. – Si il n'y a pas assez d'espace libre sur le HDD (Si vous avez l'intention de copier des titres d'un HDD sur un nouveau disque vierge, et de remplir entièrement le disque, l'équivalent de 4 heures d'espace libre en mode SP est nécessaire sur le HDD). – Si le nombre de titres enregistrés et le nombre de titres à être enregistrés a dépassé 499.	25, 43, 83
	● Vous ne pouvez pas enregistrer et copier sur des disques finalisés. Mais vous pouvez enregistrer et copier si vous reformatez le DVD-RW.	—
	● De par les particularités des DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL et +RW, vous pouvez ne pas être capable d'y enregistrer ou d'y copier si vous avez, soit retiré et inséré le disque, soit éteint et rallumé l'appareil alors qu'un disque est chargé, une trentaine de fois au total.	—
	● Les disques enregistrés sur cet appareil peuvent ne pas être enregistrables sur d'autres enregistreurs Panasonic.	—
● Il peut ne pas être possible d'enregistrer des disques enregistrés sur un autre appareil.	—	
● Cet appareil ne peut pas enregistrer les signaux NTSC sur des disques où sont déjà présents des enregistrements effectués avec le signal PAL. (Toutefois, les deux types de programmes peuvent être enregistrés sur le disque dur.) La lecture de disques enregistrés en PAL et en NTSC sur un autre appareil n'est pas garantie.	—	
● Certaines émissions sont protégées par Copyright.	—	
Impossible d'enregistrer un contenu provenant d'un appareil externe.	● Vérifiez que les branchements sont correctement effectués.	54, 94
Impossible d'enregistrer 2 programmes simultanément.	● Sélectionnez le canal d'entrée pour l'équipement que vous avez connecté.	—
Impossible d'enregistrer 2 programmes simultanément.	● Impossible dans les conditions suivantes. – Enregistrement de 2 émissions numériques dans un mode autre que le mode DR – Enregistrement de 2 programmes provenant d'une entrée externe – Enregistrement de 2 programmes sur disque – Pendant la copie grande vitesse (1 programme peut être enregistré sur le HDD) – Enregistrement depuis une entrée DV, alors que "Enregistrement via l'entrée AV3"	—
L'enregistrement par minuterie ne fonctionne pas correctement.	● L'enregistrement programmé est incorrect ou bien les programmations de plusieurs programmes se chevauchent ([⏸] est affiché). Corrigez la programmation.	34
	● Le programme n'est pas en attente d'enregistrement programmé. (L'icône de l'horloge "⌚" de l'enregistrement programmé est gris.)	33
	● Réglez l'horloge.	88
	● Les informations des programmes du système TV Guide peuvent ne pas être correctes. Nous vous conseillons de modifier le début et la fin des heures pour avoir une marge de quelques minutes.	32
Impossible de programmer l'enregistrement sur le disque.	● Impossible dans les conditions suivantes. – Disque non formaté – [-R] [-R DL] [-RW(V)] [+R] [+R DL] [+RW] – Disque protégé en écriture – Le disque de destination est déjà dans la liste de programmation	—
La programmation de l'enregistrement est maintenue après que celui-ci soit terminé.	● L'enregistrement reste programmé s'il est quotidien ou hebdomadaire.	32
Tout ou partie d'un titre enregistré a été perdu.	● S'il se produit une coupure de courant ou si le cordon d'alimentation est débranché du secteur pendant un enregistrement ou une copie, le titre peut être irrécupérable et le disque dur ou le disque amovible peut devenir inutilisable. Vous devez formater le disque ([HDD] [RAM] [-RW(V)] [+RW]) ou utiliser un nouveau disque. Nous ne pouvons offrir aucune garantie quant à la perte de programmes ou de disques.	79, 83
Impossible de copier sur un disque en mode grande vitesse.	● La copie grande vitesse peut ne pas être possible en fonction du disque ou du titre copié. Référez-vous à "A quel moment la copie à grande vitesse n'est-elle pas possible?" pour plus de détails.	48
Les copies prennent beaucoup de temps même lorsque le mode vitesse rapide est sélectionné.	● Utilisez un disque compatible avec l'enregistrement à vitesse rapide. Même dans ce cas, l'enregistrement à la plus haute vitesse n'est pas obligatoirement possible selon l'état du disque.	—
	● Il peut falloir plus de temps que normal pour copier de nombreux titres.	—
	● Vous ne pouvez pas copier à grande vitesse des titres DVD-R de durée supérieure à 6 heures en utilisant d'autres enregistreurs DVD Panasonic non compatibles avec le mode d'enregistrement EP (8 heures).	—
Un son inhabituellement fort provient de la rotation du disque.	● Lors de l'enregistrement ou la copie grande vitesse, le bruit de la rotation du disque peut être plus fort que la normale. Toutefois, ceci n'est pas un problème.	—
La qualité chute lorsque le titre sur le disque dur est copié vers le disque.	● Les titres de qualité HD (titres enregistrés en mode DR ou titres en AVCHD) seront copiés en qualité SD s'ils sont copiés sur [RAM] [-R] [-R DL] [-RW(V)] [+R] [+R DL] [+RW].	—
La fonction d'enregistrement DV automatique ne marche pas.	● Si les images ne sont pas enregistrées ou si l'enregistrement s'interrompt, contrôlez les branchements et les réglages de l'appareil DV.	54
	● L'enregistrement ne peut débuter que lorsque les images provenant de l'appareil DV s'affichent sur le téléviseur.	—
	● L'enregistrement peut ne pas répondre à votre attente si les codes temporels de la cassette DV ne sont pas consécutifs.	—
	● Selon l'appareil utilisé, il est possible que l'enregistrement DV automatique ne fonctionne pas.	—
	● Les enregistrements audio/vidéo ne se font pas sur bande DV.	55

Lecture		Page		
<p>La lecture ne démarre pas même lorsqu'on appuie sur la touche [▶] (PLAY). La lecture démarre mais s'arrête immédiatement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Insérez le disque correctement avec l'étiquette dirigée vers le haut. ● Le disque est sale. ● Vous avez essayé de lire un disque vierge ou un disque qui ne peut pas être lu sur cet appareil. ● Vous avez essayé de lire un +RW qui a besoin d'être finalisé sur l'appareil sur lequel il a été enregistré. ● Il est possible que vous puissiez copier un titre "enregistrements possibles qu'une seule fois" qui a été enregistré sur un DVD-RAM à l'aide d'un autre enregistreur de DVD Panasonic vers le HDD de cet appareil, mais sa lecture ne sera pas possible en raison de la protection du droit d'auteur. ● Lors de l'enregistrement sur DVD-RAM en mode EP (8 heures), la lecture peut ne pas être possible sur des lecteurs DVD qui ne sont pas compatibles avec les DVD-RAM. Dans ce cas, utilisez le mode EP (6 heures). ● Vous ne pouvez pas lire pendant un "Enregistrement via l'entrée AV3" ou bien lors de l'enregistrement depuis l'entrée DV. ● Pour la lecture de contenu DivX VOD, référez-vous à la page d'accueil où vous l'avez acheté. (DivX) ● Assurez-vous que le téléviseur est allumé. Si le menu ou les messages sont affichés, suivez les instructions -à l'écran. 	<p>15</p> <p>15</p> <p>10</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>83</p> <p>—</p> <p>41</p> <p>—</p>		
	<p>Il y a suspension momentanée de l'audio et de la vidéo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ce phénomène se produit entre les différents chapitres d'une liste de lecture. ● Ce phénomène se produit entre chapitres et pour les titres partiellement effacés sur des DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL et +RW finalisés ayant été enregistrés par copie à vitesse rapide. ● Il se produit enfin aux changements de scène en mode Visionnage rapide. ● -R DL +R DL Pour lire un titre enregistré sur les deux couches, l'appareil commute automatiquement entre les couches et lit le titre de la même manière qu'un programme normal. Cependant, le son et l'image peuvent momentanément décrocher lorsque l'appareil commute entre les couches. 	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>37</p>	
		<p>Les DVD-Video ne sont pas lus.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Vous avez réglé sur un niveau de contrôle d'accès qui limite la lecture du DVD-Video. Modifiez ce paramètre. ● Veillez à ce que le disque corresponde au numéro de région DVD-Video correct et qu'il n'est pas défectueux. 	<p>83</p> <p>Couverture</p>
			<p>La piste sonore ou les sous-titres alternatifs ne peuvent pas être choisis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Les langues ne sont pas enregistrées sur le disque. ● Avec certains disques, il est possible que vous ne puissiez pas passer par les menus de l'enregistreur pour changer de bande son et de sous-titres. Dans ce cas, passez par les menus du disque lui-même pour effectuer ces changements.
	<p>Pas de sous-titres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le disque. ● Mettez les sous-titres en service. Réglez l'option "Sous-titres" des menus d'écran sur "Oui". 	<p>—</p> <p>74</p>	
	<p>L'angle de vue ne peut pas être modifié.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Il n'est possible de changer d'angle de vue que lors des scènes qui ont été enregistrées sous différents angles. 	<p>—</p>	
	<p>Vous avez oublié votre mot de passe de censure parentale (niveaux de classement). Le seul recours est d'annuler le verrouillage par niveau de classement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Le niveau de contrôle d'accès revient au paramètre réglé en usine. Pendant l'ouverture du plateau à disque, appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD, puis pressez et maintenez enfoncé simultanément [● REC] et [▶] (PLAY) sur l'appareil principal pendant au moins 5 secondes ("INIT" s'affiche sur l'appareil). 	<p>—</p>	
	<p>Les images sont saccadées pendant l'affichage rapide</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Il se pourrait qu'une lecture harmonieuse ne soit pas possible pour les titres en mode DR ou AVCHD. 	<p>—</p>	
	<p>La fonction de reprise de lecture ne marche pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Les positions mémorisées sont annulées lorsque <ul style="list-style-type: none"> – vous ouvrez le plateau à disque. – SD CD USB vous coupez l'alimentation. (HDD ne sera pas annulé) 	<p>—</p>	
	<p>Le saut temporel, le saut manuel, etc. ne fonctionnent pas. La lecture au ralenti ne fonctionne pas en sens inverse. La lecture image-par-image en sens inverse ne fonctionne pas correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La fonction de saut temporel est inopérante lorsque le réglage "Système TV" de l'appareil est différent de celui du disque en cours de lecture. ● La lecture au ralenti en arrière ne fonctionne pas pour AVCHD. ● AVCHD Inverser l'image par image n'est pas possible. ● La lecture image par image en arrière de titres ayant copié le AVCHD se fera par pas de 10 images. 	<p>86</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>	
<p>Il faut un certain temps avant le démarrage.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ● Cela est normal avec une vidéo DivX. (DivX) 	<p>—</p>	
<p>L'image s'arrête.</p>		<ul style="list-style-type: none"> ● L'image peut s'arrêter si les fichiers DivX sont d'une taille excédant 2 Go. (DivX). 	<p>—</p>	
<p>Impossible de voir le début du titre lu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● (En cas de connexion à un téléviseur prenant en charge VIERA Link avec un câble HDMI) Lorsque [▶] (PLAY) est appuyé sur la télécommande de l'appareil, vous pouvez être incapable de voir le début d'un titre jusqu'à ce que l'image soit affichée sur le téléviseur. En utilisant [◀◀], revenez au début du titre. 	<p>—</p>		
Édition				
<p>L'espace disque disponible n'augmente pas même après la suppression d'un titre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● L'espace disponible sur les DVD-R, DVD-R DL, +R ou +R DL n'augmente pas après des suppressions. ● L'espace disque augmente uniquement lorsque le dernier titre enregistré est supprimé d'un DVD-RW (format DVD-Video) et +RW. L'espace disque n'augmente pas lorsque d'autres titres sont effacés. 	<p>25</p> <p>—</p>		
	<p>Impossible d'éditer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Vous pouvez ne pas être capable d'éditer sur le HDD s'il n'y a pas d'espace disponible. Effacez tous titres non désirés pour créer de l'espace. 	<p>25</p>	
<p>Impossible de formater.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Le disque est sale. Essuyez avec un chiffon humide puis avec un chiffon sec. ● Vous avez essayé de formater un disque qui n'est peut-être pas utilisable sur cet appareil. 	<p>15</p> <p>10</p>		
<p>Impossible de définir le point de départ et le point d'arrivée lors d'une opération "Suppression Partielle".</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ces opérations ne sont pas possibles avec les images fixes. ● Il n'est pas possible de créer des marques trop rapprochées. Vous ne pouvez pas spécifier un point final avant le point de départ. 	<p>—</p> <p>—</p>		
	<p>Impossible de créer une liste de lecture.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La création ou l'édition des listes de lecture ne peut pas être réalisée sur set appareil. 	<p>—</p>	

Images fixes

Page

Impossible d'afficher l'écran Direct Navigator.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cet écran ne peut pas être affiché pendant un enregistrement ou une copie. 	—
Impossible de modifier ou de formater une carte.	<ul style="list-style-type: none"> ● Retirez la protection de la carte. 	11
Le contenu de la carte est illisible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Retirez la carte de la fente et réintroduisez-la. Si cela ne résout pas le problème, éteignez et rallumez l'appareil. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le format de la carte n'est pas compatible avec cet appareil. (Le contenu de la carte est peut-être endommagé.) Cet appareil est compatible avec les cartes mémoires SD aux formats FAT12 et FAT16 conformes aux spécifications SD, ainsi qu'avec les cartes mémoires SDHC au format FAT32.	11
	<ul style="list-style-type: none"> ● La carte contient une structure de dossiers et/ou des types de fichiers non compatibles avec cet appareil. ● Vous pouvez utiliser des cartes mémoires SD de 8 Mo à 2 Go de capacité et des cartes SDHC de 4 Go à 32 Go. 	110
La copie, l'effacement, la protection sont des opérations qui prennent un certain temps.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lorsqu'il y a beaucoup de dossiers et de fichiers sur la carte, cela peut parfois prendre plusieurs heures. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● En cas de copies ou d'effacements répétés, le délai peut être long. Formatez le disque ou la carte. 	79
Les images fixes (JPEG) ne sont pas lues normalement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les images qui ont été éditées sur un PC, telles que le Progressive JPEG, etc., peuvent ne pas être lisibles. 	109

Musique

Les pistes ne peuvent pas être copiées sur le HDD.	<ul style="list-style-type: none"> ● S'il y a des pistes avec copyright comme la restriction SCMS, elles ne pourront pas être copiées. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'enregistrement d'un CD qui n'est pas conforme aux normes CD-DA (contrôle de copie des CD, etc.) n'est pas garantie. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● Les pistes en prime ne peuvent pas être copiées. 	—
Le titre d'un CD récemment publié ne peut pas être obtenu.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le titre ne peut pas être obtenu s'il n'est pas inscrit dans la base de données intégrée Gracenote®. Une connexion réseau est nécessaire pour obtenir le titre du CD nouvellement publié. 	95
Une balise ID3 d'un fichier MP3 n'est pas complètement affichée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cet appareil ne peut afficher que le nom de la piste et de l'artiste. 	—

USB

Le contenu de la clé USB est illisible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Retirez la clé USB du port USB puis réintroduisez-la. Si cela ne résout pas le problème, éteignez et rallumez l'appareil. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez que la clé USB est correctement installée. 	15
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le format de la clé USB ou de son contenu n'est pas compatible. (Le contenu de la clé USB peut être endommagé.) 	11
	<ul style="list-style-type: none"> ● La carte contient une structure de dossiers et/ou des types de fichiers qui ne sont pas compatibles avec cet appareil. 	110
	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● Les clés USB sont connectées en utilisant un câble d'extension USB ou un répéteur multiport USB qui n'est pas reconnu par l'appareil. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● Certaines clés USB ne peuvent pas être utilisées avec cet appareil. ● Si elle est introduite durant la lecture, l'enregistrement ou la copie, etc., la clé USB peut ne pas être reconnue par cet appareil. 	11
La clé USB ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Éteignez l'appareil et rallumez-le. Si, même après cela, la clé USB ne fonctionne pas, réglez "VIERA Link" sur "Non" et éteignez de nouveau l'appareil, puis rallumez-le. 	86

Guide TV

Page

Le système Guide TV ne reçoit aucune donnée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si l'heure est correctement réglée. • Si le signal est de mauvaise qualité (images fantômes ou réception limitée), le système Guide TV peut ne pas recevoir certaines données. 	88 —
“Aucune donnée” est affiché pour certaines ou toutes les chaînes.	<ul style="list-style-type: none"> • Certaines chaînes ne sont pas supportées par le système Guide TV. • Réglez l'enregistrement programmé manuellement. 	— 32
Les informations Guide TV ne sont pas affichées correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a eu un changement de programme. Vérifiez le programme en cours, ex. sur le site Web du fournisseur du système Guide TV ou du fournisseur de la chaîne. 	—
Le transfert des données Guide TV a été interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> • Le système Guide TV montre les données qui ont été reçues jusqu'à l'interruption. • Les informations du programme peuvent être incomplètes. 	— —
Les données Guide TV ne sont pas mises à jour.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'heure est correctement réglée. 	88

Émission numérique

Les émissions numériques ne peuvent pas être reçues.	<ul style="list-style-type: none"> • Les émissions numériques peuvent ne pas avoir encore démarré dans votre région. • L'antenne peut ne pas être dirigée vers l'émetteur TV, ou bien sa direction a été modifiée par de forts coups de vent ou des vibrations. Si le problème persiste, consultez votre installateur d'antenne TV local. 	— —
Après le réglage automatique des stations, seuls quelques, voire aucun, canaux DVB sont trouvés.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les transmissions DVB sont reçues dans votre région. • Vérifiez que l'antenne et son câble sont conçus pour les DVB. Cependant, utilisez le câble coaxial RF fourni, illustré à l'ÉTAPE 1, Connexions “A” ou “B”. Si vous habitez dans un rayon de 5 à 10 km des tours d'émission DVB, une antenne combinée VHF/UHF devrait convenir. Au-delà, des antennes séparées VHF et UHF apportent de meilleures performances de réception. 	— 16
Les images sautent régulièrement sur certaines chaînes. Le message “Pas de signal” est affiché.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez “État du signal DVB”. Si “Qualité du signal” ou “Niveau du signal” s'affichent en rouge ou changent constamment, vérifiez l'antenne. Si les problèmes persistent, consultez votre installateur d'antenne TV local. • Vérifiez que l'antenne et son câble sont conçus pour les DVB. Utilisez le câble coaxial RF fourni, illustré à l'ÉTAPE 1, Connexions “A” ou “B”. • Les interférences (connues sous le nom de bruit impulsionnel) provenant des appareils ménagers comme les interrupteurs électriques, réfrigérateurs etc. peuvent causer des coupures ou des déformations de l'image. Pour diminuer les pics du bruit impulsionnel, utilisez un câble coaxial de haute qualité, à quadruple blindage, entre cet appareil et la prise murale de l'antenne. Si le problème persiste consultez votre antenniste local. • Vérifiez la connexion de l'antenne. • Réglez la réception de l'antenne avec “Recherche manuelle (DVB)” dans le menu Configuration. 	82 16 — — 82
L'image se coupe vers le haut de temps en temps sur certains ou tous les canaux.	<ul style="list-style-type: none"> • L'interférence atmosphérique électrique causée par les éclairs orageux locaux ou éloignés ou par la forte pluie accompagnée de vent dans les endroits “feuillus” peut créer des coupures vers le haut de l'image et couper ou déformer momentanément le son. • L'interférence du bruit impulsionnel créé par un appareil ménager utilisé de façon peu fréquente, ou le passage d'un véhicule ou d'une tondeuse à gazon avec un circuit d'allumage “bruyant”. 	— —

<p>VIERA Link ne fonctionne pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez la connexion du câble HDMI. Vérifiez que "HDMI" s'affiche sur l'écran avant lorsque l'unité principale est mise sous tension. ● Assurez-vous que "VIERA Link" est réglé sur "Oui". ● Vérifiez les réglages de "HDAVI Control" sur l'appareil connecté. ● Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner si elles dépendent de la version de "HDAVI Control" de l'appareil branché. Cet appareil supporte les fonctions "HDAVI Control 3". ● Si vous avez changé la connexion de l'appareil relié avec le câble HDMI, ou si une panne de courant est survenue ou que le cordon d'alimentation a été débranché de la prise de courant, il est possible que "HDAVI Control" ne fonctionne pas. Dans ce cas, procédez comme suit. 1 Lorsque le câble HDMI est connecté à tous les appareils et que ceux-ci sont sous tension, remettez le téléviseur (VIERA) sous tension. 2 Mettez le réglage de téléviseur (VIERA) pour la fonction "HDAVI Control" sur off, puis à nouveau sur on. (Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur VIERA.) 3 Basculez l'entrée du téléviseur VIERA vers la connexion HDMI à cet appareil, puis une fois l'écran de ce dernier affiché, vérifiez que "HDAVI Control" fonctionne. 	<p>— 86 — — —</p>
<p>La commande sur cet appareil (lecture musicale, etc.) est interrompue.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La commande sur cet appareil peut être interrompue lorsque vous appuyez sur des touches de la télécommande de la télévision qui ne servent pas à ces fonctions VIERA Link. 	<p>—</p>

Pour réinitialiser cet appareil

<p>Pour restaurer tous les réglages d'usine sauf les principaux réglages</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettez "Oui" dans les "Effacer" du menu Configuration. Excepté le niveau et le mot de passe de contrôle d'accès, tous les réglages retournent à la valeur pré-établie en usine. Les enregistrements programmés sont également annulés. ● Mettez "Oui" dans les "Réglages par défaut" du menu Configuration. Excepté les réglages des chaînes, d'horloge, de la langue, de langage disque, le niveau et le mot de passe de contrôle d'accès, le code de la télécommande et le réglage réseau, tous les réglages retournent à la valeur pré-établie en usine. ● Appuyez et maintenez [v CH] et [CH ^] sur l'appareil principal jusqu'à ce que l'écran Auto-réglage apparaisse. Excepté le niveau et le mot de passe de contrôle d'accès, et l'horloge, tous les réglages retournent à la valeur pré-établie en usine. Les enregistrements programmés sont également annulés. 	<p>88 88 —</p>
<p>Pour réinitialiser les réglages de niveau de classement</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Pendant l'ouverture du plateau à disque, appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DVD, puis pressez et maintenez enfoncé simultanément [● REC] et [▶] (PLAY) sur l'appareil principal pendant au moins 5 secondes. 	<p>—</p>
<p>Pour réactiver l'appareil s'il se bloque sur déclenchement d'une sécurité</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Maintenez la touche [⏻/⏹] de l'appareil principal enfoncée pendant 3 secondes. (Les réglages mémorisés ne sont pas modifiés.) 	<p>—</p>

Réseau

<p>Je n'arrive pas à me connecter au réseau.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Le câble réseau serait-il débranché? Vérifiez que le câble réseau (LAN) soit correctement connecté. ● Auriez-vous inséré un câble de téléphone dans la prise réseau (LAN) de cet appareil? Connectez-vous avec un câble réseau (LAN) droit. ● Est-ce que le modem ou le routeur large bande est allumé? Mettez sous tension tous les dispositifs. ● Y a-t-il une erreur dans les réglages du réseau? Suivez les instructions que vous avez reçues de votre FAI (Fournisseur d'Accès à Internet), et effectuez les changements dans les réglages. ● Est-ce que les réglages du routeur large bande sont corrects? Lisez les instructions du routeur large bande. ● Est-ce que le routeur large bande et/ou le modem sont correctement connectés? Vérifiez les instructions de chacun des dispositifs et raccordez-les en conséquence. 	<p>95 95 — — — —</p>
<p>Lorsque j'utilise mon PC, je ne peux pas me connecter au réseau.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Est-ce que votre FAI (Fournisseur d'Accès à Internet) ou votre contrat empêche la connexion simultanée de plusieurs terminaux? Vérifiez votre contrat. 	<p>—</p>

Autre

<p>Après avoir effectué la mise à jour, vous ne pouvez plus réceptionner les émissions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Selon le contenu de la mise à jour, certains réglages peuvent être revenus à leur valeur par défaut. Fixez de nouveau les réglages. 	<p>—</p>
--	---	----------

Caractéristiques techniques

Système d'enregistrement

DVD-RAM: Format d'enregistrement DVD Vidéo
DVD-R: Format DVD-Vidéo
DVD-R DL (Double couche): Format DVD-Vidéo
DVD-RW: Format DVD-Vidéo
+R
+R DL (Double couche)
+RW

Disques enregistrables

DVD-RAM: VITESSE 2X (Ver. 2.0),
VITESSE 2-3X (Ver. 2.1), VITESSE 2-5X (Ver. 2.2)
DVD-R (SL): VITESSE 1X (Ver. 2.0), VITESSE 1-4X (Ver. 2.0),
VITESSE 1-8X (Ver. 2.0), VITESSE 1-16X (Ver. 2.1)
DVD-R (DL): VITESSE 2-4X (Ver. 3.0), VITESSE 2-8X (Ver. 3.0)
DVD-RW: VITESSE 1X (Ver. 1.1), VITESSE 1-2X (Ver. 1.1),
VITESSE 2-4X (Ver. 1.2), VITESSE 2-6X (Ver. 1.2)
+R (SL): VITESSE 2.4X (Ver. 1.0), VITESSE 2.4-4X (Ver. 1.1),
VITESSE 2.4-8X (Ver. 1.2), VITESSE 2.4-16X (Ver. 1.3)
+R (DL): VITESSE 2.4X (Ver. 1.0), VITESSE 2.4-8X (Ver. 1.1)
+RW: VITESSE 2.4X (Ver. 1.1), VITESSE 2.4-4X (Ver. 1.2)

Disques lisibles

DVD-RAM: Format d'enregistrement DVD Vidéo, format AVCHD, JPEG
DVD-R: Format DVD-Vidéo*1, format AVCHD*1, MP3*1,2, JPEG*1,2,
DivX*1,2
DVD-R DL (Double couche): Format DVD-Vidéo*1, format AVCHD*1,
MP3*1,2, JPEG*1,2, DivX*1,2
DVD-RW: Format DVD-Vidéo*1, format d'enregistrement DVD Vidéo,
format AVCHD*1
+R, +R DL (Double couche), +RW
DVD-Vidéo, CD-Audio (CD-DA)
CD-R/CD-RW: CD-DA*1, MP3*1,2, JPEG*1,2, DivX*1,2

Système d'enlèvement optique

à 1 lentille, 2 éléments d'intégration
Longueur d'onde de 662 nm pour les DVD, 780 nm pour les CD

Caractéristiques du LASER

Produit LASER de Classe 1
Longueur d'onde:
CD Longueur d'onde: 780 nm
DVD Longueur d'onde: 662 nm
Puissance du laser:
Aucune radiation dangereuse n'est émise grâce à la protection de sécurité

Vidéo

Système vidéo:
Signal couleur PAL, 625 lignes, 50 trames
Signal couleur NTSC, 525 lignes, 60 trames
Système d'enregistrement: MPEG2 (Hybride VBR)
Entrée Vidéo (PAL/SECAM/NTSC):
AV1/AV2 (21 broches), AV3/AV4 (RCA) 1 Vc-c 75 Ω ,
terminaison électrique
Entrée S-Vidéo (PAL/SECAM/NTSC):
AV2 (21 broches), AV3/AV4 (connecteur S) 1 Vc-c 75 Ω ,
terminaison électrique
Entrée RGB (PAL):
AV2 (21 broches), 0,7 Vc-c 75 Ω , terminaison électrique
Sortie vidéo (PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21 broches), Sortie vidéo (RCA) 1 Vc-c 75 Ω ,
terminaison électrique
Sortie S-Vidéo (PAL/NTSC):
AV1 (21 broches), Sortie S-Vidéo (connecteur S) 1 Vc-c 75 Ω ,
terminaison électrique
Sortie RVB (PAL/NTSC):
AV1 (21 broches) 0,7 Vc-c (PAL) 75 Ω , terminaison électrique
Sortie Component video
(NTSC 480i/480p/720p/1080i, PAL 576i/576p/720p/1080i)
Y: 1,0 Vc-c 75 Ω , terminaison électrique
P_B: 0,7 Vc-c 75 Ω , terminaison électrique
P_R: 0,7 Vp-p 75 Ω , terminaison électrique

Son

Système d'enregistrement:
Dolby Digital stéréo (2ch) (mode XP, SP, LP, EP),
PCM linéaire (mode XP),
Dolby Digital Max 5.1ch (DVB-T) (mode DR)
Dolby Digital Plus MAX 5.1 ch (DVB-T) (mode DR)
MPEG 2ch (mode DR)
HE-AAC Max 5.1ch (DVB-T) (mode DR)
Entrée audio:
AV1/AV2 (21 broches), AV3/AV4 (RCA)
Niveau d'entrée:
Standard: 0,5 Vrms, Plage complète: 2,0 Vrms à 1 kHz
Impédance d'entrée: Supérieure à 10 k Ω
Sortie audio: AV1/AV2 (21 broches), Sortie audio (RCA)
Niveau de sortie:
Standard: 0,5 Vrms, Plage complète: 2,0 Vrms à 1 kHz
Impédance de sortie: Inférieure à 1 k Ω
Sortie audio numérique:
Connecteur optique (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)
Connecteur coaxial (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)
Terminal HDMI (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Sortie HDMI

19 broches type A: 1 unité
HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour, x.v.Colour™)

• Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 3".

Disque dur interne (HDD) de capacité

500 Go

Entrée DV

Standard IEEE 1394, 4 broches: 1 unité

Port USB

Type A: 1 unité

Emplacement pour carte SD

1 unité

Port LAN (Réseau Ethernet)

10 BASE-T/100BASE-TX

Standard de télévision

Système du tuner	Couverture des chaînes
DVB-T (SD) France	VHF: 5 à 10 UHF: 21 à 69
DVB-T (MPEG-4 HD) France	VHF: 5 à 10 UHF: 21 à 69

Sortie convertisseur RF: non fournie

Divers

Code région: DVD: #2
Température de fonctionnement: 5 °C à 40 °C
Plage d'humidité de fonctionnement:
10 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Alimentation: Secteur 220 à 240 V, 50 Hz
Consommation d'énergie: Env. 43 W
Dimensions (L×H×P):
430 mm×59 mm×315 mm (non compris les pièces saillantes)
430 mm×59 mm×334 mm (y compris les pièces saillantes)
Masse: Env. 4,5 kg

Consommation en mode veille:

Env. 3,2 W (Mode économie d'énergie)
Env. 12 W (Mode démarrage rapide)

Carte SD


Logement: Logement de Carte SD: 1 unité
 Support compatible: Carte mémoire SD*3, Carte mémoire SDHC
 Format: FAT12, FAT16*4 (avec carte mémoire SD)
 FAT32*4 (avec carte mémoire SDHC)

Données pouvant être lues: JPEG, Vidéo (Vidéo SD)*5,
 Vidéo (Vidéo HD)

Dispositif USB

Standard USB: USB 2.0 Haute vitesse
 Format: FAT16, FAT32
 Données pouvant être lues: MP3, JPEG, Vidéo (Vidéo SD)*6,
 Vidéo (Vidéo HD)*7

DivX

Support pouvant être lu	-R -R DL CD USB
Formats des fichiers	DivX <ul style="list-style-type: none"> Les fichiers doivent avoir l'extension ".DIVX", ".divx", ".AVI" ou ".avi". 
Nombre des dossiers	Nombre maximum de dossiers possibles: 300 dossiers (y compris le dossier racine)
Nombre de fichiers	Nombre maximum de fichiers possibles: 200 fichiers
Versions prises en charge	Lit toutes les versions de vidéos DivX® (y compris le DivX®6) avec lecture standard des fichiers multimédia DivX®. Certifié pour le DivX Home Theater Profile. GMC (Global Motion Compensation) n'est pas supporté. DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence. Vidéo – Nombre de flux: Jusqu'à 1 – Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DV50 – Taille des images: 32 x 32 à 720 x 576 – FPS (Images par seconde): Jusqu'à 30 fps Audio – Nombre de flux: Jusqu'à 8 – Format: MP3, MPEG, AC3 – Multicanal: AC3 est possible. Le multi MPEG est une conversion 2 ch.

Vidéo (Vidéo SD)

Support pouvant être lu	SD *5 USB *6
Codec	MPEG2 (SD-Video Entertainment Video Profile)
Format de fichier	Conforme au format vidéo SD

Vidéo (Vidéo HD)

Support pouvant être lu	SD USB *7
Codec	MPEG-4 AVC/H.264.
Format de fichier	Conforme au format AVCHD

MP3

Support pouvant être lu	HDD -R -R DL CD USB
Formats des fichiers	MP3 <ul style="list-style-type: none"> Les fichiers MP3 doivent avoir l'extension ".mp3" ou ".MP3".
Nombre des dossiers	Nombre maximal de dossiers possible (à l'exception du HDD): 300 dossiers (y compris le dossier racine)
Nombre de fichiers (plages)	Nombre maximal de fichiers possible (à l'exception du HDD): 3000 fichiers
Débit binaire	32 kbps à 320 kbps
Fréquence d'échantillonnage	16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Tags ID3	compatible

● Il se peut que la lecture ne puisse pas s'effectuer s'il y a une grosse quantité d'images fixes ou autres sur le fichier MP3.

JPEG

Support pouvant être lu	HDD RAM -R -R DL CD USB SD
Formats des fichiers	JPEG conforme à la norme DCF (Design rule for Camera File system)*8 <ul style="list-style-type: none"> Les fichiers doivent avoir l'extension ".jpg" ou ".JPG".
Nombre de pixels	Entre 34 x 34 et 8192 x 8192 pixels (Sous-échantillonnage à 4:2:2 ou 4:2:0)
Délai d'affichage	Env. 2 sec. dans le cas d'une carte SD (8,1 M pixels, JPEG)
Nombre des dossiers	CD Nombre maximum de dossiers possibles: 99 dossiers (y compris le dossier racine) HDD RAM -R -R DL USB SD Nombre maximum de dossiers reconnaissables: 300 dossiers (y compris le dossier racine)
Nombre de fichiers	CD Nombre maximum de fichiers possibles: 999 fichiers RAM -R -R DL USB SD Nombre maximum de fichiers possibles: 3000 fichiers HDD Nombre maximum de fichiers reconnaissables: 3000 fichiers
MOTION JPEG PROGRESSIVE JPEG	Non pris en charge

- L'affichage d'images fixes peut prendre un certain temps.
- Lorsqu'il y a beaucoup de fichiers et/ou de dossiers, certains fichiers peuvent ne pas s'afficher ou ne pas être lisibles.

-R -R DL CD

- Formats de disque compatibles: ISO9660 niveau 1 et 2 (sauf formats étendus) et Joliet
- Cet appareil est capable de lire les disques multisessions, mais la lecture peut prendre plus de temps à se lancer s'il y a un grand nombre de sessions sur le disque.
- Le fonctionnement peut être long lorsqu'il y a beaucoup de fichiers (pistes) et/ou dossiers, et quelques fichiers (pistes) peuvent ne pas être lu(e)s ou lisibles.
- Les alphabets et les chiffres arabes apparaissent correctement. Les autres caractères peuvent ne pas s'afficher correctement.
- L'ordre de présentation peut être différent de celui apparaissant sur l'ordinateur.
- Selon la façon dont vous créez les disques (logiciel de gravure), des fichiers (pistes) et dossiers peuvent ne pas être lus dans l'ordre de la numérotation que vous leur avez attribué.
- Cet appareil n'est pas compatible avec le format d'écriture par paquets.
- Selon les conditions d'enregistrement, le disque peut ne pas être lu.

Remarque

- Les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.
- Les capacités réellement utilisables sont inférieures. (Carte SD)
- *1 La finalisation est nécessaire pour une lecture compatible.
- *2 ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf les formats étendus) et Joliet
 Cet appareil prend en charge les multisessions/bord (sauf pour les DVD-R DL)
 Cet appareil ne prend pas en charge l'écriture par paquets.
- *3 Comprend les cartes miniSD. (Un adaptateur miniSD doit être introduit.)
 Comprend les cartes microSD. (Un adaptateur microSD doit être introduit.)
- *4 Les noms de fichier d'une certaine longueur ne sont pas pris en charge.
- *5 La conversion et le transfert d'enregistrements vidéo sont possibles d'une carte SD sur le disque dur ou sur disque DVD-RAM.
 Une fois la conversion et le transfert d'enregistrement vidéo vers le disque dur ou vers un disque DVD-RAM terminés, la lecture est possible.
- *6 La conversion et le transfert d'enregistrements vidéo sont possibles d'un dispositif USB vers le disque dur ou vers un disque DVD-RAM.
 Une fois la conversion et le transfert d'enregistrement vidéo vers le disque dur ou un disque DVD-RAM terminés, la lecture est possible.
- *7 La conversion et le transfert d'enregistrements vidéo sont possibles d'un dispositif USB au disque dur.
 Une fois la conversion et le transfert d'enregistrement vidéo vers le disque dur terminés, la lecture est possible.
- *8 Design rule for Camera File system: standard unifié défini par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

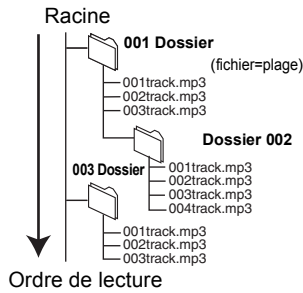
■ Structure des dossiers affichés par cet appareil

Vous pouvez lire des DivX, MP3 et des images fixes (JPEG) sur cet appareil en créant des dossiers comme illustré ci-dessous. Cependant, selon la méthode d'écriture des données (logiciel d'écriture), il est possible que la lecture ne se fasse pas dans l'ordre dans lequel vous avez numéroté les dossiers.

[R] [R DL] [CD] [USB] Structure des dossiers MP3, DivX ou des images fixes

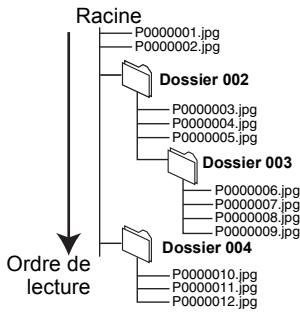
Préfixé d'un nombre de trois chiffres selon l'ordre où vous voulez les lire.

MP3

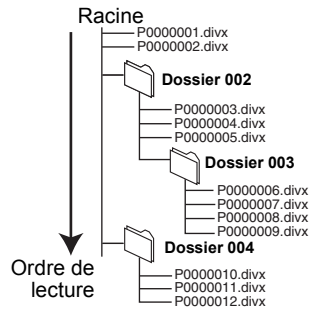


Les fichiers présents dans un dossier s'affichent dans l'ordre de mise à jour ou de chargement.

Image fixe



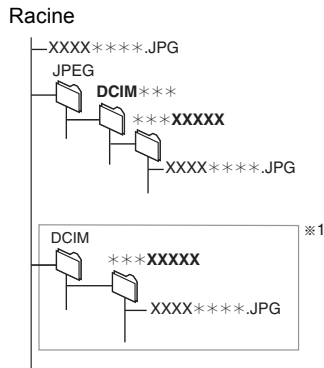
DivX



[RAM]

***: Chiffres XXX: Lettres

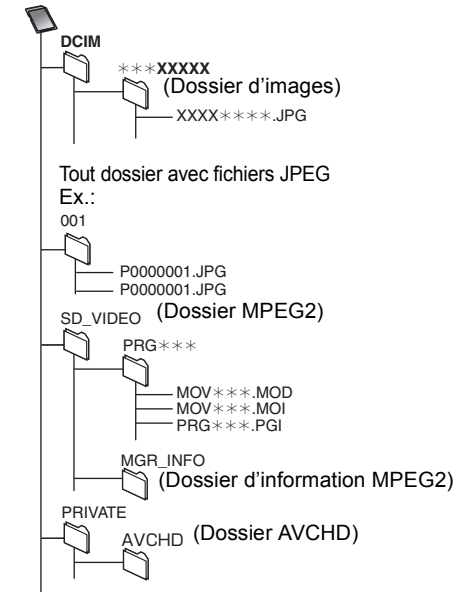
- *1 Il est possible de créer des dossiers sur un autre appareil. Cependant, ces dossiers ne peuvent pas être sélectionnés en tant que destination de copie.
- Si un nom de dossier ou de fichier a été saisi à l'aide d'un autre appareil, il est possible qu'il ne s'affiche pas correctement ou que vous ne puissiez pas lire ou modifier les données.



[SD]

***: Nombres XXX: Lettres

Carte



AVCHD

AVCHD est un nouveau format (standard) pour les caméscopes haute définition pouvant être utilisé pour enregistrer et lire des images HD haute résolution.

Bitstream

Forme numérique des données audio multicanaux (par exemple en "5,1") avant leur décodage en différents canaux.

CPRM (Content Protection for Recordable Media)

La technologie CPRM protège les émissions dont un seul enregistrement est autorisé. Ces émissions ne peuvent être enregistrées qu'avec des disques compatibles CPRM.

Décodeur

Un décodeur restaure les signaux audio encodés sur le disque. Ceci s'appelle le décodage.

Deep Colour

Cet appareil comporte une prise HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour) technologie pouvant, si connecté à un téléviseur compatible, reproduire une plus grande échelle de couleurs (4096 pas). Vous pouvez profiter de couleurs naturelles, exceptionnellement riches avec une gradation douce, détaillée et un minimum de bandes de couleur.

[Une gradation de couleur inférieure (256 pas), sans Deep Colour, est reproduite si l'appareil est connecté un téléviseur et ne prend pas en charge les Deep Colour. L'appareil règle automatiquement la sortie appropriée qui convient au téléviseur raccordé.]

DivX

DivX est une technologie multimédia populaire créée par DivX, Inc. DivX de fichiers multimédias contiennent des vidéos hautement compressées avec une grande qualité visuelle et dont la taille des fichiers demeure relativement petite.

Serveur DNS

Un serveur qui agit comme un annuaire téléphonique et transpose les noms de domaine Internet en adresses IP.

Dolby Digital

C'est une méthode de codage des signaux numériques développée par les Laboratoires Dolby. Mise à part la stéréo (2ch), ces signaux peuvent également être de l'audio multi-canaux.

Dolby Digital Plus

Une qualité de son supérieure et multicanale est rendue possible avec Dolby Digital Plus.

Fusion de canaux (Down-mixing)

C'est le processus permettant de mélanger les signaux multi-canaux existants sur certains disques en un nombre de canaux inférieur.

DTS (Digital Theater Systems)

Ce système Surround est utilisé dans beaucoup de cinémas. Il y a une bonne séparation entre les canaux de façon qu'un effet sonore réaliste soit possible.

Plage dynamique

La plage dynamique est la différence entre le niveau sonore le plus faible qui peut être perçu au-dessus du bruit naturel de l'appareil et le niveau sonore le plus fort avant apparition de distorsion. La compression de la plage dynamique permet de réduire l'intervalle entre les sons les plus faibles et les sons les plus forts. Grâce à elle, vous pouvez notamment écouter à faible volume tout en distinguant clairement les dialogues.

Films et vidéo

Les DVD-Video sont enregistrés en utilisant soit la technique du film, soit celle de la vidéo. Cet appareil est capable de déterminer quelle technique a été utilisée, puis d'utiliser la méthode de balayage progressif la mieux adaptée.

Film: Enregistré à 25 images par secondes (disques PAL) ou 24 images par seconde (disques NTSC). (Les disques NTSC enregistrés à 30 images par seconde également.) Généralement approprié pour les images animées.

Vidéo: Enregistré à 25 images/50 trames par seconde. (disques PAL) ou 30 images/60 trames par seconde (disques NTSC). Généralement approprié pour les programmes de télévision ou les animations.

Finaliser

Un processus permettant de lire des CD-R, CD-RW, DVD-R, etc. sur les appareils pouvant lire ces supports. Vous pouvez finaliser les disques DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL avec cet appareil.

Après finalisation, le disque ne peut plus être que lu et vous ne pouvez plus enregistrer ou effectuer de montage dessus. Il est toutefois possible de reformater les DVD-RW finalisés pour enregistrer à nouveau.

Formatage

Le formatage est le processus qui permet de préparer un support comme un DVD-RAM à l'enregistrement.

Vous pouvez formater les DVD-RAM, DVD-RW (en format DVD-Video uniquement), +RW, les cartes SD et le HDD ou les disques non utilisés +R et +R DL sur cet appareil.

Le formatage efface tout le contenu de façon permanente.

Images et trames

Le terme "image" désigne chacune des images qui constituent les séquences vidéo visualisées. Chaque image est formée de deux trames.



- Une image fixe entraîne l'affichage de deux trames, il peut donc y avoir un peu de flou, mais la qualité d'image est en général meilleure.
- Une trame fixe ne constitue que la moitié de l'image, elle est plus brute, mais il n'y a pas de flou.

Passerelle

Adresse IP du dispositif électronique procurant l'accès à Internet. Généralement appelée une adresse IP de routage. (par ex., 192.168.0.1)

HE-AAC (High-Efficiency Advanced Audio Coding)

Il s'agit d'un format audio pour la diffusion numérique. Son niveau de compression est supérieur à celui des formats audio tels que MP3 et permet de réaliser la diffusion audio Surround en 5.1 ch ou celle multi langues.

Disque dur (HDD = Hard Disk Drive)

Il s'agit d'un support de mémoire de masse couramment utilisé dans les ordinateurs. Les plateaux d'un disque dur recouverts d'un composé magnétique tournent à vitesse rapide et une tête magnétique est approchée tout près de leur surface pour lire et écrire des données.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

A la différence des connexions habituelles, il transmet des signaux audio et vidéo numériques non compressés via un seul câble. Cette unité supporte la vidéo haute-définition produite en 720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p) à partir des connecteurs HDMI AV OUT. Pour profiter d'une vidéo haute-définition un téléviseur à haute définition est requis.

Adresse IP

Un jeu de nombres qui distinguent chaque PC sur le réseau, lors, par exemple, de la connexion à Internet. Lors de l'utilisation d'un PC pour accéder un équipement ou un PC qui n'appartient pas au réseau, l'adresse IP est appelée adresse IP locale. (par ex., 192.168.0.10)

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Il s'agit d'une norme de compression/décompression d'images fixes en couleur. Si vous sélectionner le format JPEG comme format de stockage sur votre appareil photo numérique, etc., les données seront compressées d'un facteur allant de 1/10 à 1/100 de leur taille d'origine. L'avantage de JPEG est qu'il dégrade peu la qualité de l'image par rapport aux degrés de compression élevés atteints.

LAN (Réseau local)

Un groupe d'équipements dans une société, une école ou un domicile, reliés ensemble.

Indique les limites d'un réseau particulier.

LPCM (Linear PCM)

Il s'agit de signaux numériques non compressés, similaires à ceux trouvés sur les CD.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)

Un standard pour compresser et décompresser efficacement de la vidéo couleur. Le MPEG2 est le standard de compression utilisé pour les DVD et les émissions numériques satellite.

MPEG-4 AVC/H.264

Un standard pour compresser et décompresser efficacement de la vidéo couleur. MPEG-4 AVC/H.264 est une méthode d'encodage utilisée pour enregistrer des vidéos haute définition.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Une méthode de compression audio qui compresse le son à environ un dixième de sa taille sans une grande perte de qualité.

Pan&Scan/Letterbox

En général, les DVD-Video sont produits pour être visionnés sur un téléviseur grand écran (16:9 de rapport d'aspect), c'est pourquoi les images ne correspondent pas aux téléviseurs traditionnels (4:3 de rapport d'aspect). Deux types d'image, "Pan & Scan" et "Letterbox" prennent en charge ce problème.

Pan & Scan: Les côtés sont coupés de façon que l'image puisse remplir l'écran.



Letterbox: Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image de façon que l'image elle-même apparaisse dans un format d'image 16:9.

**Progressif/Entrelacé**

Le mode entrelacé est la forme de signal d'image conventionnelle qui affiche l'image en deux phases, en séparant l'affichage en lignes impaires et paires.

Le mode progressif affiche la totalité de l'image en une seule passe. Donc, l'image obtenue sera à haute définition et sans scintillement par rapport à l'image entrelacée.

Protection

Vous pouvez vous prémunir contre l'effacement accidentel en activant la protection contre l'écriture ou l'effacement.

Routeur

Distingue les adresses IP assignées à chaque équipement, comme le PC, et relaye le flux de données sur le réseau.

RVB

Sigle des trois couleurs primaires de la lumière, rouge (R), vert (V) et bleu (B) et mode de production de signal vidéo fondé sur ces trois couleurs. En divisant le signal vidéo en trois couleurs pour la transmission, le parasitage est largement réduit, ce qui donne des images de qualité bien supérieure.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage est le processus consistant à convertir l'amplitude d'une onde sonore (signal analogique) à un intervalle donné en nombre (codage numérique). La fréquence d'échantillonnage exprime le nombre d'échantillons de cette amplitude que l'on mesure à chaque seconde; lorsqu'elle est élevée, cela signifie que le son d'origine est plus fidèlement reproduit.

Qualité du signal

Voici le guide pour le contrôle de la direction de l'antenne. Les valeurs numérotées affichées n'indiquent pas la force du signal, mais la qualité du signal (le rapport signal-bruit, ou "S/N"). Les canaux que vous pouvez recevoir sont affectés par les conditions climatiques, les saisons, l'heure (jour/nuit), la région, la longueur du câble qui est connecté à l'antenne, etc.

Masque de sous-réseau

Permet une utilisation efficace du réseau. Un groupe de nombres qui identifie quelle partie de l'adresse IP allouée à chaque équipement connecté au routeur est celle du réseau.

Vignette

On désigne de ce terme la représentation en miniature d'une image, qui permet de présenter plusieurs images sous forme de liste, ou de représenter le contenu d'une séquence vidéo.

x.v.Colour™

x.v.Colour™ est le nom de dispositifs compatibles avec le format xvYCC format, un standard international de couleur améliorée en cinéma conforme aux règles de transmission de signal.

Vous pouvez obtenir des couleurs vives de palettes de couleurs plus larges assurant une image plus réaliste quand vous êtes connectés à un téléviseur prenant en charge le câble x.v.Colour™ avec le câble HDMI.

1080i

Dans une image à haute définition, 1080 (1125) lignes de balayage alternatives passent chaque 1/50^{ème} de seconde pour créer une image entrelacée. Puisque 1080i (1125i) est plus du double des chaînes de télévision actuelles à 480i (525i), les détails sont plus nets et créent une image riche et plus réaliste.

1080p

Dans une image à haute définition, 1080 (1125) lignes de balayage alternatives passent chaque 1/50^{ème} de seconde pour créer une image progressive. Puisque la vidéo progressive n'a pas de lignes de balayage alternatives comme la vidéo entrelacée, il y a un minimum de clignotement à l'écran.

720p

Dans une image à haute définition, 720 (750) lignes de balayage alternatives passent chaque 1/50^{ème} de seconde pour créer une image progressive. Puisque la vidéo progressive n'a pas de lignes de balayage alternatives comme la vidéo entrelacée, il y a un minimum de clignotement à l'écran.

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface plane éloignée de la lumière directe du soleil, à l'abri des températures élevées, d'une humidité trop importante et de vibrations excessives. Ces conditions peuvent endommager le coffret et les autres composants, réduisant ainsi la durée de vie de l'appareil.

Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

Tension

Ne pas utiliser de sources d'alimentation à haut voltage. Cela peut créer une surtension au niveau de l'appareil et provoquer un incendie.

Ne pas utiliser de source d'alimentation CC (courant continu). Vérifiez soigneusement la source lors de l'installation de cet appareil sur un bateau ou dans tout endroit où un courant continu est utilisé.

Protection du cordon d'alimentation au secteur

Vérifiez que le cordon d'alimentation au secteur est branché correctement et qu'il n'est pas endommagé. Une mauvaise connexion et un cordon défectueux peuvent provoquer un incendie ou des décharges électriques. Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.

Saisissez fermement la prise pour débrancher le cordon. Le fait de tirer sur le cordon secteur peut provoquer des décharges électriques.

Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir des décharges électriques.

Corps étranger

Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans l'appareil. Vous risqueriez de recevoir des décharges électriques ou de provoquer un dysfonctionnement.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Vous risqueriez de recevoir des décharges électriques ou de provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur.

Ne vaporisez pas d'insecticides sur ou dans l'appareil. Ils contiennent des gaz inflammables qui peuvent s'enflammer lorsqu'ils sont vaporisés dans l'appareil.

Réparation

Ne tentez pas de réparer vous-même cet appareil. Si le son est interrompu, si les témoins ne s'allument pas, si de la fumée sort de l'appareil ou si tout autre problème qui n'est pas évoqué dans ces instructions se produit, débranchez le cordon d'alimentation secteur et contactez votre revendeur ou un centre de réparation agréé. Si l'appareil est réparé, démonté ou remonté par des personnes non-qualifiées, vous risquez de recevoir des décharges électriques ou d'endommager l'appareil.

Si vous ne l'utilisez pas sur une longue période de temps, vous pouvez allonger la durée de vie de l'appareil en le débranchant de l'alimentation électrique.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous brevet : 5 451 942, 5 956 674, 5 974 380, 5 978 762, 6 487 535 pour les Etats-Unis et sous d'autres brevets publiés aux Etats-Unis et dans le monde ou en attente de publication.

DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et les symboles DTS sont des marques de fabrique de DTS, Inc.

© 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Fabriqué sous brevet : 5 451 942 pour les Etats-Unis et sous d'autres brevets publiés aux Etats-Unis et dans le monde ou en attente de publication.

DTS et DTS Digital Out sont des marques déposées et les logos et symboles DTS sont des marques de fabrique de DTS, Inc.

© 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Ce produit utilise une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision. Elle n'est destinée qu'à une utilisation domestique ou à d'autres visualisations limitées sauf autorisation contraire de Macrovision. L'analyse par rétrotechnique et le désossage sont interdits.

● Le logo SDHC est une marque.

● Certains éléments de ce produit sont protégés par Copyright et sont distribués sous licence par ARIS/SOLANA/4C.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC. Visiter le site <http://www.mpegla.com>.

"AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.

HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

Produit DivX® Certified.

Compatibilité en lecture avec toutes les versions du format vidéo DivX® (y compris DivX®6) avec lecture standard des fichiers média DivX®. DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Présentation de la société Gracenote®

Gracenote® offre une technologie de reconnaissance musicale et des données associées. Gracenote est la norme industrielle dans la technologie de reconnaissance musicale et la fourniture de contenu associé.

Pour plus d'informations, allez sur www.gracenote.com.

Légende concernant les droits de propriété de Gracenote®

CD et données associées de Gracenote, Inc., copyright © 2000–2008 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000–2008 Gracenote. Les présents produit et service peuvent être associés à un ou plusieurs brevets américains suivants : N°5,987,525 ; N°6,061,680 ; N°6,154,773, N°6,161,132, N°6,230,192, N°6,230,207, N°6,240,459, N°6,330,593, et autres brevets publiés ou déposés. Certains services délivrés sous licence Open Globe, Inc. pour le brevet américain : N°6,304,523.

Gracenote et CDDB sont des marques déposées de Gracenote. Le logo et le sigle Gracenote ainsi que le logo "Powered by Gracenote" sont des marques commerciales de Gracenote.



Contrat de licence pour l'utilisateur final Gracenote®

L'UTILISATION DU PRÉSENT PRODUIT IMPLIQUE L'ACCEPTATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES SUIVANTES.

Cette application ou ce dispositif contient le logiciel Gracenote, Inc. de Emeryville, Californie ("Gracenote"). Le logiciel Gracenote ("Logiciel Gracenote") permet d'identifier les disques et/ou fichiers et d'obtenir des informations associées aux morceaux, notamment le nom, l'artiste, la piste et le titre ("Données Gracenote"), à partir de bases de données intégrées ou de serveurs en ligne (connus sous le nom de "Serveurs Gracenote") et d'effectuer d'autres fonctions. Vous pouvez utiliser les données Gracenote uniquement au moyen des fonctions destinées à l'utilisateur final de cette application ou de ce dispositif.

Vous acceptez d'utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote à titre personnel uniquement et non à des fins commerciales. Vous acceptez de ne pas céder, copier, transférer ou transmettre le logiciel Gracenote ni aucune donnée Gracenote à un tiers. VOUS ACCEPTEZ DE NE PAS UTILISER NI EXPLOITER LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE, SAUF AUTORISATION EXPRESSE SPÉCIFIÉE ICI.

Vous reconnaissez que votre licence non exclusive à utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote sera interrompue en cas de non respect de ces restrictions. En cas de résiliation de votre licence, vous acceptez de cesser toute utilisation des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote. Gracenote se réserve l'ensemble des droits sur les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote, y compris tous les droits de propriété. En aucun cas Gracenote ne sera tenu de vous payer pour toute information fournie par vos soins. Vous acceptez que Gracenote, Inc. pourra faire valoir ses droits contre vous sous ce contrat, directement en son nom propre.

Le service Gracenote utilise un identificateur unique pour suivre les requêtes à des fins statistiques. Un identificateur numérique attribué au hasard permet au service Gracenote de compter les requêtes sans obtenir aucune information vous concernant. Pour plus d'informations, consultez la page Web relative à la politique de confidentialité Gracenote du service Gracenote.

Le logiciel Gracenote ainsi que chaque élément des données Gracenote sont exploités sous licence "EN L'ÉTAT". Gracenote n'accorde aucune représentation ou garantie, expresse ou implicite, concernant l'exactitude des données Gracenote provenant des serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer des données des serveurs Gracenote ou de modifier les catégories de données pour toute raison jugée suffisante par Gracenote. Gracenote ne peut garantir que le logiciel ou les serveurs Gracenote sont exempts de toute erreur ou que le fonctionnement du logiciel ou des serveurs Gracenote ne sera pas interrompu. Gracenote n'est pas dans l'obligation de vous fournir les nouvelles catégories ou nouveaux types de données supplémentaires ou améliorés que Gracenote peut fournir dans le futur et est libre de supprimer ses services à tout moment.

GRACENOTE N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS EXCLURE D'AUTRES MOTIFS, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE ET D'ABSENCE DE CONTRE-FAÇON. GRACENOTE NE GARANTIT PAS LES RÉSULTATS QUI SERONT OBTENUS PAR VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU DE TOUT AUTRE

SERVEUR GRACENOTE. EN AUCUN CAS GRACENOTE NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCIDENTEL, OU DE TOUTE PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.



Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation

nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

A l'écran	
Langue	85
Affichage	
Informations du canal numérique	21
Messages d'état	76
Album (Image fixe)	
Copier	61
Editer	60
Lecture	58
Album (Musique)	
Editer	67
Lecture	65
Angle	74
Audio	
Emission numérique	21
Lecture	37
AVCHD	110
Copier	56
Lecture	39
Bande sonore	74
Base de données Gracenote®	69
Canal	
Réglages	81
Sélectionnez	20
Caractéristiques techniques	108
Carte SD	
Copier (Image fixe)	62
Copier (Vidéo HD)	56
Copier (Vidéo SD)	57
Formater	79
Formats supportés	11
Insérer	15
Lecture (Image fixe)	58
Lecture (Vidéo HD)	39
Changer d'audio/sous-titres sur le disque (Menu Disque)	74
Changer onglet	43
Chapitre	45
Code de la télécommande	88
Connexion	
Amplificateur	92, 93
Antenne	16, 94
Connecteurs COMPONENT VIDEO	92
Connecteur d'entrée DV	54
Connecteur d'entrée numérique	93
Connecteur S VIDEO	92
Connecteur VIDEO	92
HDMI	17, 93
Magnétoscope	92, 94
Récepteur satellite numérique	16, 94
Réseau	95
Téléviseur	16, 17, 92–94
Copie du Titre en cours	49
Copie en mode Rapide	83
Copier	
Image fixe	62
Musique	69
Titre	26, 46–52
Vidéo HD	56
Vidéo SD	57
Copier Avancée	50
CPRM	110
Créer chapitre	45
DD	
Formater	83
Précautions de manipulation	14
Deep Colour	110
Démarrage rapide	88
Diaporama	59
Direct Navigator	
Image fixe	58
Musique	65
Titre	22
Disques	
Disques à lecture seule	10
Disques ne pouvant pas être lus	10
Disques utilisables pour l'enregistrement et la lecture	9
Formater	79
Nom disque	78
Protection	78
Diviser titre	43
DivX	40, 41, 109, 110
DR (Mode d'enregistrement direct)	28
Editer	
Chapitre	45
Image fixe	60
Musique sur le disque dur	67
Titre	42
Emission numérique	
Etat du signal DVB	82
Informations du canal numérique	21
Multi-audio	20
Nouveau service	82
Sélectionnez la chaîne	20
Sous-titres	20
Enregistrement	23
Différé (Avec minuterie)	24, 32–35
Enregistrement de secours	33
Enregistrement DV automatique	55
Enregistrement Flexible via l'entrée AV	53
Enregistrement via l'entrée AV3	55
EXT Link	53
Format	83
Mode	28
Notes importantes	27
Renouvellement automatique	33
Enregistrement de secours	33
Enregistrement différé	
Avec le système Guide TV	24
Enregistrement manuel	32
Vérifier, modifier ou supprimer un programme	34
Enregistrement DV automatique	55
Enregistrement en "une touche"	23
Enregistrement et lecture simultanés	30
Enregistrement Flexible via l'entrée AV	53
Enregistrement par minuterie en liaison avec un appareil externe (récepteur satellite numérique)	53
Enregistrement simultané de 2 programmes	31
Enregistrement sur des disques à partir d'un équipement externe	
Différé (Avec minuterie)	32
Enregistrement DV automatique	55
Enregistrement via l'entrée AV3	55
Enregistrement via l'entrée AV3	55
Etat du signal DVB	82
Fenêtre FUNCTION MENU	77
Finaliser	80, 111
Format	76
Formater	79, 111
FR (Mode d'enregistrement flexible)	29
Glossaire	110
Guide TV	24, 35
HDMI	111
Configuration (Connexion HDMI)	86
Connexion à un récepteur	93
Connexion à un téléviseur	17
Image fixe	
Copier	62
Editer	60
Lecture	58
Initialiser	88
JPEG	109, 111

Langue	
A l'écran	85
Bande sonore	74, 83
Liste de codes	96
Menu disque	74, 83
Sous-titres	74, 83
Lecture	
DVD-Video	22
Image fixe	58
Musique	64
Titre	22
Vidéo HD	39
Lecture en cours d'enregistrement	30
Liste de lecture	
Musique	65
Titre	39
LPCM	85, 111
Menu	
Configuration	81
DivX	40
MP3	64
Menu Configuration	81
Mise à jour du logiciel	90
Mode	
Arrêt sur image	84
Enregistrement	28
MPEG2	111
Copier	57
Musique	
Copier	69
Editer	67
Lecture (CD)	64
Lecture (MP3)	64
Lecture (Musique sur le disque dur)	65
Supprimer	70
Navigateur COPIE	26
Nettoyage	
Appareil principal	14
Disque	15
Lentille	14
Niveau de classement	
DVD-Video	83
Nom	
Album (Image fixe)	61
Album (Musique)	67
Disque	78
Saisir du texte	71
Titre	43
Nouveau service	82
Pause Live TV	77
VIERA	73
Power Save	88
Préparation des disques à la lecture	
sur d'autres appareils—Finaliser	80
Préparation pour Copie en Vitesse Rapide	44
Progressif	75, 111
Propriétés	
Image fixe	59
Musique	66
Titre	43
Protection	
Album (Image fixe)	61
Carte	11
Disque	78
Image fixe	61
Titre	43
Renouvellement automatique de l'enregistrement	33
Reprendre la lecture	36
Réglage Canaux	81
Réglages AV2	87
Réglages de l'horloge	88
Réglages sortie audio numérique	84
Régler la qualité de l'audio (Menu Audio)	75
Régler la qualité de l'image (Menu Vidéo)	75
Répétition lecture	75
Réseau	
Connexion	95
Réglages	87
Saut manuel	37
Saut temporel	37
Sélectionnez la chaîne	20
Sous-titres	
Disque	74
Emission numérique	20
Lecture	37
Suppression Partielle	43
Supprimer	
Album (Image fixe)	70
Album (Musique)	70
Chapitre	45
Image fixe	70
Piste	70
Titre	25
Tous les titres (DD)	83
Tous les titres (Disques)	79
Système TV (PAL/NTSC)	86
Télétexte	21
Titre	
Copier	26, 46–52
Editer	42
Lecture	22
Protection	43
Supprimer	25
USB	
Copier (Image fixe)	62
Copier (Musique)	69
Copier (Vidéo HD)	56
Copier (Vidéo SD)	57
Formats supportés	11
Insérer	15
Lecture (Image fixe)	58
Verrou enfant	91
Vidéo HD	
Copier	56
Lecture	39
Vidéo SD	
Copier	57
VIERA Link (HDAVI Control)	
Configuration	86
Connexion	17, 93
Opération	72
Visionnage rapide	36
x.v.Colour™	111



Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



RQT9250-E
F0908ST0